ZTE

ZTE V80 Vita

Quick Start Guide

Quick Start Guide (en)..... 4

Kurzanleitung (de) 23

Hızlı Başlangıç Kılavuzu (tr)..... 43

Guia de início rápido (pt) 61

Priročnik za hitro nastavitev (sl)..... 81

Vodič za brzo pokretanje (sr) 99

Brzi Vodič za Početak (bs).....118

Rövid üzembehelyezési útmutató (hu).....137

Stručný návod k obsluze (cs) 156

Vodič za brzi početak (hr).....174

Ръководство за бърз старт (bg) 192

Ghid rapid (ro).....212

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης (el) 231

Stručný návod na obsluhu (sk) 251

Snabbstartguide (sv).....269

Hurtigstartveiledning (no) 287

Lynvejledning (da) 305

Pika-aloitusopas (fi).....324

Īsā lietošanas pamācība (lv).....343

Lühijuhend (et).....361

Trumpasis vadovas (lt).....380

Guía de inicio rápido (es).....398

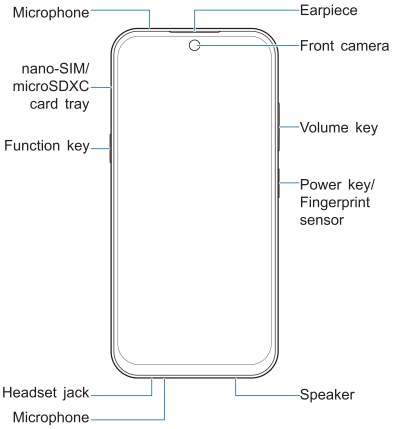
Guida rapida all'uso (it).....418

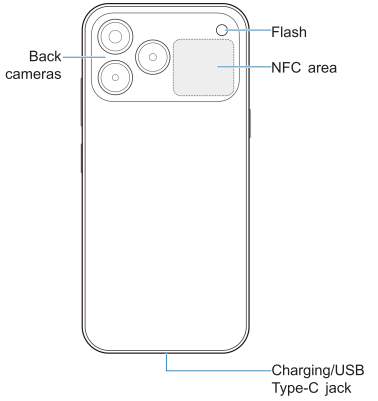
Guide de démarrage rapide (fr).....437

Snelstartgids (nl).....457

Instrukcja obsługi (pl).....477

Getting to Know Your Phone





Front view: The earpiece and front camera are one below the other at the top center. The nano-SIM/ microSDXC card tray is on the top left side. The Function key is below the card tray. The Volume key and the Power key/Fingerprint sensor are one below the other on the right side. The headset jack is at the bottom end left. The speaker is at the bottom end right. One microphone is at the top end left and the other is on the right side of the headset jack.

Back view: The back cameras are at the top left. The flash is at the top right. The NFC area is on the right side of the back cameras. The charging/USB Type-C jack is at the bottom end center.

Your phone supports 2.4 GHz and 5 GHz Wi-Fi.

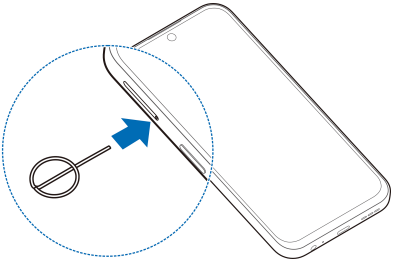
Setting Up Your Phone

The nano-SIM card(s) can be installed or removed while the phone is turned on.

NOTE:
For users who are blind or have low vision, please ask someone to help with the SIM card insertion and initial system setup.

WARNING!
To avoid damage to the phone, do not use any other kind of SIM cards, or any non-standard nano-SIM card cut from a SIM card. You can get a standard nano-SIM card from your service provider.

1. Insert the tip of the tray eject tool into the hole on the card tray.



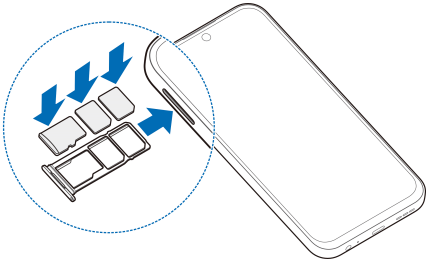
NOTE:

Please use the tray eject tool included in the box. Otherwise the card tray may not be ejected.

CAUTION:

Never replace the included tray eject tool with sharp objects. Ensure that the tray eject tool is perpendicular to the hole. Otherwise, the phone may be damaged.

2. Pull out the card tray. You can place the nano-SIM cards on the right and middle card slots, and place a microSDXC™ card (optional) on the left card slot, as shown. Carefully slide the tray back into place.

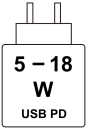


NOTE:
If two nano-SIM cards are installed, both cards can connect to the 4G, 3G, or 2G network, and either card can be used for mobile data.

Charging the Phone

Your phone's battery should have enough power for the phone to turn on, find a signal, and make a few calls. You should fully charge the battery as soon as possible.

The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by this device, and max 18 Watts in order to achieve the maximum charging speed. And this device supports USB PD fast charging.



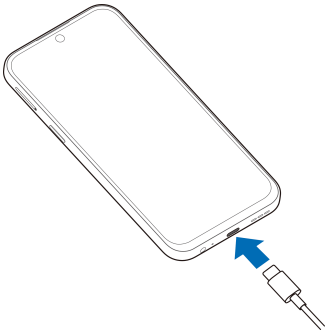
WARNING!

Use only compatible chargers and USB Type-C cables. The use of incompatible accessories could damage your phone or cause the battery to explode.

WARNING!

To remove or replace the battery, contact an authorized service provider or follow the repair instructions. If the phone is not properly disassembled, it may cause personal injury and damage to the battery and phone.

1. Connect the adapter to the charging jack.



2. Connect the charger to a standard AC power outlet.

3. Disconnect the charger when the battery is fully charged.

NOTE:
If the battery is extremely low, you may be unable to power on the phone even when it is being charged. In this case, try again after charging the phone for at least 20 minutes. Contact the customer service if you still cannot power on the phone after prolonged charging.

Powering On/Off Your Phone

Make sure the battery is charged before powering on.

Press and hold the **Power** key to turn on your phone.

To power off, press and hold the **Power** key until the power off/restart menu appears, touch **Power off** and then touch **Power off** again.

NOTE:
If the screen freezes or takes too long to respond, try pressing and holding the **Power** key for over 10 seconds to restart the phone.

Waking Up Your Phone

Your phone automatically goes into sleep mode when it is not in use for some time. The display is turned off to save power and the keys are locked to prevent accidental operations.

You can wake up your phone by turning on the display and unlocking the keys.

1. Press the **Power** key to turn the screen on.

2. Swipe up on the screen.

NOTE:

If you have set a face verification, a fingerprint, an unlock pattern, a PIN or a password for your phone, you'll need to use your face or fingerprint, draw the pattern, or enter the PIN/password to unlock your screen.

nubia Sound Effect

nubia Sound Effect employs advanced audio enhancement technology, delivering immersive sound effects for gaming and multimedia scenarios through precise sound field calibration and dynamic bass optimization.

Accessibility

Your phone provides accessibility options and services including display, interaction controls, captions, audio, downloaded apps options, etc.

To access the accessibility features, open **Settings**, touch **Features**, and then touch **Accessibility**.

The main accessibility features include the following:

Display

Text and display: Adjust font size and weight, select your preferred display size, and use high contrast text.

Color correction: Color correction and grayscale settings help your phone compensate for color blindness.

Color inversion: Reverse the color on the screen and apply to everything including media and images.

Dark mode: Turn the screen to dark with white text on a black background, relieving eye irritation caused by screen glare at night.

Remove animations: Reduce animation effects on the screen to help you focus.

Extra dim: Dim your screen beyond your phone's minimum brightness so it's more comfortable to read.

Magnification: Magnify the screen and zoom in on a specific area.

Interaction controls

Accessibility Menu: Control your phone via a large on-screen menu. You can lock your phone, control volume and brightness, take screenshots, and more.

Touch & hold delay: Set the recognition time for touching and holding the screen.

Time to take action (Accessibility timeout): Choose how long to show temporary messages that ask you to take action, but are visible only temporarily.

Power button ends call: Press the **Power** key to end a call, making it faster and easier to hang up.

Auto rotate screen: Automatically rotate the screen when you move the phone between portrait position and landscape position.

Captions: Detect speech on the phone and automatically generate captions. You can customize caption size and style to make them easier to read.

Audio

Audio description: Let you hear a description of what's happening on screen in supported videos.

Flash notifications: Flash the camera flashlight or the screen to alert you of an incoming notification or alarm.

Audio adjustment: Make both left and right audio channels get played back simultaneously when playing audio. Or balance the left and right channel volumes.

Text-to-speech output: Convert text input and play audio aloud. You can choose preferred speech synthesis engine, language, speech rate, and pitch.

Select to Speak: Select specific items on your screen and hear them read or described aloud.

Switch Access: Let you interact with your phone using one or more external switches or using facial gestures. This feature can be helpful if you can't interact directly with your phone.

TalkBack: Provide spoken feedback so that you can use the phone without looking at the screen. Instead of typical touch interactions, you can navigate the phone through TalkBack gestures.

NOTE:
The accessibility features may differ from your phone and may change with phone software updates. Please refer to your actual phone.

LEGAL INFORMATION

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

All rights reserved.

No part of this publication may be quoted, reproduced, translated or used in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without the prior written permission of ZTE Corporation.

Notice

ZTE Corporation reserves the right to make modifications on print errors or update specifications in this guide without prior notice.

We offer self-service for our smart terminal device users. Please visit the ZTE official website (at **https://ztedevices.com**) for more information on the full quick start guide, user manual, self-service and supported product models. Information on the website takes precedence.

Disclaimer

ZTE Corporation expressly disclaims any liability for faults and damages caused by unauthorized modifications of the software.

Images and screenshots used in this guide may differ from the actual product. Content in this guide may differ from the actual product or software.

Trademarks

ZTE and the ZTE logos are trademarks of ZTE Corporation.

nubia and the nubia logos are trademarks of Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ is a trademark of Google LLC.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ZTE Corporation is under license.



microSDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Product Safety Information

	Don't make or receive phone calls while driving. Never text while driving.
	Keep your phone at least 5 mm away from your body while making calls.
	Small parts may cause choking.
	Your phone can produce a loud sound.
	To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Exercise caution when holding your phone near your ear while the loudspeaker is in use.
	Avoid contact with anything magnetic.
	Keep away from pacemakers and other electronic medical devices.
	Turn off when asked to in hospitals and medical facilities.
	Turn off when told to on aircraft and at airports.
	Turn off when near explosive materials or liquids.

	Don’t use at gas stations.
	Your phone may produce a bright or flashing light.
	Don’t dispose of your phone in fire.
	Avoid extreme temperatures.
	Avoid contact with liquids. Keep your phone dry.
	To disassemble your phone, contact an authorized service provider or follow the repair instructions.
	Only use compatible accessories.
	For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
	Don’t rely on your phone as a primary device for emergency communications.

Specific Absorption Rate (SAR)

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The guidelines use a unit of measurement known as Specific Absorption Rate, or SAR. For mobile devices, the SAR limit is 2 W/kg for the head and the body. The highest SAR value for this device when tested at the head was 1.265 W/kg*, and when tested at the body was 1.078 W/kg* with 5 mm distance. The limb (0 mm) SAR limit for mobile devices is 4 W/kg. The highest SAR value for this device when tested at the body with 0 mm distance was 2.615 W/kg*. As mobile devices offer a range of functions, they can be used in other positions, such as on the body as described in the user manual**.

As SAR is measured utilizing the device's highest transmitting power, the actual SAR of this device while operating is typically below that indicated above. This is due to automatic changes to the power level of the device to ensure it only uses the minimum power required to communicate with the network.

* The tests are carried out in accordance with EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 and EN 62209-2.

** Please see body worn operation in the user manual.

Enquiring the E-label

Open **Settings**, touch **About phone**, and then touch **E-labelling Information**.

Specification

EUT tested radios application	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA Band 1/2/5/8 LTE Band 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maximum RF output power	GSM 850: 31.91 dBm GSM 900: 32.49 dBm GSM 1800: 29.35 dBm GSM 1900: 29.94 dBm WCDMA Band 1: 22.57 dBm WCDMA Band 2: 22.82 dBm WCDMA Band 5: 23.52 dBm WCDMA Band 8: 23.69 dBm FDD LTE Band 1: 23.65 dBm FDD LTE Band 3: 24.02 dBm FDD LTE Band 5: 24.20 dBm FDD LTE Band 7: 23.45 dBm FDD LTE Band 8: 24.15 dBm FDD LTE Band 20: 24.18 dBm FDD LTE Band 28: 24.64 dBm TDD LTE Band 38: 23.34 dBm TDD LTE Band 40: 23.61 dBm TDD LTE Band 41: 23.21 dBm Bluetooth EDR: 6.42 dBm Bluetooth LE: 0.22 dBm 2.4G Wi-Fi: 18.52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19.16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19.24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17.91 dBm

Maximum RF output power	5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13.7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (Rx only) NFC: -22.0 dBμA/m@10m

CE Caution

Battery Caution

There is a risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.

Dispose of used batteries according to the instructions.

Do not dispose of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut a battery. Doing so can result in an explosion.

Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Proper Use

As described in this guide, your device can be used only in right location. If possible, please do not touch the antenna area on your device.

Do not expose your device to extreme temperatures lower than -10 °C and higher than +40 °C.

Charge your device only between 0 °C and +40 °C.

Disposal of Your Old Appliance



1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

For this product's recycling information based on WEEE directive, please send an e-mail to weee@zte.com.cn

UK PSTI Statements of Compliance

Hereby, ZTE Corporation declares that Z2575 is in compliance with The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023.

The full text of the UK PSTI Statements of Compliance is available at the following Internet address: https://certification.ztedevices.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ZTE Corporation declares that the radio equipment type Z2575 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: https://certification.ztedevices.com

The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP Conformity

If the packaging box includes a charger, it conforms to the Energy-related Product Directive (ErP) 2009/125/EC of the European Parliament and the Council.

The detailed ErP information is available on ZTE website https://certification.ztedevices.com.

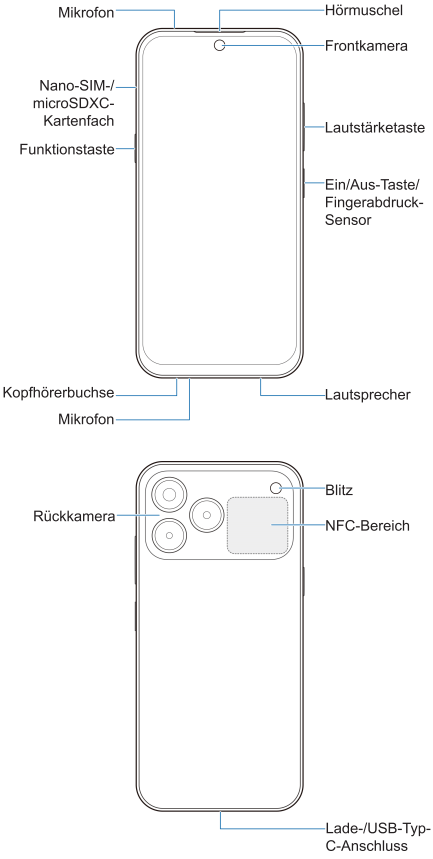
Compliance of EU Data Act

Respecting the legitimate rights of EU users to access data generated by this device under the EU Data Act (Regulation (EU) 2023/2854) is a compliance principle integrated into ZTE's product and service design. You have the right to understand the details of the data generated by this device and may request ZTE to uphold your legal entitlements regarding data access, sharing, and transmission. For detailed information on data acquisition methods and operation instructions, please visit https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. You will obtain the following information:

1. Data overview of the entire product line;

2. Specific types of data generated by this device (which may vary by product functionality).

Kennenlernen Ihres Telefons



Vorderansicht: Die Hörmuschel und die Frontkamera befinden sich untereinander oben in der Mitte. Das Nano-SIM-/microSDXC-Kartenfach befindet sich oben links. Die Funktionstaste befindet sich unter dem Kartenfach. Die Lautstärketaste und die Ein/Aus-Taste/Fingerabdruck-Sensor sind auf der rechten Seite übereinander angeordnet. Die Kopfhörerbuchse befindet sich unten links. Der Lautsprecher befindet sich unten rechts. Ein Mikrofon befindet sich oben links, das andere rechts neben der Kopfhörerbuchse.

Rückansicht: Die Rückkamera befindet sich oben links. Der Blitz ist oben rechts. Der NFC-Bereich liegt rechts neben der Rückkamera. Der Lade-/USB-Typ-C-Anschluss befindet sich mittig am unteren Rand.

Ihr Telefon unterstützt 2,4 GHz und 5 GHz Wi-Fi.

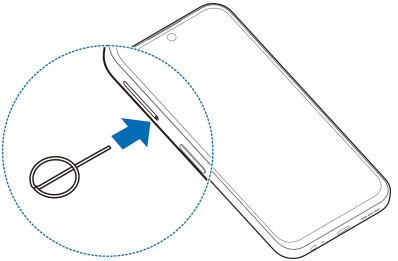
Einrichten Ihres Telefons

Nano-SIM-Karten können bei eingeschaltetem Telefon eingelegt und entfernt werden.

HINWEIS:
Blinde oder sehbehinderte Benutzer sollten sich beim Einlegen der SIM-Karte und der Ersteinrichtung des Systems helfen lassen.

ACHTUNG!
Um Schäden am Telefon zu vermeiden, verwenden Sie keine SIM-Karten anderer Art und keine aus einer SIM-Karte angepasste Nano-SIM-Karte, die nicht dem Standard entspricht. Eine standardmäßige Nano-SIM-Karte erhalten Sie bei Ihrem Mobilfunkanbieter.

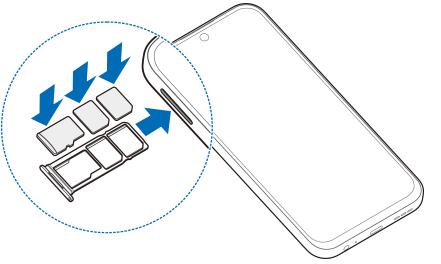
1. Führen Sie die Spitze des Auswurfwerkzeugs in das Loch des Kartenfachs ein.



HINWEIS:
Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Auswurfwerkzeug. Andernfalls kann das Kartenfach möglicherweise nicht ausgeworfen werden.

VORSICHT:
Verwenden Sie keinen spitzen Gegenstand anstelle des im Lieferumfang enthaltenen Auswurfwerkzeugs. Stellen Sie sicher, dass das Auswurfwerkzeug gerade in das Loch eingeführt wird. Andernfalls kann das Telefon beschädigt werden.

2. Ziehen Sie das Kartenfach heraus. Legen Sie die nano-SIM-Karten wie abgebildet in die rechten und mittleren Kartensteckplätze und eine microSDXC™-Karte (optional) in den linken Kartensteckplatz. Schieben Sie das Fach vorsichtig in die Ausgangslage zurück.

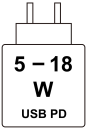


HINWEIS:
Wenn zwei Nano-SIM-Karten eingesetzt sind, können beide Karten eine Verbindung zum 4G-, 3G- oder 2G-Netz herstellen, und jede Karte kann für Mobilfunkdaten verwendet werden.

Aufladen des Telefons

Der Akku des Telefons sollte genügend Leistung haben, um das Gerät einzuschalten, ein Signal zu finden und ein paar Anrufe zu tätigen. Sie sollten den Akku so bald wie möglich voll aufladen.

Die vom Ladegerät abgegebene Leistung muss zwischen mindestens 5 W (für dieses Gerät erforderlich) und höchstens 18 W liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen. Dieses Gerät unterstützt USB-PD-Schnellladung.



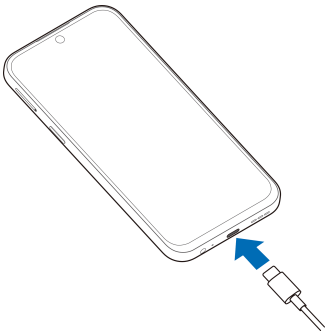
ACHTUNG!

Verwenden Sie nur kompatible Ladegeräte und USB-Typ-C-Kabel. Die Verwendung von nicht kompatiblem Zubehör kann Ihr Telefon beschädigen oder dazu führen, dass der Akku explodiert.

ACHTUNG!

Um den Akku zu entfernen oder auszutauschen, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, oder befolgen Sie die Reparaturanweisungen. Wenn das Telefon nicht ordnungsgemäß zerlegt wird, kann dies zu Verletzungen sowie zu Schäden am Akku und am Telefon führen.

1. Stecken Sie das Netzteil in die Ladebuchse.



2. Verbinden Sie das Ladegerät mit einer standardmäßigen AC-Steckdose.

3. Trennen Sie das Ladegerät, wenn der Akku vollständig geladen ist.

HINWEIS:
Wenn der Akkustand extrem niedrig ist, lässt sich das Telefon möglicherweise nicht einschalten, auch wenn der Akku gerade geladen wird. Versuchen Sie es in diesem Fall noch einmal, nachdem Sie das Telefon mindestens 20 Minuten lang aufgeladen haben. Wenden Sie sich an den Kundenservice, wenn sich das Telefon auch nach längerem Laden noch nicht einschalten lässt.

Ein- und Ausschalten des Telefons

Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass der Akku geladen ist.

Halten Sie die **Ein/Aus-Taste** gedrückt, um Ihr Telefon einzuschalten.

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die **Ein/Aus-Taste** gedrückt, bis das Menü Ausschalten/Neustart erscheint. Tippen Sie auf **Ausschalten** und dann erneut auf **Ausschalten.**

HINWEIS:
Wenn der Bildschirm einfriert oder über längere Zeit nicht mehr reagiert, halten Sie die **Ein/Aus-Taste** länger als 10 Sekunden gedrückt, um Ihr Telefon neu zu starten.

Aufwecken des Telefons

Ihr Telefon wechselt automatisch in den Ruhemodus, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Dabei wird das Display ausgeschaltet, um Energie zu sparen. Die Tasten werden gesperrt, um eine versehentliche Bedienung zu verhindern.

Sie können Ihr Telefon wieder aktivieren, indem Sie das Display einschalten und die Tastensperre aufheben.

1. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste**, um den Bildschirm einzuschalten.

2. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben.

HINWEIS:
Wenn Sie für Ihr Telefon eine Gesichtserkennung, einen Fingerabdruck, ein Entsperrmuster, eine PIN oder ein Passwort festgelegt haben, müssen Sie Ihr Gesicht oder Ihren Fingerabdruck verwenden, das Muster zeichnen oder die PIN/das Passwort eingeben, um den Bildschirm zu entsperren.

nubia-Toneffekt

Der nubia-Toneffekt nutzt fortschrittliche Audio-Optimierung und liefert dank präziser Schallfeld-Kalibrierung und dynamischer Bassoptimierung eindringliche Klangeffekte für Gaming- und Multimedia-Szenarien.

Barrierefreiheit

Ihr Telefon bietet Optionen und Dienste für Barrierefreiheit wie Anzeige, Interaktionssteuerung, Untertitel, Audio und heruntergeladene Apps usw.

Um auf die Bedienungshilfen zuzugreifen, öffnen Sie **Einstellungen**, tippen Sie auf **Zusätzliche Funktionen** und dann auf **Bedienungshilfen**.

Die wichtigsten Bedienungshilfen umfassen Folgendes:

Display

Text und Display: Passen Sie die Schriftgröße und -stärke an, wählen Sie Ihre bevorzugte Anzeigegröße aus und aktivieren Sie hohen Textkontrast.

Farbkorrektur: Mit den Einstellungen für Farbkorrektur und Graustufen kann Ihr Telefon Farbenblindheit ausgleichen.

Farbumkehr: Kehren Sie die Farben auf dem Bildschirm um und wenden Sie dies auf alles an, einschließlich Medien und Bilder.

Dunkelmodus: Schalten Sie den Bildschirm auf dunkel mit weißem Text auf schwarzem Hintergrund, um Augenreizungen durch Bildschirmblendung bei Nacht zu lindern.

Animationen entfernen: Reduzieren Sie Animationseffekte auf dem Bildschirm, um sich besser konzentrieren zu können.

Extra Dunkel: Verringern Sie die Helligkeit Ihres Bildschirms über die Mindesthelligkeit Ihres Telefons hinaus, um die Lesbarkeit zu verbessern.

Vergrößerung: Vergrößern Sie den Bildschirm und zoomen Sie einen bestimmten Bereich heran.

Interaktionssteuerung

Menü „Bedienungshilfen“: Steuern Sie Ihr Telefon über ein großes Menü auf dem Bildschirm. Sie können Ihr Telefon sperren, die Lautstärke und Helligkeit regeln, Screenshots erstellen und vieles mehr.

Reaktionszeit für langes Drücken: Stellen Sie die Erkennungszeit für das Berühren und Halten des Bildschirms ein.

Zeit zum Reagieren (Zeitüberschreitung bei Bedienungshilfen): Wählen Sie aus, wie lange temporäre Nachrichten angezeigt werden sollen, die Sie zum Handeln auffordern, aber nur vorübergehend sichtbar sind.

Ein/Aus-Taste beendet Anruf: Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste**, um einen Anruf zu beenden – so legen Sie schneller und einfacher auf.

Bildschirm automatisch drehen: Der Bildschirm wird automatisch gedreht, wenn Sie zwischen Hoch- und Querformat wechseln.

Untertitel: Erkennt Sprache auf dem Telefon und generiert automatisch Untertitel. Sie können Untertitelgröße und -stil anpassen, um sie leichter lesbar zu machen.

Audio

Audiodeskription: In unterstützten Videos können Sie sich eine Beschreibung der Vorgänge auf dem Bildschirm anhören.

Aufleuchten bei Benachrichtigungen: Das Kamerablitzlicht oder der Bildschirm kann aufleuchten, um Sie über eingehende Benachrichtigungen oder Alarme zu informieren.

Audioanpassung: Bei der Audiowiedergabe können der linke und der rechte Audiokanal gleichzeitig abgespielt werden. Oder gleichen Sie die Lautstärke des linken und rechten Kanals aus.

Sprachausgabe: Texteingabe in Audio umwandeln und wiedergeben. Sie können bevorzugte Sprachsynthese-Engine, Sprache, Sprechgeschwindigkeit und Tonhöhe wählen.

Auswählen zum Vorlesen: Wählen Sie bestimmte Elemente auf Ihrem Bildschirm zum Vorlesen oder Beschreiben aus.

Switch Access: Sie können über einen oder mehrere externe Schalter oder über Gesichtsgesten mit Ihrem Telefon interagieren. Diese Funktion kann hilfreich sein, wenn Sie nicht direkt mit Ihrem Telefon interagieren können.

TalkBack: Bietet Sprachfeedback, damit Sie das Telefon ohne Blick auf den Bildschirm verwenden können. Anstelle der üblichen Touch-Interaktionen können Sie das Telefon über TalkBack-Gesten bedienen.

HINWEIS:
Die Bedienungshilfen können von Ihrem Telefon abweichen und sich durch Updates der Telefonsoftware ändern. Bitte beziehen Sie sich auf Ihr aktuelles Telefon.

RECHTLICHE INFORMATIONEN

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Benutzerhandbuch darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der ZTE Corporation weder ganz noch in Auszügen zitiert, vervielfältigt, übersetzt oder in jedweder Form und unter Verwendung jedweder Mittel, seien es elektronische oder mechanische, inklusive der Erstellung von Fotokopien und Mikrofilmen, verwendet werden.

Hinweis

Die ZTE Corporation behält sich das Recht vor, Druckfehler in dieser Anleitung zu korrigieren oder technische Daten ohne vorherige Ankündigung zu aktualisieren.

Wir bieten Self-Service für die Nutzer unserer Smart-Endgeräte. Besuchen Sie die offizielle ZTE-Website (**https://ztedevices.com**) für den vollständigen Schnellstartleitfaden, das Benutzerhandbuch, Self-Service und die unterstützten Produktmodelle. Die Informationen auf der Website haben Vorrang.

Haftungsausschluss

Die ZTE Corporation übernimmt ausdrücklich keine Haftung für Fehler und Schäden, die durch nicht autorisierte Veränderungen an der Software verursacht wurden.

In dieser Anleitung verwendete Bilder und Screenshots können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Der Inhalt dieser Anleitung kann vom tatsächlichen Produkt oder der Software abweichen.

Markenzeichen

ZTE und die ZTE-Logos sind Marken der ZTE Corporation.

nubia und die nubia-Logos sind Marken der Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ ist eine Marke der Google LLC.

Die Marke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Nutzung dieser Marken durch die ZTE Corporation ist lizenziert.

Das microSDXC-Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC.

Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Informationen zur Produktsicherheit

	Telefonieren Sie niemals beim Autofahren. Schreiben Sie während des Autofahrens keine SMS-Nachrichten.
	Halten Sie Ihr Telefon beim Telefonieren mindestens 5 mm von Ihrem Körper entfernt.
	Kleinteile können bei Verschlucken zum Ersticken führen.
	Ihr Telefon kann eine sehr hohe Lautstärke entwickeln.
	Hören Sie deshalb zur Vermeidung von Gehörschäden nicht über längere Zeit laute Musik. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Telefon an Ihr Ohr halten und der Lautsprecher in Betrieb ist.
	Der Kontakt mit magnetischen Gegenständen ist zu vermeiden.
	Halten Sie Ihr Telefon von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten fern.
	Schalten Sie Ihr Telefon in Krankenhäusern und medizinischen Einrichtungen auf Anweisung aus.
	Schalten Sie Ihr Telefon in Flugzeugen und auf Flughäfen auf Anweisung aus.

	Schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe explosiver Stoffe und Flüssigkeiten aus.
	Verwenden Sie Ihr Telefon nicht an Tankstellen.
	Ihr Telefon kann grelles und blitzendes Licht erzeugen.
	Entsorgen Sie Ihr Telefon nicht in offenem Feuer.
	Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
	Halten Sie Ihr Telefon von Flüssigkeiten fern. Halten Sie Ihr Telefon trocken.
	Um Ihr Telefon zu zerlegen, wenden Sie sich an einen autorisierten Serviceanbieter, oder befolgen Sie die Reparaturanweisungen.
	Bitte verwenden Sie nur kompatibles Zubehör.
	Bei steckbarem Gerät muss die Steckdose in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
	Verlassen Sie sich nicht auf Ihr Telefon als primäres Gerät für Notfallkommunikation.

Spezifische Absorptionsrate (Specific Absorption Rate, SAR)

Ihr mobiles Gerät ist ein Funksender und -empfänger. Es ist so konzipiert, dass es die in internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschreitet. Diese Richtlinien wurden von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP erarbeitet. Die Sicherheitsgrenzwerte sollen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand alle Menschen schützen.

Diese Richtlinien beruhen auf der Maßeinheit Spezifische Absorptionsrate, abgekürzt SAR. Der SAR-Grenzwert für Mobilgeräte beträgt 2 W/kg. Der höchste SAR-Wert dieses Geräts betrug bei Messung am Kopf 1,265 W/kg* und am Körper 1,078 W/kg* bei 5 mm Abstand. Da mobile Geräte eine Reihe von Funktionen anbieten, können sie in anderen Positionen, z. B – wie in dem Benutzerhandbuch beschrieben – am Körper verwendet werden**.

Für die Ermittlung des SAR-Werts wird die höchste Sendeleistung des Geräts verwendet. Deshalb liegt der tatsächliche SAR-Wert dieses Geräts während des Betriebs normalerweise unter dem oben angegebenen Wert. Dies liegt daran, dass der Leistungspegel des Geräts automatisch angepasst wird, um sicherzustellen, dass immer nur die für die Verbindung zum Netz benötigte Mindestleistung verbraucht wird.

* Diese Tests werden unter Einhaltung von EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 und EN 62209-2 durchgeführt.

** Siehe auch im Benutzerhandbuch den Abschnitt: Betrieb beim Tragen am Körper.

E-Label abfragen

Öffnen Sie **Einstellungen**, tippen Sie auf **Über das Telefon** und anschließend auf **E-Labelling-Informationen**.

Technische Daten

Getestete Funkanwendungen des Prüflings	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA Band 1/2/5/8 LTE-Band 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maximale HF-Ausgangsleistung	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA-Band 1: 22,57 dBm WCDMA-Band 2: 22,82 dBm WCDMA-Band 5: 23,52 dBm WCDMA-Band 8: 23,69 dBm FDD-LTE-Band 1: 23,65 dBm FDD-LTE-Band 3: 24,02 dBm FDD-LTE-Band 5: 24,20 dBm FDD-LTE-Band 7: 23,45 dBm FDD-LTE-Band 8: 24,15 dBm FDD-LTE-Band 20: 24,18 dBm FDD-LTE-Band 28: 24,64 dBm TDD-LTE-Band 38: 23,34 dBm TDD-LTE-Band 40: 23,61 dBm TDD-LTE-Band 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4-G-Wi-Fi: 18,52 dBm 5-G-Wi-Fi (5150–5250 MHz): 19,16 dBm 5-G-Wi-Fi (5250–5350 MHz): 19,24 dBm

Maximale HF-Ausgangsleistung	5-G-Wi-Fi (5470–5725 MHz): 17,91 dBm 5-G-Wi-Fi (5725–5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (nur Rx) NFC: −22,0 dBµA/m @ 10 m

CE-Warnung

Akku-Warnung

Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen nicht geeigneten Typ ersetzt wird.

Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den Anweisungen.

Werfen Sie einen Akku nicht ins Feuer oder in einen heißen Ofen, und zerdrücken oder zerschneiden Sie ihn nicht mechanisch. Dies kann zu Explosionen führen.

Das Aufbewahren eines Akkus in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zur Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.

Ein Akku kann bei extrem niedrigem Luftdruck explodieren oder brennbare Flüssigkeit oder Gas freisetzen.

Sachgemäße Verwendung

Wie in dieser Anleitung beschrieben, kann Ihr Gerät nur am richtigen Ort verwendet werden. Berühren Sie den Antennenbereich Ihres Geräts möglichst nicht.

Setzen Sie Ihr Gerät keinen extremen Temperaturen unter -10 °C und über +40 °C aus.

Laden Sie Ihr Gerät nur im Temperaturbereich von 0 °C bis +40 °C auf.

Entsorgung von Altgeräten



1. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Alle Produkte mit diesem Symbol sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE im Sinne der Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall vermischt werden. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

2. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist.



3. Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgerät selbst verantwortlich sind.

Für Recyclinginformationen zu diesem Produkt gemäß WEEE-Richtlinie senden Sie bitte eine E-Mail an weee@zte.com.cn

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Hiermit erklärt die ZTE Corporation, dass die Funkanlage des Typs Z2575 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://certification.ztedevices.com

Das Gerät ist bei Betrieb im Frequenzbereich 5150–5350 MHz auf die Nutzung in Innenräumen beschränkt.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP-Konformität

Wenn der Verpackungskarton ein Ladegerät enthält, entspricht er der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über energieverbrauchsrelevante Produkte (ErP).

Die detaillierten ErP-Informationen finden Sie auf der ZTE-Website unter https://certification.ztedevices.com.

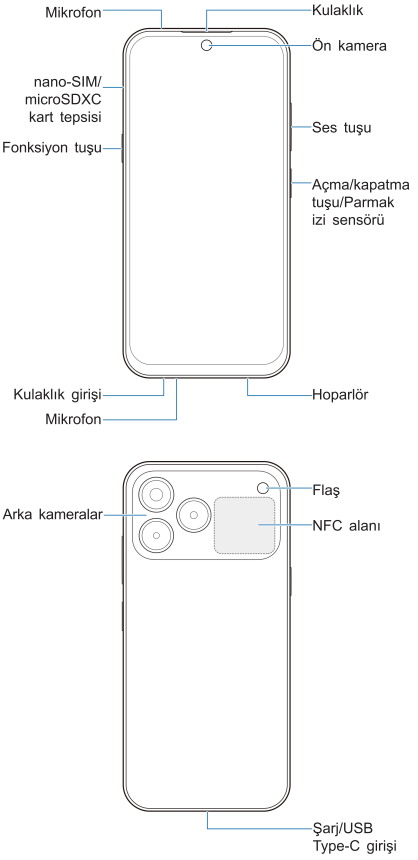
Einhaltung des EU Data Act

Die Wahrung der legitimen Rechte von EU-Nutzern auf Zugang zu den von diesem Gerät erzeugten Daten gemäß EU Data Act (Verordnung (EU) 2023/2854) ist ein in das Produkt- und Servicedesign von ZTE integrierter Compliance-Grundsatz. Sie haben das Recht, die Einzelheiten der von diesem Gerät erzeugten Daten zu kennen und können von ZTE die Wahrung Ihrer gesetzlichen Ansprüche in Bezug auf Datenzugriff, -weitergabe und -übermittlung verlangen. Ausführliche Informationen zu Datenerfassungsmethoden und Bedienung finden Sie unter https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Sie erhalten folgende Informationen:

1. Datenübersicht über die gesamte Produktlinie;

2. Spezifische Arten von Daten, die von diesem Gerät erzeugt werden (variieren je nach Produktfunktionalität).

Telefonunuzu Tanıyın



Ön görünüm: Kulaklık ve ön kamera üst orta tarafta birbirinin altındadır. Nano-SIM/microSDXC kart tepsisi sol üst taraftadır. Fonksiyon tuşu kart tepsisinin altındadır. Ses tuşu ve Güç tuşu/Parmak izi sensörü sağ tarafta birbirinin altındadır. Kulaklık girişi sol alt uçta yer alıyor. Hoparlör sağ alt taraftadır. Mikrofonlardan biri sol üst tarafta ve diğeri ise sağ tarafta yer alıyor.

Arka görünüm: Arka kameralar sol üst taraftadır. Flaş sağ üst taraftadır. NFC alanı arka kameraların sağ tarafındadır. Şarj/USB Type-C girişi alt ucun orta taraftadır.

Telefonunuz 2,4 GHz ve 5 GHz Wi-Fi bağlantılarını destekler.

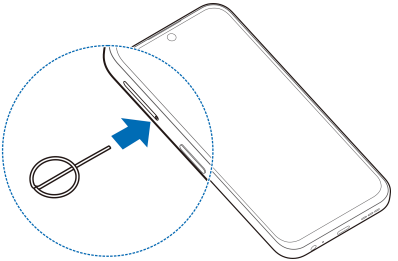
Telefonunuzu Ayarlama

Nano-SIM kart(lar) telefon açıkken takılabilir ya da çıkarılabilir.

NOT:
Görme engelli veya görme bozukluğu olan kullanıcılar için, lütfen SIM kartın takılması ve ilk sistem kurulumunda birinden yardım isteyin.

UYARI!
Telefonunuza zarar vermemek için farklı SIM kartlar veya bir SIM karttan kesilerek oluşturulmuş standart olmayan bir nano-SIM kart kullanmayın. Hizmet sağlayıcınızdan standart nano-SIM kart edinebilirsiniz.

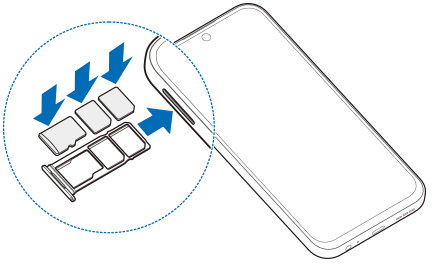
1. Kart yuvasındaki deliğe yuva çıkarma aracını sokun.



NOT:
Lütfen kutuda bulunan yuva çıkarma aracını kullanın. Aksi takdirde kart yuvası çıkarılamaz.

DİKKAT:
Ürünle birlikte verilen yuva çıkarma aracı yerine keskin nesneler kullanmayın. Yuva çıkarma aracını deliğe dik biçimde yerleştirmeye dikkat edin. Aksi halde telefon zarar görebilir.

2. Kart tepsisini çekerek çıkarın. Gösterildiği gibi sağdaki ve ortadaki kart yuvalarına nano-SIM kartları ve soldaki kart yuvasına bir microSDXC™ kartı (isteğe bağlı) takabilirsiniz. Dikkatli bir şekilde yuvayı yerine kaydırarak itin.

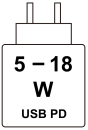


NOT:
İki nano-SIM kart takılırsa, kartların ikisi de 4G, 3G veya 2G ağına bağlanabilir ve kartlardan biri mobil veri için kullanılabilir.

Telefonu Şarj Etme

Telefonunuzdaki pilin şarjı; telefonu açmak, sinyal bulmak ve birkaç arama yapmak için yeterli seviyededir. Pili en kısa zamanda tamamen şarj etmelisiniz.

Maksimum şarj hızının elde edilmesi için, şarj cihazı tarafından sağlanan gücün bu cihazın gerektirdiği en az 5 Watt ile en fazla 18 Watt arasında olması gerekir. Ve bu cihaz USB PD hızlı şarjı destekler.



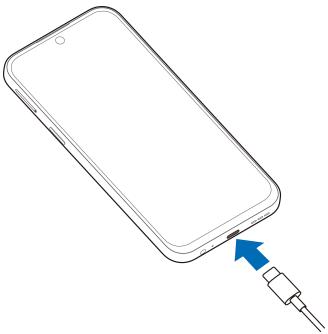
UYARI!

Yalnızca uyumlu şarj cihazları ve USB Type-C kabloları kullanın. Uyumsuz aksesuarların kullanılması telefonunuza zarar verebilir ya da pilinizin patlamasına neden olabilir.

UYARI!

Pili çıkarmak veya değiştirmek için yetkili bir servis sağlayıcıya başvurun veya onarım talimatlarını izleyin. Telefon düzgün şekilde parçalarına ayrılmazsa kişisel yaralanmalara ve pilin ve telefonun zarar görmesine neden olabilir.

1. Adaptörü şarj girişine takın.



2. Şarj cihazını standart bir AC güç çıkışına takın.

3. Pil tamamen şarj olduğunda şarj cihazını çıkarın.

NOT:
Pil seviyesi çok düşükse, telefon şarj edilirken bile telefonunuzu açamayabilirsiniz. Böyle bir durumda, telefonunuzu en az 20 dakika şarj ettikten sonra tekrar açmayı deneyin. Uzun süreli şarj işleminin ardından telefonunuzu hâlâ açamıyorsanız müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Telefonunuzu Açma/Kapatma

Telefonu açmadan önce pilin şarj edilmiş olduğundan emin olun.

Telefonunuzu açmak için **Açma/kapatma** tuşuna basılı tutun.

Telefonu kapatmak için, **Açma/kapatma** tuşuna basılı tutun ve kapatma/yeniden başlatma menüsü görünene kadar bekleyin, ardından **Kapatma** seçeneğine dokunun ve tekrar **Kapatma** seçeneğine dokunarak işlemi onaylayın.

NOT:
Ekran donarsa veya tepki vermesi çok uzun sürerse, telefonu yeniden başlatmak için **Açma/kapatma** tuşuna 10 saniyeden fazla basılı tutmayı deneyin.

Telefonunuzu Uyandırma

Telefonunuz belirli bir süre kullanılmadığında otomatik olarak uyku moduna geçer. Güç tasarrufu için ekran kapatılır ve yanlışlıkla basmaya karşı tuş kilidi devreye girer.

Ekranı ve tuş kilidini açarak telefonunuzu uyandırabilirsiniz.

1. Ekranı açmak için **Açma/kapatma** tuşuna basın.

2. Ekranı yukarı kaydırın.

NOT:
Telefonunuz için bir yüz doğrulaması, parmak izi, kilit açma deseni, PIN kodu veya parola ayarladıysanız; ekran kilidini açmak için yüzünüzü veya parmak izinizi kullanmanız, deseni çizmeniz veya PIN kodunu/ parolayı girmeniz gerekir.

nubia Ses Efekti

nubia Ses Efekti, hassas ses alanı kalibrasyonu ve dinamik bas optimizasyonu yoluyla oyun ve multimedya senaryoları için sürükleyici ses efektleri sunan gelişmiş ses geliştirme teknolojisini kullanır.

Erişilebilirlik

Telefonunuz, ekran, etkileşim kontrolleri, altyazılar, ses, indirilen uygulama seçenekleri vb. dahil olmak üzere erişilebilirlik seçenekleri ve hizmetleri sunar.

Erişilebilirlik özelliklerine erişmek için **Ayarlar'ı** açın, **Öne Çıkan'e** ve ardından **Erişilebilirlik'e** dokunun.

Temel erişilebilirlik özellikleri aşağıdakileri içerir:

Ekran

Metin ve ekran boyutu: Yazı tipi boyutunu ve ağırlığını ayarlayın, tercih ettiğiniz ekran boyutunu seçin ve yüksek kontrastlı metin kullanın.

Renk düzeltme: Renk düzeltme ve gri tonlama ayarları telefonunuzun renk körlüğünü dengelemesine yardımcı olur.

Rengi ters çevirme: Ekrandaki rengi tersine çevirin ve medya ve görüntüler de dâhil olmak üzere her şeye uygulayın.

Karanlık mod: Siyah bir arka planda beyaz metin olacak şekilde ekranı karartarak gece ekran parlamasının neden olduğu göz tahrişini hafifletin.

Animasyonları kaldır: Odaklanmanıza yardımcı olmak için ekrandaki animasyon efektlerini azaltın.

Ekstra loş: Okumanın daha rahat olması için ekranınızı telefonunuzun minimum parlaklığının ötesinde karartın.

Büyütme: Ekranı büyütün ve belirli bir alanı yakınlaştırın.

Etkileşim denetimleri

Erişilebilirlik Menüsü: Telefonunuzu geniş bir ekran menüsü üzerinden kontrol edin. Telefonunuzu kilitleyebilir, ses düzeyini ve parlaklığı kontrol edebilir, ekran görüntüleri alabilir ve daha fazlasını yapabilirsiniz.

Dokunma ve basılı tutma süresi: Ekrana dokunmak ve tutmak için tanıma süresini ayarlayın.

İşlem yapma süresi (Erişilebilirlik zaman aşımı) Geçici olarak görünen ve sizden işlem yapmanızı isteyen mesajların ekranda ne kadar süreyle görüneceğini seçin.

Güç düğmesi çağrıyı sonlandırır: Aramayı bitirmek için **Açma/kapatma** tuşuna basın; böylece telefonu kapatmak daha hızlı ve kolay olur.

Ekranı otomatik döndür: Telefonu dikey ve yatay konum arasında hareket ettirdiğiniz zaman ekranı otomatik olarak döndürün.

Altyazılar: Telefondaki konuşmaları algılayın ve otomatik olarak altyazılar oluşturun. Altyazı boyutunu

ve stilini okumayı kolaylaştırmak için bunları özelleştirebilirsiniz.

Ses

Sesli açıklama: Desteklenen videolarda ekranda neler olduğu hakkında bir açıklama dinleyin.

Işıklı Bildirim: Gelen bir bildirim veya alarm hakkında uyarılmanız için kamera flaş ışığını veya ekranı yanıp söndürün.

Ses ayarı: Ses çalarken hem sol hem sağ ses kanallarının aynı anda çalmasını sağlayın. Veya sol ve sağ kanal ses düzeylerini dengeleyin.

Metin okuma çıkışı: Metin girişini dönüştürün ve sesi yüksek sesle çalın. Tercih edilen konuşma sentezi motorunu, dili, konuşma hızını ve ses perdesini seçebilirsiniz.

Seçerek Oku: Ekranınızda belirli ögeleri seçin ve yüksek sesle okunmalarını veya açıklanmalarını dinleyin.

Anahtar Erişimi: Bir veya daha çok dış anahtar veya yüz jestlerini kullanarak telefonunuzla etkileşimde bulunmanızı sağlar. Telefonunuzla doğrudan etkileşimde bulunamadığınız takdirde bu özellik yararlı olabilir.

TalkBack: Telefonu ekrana bakmadan kullanabilmeniz için konuşarak geri bildirim verin. Telefonda tipik dokunma etkileşimleri yerine TalkBack hareketleri ile gezinebilirsiniz.

NOT:
Erişilebilirlik özellikleri telefonunuzdan farklı olabilir ve telefon yazılım güncellemeleri ile değişebilir. Lütfen gerçek telefonunuza bakın.

YASAL BİLGİLER

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Tüm hakları saklıdır.

ZTE Corporation'ın önceden yazılı izni olmadan bu yayının hiçbir bölümü, fotokopi ve mikrofilm dahil olmak üzere elektronik veya mekanik olarak hiçbir şekilde ya da hiçbir amaç doğrultusunda alıntılanamaz, çoğaltılamaz, çevrilemez veya kullanılamaz.

Bildirim

ZTE Corporation önceden haber vermeksizin, bu kılavuzdaki baskı hatalarını düzeltme veya teknik özellikleri güncelleme hakkını saklı tutar.

Akıllı terminal cihazı kullanıcılarımız için self servis imkanı sunuyoruz. Tam hızlı başlangıç kılavuzu, kullanıcı kılavuzu, self servis ve desteklenen ürün modelleri hakkında daha fazla bilgi için lütfen ZTE resmi web sitesini (**https://ztedevices.com**) ziyaret edin. Web sitesindeki bilgiler önceliklidir.

Feragatname

ZTE Corporation, yazılım üzerinde yapılan izinsiz değişikliklerden kaynaklanan arızaların ve zararların sorumluluğunu açıkça reddeder.

Bu kılavuzda kullanılan resimler ve ekran görüntüleri, ürünün aslından farklı olabilir. Bu kılavuzdaki içerik, ürünün veya yazılımın aslından farklı olabilir.

Ticari Markalar

ZTE ve ZTE logoları, ZTE Corporation'ın ticari markalarıdır.

nubia ve nubia logoları, Nubia Technology Co., Ltd.'nin ticari markalarıdır.

Android™, Google LLC'nin ticari markasıdır.

Bluetooth® marka adı ve logoları, Bluetooth SIG, Inc.'ye ait tescilli ticari markalardır ve bu markalar ZTE Corporation tarafından lisans kapsamında kullanılmaktadır.

microSDXC Logosu SD-3C, LLC'nin ticari markasıdır.

Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.

Ürün Güvenlik Bilgileri

	Araç kullanırken telefon görüşmesi yapmayın veya telefona cevap vermeyin. Araba kullanırken kesinlikle mesaj yazmayın.
	Arama yaparken telefonunuzu vücudunuzdan en az 5 mm uzakta tutun.
	Küçük parçalar yutularak boğulmaya neden olabilir.
	Telefonunuz yüksek ses çıkarabilir.
	Olası işitme hasarını önlemek için, sesi uzun süre yüksek seviyelerde dinlemeyin. Hoparlör açıkken telefonu kulağınıza yaklaştırırken dikkatli olun.
	Telefonunuzu manyetik nesnelerle temas ettirmeyin.
	Cihazı, kalp pillerinden ve diğer elektronik tıbbi cihazlardan uzak tutun.
	Hastanelerde ve tıbbi kuruluşlarda kapatmanız istendiğinde telefonunuzu kapatın.
	Uçakta ve havaalanlarında kapatmanız istendiğinde telefonunuzu kapatın.
	Patlayıcı maddelerin veya sıvıların yakınındayken telefonunuzu kapatın.

	Akaryakıt istasyonlarında kullanmayın.
	Telefonunuzdan parlak veya yanıp sönen bir ışık çıkabilir.
	Telefonunuzu ateşe atmayın.
	Aşırı sıcaklardan koruyun.
	Sıvılarla temastan kaçının. Telefonunuzu kuru tutun.
	Telefonunuzu parçalarına ayırmak için yetkili bir servis sağlayıcı ile irtibata geçin veya onarım talimatlarını izleyin.
	Sadece uyumlu aksesuarları kullanın.
	Prize takılabilir ekipman kullanırken, fiş ve priz ekipmanın yakınında ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
	Acil durum iletişimi için birincil cihaz olarak telefonunuza güvenmeyin.

Cihaz, ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya daha yüksek sürümün kodu) ve tüm Türkçe karakterleri içeren ETSI TS.123.040 V8.1.0 (veya daha yüksek sürümün kodu) teknik özellikleriyle uyumludur.

Özel Emilim Oranı (SAR)

Mobil cihazınız bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönetmelikler tarafından önerilen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu yönetmelikler, bağımsız bir bilimsel organizasyon olan ICNIRP tarafından geliştirilmiş, yaş ya da sağlık durumu ne olursa olsun herkesin korunmasını sağlamak üzere tasarlanmıştır.

Yönetmelikler, Özel Emilim Oranı veya SAR olarak bilinen bir ölçüm birimi kullanır. Mobil cihazların SAR sınırı 2 W/kg'dır ve bu cihazın baş bölgesinde test edilen en yüksek SAR değeri 1,265 W/kg*, vücut bölgesinde 5 mm mesafeden test edilen en yüksek SAR değeri 1,078 W/kg* olarak ölçülmüştür. Mobil cihazlar, geniş bir işlev yelpazesi sunduğundan, bu kullanım kılavuzunda da tanımlandığı gibi vücut üzerinde taşıma gibi diğer yollarla da kullanılabilir**.

SAR, cihazın en yüksek iletim gücü kullanılarak ölçüldüğünden, cihazın çalışma sırasındaki gerçek SAR değeri genellikle yukarıda belirtilen değerin altındadır. Bu durum, cihazın ağ ile iletişim kurmak için yalnızca gerekli olan minimum gücü kullanmasını sağlamak amacıyla güç seviyesinde yapılan otomatik değişikliklerden kaynaklanmaktadır.

* Testler EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 ve EN 62209-2'ye uygun olarak gerçekleştirilmiştir.

** Lütfen kullanım kılavuzundaki vücut üzerinde kullanma bölümüne bakın.

E-etiket sorgulama

Ayarlar'ı açın, **Telefon hakkında'ya** tıklayın ve ardından **E-etiket Bilgileri** tıklayın.

Özellikler

EUT testi yapılmış radyo uygulaması	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA Bandı 1/2/5/8 LTE Bandı 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maksimum RF çıkış gücü	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA Band 1: 22,57 dBm WCDMA Bandı 2: 22,82 dBm WCDMA Bandı 5: 23,52 dBm WCDMA Bandı 8: 23,69 dBm FDD LTE Bandı 1: 23,65 dBm FDD LTE Band 3: 24,02 dBm FDD LTE Bandı 5: 24,20 dBm FDD LTE Bandı 7: 23,45 dBm FDD LTE Bandı 8: 24,15 dBm FDD LTE Bandı 20: 24,18 dBm FDD LTE Bandı 28: 24,64 dBm TDD LTE Bandı 38: 23,34 dBm TDD LTE Bandı 40: 23,61 dBm TDD LTE Bandı 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2.4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (yalnızca Rx) NFC: -22,0 dBμA/m@10m

CE Uyarısı

Pil Uyarısı

Pilin, hatalı türde bir pille değiştirilmesi halinde patlama riski vardır.

Kullanılmış pilleri talimatlara göre atın.

Pili ateşe atmayın, sıcak bir ocağın üstüne veya içine koymayın; ezmeye ya da kesmeye çalışmayın. Bu tür durumlar, pilin patlamasına neden olabilir.

Pilin çok sıcak bir ortamda bırakılması, patlamasına ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.

Hava basıncının aşırı düşük olduğu ortama maruz kalan pil patlayabilir ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı oluşmasına neden olabilir.

Doğru Kullanım

Bu kılavuzda açıklandığı gibi cihazınız yalnızca doğru konumda kullanılabilir. Lütfen mümkünse cihazınızın anten bölümüne dokunmayın.

Cihazınızı -10 °C altındaki ve +40 °C üstündeki aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Cihazınızı yalnızca 0 °C ve +40 °C arasında şarj edin.

Eski Cihazınızın İmhası



1. Bir ürün üzerinde üstünde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp bidonu sembolü bulunması, bu ürünün 2012/19/AB sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olduğu anlamına gelir.
2. Tüm elektrikli ve elektronik ürünler, evsel atıklardan ayrı olarak hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş toplama tesisleri aracılığıyla atılmalıdır.
3. Eski cihazınızın doğru şekilde imhası, çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olacaktır.

Ürünün WEEE yönergesini temel alan geri dönüşüm bilgileri için, lütfen weee@zte.com.cn adresine e-posta gönderin

AB UYGUNLUK BEYANI

CE

ZTE Corporation bu belgede, Z2575'in telsiz ekipman türünün 2014/53/AB sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tamamına şu İnternet adresinden erişebilirsiniz:
https://certification.ztedevices.com

Cihaz, 5150 ila 5350 MHz frekans aralığında çalışırken yalnızca iç mekanda kullanımla sınırlıdır.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP Uyumluluğu

Ambalaj kutusu içerisinde bir şarj cihazı bulunması halinde, bu ürün Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 2009/125/EC sayılı Enerjiyle İlgili Ürün Yönergesi'ne (ErP) uygundur.

Ayrıntılı ErP bilgilerine ZTE web sitesinden ulaşabilirsiniz: https://certification.ztedevices.com.

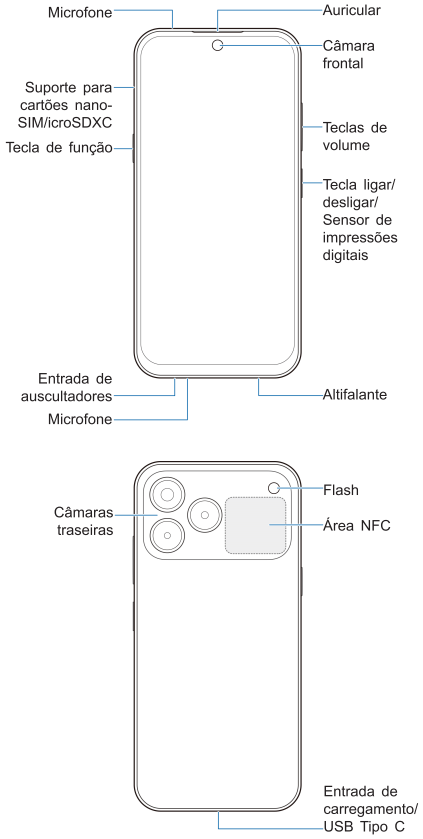
AB Veri Yasası'na Uygunluk

Bu cihaz tarafından üretilen verilere erişim konusunda AB Veri Yasası'na (Tüzük (AB) 2023/2854) göre AB kullanıcılarının meşru haklarına saygı göstermek, ZTE'nin ürün ve hizmet tasarımına entegre edilmiş bir uyum ilkesidir. Bu cihaz tarafından üretilen verilerin ayrıntılarını öğrenme hakkına sahipsiniz ve veri erişimi, paylaşımı ve iletimi ile ilgili yasal haklarınızı koruması için ZTE'den talepte bulunabilirsiniz. Veri edinme yöntemleri ve işlem talimatları hakkında ayrıntılı bilgi için lütfen https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html adresini ziyaret edin. Aşağıdaki bilgilere erişeceksiniz:

1. Tüm ürün serisine ait veri genel görünümü;

2. Bu cihaz tarafından üretilen belirli veri türleri (ürün işlevselliğine göre değişebilir).

Conheça o seu telemóvel



Vista frontal: O auricular e a câmara frontal encontram-se um por baixo do outro na parte superior central. O suporte para cartões nano-SIM/ microSDXC encontra-se no lado superior esquerdo. A tecla de Função encontra-se abaixo do suporte para cartões. A tecla de volume e a tecla ligar/ desligar/ Sensor de impressões digitais encontram-se uma por baixo da outra no lado direito. A entrada de auscultadores encontra-se na extremidade inferior esquerda. O altifalante encontra-se na extremidade inferior direita. Um microfone encontra-se na extremidade superior esquerda e o outro está no lado direito da entrada de auscultadores.

Vista traseira: As câmaras traseiras encontram-se no canto superior esquerdo. O flash encontra-se no canto superior direito. A área NFC encontra-se no lado direito das câmaras traseiras. A entrada de carregamento/USB Tipo C encontra-se na extremidade inferior central.

O seu telemóvel suporta Wi-Fi de 2,4 GHz e 5 GHz.

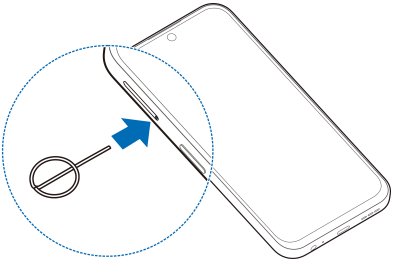
Configurar o seu telemóvel

É possível instalar ou remover o(s) cartão(ões) nano-SIM enquanto o telemóvel está ligado.

NOTA:
Os utilizadores invisuais ou com visão reduzida, devem pedir ajuda a alguém para inserir o cartão SIM e proceder à configuração inicial do sistema.

AVISO!
Para evitar danos no telemóvel, não utilize outros tipos de cartão SIM, nem um cartão nano-SIM não padrão cortado a partir de um cartão SIM. Pode obter um cartão nano-SIM padrão junto do seu fornecedor de serviços.

1. Utilize a ferramenta fornecida com o seu telefone para abrir a gaveta do leitor de cartões, conforme indicado na figura.



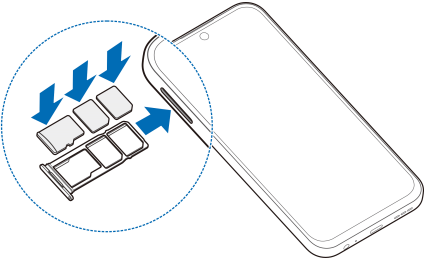
NOTA:

Utilize a ferramenta fornecida com o seu telefone para ejetar o suporte para cartões. Caso contrário, o suporte para cartões não pode ser ejetado.

CUIDADO:

Nunca substitua a ferramenta fornecida com o seu telefone para ejetar o suporte por objetos afiados. Certifique-se de que a ferramenta de ejeção do suporte se encontra perpendicular ao orifício. Caso contrário, pode danificar o telemóvel.

2. Retire o suporte para cartões. Pode inserir um cartão nano-SIM na ranhura para cartões mais à direita e outro na ranhura do meio, e um cartão microSDXC™ (opcional) na ranhura para cartões mais à esquerda, conforme ilustrado na figura. Volte a inserir, cuidadosamente, o suporte para cartões no leitor de cartões.

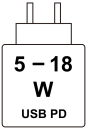


NOTA:
Se estiverem instalados dois cartões nano-SIM, ambos podem ligar-se à rede 4G, 3G ou 2G, e qualquer um deles pode ser utilizado para dados móveis, mas não em simultâneo.

Carregar o telemóvel

A bateria do seu telefone deverá ter energia suficiente para o telefone se ligar, registar-se na rede e efetuar algumas chamadas. Deve carregar totalmente a bateria assim que possível.

A potência fornecida pelo carregador tem de estar entre um mínimo de 5 Watts exigidos por este dispositivo e um máximo de 18 Watts para atingir a velocidade máxima de carregamento. E este dispositivo suporta o carregamento rápido USB PD.



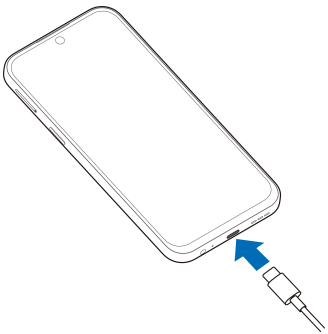
AVISO!

Utilize apenas carregadores e cabos USB Tipo C compatíveis. A utilização de acessórios incompatíveis pode danificar o telemóvel ou causar a explosão da bateria.

AVISO!

Para remover ou substituir a bateria, contacte um fornecedor de serviços autorizado ou siga as instruções de reparação. Se o telemóvel não for devidamente desmontado, pode causar lesões pessoais e danos na bateria e no telemóvel.

1. Ligue o adaptador à entrada de carregamento.



2. Ligue o carregador a uma tomada de alimentação CA normal.

3. Desligue o carregador quando a bateria estiver totalmente carregada.

NOTA:
Se a bateria estiver bastante fraca, poderá não conseguir ligar o telemóvel, mesmo que esteja a carregar. Neste caso, tente novamente depois de carregar o telemóvel durante, pelo menos, 20 minutos. Se continuar a não conseguir ligar o telemóvel mesmo após um carregamento prolongado, contacte o serviço de apoio ao cliente.

Ligar/desligar o seu telemóvel

Certifique-se de que a bateria está carregada antes de ligar o telefone.

Para ligar o seu telemóvel, prima sem soltar a tecla **Ligar/Desligar**.

Para desligar, prima sem soltar a tecla **Ligar/Desligar** até aparecer o menu desligar/reiniciar, toque em **Desligar** e, em seguida, toque novamente em **Desligar.**

NOTA:
Se o ecrã bloquear ou demorar muito tempo a responder, experimente premir sem soltar a tecla **Ligar/Desligar** durante 10 segundos para reiniciar o telemóvel.

Despertar o seu telemóvel

O seu telemóvel passa para o modo de suspensão automaticamente quando não é utilizado durante algum tempo. O ecrã é desligado para poupar energia e as teclas são bloqueadas para evitar operações acidentais.

Pode despertar o seu telemóvel ligando o ecrã e desbloqueando as teclas.

1. Prima a tecla **Ligar/Desligar** para ligar o ecrã.

2. Deslize para cima sobre o ecrã.

NOTA:
Se tiver definido uma verificação de rosto, uma impressão digital, um padrão de desbloqueio, um PIN ou uma palavra-passe para o seu telemóvel, terá de utilizar o seu rosto ou impressão digital, desenhar o padrão ou introduzir o PIN/palavra-passe para desbloquear o ecrã.

Efeito sonoro nubia

O Efeito sonoro nubia emprega tecnologia avançada de aprimoramento de áudio, proporcionando efeitos sonoros envolventes para jogos e cenários multimédia através de calibração precisa do campo sonoro e otimização dinâmica dos graves.

Acessibilidade

O seu telemóvel fornece opções e serviços de acessibilidade, incluindo apresentação, controlos de interação, legendas, áudio, opções de aplicações transferidas, etc.

Para aceder às funcionalidades de acessibilidade, abra as **Definições**, toque em **Outras funcionalidades** e, em seguida, toque em **Acessibilidade**.

As principais funcionalidades de acessibilidade incluem o seguinte:

Apresentação

Texto e apresentação: Ajuste o tamanho e o peso do tipo de letra, selecione o tamanho de apresentação da sua preferência e use texto de alto contraste.

Correção da cor: As definições de correção da cor e escala de cinzentos ajudam o seu telemóvel a compensar a cegueira da cor.

Inversão de cores: Reverta as cores no ecrã e aplica-se a tudo, incluindo meios de comunicação e imagens.

Modo escuro: Torne o ecrã escuro com texto branco sobre um fundo preto para reduzir a irritação ocular causada pelo brilho do ecrã à noite.

Remover animações: Reduza os efeitos de animação no ecrã para o ajudar a focar.

Escurecimento extra: Escureça o ecrã para além da luminosidade mínima do telemóvel para ser confortável ler.

Ampliação: Amplie o ecrã e aumenta o zoom numa zona específica.

Controlos de interação

Menu de acessibilidade: Controle o seu telemóvel através de um menu grande no ecrã. Pode bloquear o seu telemóvel, controlar o volume e a luminosidade, fazer capturas de ecrã e muito mais.

Atraso ao tocar sem soltar: Defina o tempo de reconhecimento para tocar sem soltar no ecrã.

Tempo de ação (Tempo limite de acessibilidade): Escolha durante quanto tempo são mostradas as mensagens temporárias que pedem uma ação, mas que são visíveis apenas temporariamente.

Botão ligar/desligar termina chamada: Prima a tecla **Ligar/Desligar** para terminar uma chamada, tornando mais rápido e fácil desligar.

Rodar o ecrã automaticamente: Rode o ecrã automaticamente quando move o telemóvel entre a posição vertical e a posição horizontal.

Legendas: Deteta a conversação no telemóvel e cria automaticamente legendas. Pode personalizar o tamanho e o estilo das legendas para facilitar a leitura.

Áudio

Descrição áudio: Permite ouvir uma descrição do que está a acontecer no ecrã em vídeos suportados.

Notificações com flash: A lanterna da câmara ou o ecrã pisca para alertar que está a receber uma notificação ou que o alarme está a tocar.

Ajuste de áudio: Esta definição faz com que os canais de áudio esquerdo e direito sejam reproduzidos simultaneamente ao reproduzir áudio. Ou equilibre os volumes do canal esquerdo e direito.

Saída de conversão de texto em voz: Converta a entrada de texto e reproduza o áudio em voz alta. Pode escolher o motor de síntese de voz, o idioma, a velocidade de fala e o tom de voz da sua preferência.

Selecionar para falar: Selecione itens específicos no seu ecrã e ouça-os serem lidos ou descritos em voz alta.

Acesso ao interruptor: Permite interagir com o telemóvel utilizando um ou mais interruptores externos ou gestos faciais. Esta funcionalidade pode ser útil se não puder interagir diretamente com o seu telemóvel.

TalkBack: Fornece feedback falado para que possa usar o telemóvel sem olhar para o ecrã. Em vez de interações táteis típicas, pode navegar no telemóvel através de gestos TalkBack.

NOTA:
As funcionalidades de acessibilidade podem não ser as mesmas no seu telemóvel e podem ser alteradas com as atualizações de software. Consulte o seu telemóvel atual.

INFORMAÇÃO LEGAL

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Todos os direitos reservados.

Nenhuma parte da presente publicação pode ser citada, reproduzida, traduzida ou utilizada em qualquer forma ou por quaisquer meios, eletrónico ou mecânico, incluindo fotocópia e microfilme, sem a permissão prévia por escrito da ZTE Corporation.

Aviso

A ZTE Corporation reserva-se o direito de fazer modificações em erros de impressão ou atualizar as especificações neste guia sem aviso prévio.

A ZTE disponibiliza informação e ferramentas de suporte para os modelos lançados em cada País. Aceda ao website oficial da ZTE (em **https://ztedevices.com**) para obter mais informação. As informações no website têm precedência.

Aceda a **https://ztedevices.com** para transferir o guia completo de início rápido e o manual do utilizador. Basta clicar em **Support** (Suporte) na página inicial e, em seguida, em **Download**, depois selecionar o produto pretendido para obter as informações de suporte relacionadas.

Declaração de exoneração de responsabilidade

A ZTE Corporation renuncia explicitamente qualquer responsabilidade por avarias e danos decorrentes de modificações não autorizadas do software.

As imagens e capturas de ecrã utilizadas neste guia podem ser diferentes do produto real. O conteúdo deste guia poderá ser diferente do produto real ou do software.

Marcas comerciais

ZTE e os logótipos da ZTE são marcas comerciais da ZTE Corporation.

nubia e os logótipos nubia são marcas comerciais da Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ é uma marca comercial da Google LLC.

A marca da palavra *Bluetooth*® e os logótipos são marcas registadas da propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela ZTE Corporation é feita sob licença.



O logótipo microSDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.

Outras marcas comerciais e designações comerciais são dos seus respetivos proprietários.

Informações de segurança do produto

	Não faça nem atenda chamadas telefónicas enquanto conduz. Nunca escreva mensagens enquanto conduz.
	Mantenha o telemóvel a, pelo menos, 5 mm de distância da orelha ou do corpo durante a realização de chamadas.
	As peças pequenas podem provocar asfixia.
	O telemóvel pode produzir um som alto.
	De forma a evitar potenciais danos auditivos, não se exponha a níveis de volume elevados durante períodos de tempo prolongados. Tenha cuidado quando segurar o seu telemóvel próximo do ouvido enquanto o altifalante estiver em utilização.
	Evite o contacto com superfícies magnéticas.
	Mantenha afastado de pacemakers e de outros dispositivos médicos eletrónicos.
	Desligue quando for solicitado em hospitais e instalações médicas.
	Desligue quando for solicitado no avião e nos aeroportos.

	Desligue quando estiver perto de líquidos ou materiais explosivos.
	Não utilize em estações de serviço.
	O telemóvel pode produzir uma luz brilhante ou intermitente.
	Não destrua o telemóvel através do fogo.
	Evite temperaturas extremas.
	Evite o contacto com líquidos. Mantenha o seu telemóvel seco.
	Para desmontar o telemóvel, contacte um fornecedor de serviços autorizado ou siga as instruções de reparação.
	Utilize apenas acessórios compatíveis.
	Para os equipamentos conectáveis, a tomada elétrica deve ser instalada perto do equipamento e deve ser facilmente acessível.
	Não dependa do telemóvel como dispositivo principal para comunicações de emergência.

Taxa de absorção específica (SAR)

O seu dispositivo móvel é um transmissor e um recetor de rádio. Foi concebido para não ultrapassar os limites de exposição às ondas de rádio recomendados pelas normas internacionais. Estas normas foram desenvolvidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança destinadas a assegurar a proteção de todas as pessoas, independentemente da sua idade e do seu estado de saúde.

Estas normas utilizam uma unidade de medida conhecida como Taxa de absorção específica ou SAR. O limite de SAR para os dispositivos móveis é de 2 W/kg e o valor mais elevado de SAR para este dispositivo quando testado junto à cabeça foi de 1,265 W/kg*, e quando testado junto ao corpo foi de 1,078 W/kg* a uma distância de 5 mm. Visto que os dispositivos móveis disponibilizam um variado número de funções, podem ser utilizados noutras posições, tais como junto ao corpo, conforme descrito no manual do utilizador**.

Como a SAR é medida utilizando a potência de transmissão mais elevada do dispositivo, a SAR real deste dispositivo em funcionamento está normalmente abaixo da indicada acima. Tal deve-se a alterações automáticas ao nível da potência do dispositivo que asseguram que este só utiliza a potência mínima necessária para comunicar com a rede.

* Os testes são realizados em conformidade com as normas EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 e EN 62209-2.

** Ver operação de funcionamento junto ao corpo no manual do utilizador.

Consultar a etiqueta eletrónica

Abra as **Definições**, toque em **Acerca do telemóvel** e, em seguida, toque em **Informações de etiqueta eletrónica.**

Especificações

Aplicações de rádio testadas pelo EUT	GSM 850/900/1800/1900 MHz Bandas WCDMA 1/2/5/8 Bandas LTE 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Potência RF máxima emitida	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm Banda WCDMA 1: 22,57 dBm Banda WCDMA 2: 22,82 dBm Banda WCDMA 5: 23,52 dBm Banda WCDMA 8: 23,69 dBm Banda FDD LTE 1: 23,65 dBm Banda FDD LTE 3: 24,02 dBm Banda FDD LTE 5: 24,20 dBm Banda FDD LTE 7: 23,45 dBm Banda FDD LTE 8: 24,15 dBm Banda FDD LTE 20: 24,18 dBm Banda FDD LTE 28: 24,64 dBm Banda TDD LTE 38: 23,34 dBm Banda TDD LTE 40: 23,61 dBm Banda TDD LTE 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm Wi-Fi 2,4G: 18,52 dBm Wi-Fi 5G (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm Wi-Fi 5G (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm

Potência RF máxima emitida	Wi-Fi 5G (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm Wi-Fi 5G (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (apenas Rx) NFC: -22,0 dBμA/m@10 m

NOTA:
Esta tabela apresenta todas as bandas testadas neste modelo. As bandas suportadas podem diferir dependendo do País.

Aviso CE

Aviso sobre a bateria

Existe um risco de explosão em caso de substituição da bateria por outra cujo tipo não seja o correto.

Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.

Não elimine uma bateria através de fogo nem num forno quente, nem esmague ou corte mecanicamente uma bateria. Se o fizer pode provocar uma explosão.

Deixar uma bateria num ambiente circundante de temperatura extremamente elevada pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.

Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.

Utilização adequada

Conforme descrito neste guia, o seu dispositivo só pode ser utilizado nos locais apropriados. Se possível, não toque na área da antena do seu dispositivo.

Não exponha o seu dispositivo a temperaturas extremas inferiores a -10 °C e superiores a +40 °C.

Carregue o seu dispositivo apenas entre 0 °C e +40 °C.

Descarte do seu aparelho antigo



1. Quando este símbolo de um caixote do lixo com rodas riscado está afixado num produto, significa que o produto está abrangido pela Diretiva Europeia 2012/19/UE.
2. Todos os produtos elétricos e eletrónicos devem ser descartados separadamente do fluxo de resíduos municipais através de instalações de recolha designadas pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. O descarte correto do seu aparelho antigo ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana.

Para obter informações de reciclagem deste produto, com base na diretiva REEE, por favor, envie um e-mail para weee@zte.com.cn

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Pela presente, a ZTE Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo Z2575 se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://certification.ztedevices.com

O dispositivo está restrito ao uso interno apenas ao operar na faixa de frequência de 5150 a 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Conformidade dos produtos relacionados com a energia

Se a caixa de embalagem incluir um carregador, está em conformidade com a Diretiva de Produtos relacionados com a Energia (ErP) 2009/125/EC do Parlamento e Conselho Europeus.

As informações detalhadas sobre o ErP estão disponíveis no website da ZTE https://certification.ztedevices.com.

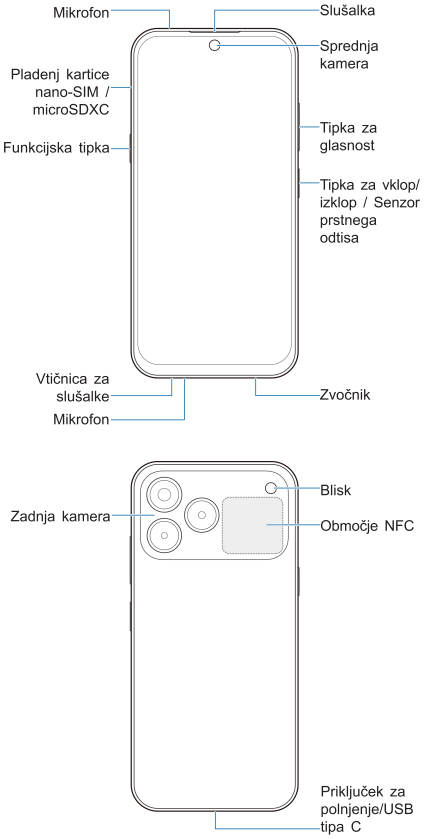
Conformidade do Regulamento dos Dados da UE

Respeitar os direitos legítimos dos utilizadores da UE de aceder aos dados gerados por este dispositivo ao abrigo do Regulamento dos Dados da UE (Regulamento (UE) 2023/2854) é um princípio de conformidade integrado no design de produtos e serviços da ZTE. Você tem o direito de compreender os detalhes dos dados gerados por este dispositivo e pode solicitar à ZTE que mantenha os seus direitos legais em relação ao acesso, partilha e transmissão de dados. Para obter informações detalhadas sobre os métodos de aquisição de dados e instruções de operação, por favor, visite https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Você obterá as seguintes informações:

1. Visão geral dos dados de toda a linha de produtos;

2. Tipos específicos de dados gerados por este dispositivo (que podem variar de acordo com a funcionalidade do produto).

Spoznajte svoj telefon



Pogled od spredaj: Slušalka in sprednja kamera se nahajata ena pod drugo na sredini zgoraj. Predalček za kartice nano-SIM/microSDXC je na zgornji levi strani. Funkcijska tipka je pod pladnjem za kartice. Tipka za glasnost in tipka za Vklop/izklop/senzor za prstne odtise se nahajajo drug pod drugim na desni strani. Vtičnica za slušalke je spodaj levo. Zvočnik je spodaj desno. En mikrofon je zgoraj levo, drugi pa na desni strani vtičnice za slušalke.

Pogled od zadaj: Zadnje kamere so zgoraj levo. Bliskavica je zgoraj desno. Območje NFC je na desni strani zadnje kamere. Priključek za polnjenje/USB tipa C je na sredini spodaj.

Vaš telefon podpira Wi-Fi pri 2,4 GHz in 5 GHz.

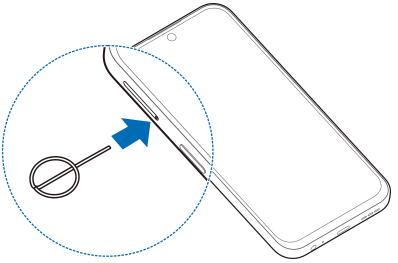
Nastavitev telefona

Kartico/-e nano-SIM lahko vstavite ali odstranite, ko je telefon vklopljen.

OPOMBA:
Za uporabnike, ki so slepi ali slabovidni, prosite nekoga, da vam pomaga pri vstavljanju kartice SIM in začetni nastavitvi sistema.

OPOZORILO!
Za preprečitev poškodbe telefona, ne uporabljajte drugih vrst kartic SIM ali nestandardnih kartic nano-SIM, ki ste jih izrezali iz kartice SIM. Standardne kartice nano-SIM so na voljo pri vašem ponudniku storitev.

1. Konico orodja za izmet pladnja vstavite v odprtino na pladnju kartice.



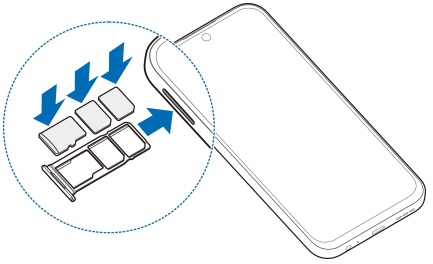
OPOMBA:

Uporabite orodje za izmet pladnja kartice, ki je priloženo v škatli. Če ne uporabite priloženega orodja, se lahko zgodi, da pladnja kartice ne bo mogoče izvreči.

POZOR:

Priloženega orodja za izmet pladnja kartice ne smete nikoli nadomestiti z ostrimi predmeti. Prepričajte se, da je orodje za izmet pladnja nameščeno pod pravim kotom glede na odprtino. Če orodje ni pod pravim kotom, se telefon lahko poškoduje.

2. Izvlecite pladenj kartice. V desno in srednjo režo lahko vstavite kartice nano-SIM, v levo režo pa kartico microSDXC™ (izbirna možnost), kot je prikazano. Previdno potisnite podajalnik nazaj na njegovo mesto.

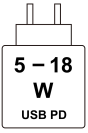


OPOMBA:
Če sta vstavljeni dve kartici nano-SIM, se lahko obe kartici povežeta v omrežje 4G, 3G ali 2G, katera koli izmed kartic pa se lahko uporabi za mobilne podatke.

Polnjenje telefona

Napetost baterije telefona mora zadostovati za vklop telefona, iskanje signala in nekaj klicev. Baterijo morate čim prej napolniti do konca.

Moč polnilnika, ki jo zahteva ta naprava za dosego največje hitrosti polnjenja, mora biti med najmanj 5 vatov in največ 18 vatov. Ta naprava podpira tudi hitro polnjenje USB PD.



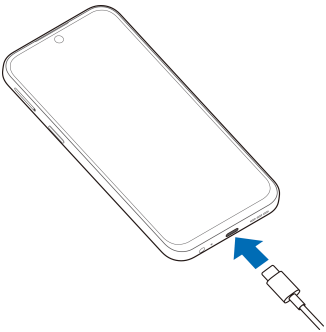
OPOZORILO!

Uporabljajte samo združljive polnilnike in kable USB tipa C. Uporaba nezdružljive opreme lahko poškoduje telefon ali povzroči eksplozijo baterije.

OPOZORILO!

Za odstranitev ali zamenjavo baterije se obrnite na pooblaščenega serviserja ali upoštevajte navodila za popravilo. Če telefon ni pravilno razstavljen, lahko povzroči telesne poškodbe in poškodbe baterije in telefona.

1. Adapter priključite na polnilni priključek.



2. Polnilnik baterij priključite v standardno vtičnico izmeničnega toka.

3. Ko se baterija napolni do konca, izključite polnilnik iz napajanja.

OPOMBA:
Če je odstotek napolnjenosti baterije skrajno nizek, telefona morda ne bo mogoče vklopiti, četudi je priključen na polnjenje. V tem primeru poskusite znova po vsaj 20 minutah polnjenja telefona. Če po daljšem polnjenju baterije telefona še vedno ne morete vklopiti, se obrnite na službo za pomoč strankam.

Vklop/izklop telefona

Pred vklopom naprave preverite napolnjenost baterije.

Pritisnite in pridržite tipko za **Vklop/izklop**, da vklopite svoj telefon.

Za izklop pritisnite in držite tipko za **Vklop/izklop**, dokler se ne prikaže meni za izklop/ponovni zagon, nato tapnite **Izklop** in nato znova tapnite **Izklop.**

OPOMBA:
Če zaslon zmrzne ali se prepočasi odziva, poskusite pritisniti in držati tipko za **Vklop/izklop** več kot 10 sekund, da znova zaženete telefon.

Prebujanje telefona

Če telefona nekaj časa ne uporabljate, samodejno preklopi v stanje pripravljenosti. Zaslon se izklopi za varčevanje z baterijo, tipke pa se zaklenejo za preprečitev nenamernih vklopov.

Telefon lahko aktivirate z vklopom prikazovalnika in odklepanjem tipk.

1. Pritisnite tipko za **Vklop/izklop**, da vklopite zaslon.

2. Podrsajte navzgor po zaslonu.

OPOMBA:
Če ste za način zaklepanja nastavili prepoznavanje obraza, prstni odtis, vzorec za odklepanje, PIN ali geslo, boste morali uporabiti svoj obraz ali prstni odtis, narisati vzorec ali vnesti PIN/geslo, da odklenete zaslon.

nubia Zvočni učinek

nubia Zvočni učinek uporablja napredno tehnologijo za izboljšanje zvoka, ki z natančno kalibracijo zvočnega polja in dinamično optimizacijo basov zagotavlja poglobljene zvočne učinke za igre in večpredstavnostne scenarije.

Dostopnost

Vaš telefon ponuja možnosti dostopnosti in storitve, vključno z zaslonom, nadzorom interakcije, napisi, zvokom, možnostmi prenesenih aplikacij itd.

Če želite dostopati do funkcij za dostopnost, odprite **Nastavitve**, tapnite **Funkcije** in nato tapnite **Dostopnost**.

Glavne značilnosti dostopnosti vključujejo naslednje:

Prikaz

Besedilo in prikaz: Prilagodite velikost in debelino pisave, izberite želeno velikost prikaza in uporabite besedilo z visokim kontrastom.

Popravljanje barv: Popravljanje barv in nastavitve sivine pomagajo telefonu kompenzirati barvno slepoto.

Barvna inverzija: Obrnite barvo na zaslonu in nastavite za vse, tudi medije in slike.

Temni način: Naprava preklopi zaslon v temni način z belim besedilom na temnem ozadju, s čimer olajša draženje oči, ki ga povzroči bleščanje zaslona ponoči.

Odstranjevanje animacij: Zmanjšajte animacijske učinke na zaslonu, da se boste lažje osredotočili.

Izredna zatemnitev: Zmanjšajte svetlost na zaslonu pod minimalno svetlostjo, da boste lahko lažje brali.

Povečava: Povečajte zaslon in se približajte na določeno območje.

Nadzor interakcije

Meni za dostopnost: Upravljajte s svojim telefonom v velikem meniju na zaslonu. Telefon lahko zaklenete, nadzorujete glasnost in svetlost, posnamete posnetke zaslona in še več.

Časovni zamik za dotik in pridržanje: Nastavite čas prepoznavanja za dotikanje in držanje zaslona.

Čas za ukrepanje (časovna omejitev dostopnosti): Izberite, kako dolgo želite prikazati začasna sporočila, ki vas prosijo, da ukrepate, vendar so vidna le začasno.

Gumb za vklop/izklop zaključi klic: Če želite končati klic, pritisnite tipko za **Vklop/izklop**, s čimer boste hitreje in lažje prekinili klic.

Samodejni zasuk zaslona: Samodejno zasukajte zaslon med premikanjem telefona, in sicer med navpičnim in vodoravnim položajem.

Podnapisi: Zaznajte govor v telefonu in samodejno ustvarite podnapise. Velikost in slog napisa lahko prilagodite tako, da ga boste lažje prebrali.

Zvok

Zvočni opis: Prisluhnite opisu dogajanja na zaslonu v podprtih videoposnetkih.

Obvestila z bliskanjem: Aktivirajte bliskavico na kameri ali zaslon, da vas obvesti o prihajajočem obvestilu ali alarmu.

Prilagoditev zvoka: Med predvajanjem zvoka naj se predvajajo levi in desni zvočni kanali. Ali pa uravnotežite glasnost levega in desnega kanala.

Rezultat pretvorbe besedila v govor: Pretvorite besedilo in predvajajte zvok na glas. Izberete lahko želeni gonilnik za sintezo govora, jezik, hitrost govora in jakost.

Izberi za govorjenje: Izberite določene elemente na zaslonu in jim prisluhnite.

Dostop s stikali: Omogočite interakcijo s telefonom z enim ali več zunanjimi stikali ali z uporabo obraznih gest. Ta funkcija je lahko koristna, če ne morete neposredno komunicirati s telefonom.

TalkBack: Omogoča branje povratnih informacij, tako da lahko uporabljate telefon, ne da bi morali zaradi tega zreti v zaslon. Namesto tipičnih interakcij na dotik lahko telefon krmarite s potezami TalkBack.

OPOMBA:
Funkcije dostopnosti se lahko razlikujejo od vašega telefona in se lahko spremenijo s posodobitvami programske opreme. Preberite si informacije za vaš telefon.

PRAVNE INFORMACIJE

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Vse pravice pridržane.

Noben del te publikacije se ne sme prepisovati, ponatisniti, prevajati ali uporabljati v kakršni koli obliki ali na kakršen koli način, v elektronskem ali mehanskem zapisu, vključno s fotokopiranjem in snemanjem na mikrofilm, brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja ZTE Corporation.

Obvestilo

Družba ZTE Corporation si pridržuje pravico spremembe besedila v tem priročniku zaradi tiskarskih napak ali zaradi posodabljanja specifikacij, navedenih v tem priročniku, brez predhodnega obvestila.

Uporabnikom naših pametnih terminalskih naprav ponujamo samopostrežbo. Za več informacij o kompletnem priročniku za hiter začetek, uporabniškem priročniku, samopostrežbi in podprtih modelih izdelkov obiščite uradno spletno mesto družbe ZTE (**https://ztedevices.com**). Informacije na spletnem mestu imajo prednost pred katerimi koli drugimi podatki.

Izjava o odgovornosti

Podjetje ZTE Corporation izrecno zavrača vsakršno odgovornost za napake in poškodbe, ki jih povzroči nepooblaščeno spreminjanje programske opreme.

Slike in posnetki zaslonov, prikazani v tem priročniku, se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka. Vsebina v tem priročniku se morda razlikuje od dejanskega izdelka ali programske opreme.

Blagovne znamke

ZTE in logotipi ZTE so blagovne znamke družbe ZTE Corporation.

nubia in logotipi nubia so blagovne znamke družbe Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je blagovna znamka družbe Google LLC.

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth*® so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., in vsaka uporaba teh znamk s strani družbe ZTE Corporation je v skladu z licenco.



Logotip microSDXC je blagovna znamka podjetja SD-3C, LLC.

Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Informacije o varnosti izdelka

	Med vožnjo ne smete klicati ali sprejemati telefonskih klicev. Med vožnjo nikoli ne pišite in ne berite sporočil.
	Med pogovorom držite telefon vsaj 5 mm od telesa.
	Drobni delci lahko povzročijo zadušitev.
	Telefon lahko proizvaja glasen zvok.
	Za preprečevanje morebitne okvare sluha odsvetujemo daljše poslušanje pri visoki glasnosti. Med uporabo zvočnika bodite previdni, ko držite telefon blizu ušesa.
	Ne dotikajte se magnetnih površin.
	Zagotovite varno razdaljo med napravo in srčnimi spodbujevalniki ter drugimi elektronskimi medicinskimi pripomočki.
	Telefon izklopite v bolnišnicah in zdravstvenih ustanovah, kadar ste k temu pozvani.
	Izklopite v letalih in na letališčih, kadar ste k temu pozvani.
	Telefon izklopite v bližini eksplozivnih sredstev ali tekočin.

	Ne uporabljajte na bencinskih črpalkah.
	Telefon lahko oddaja izjemno močno ali utripajočo svetlobo.
	Telefona ne smete odvreči v ogenj.
	Izogibajte se izjemno visokim/nizkim temperaturam.
	Preprečite stik s tekočinami. Telefon mora biti suh.
	Če želite razstaviti telefon, se obrnite na pooblaščenega ponudnika storitev ali sledite navodilom za popravilo.
	Uporabljajte samo združljive dodatke.
	Za opremo, ki jo je mogoče priklopiti, mora biti vtičnica nameščena blizu opreme in lahko dostopna.
	Na telefon se ne smete zanesti kot na primaren vir komunikacije v sili.

Specifična absorpcijska stopnja (SAR)

Mobilna naprava je oddajnik in sprejemnik radijskih signalov. Zasnovana je tako, da ne presega omejitev za izpostavljenost radijskim valovom, priporočenih z mednarodnimi smernicami. Te smernice, ki jih je razvila neodvisna znanstvena organizacija ICNIRP (Mednarodna komisija za varstvo pred neionizirajočimi sevanji), vključujejo priporočene mejne vrednosti izpostavljenosti, ki varujejo vse ljudi, ne glede na starost in zdravstveno stanje.

Smernice uporabljajo mersko enoto, imenovano specifična stopnja absorpcije, v nadaljevanju stopnja SAR. Mejna vrednost stopnje SAR za mobilne naprave je 2 W/kg. Najvišja vrednost stopnje SAR za to napravo, ki je ocenjena na razdalji 5 mm, je 1,265 W/kg* pri preizkusu izpostavljenosti glave in 1,078 W/kg* pri preizkusu izpostavljenosti telesa. Mobilne naprave omogočajo vrsto funkcij, zato jih lahko uporabljate tudi na drugih mestih, npr. na telesu, kot je opisano v navodilih za uporabo**.

Vrednost stopnje SAR je merjena pri največji moči oddajanja naprave, zato je dejanska vrednost stopnje SAR, med delovanjem te naprave, običajno precej nižja od predhodno navedene. Do tega pride zaradi samodejnega spreminjanja moči oddajanja naprave, kar zagotavlja, da se uporablja samo najmanjša moč, potrebna za komunikacijo z omrežjem.

* Preizkusi so opravljeni v skladu s standardi EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 in EN 62209-2.

** Glejte razdelek »Delovanje pri nošenju na telesu« v navodilih za uporabo.

Poizvedovanje o e-oznaki

Odprite **Nastavitve**, tapnite **O telefonu** in nato tapnite **Informacije o e-označevanju**.

Specifikacija

Uporaba radijskih sprejemnikov, preizkušenih s storitvijo EUT	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA, pas 1/2/5/8 Pas LTE 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Najvišja izhodna radiofrekvenčna moč	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm Pas WCDMA 1: 22,57 dBm Pas WCDMA 2: 22,82 dBm Pas WCDMA 5: 23,52 dBm Pas WCDMA 8: 23,69 dBm Pas FDD LTE 1: 23,65 dBm Pas FDD LTE 3: 24,02 dBm Pas FDD LTE 5: 24,20 dBm Pas FDD LTE 7: 23,45 dBm Pas FDD LTE 8: 24,15 dBm Pas FDD LTE 20: 24,18 dBm Pas FDD LTE 28: 24,64 dBm Pas TDD LTE 38: 23,34 dBm Pas TDD LTE 40: 23,61 dBm Pas TDD LTE 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm

Najvišja izhodna radiofrekvenčna moč	5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (samo RX) NFC: -22,0 dBμA/m@10m

Opozorilo CE

Opozorilo za baterijo

Če baterijo zamenjate z neustrezno vrsto baterije, obstaja nevarnost eksplozije.

Izrabljene baterije odlagajte v skladu z navodili.

Baterije ne smete zavreči v ogenj ali vročo pečico, ali je mehansko zdrobiti, ali rezati. Ta dejanja lahko povzročijo eksplozijo.

Če baterijo pustite na zelo visoki temperaturi okolice, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.

Baterija, izpostavljena izredno nizkemu zračnemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.

Pravilna uporaba

V skladu s tem priročnikom je napravo dovoljeno uporabljati samo na primernih lokacijah. Če je le mogoče, se dela naprave z anteno ne dotikajte.

Naprave ne izpostavljajte skrajnim temperaturam, nižjim od -10 °C in višjim od +40 °C.

Napravo polnite samo pri temperaturah med 0 °C in +40 °C.

Odlaganje stare naprave



1. Če je na izdelku znak prečrtanega zabojnika za smeti, je izdelek podvržen zahtevam Direktive 2012/19/EU.
2. Vso izrabljeno električno in elektronsko opremo je treba odlagati ločeno od običajnih gospodinjskih odpadkov v zbirnih centrih, ki jih določijo državni ali lokalni organi.
3. Ustrezno odlaganje starih naprav prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi.

Za dodatne informacije o recikliranju tega izdelka v skladu z Direktivo OEEO (o odpadni električni in elektronski opremi) pošljite e-poštno sporočilo na naslov weee@zte.com.cn

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

CE

Podjetje ZTE Corporation izjavlja, da je radijska oprema tipa Z2575 skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu: https://certification.ztedevices.com

Uporaba naprave je omejena samo na zaprte prostore, kadar deluje v frekvenčnem razponu od 5150 MHz do 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Skladnost s standardom ErP

Če embalaža vključuje polnilnik, je skladna z Direktivo o izdelkih, povezanih z energijo (ErP) 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta.

Podrobne informacije v zvezi z direktivo ErP so na voljo na spletnem mestu družbe ZTE https://certification.ztedevices.com.

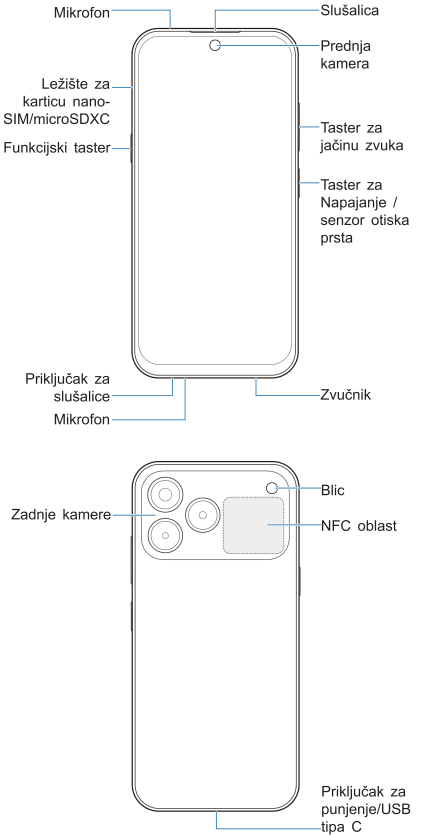
Skladnost z Aktom EU o podatkih

Spoštovanje zakonitih pravic uporabnikov v EU do dostopa do podatkov, ki jih ustvari ta naprava, v skladu z Aktom EU o podatkih (Uredba (EU) 2023/2854) je načelo skladnosti, ki je vključeno v zasnovo izdelkov in storitev družbe ZTE. Pravico imate, da razumete podrobnosti o podatkih, ki jih ustvari ta naprava, in lahko od družbe ZTE zahtevate, da upošteva vaše zakonske pravice glede dostopa do podatkov ter njihove souporabe in prenosa. Za podrobne informacije o načinih pridobivanja podatkov in navodila za uporabo obiščite https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Pridobili boste naslednje informacije:

1. Pregled podatkov glede celotne linije izdelkov;

2. Posebne vrste podatkov, ki jih ustvari ta naprava (ki se lahko razlikujejo glede na funkcionalnost izdelka).

Upoznavanje sa Svojim Telefonom



Prednji deo: Slušalica i prednja kamera smeštene su jedna ispod druge na gornjem delu u sredini. Ležište za nano-SIM/ microSDXC karticu nalazi se na levoj strani pri vrhu. Funkcijski taster se nalazi ispod ležišta za karticu. Taster za jačinu zvuka i taster za napajanje /senzor otiska prsta nalaze se jedan ispod drugog na desnoj strani. Priključak za slušalice nalazi se na donjem levom kraju. Zvučnik se nalazi na donjem desnom kraju. Jedan mikrofonski otvor se nalazi na gornjem levom kraju, a drugi je na desnoj strani priključka za slušalice.

Zadnji deo: Zadnje kamere smeštene su u gornjem levom uglu. Blic je smešten u gornjem desnom uglu. NFC oblast nalazi se sa desne strane zadnjih kamera. Priključak za punjenje/USB tipa C nalazi se u sredini donjeg kraja.

Telefon podržava Wi-Fi od 2,4 GHz i 5 GHz.

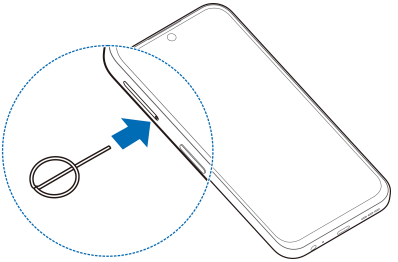
Podešavanje Svog Telefona

Jedna ili više nano-SIM kartica mogu se instalirati ili ukloniti dok je telefon uključen.

NAPOMENA:
Za korisnike koji ne vide ili imaju slabiji vid, zatražite pomoć druge osobe za ubacivanje SIM kartice i početno podešavanje sistema.

UPOZORENJE!
Da biste izbegli oštećenje telefona, nemojte koristiti druge vrste SIM kartica niti nestandardne nano-SIM kartice koje su isečene iz SIM kartice. Standardnu nano-SIM karticu možete da dobijete od svog operatera.

1. Ubacite vrh alatke za izbacivanje ležišta u otvor na ležištu za karticu.



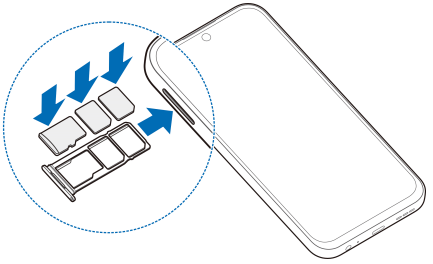
NAPOMENA:

Koristite alatku za izbacivanje ležišta koja je isporučena u pakovanju. U suprotnom, izbacivanje ležišta za kartice možda neće biti moguće.

OPREZ:

Nikada ne zamenjujte oštrim predmetima isporučenu alatku za izbacivanje ležišta. Proverite da li alatka za izbacivanje ležišta stoji vertikalno u odnosu na otvor. U suprotnom, telefon se može oštetiti.

2. Izvucite ležište za karticu. Možete da stavite nano-SIM kartice u desni i srednji otvor za karticu, a microSDXC™ karticu (opcionalnu) u levi otvor za karticu, kao što je prikazano. Pažljivo gurnite ležište na mesto.

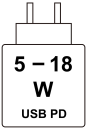


NAPOMENA:
Ako su instalirane dve nano-SIM kartice, obe kartice mogu da se povežu sa 4G, 3G ili 2G mrežom, a bilo koja od njih može se koristiti za mobilne podatke.

Punjenje Telefona

Baterija telefona bi trebalo da bude dovoljno napunjena da telefon može da se uključi, pronađe signal i obavi nekoliko poziva. Što pre napunite bateriju do kraja.

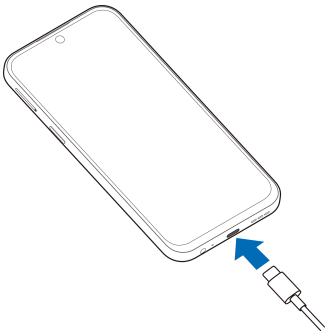
Snaga koju isporučuje punjač mora biti između min. 5 W, koliko je neophodno za rad uređaja, i maks. 18 W, za postizanje maksimalne brzine punjenja. Ovaj uređaj podržava USB PD brzo punjenje.



UPOZORENJE!
Koristite samo kompatibilne punjače i USB tipa C kablove. Ako koristite nekompatibilnu dodatnu opremu, može doći do oštećenja telefona ili eksplozije baterije.

UPOZORENJE!
Da biste uklonili ili zamenili bateriju, obratite se ovlašćenom serviseru ili pratite uputstva za popravku. Ako se telefon ne rastavi pravilno, to može dovesti do fizičkih povreda i do oštećenja baterije i telefona.

1. Povežite adapter sa priključkom za punjenje.



2. Priključite punjač u standardnu utičnicu za naizmeničnu struju.

3. Izvucite punjač kada se baterija napuni do kraja.

NAPOMENA:
Ako je nivo napunjenosti baterije izrazito nizak, možda nećete moći da uključite telefon, čak ni kada se puni. U tom slučaju, ostavite telefon da se puni najmanje 20 minuta pa pokušajte ponovo. Obratite se korisničkoj službi ako nakon dužeg punjenja i dalje ne možete da uključite telefon.

Uključivanje/Isključivanje Telefona

Proverite da li je baterija napunjena pre nego što uključite telefon.

Pritisnite i zadržite Taster za **Napajanje** da biste uključili svoj telefon.

Da biste isključili telefon, pritisnite i zadržite Taster za **Napajanje** dok se ne pojavi meni za isključivanje/ponovno pokretanje, dodirnite **Isključi** i zatim ponovo dodirnite **Isključi.**

NAPOMENA:
Ako se ekran zamrzne ili predugo ne reaguje, pokušajte da pritisnete i zadržite Taster za **Napajanje** duže od 10 sekundi da biste ponovo pokrenuli telefon.

Buđenje telefona

Telefon automatski ulazi u režim spavanja ako se neko vreme ne koristi. Ekran se isključuje radi uštede energije, a tasteri se zaključavaju da bi se sprečile slučajne radnje.

Možete da probudite telefon tako što ćete uključiti ekran i otključati tastere.

1. Pritisnite Taster za **Napajanje** da biste uključili ekran.

2. Prevucite prstom nagore preko ekrana.

NAPOMENA:
Ako ste na telefonu podesili verifikaciju pomoću lica ili otiska prsta, obrazac za otključavanje, PIN ili lozinku, za otključavanje ekrana moraćete da koristite lice ili otisak prsta, nacrtate obrazac, odnosno unesete PIN ili lozinku.

nubia Zvučni efekat

nubia zvučni efekat koristi naprednu tehnologiju za poboljšanje zvuka, pružajući impresivne zvučne efekte za gejming i multimedijalne scenarije kroz preciznu kalibraciju zvučnog polja i dinamičku optimizaciju basa.

Pristupačnost

Vaš telefon nudi različite opcije i usluge pristupačnosti, uključujući opcije prikaza, kontrole interakcije, titlove, zvučna podešavanja, opcije preuzetih aplikacija i drugo.

Da biste pristupili funkcijama pristupačnosti, otvorite **Podešavanja**, dodirnite **Funkcije**, a zatim dodirnite **Pristupačnost**.

Glavne funkcije pristupačnosti uključuju sledeće:

Ekran

Tekst i prikaz: Prilagodite veličinu i debljinu slova, odaberite željenu veličinu prikaza i koristite tekst visokog kontrasta.

Korekcija boja: Podešavanja za korekciju boja i sivu skalu pomažu telefonu da olakša upotrebu osobama sa daltonizmom.

Inverzija boja: Obrnite boje na ekranu i primenite na sve sadržaje, uključujući medije i slike.

Tamni režim: Prebacite ekran na tamnu pozadinu sa belim tekstom, što smanjuje naprezanje očiju izazvano blistavim ekranom tokom noći.

Ukloni animacije: Smanjite animacije na ekranu kako biste se bolje koncentrisali.

Dodatno prigušivanje: Zatamnite ekran ispod minimalnog nivoa osvetljenosti telefona kako bi čitanje bilo udobnije.

Uvećanje: Povećajte prikaz ekrana i zumirajte određeni deo.

Kontrole interakcije

Meni Pristupačnosti: Upravljajte telefonom pomoću velikog menija na ekranu. Možete zaključati telefon, podešavati jačinu zvuka i osvetljenost, praviti snimke ekrana i mnogo toga drugog.

Odlaganje dodira i zadržavanja: Podesite vreme koje je potrebno za prepoznavanje kada dodirnete i držite ekran.

Period za reagovanje (vremensko ograničenje za pristupačnost): Odaberite koliko dugo će se prikazivati privremene poruke koje traže vašu reakciju, a koje su vidljive samo na kratko.

Dugme za uključivanje prekida poziv: Pritisnite Taster za **Napajanje** da biste okončali poziv, što ga čini bržim i lakšim za završetak.

Automatska rotacija ekrana: Automatski okrenite ekran kada pomerate telefon između uspravnog i položenog položaja.

Titlovi: Prepoznajte govor na telefonu i automatski generišite titlove. Možete prilagoditi veličinu i stil titlova kako bi ih lakše čitali.

Zvuk

Zvučni opis: Omogućava vam da čujete opis događaja na ekranu u podržanim video zapisima.

Treperuća obaveštenja: Aktivirajte blic kamere ili svetlo ekrana kao upozorenje za dolazno obaveštenje ili alarm.

Prilagođavanje zvuka: Omogućite istovremeno reprodukovanje levog i desnog audio kanala pri puštanju zvuka. Ili prilagodite balans jačine zvuka između levog i desnog kanala.

Pretvaranje teksta u govor: Pretvorite upisani tekst u govor koji se čuje naglas. Možete odabrati željeni sistem za sintezu govora, jezik, brzinu izgovora i visinu tona.

Izaberi za govor: Odaberite određene stavke na ekranu i poslušajte kako se čitaju ili opisuju naglas.

Pristup pomoću prekidača: Omogućava vam upravljanje telefonom pomoću jednog ili više spoljnih prekidača ili pomoću pokreta lica. Ova funkcija je posebno korisna ako ne možete direktno da koristite ekran telefona.

TalkBack: Pruža glasovne povratne informacije tako da možete koristiti telefon bez gledanja u ekran. Umesto uobičajenih dodira ekrana, telefonom se krećete pomoću TalkBack gestova.

NAPOMENA:
Funkcije pristupačnosti mogu se razlikovati zavisno od modela telefona i mogu se menjati sa ažuriranjima sistemskog softvera. Proverite stvarne opcije dostupne na vašem uređaju.

PRAVNE INFORMACIJE

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Sva prava zadržana.

Nijedan deo ove publikacije ne sme da se citira, reprodukuje, prevodi niti koristi u bilo kom obliku ili na bilo koji način, elektronski ili mehanički, uključujući fotokopiranje i snimanje na mikrofilmu, bez prethodne pisane dozvole korporacije ZTE.

Obaveštenje

ZTE Corporation zadržava pravo da ispravi štamparske greške ili ažurira specifikacije u ovom vodiču bez prethodne najave.

Korisnicima našeg pametnog terminala nudimo samousluživanje. Molimo posetite ZTE zvanični veb sajt (na **https://ztedevices.com**) za više informacija o kompletnom vodiču za brzo pokretanje, korisničkom priručniku, samousluzi i podržanim modelima proizvoda. Informacije na veb-sajtu imaju prioritet.

Odricanje od odgovornosti

Korporacija ZTE se izričito odriče svake odgovornosti za greške i oštećenja koji nastanu zbog neovlašćenog menjanja softvera.

Slike i snimci ekrana koji se koriste u ovom vodiču mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Sadržaj ovog vodiča se može razlikovati od stvarnog proizvoda ili softvera.

Zaštitni znakovi

ZTE i ZTE logotipi su zaštićeni znakovi korporacije ZTE.

nubia i logotipi nubia su zaštitni znaci kompanije Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je zaštićeni znak kompanije Google LLC.

Bluetooth® reč žig i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba takvih žigova od strane kompanije ZTE je uz licencu.



microSDXC logotip je zaštićeni znak kompanije SD-3C, LLC.

Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju svojim vlasnicima.

Informacije o bezbednosti proizvoda

	Ne upućujte pozive niti odgovarajte na njih tokom vožnje. Nikada ne šaljite tekstualne poruke tokom vožnje.
	Držite telefon na udaljenosti od najmanje 5 mm od tela dok obavljate pozive.
	Sitni delovi mogu da dovedu do gušenja.
	Telefon može da proizvede glasan zvuk.
	Da biste sprečili oštećenje sluha, ne slušajte glasne zvukove u dužem vremenskom periodu. Budite oprezni ako telefon držite blizu uha dok koristite zvučnik.
	Izbegavajte kontakt sa predmetima koji stvaraju magnetno polje.
	Držite telefon dalje od pejsmejkera i drugih elektronskih medicinskih uređaja.
	Isključite telefon kada se to od vas zatraži u bolnici i medicinskim objektima.
	Isključite telefon kada se to od vas zatraži u avionu i na aerodromu.
	Isključite telefon kada ste u blizini eksplozivnih materijala ili tečnosti.

	Nemojte da koristite telefon na benzinskoj pumpi.
	Telefon može da emituje jaku ili treperavu svetlost.
	Ne bacajte telefon u vatru.
	Izbegavajte ekstremne temperature.
	Izbegavajte kontakt sa tečnostima. Pazite da telefon uvek bude suv.
	Da biste rastavili telefon, obratite se ovlašćenom serviseru ili pratite uputstva za popravku.
	Koristite samo kompatibilnu dodatnu opremu.
	Za opremu koja se priključuje, utičnica treba da bude postavljena blizu opreme i lako dostupna.
	Ne oslanjajte se na telefon kao na glavni uređaj za komunikaciju u hitnim slučajevima.

Specifična stopa apsorpcije (SAR)

Vaš mobilni uređaj emituje i prima radio-talase. Projektovan je tako da ne premašuje ograničenja izlaganja radio-talasima koja su preporučena međunarodnim smernicama. Te smernice definisala je nezavisna naučna organizacija ICNIRP i one obuhvataju bezbednosne nivoe kojima se garantuje zaštita svih ljudi, bez obzira na starost i zdravlje.

U tim smernicama se koristi merna jedinica pod nazivom Specifična stopa apsorpcije, skraćeno SAR. SAR ograničenje za mobilne uređaje iznosi 2 W/kg. Najviša SAR vrednost izmerena pri testiranju ovog uređaja blizu glave bila je 1,265 W/kg*, a blizu tela 1,078 W/kg* na udaljenosti od 5 mm. Budući da mobilni uređaji imaju različite funkcije, mogu se koristiti i u drugim položajima, npr. na telu, kao što je opisano u korisničkom uputstvu**.

Budući da se kod merenja SAR vrednosti koristi najveća snaga emitovanja uređaja, stvarna SAR vrednost ovog uređaja tokom rada obično je niža od navedenih vrednosti. Razlog su automatske promene nivoa napajanja uređaja da bi se obezbedilo korišćenje samo minimalne snage potrebne za komunikaciju sa mrežom.

* Testovi se izvode u skladu sa standardima EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 i EN 62209-2.

** U korisničkom uputstvu potražite kako se uređaj koristi na telu.

Pregledanje E-oznake

Otvorite **Podešavanja**, dodirnite **O telefonu**, a zatim dodirnite **Regulatorne informacije**.

Specifikacija

Primene testiranih radio-uređaja EUT-a	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA Opseg 1/2/5/8 LTE Opseg 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maksimalna RF izlazna snaga	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA Opseg 1: 22,57 dBm WCDMA Opseg 2: 22,82 dBm WCDMA Opseg 5: 23,52 dBm WCDMA Opseg 8: 23,69 dBm FDD LTE Opseg 1: 23,65 dBm FDD LTE Opseg 3: 24,02 dBm FDD LTE Opseg 5: 24,20 dBm FDD LTE Opseg 7: 23,45 dBm FDD LTE Opseg 8: 24,15 dBm FDD LTE Opseg 20: 24,18 dBm FDD LTE Opseg 28: 24,64 dBm TDD LTE Opseg 38: 23,34 dBm TDD LTE Opseg 40: 23,61 dBm TDD LTE Opseg 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (samo prijem) NFC: -22,0 dBμA/m na 10m

CE upozorenje

Upozorenje o bateriji

Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućim tipom.

Odložite iskorišćene baterije u skladu sa uputstvom.

Ne odlažite bateriju u vatru ili vruću pećnicu, niti je mehanički drobite ili režete. To može dovesti do eksplozije.

Ostavljanje baterije u okruženju sa izuzetno visokom temperaturom može dovesti do eksplozije, odnosno curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

Baterija podvrgnuta izuzetno niskom vazdušnom pritisku može dovesti do eksplozije, odnosno curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

Pravilna upotreba

Kao što je opisano u ovom vodiču, uređaj može da se koristi samo na odgovarajućoj lokaciji. Ukoliko je moguće, nemojte dodirivati antenu uređaja.

Nemojte da izlažete uređaj ekstremnim temperaturama, nižim od -10°C i višim od +40°C.

Uređaj punite samo na temperaturi u rasponu od 0 do +40 °C.

Odlaganje vašeg starog uređaja



1. Simbol precrtane korpe za otpatke na proizvodu označava da je proizvod obuhvaćen Evropskom direktivom 2012/19/EU.
2. Sve električne i elektronske proizvode treba odlagati odvojeno od kućnog otpada, preko namenskih sabirnih objekata koje je imenovala državna ili lokalna uprava.
3. Pravilnim odlaganjem starih uređaja u otpad sprečiće se negativne posledice po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

Ako želite informacije o recikliranju ovog proizvoda u skladu sa direktivom WEEE, pošaljite e-poruku na weee@zte.com.cn

EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

CE

Ovim, ZTE CORPORATION izjavljuje da je radio oprema tipa Z2575 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Ceo tekst EU Izjave o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: https://certification.ztedevices.com

Uređaj je ograničen na korišćenje u zatvorenom prostoru samo dok radi u opsegu frekvencija od 5150 do 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP Usklađenost

Ako kutija za pakovanje sadrži punjač, on je u skladu sa Direktivom o zahtevima za ekodizajn proizvoda koji koriste energiju (ErP) 2009/125/EC Evropskog parlamenta i Saveta.

Detaljne informacije o direktivi ErP dostupne su na veb-sajtu kompanije ZTE https://certification.ztedevices.com.

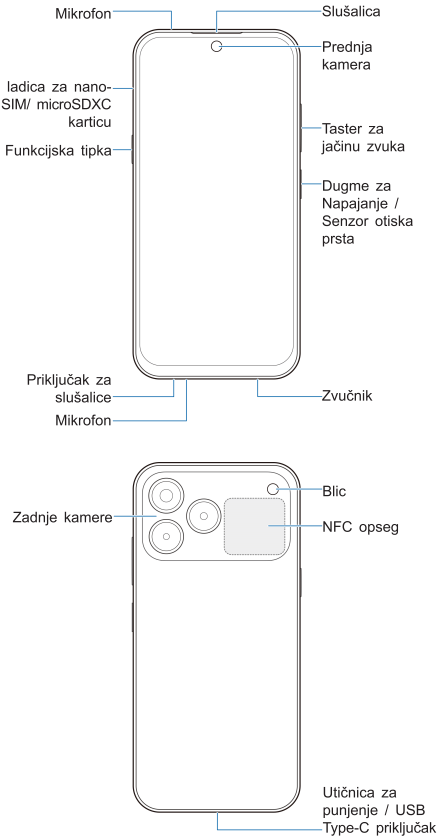
Usklađenost sa Aktom EU o podacima

Poštovanje legitimnih prava korisnika u EU na pristup podacima generisanim ovim uređajem prema Aktu EU o podacima (Uredba (EU) 2023/2854) predstavlja princip usklađenosti koji je integrisan u projektovanje proizvoda i usluga kompanije ZTE. Imate pravo da razumete detalje podataka generisanih ovim uređajem i možete zahtevati od ZTE-a da poštuje vaša zakonska prava u vezi sa pristupom podacima, njihovim deljenjem i prenosom. Za detaljne informacije o metodama prikupljanja podataka i uputstvima za rad posetite https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Dobićete sledeće informacije:

1. Pregled podataka za celu liniju proizvoda;

2. Specifične vrste podataka koje generiše ovaj uređaj (koje mogu varirati u zavisnosti od funkcionalnosti proizvoda).

Upoznavanje sa Svojim Telefonom



Prednja strana: Slušalica i prednja kamera nalaze se jedna ispod druge na sredini gornjeg dijela. Ležište za nano-SIM/microSDXC karticu smješteno je na gornjoj lijevoj strani. Funkcijska tipka nalazi se ispod ležaja za karticu. Taster za jačinu zvuka i dugme za Napajanje/senzor za otisak prsta nalaze se jedno ispod drugog na desnoj strani. Priključak za slušalice nalazi se na donjem lijevom kraju. Zvučnik se nalazi na donjem desnom kraju. Jedan mikrofonski otvor se nalazi na gornjem lijevom kraju, a drugi je na desnoj strani priključka za slušalice.

Stražnja strana: Zadnje kamere nalaze se u gornjem lijevom dijelu. Blic se nalazi u gornjem desnom dijelu. NFC opseg nalazi se na desnoj strani zadnjih kamera. Utičnica za punjenje / USB Type-C priključak se u sredini donjeg kraja.

Vaš telefon podržava 2,4 GHz i 5 GHz Wi-Fi.

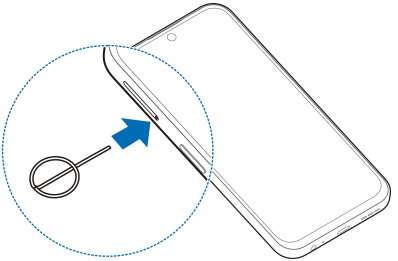
Podešavanje Svog Telefona

Nano-SIM kartice mogu se umetnuti ili izvaditi dok je telefon uključen.

NAPOMENA:
Za korisnike koji su slijepi ili slabovidi, zamolite nekoga da vam pomogne oko stavljanja SIM kartice i početnog podešavanja sistema.

UPOZORENJE!
Da biste izbjegli oštećenja telefona, nemojte koristiti bilo koju drugu vrstu SIM kartice ili bilo koju nestandardnu nano-SIM karticu izrezanu sa SIM kartice. Standardnu nano-SIM karticu možete dobiti od svog operatera.

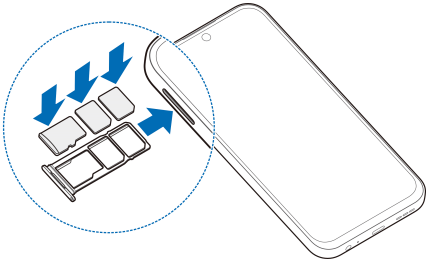
1. Umetnite vrh alata za izbacivanje ladice u rupu na ladici za kartice.



NAPOMENA:
Molimo koristite alat za izbacivanje ladica priložen u kutiji. U suprotnom se ladica za kartice možda neće izbaciti.

OPREZ:
Nikada ne zamjenjujte priloženi alat za izbacivanje ladice kartice oštrim predmetima. Uvjerite se da je alat za izbacivanje ladice okomit u odnosu na rupu. U suprotnom, telefon se može oštetiti.

2. Izvucite ladicu za kartice. Možete postaviti nano-SIM kartice u desni i srednji ležaj za kartice, a microSDXC™ karticu (opciono) u lijevi ležaj za kartice, kao što je prikazano. Pažljivo gurnite ladicu nazad na mjesto.

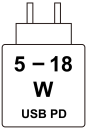


NAPOMENA:
Ako su instalirane dvije nano-SIM kartice, obje kartice se mogu spojiti na 4G, 3G ili 2G mrežu, a bilo koja od njih se može koristiti za mobilne podatke.

Punjenje Telefona

Baterija vašeg telefona trebala bi imati dovoljno energije da se telefon uključi, pronađe signal i obavi nekoliko poziva. Bateriju morate potpuno napuniti što je prije moguće.

Snaga koju isporučuje punjač mora biti između minimalno 5 Wata koje zahtijeva ovaj uređaj i maksimalno 18 Wata kako bi se postigla maksimalna brzina punjenja. I ovaj uređaj podržava USB PD brzo punjenje.



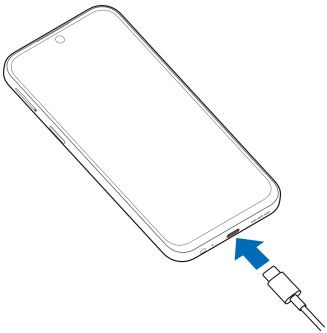
UPOZORENJE!

Koristite samo kompatibilne punjače I USB Type-C kablove. Korištenje nekompatibilne dodatne opreme moglo bi dovesti do oštećenja vašeg telefona ili eksplozije baterije.

UPOZORENJE!

Da biste uklonili ili zamijenili bateriju, obratite se ovlaštenom serviseru ili slijedite upute za popravak. Nepravilno rastavljanje telefona može uzrokovati tjelesne ozljede i oštećenje baterije i telefona.

1. Priključite adapter u priključak za punjenje.



2. Priključite punjač u standardnu utičnicu za naizmjeničnu struju.

3. Isključite punjač kad je baterija potpuno napunjena.

NAPOMENA:
Ako je baterija izuzetno malo napunjena, možda nećete moći uključiti telefon čak ni dok se puni. U tom slučaju pokušajte ponovo nakon punjenja telefona najmanje 20 minuta. Obratite se korisničkoj službi ako i dalje ne možete uključiti telefon nakon dužeg punjenja.

Uključivanje/Isključivanje Telefona

Prije uključivanja provjerite je li baterija napunjena.

Pritisnite i držite dugme za **Napajanje** da biste uključili svoj telefon.

Da biste isključili, pritisnite i držite dugme za **Napajanje** dok se ne pojavi meni za isključivanje/ponovno pokretanje, dodirnite **Isključi telefon** i zatim ponovo dodirnite **Isključi telefon.**

NAPOMENA:
Ako se ekran zamrzne ili predugo ne reaguje, pokušajte da pritisnete i držite dugme za **Napajanje** duže od 10 sekundi da biste ponovo pokrenuli telefon.

Budenje Telefona

Vaš telefon automatski prelazi na način rada u stanju mirovanja ako se neko vrijeme ne koristi. Prikaz je isključen radi uštede energije, a tipke su zaključane kako bi se spriječile slučajne radnje.

Telefon možete probuditi uključivanjem prikaza i otključavanjem tipki.

1. Pritisnite dugme za **Napajanje** da biste uključili ekran.

2. Prevucite prema gore na ekranu.

NAPOMENA:
Ako ste za telefon odredili prepoznavanje lica, otisak prsta, uzorak za otključavanje, PIN ili lozinku, morat ćete koristiti lice ili otisak prsta, nacrtati uzorak ili unijeti PIN/lozinku za otključavanje ekrana.

Nubia Zvučni Efekat

Nubia Zvučni Efekat koristi naprednu tehnologiju za poboljšanje zvuka, pružajući impresivne zvučne efekte za gejming i multimedijalne scenarije kroz preciznu kalibraciju zvučnog polja i dinamičku optimizaciju basa.

Pristupačnost

Vaš telefon pruža opcije pristupačnosti i usluge koje uključuju prikaz, kontrole za interakciju, titlove, zvuk, opcije preuzetih aplikacija itd.

Da biste pristupili funkcijama pristupačnosti, otvorite **Postavke**, dodirnite **Mogućnosti**, a zatim dodirnite **Pristupačnost**.

Glavne funkcije pristupačnosti uključuju sljedeće:

Prikaz

Tekst i prikaz: Podesite veličinu i debljinu fonta, odaberite željenu veličinu prikaza i koristite tekst visokog kontrasta.

Ispravka boja: Ispravka boja i postavke sivih tonova pomažu vašem telefonu da kompenzira slabovidnost za boje.

Inverzija boja: Obrnite boje na ekranu i primijenite na sve sadržaje uključujući medije i slike.

Tamni način rada: Zatamnite ekran s bijelim tekstom na crnoj pozadini, smanjujući naprezanje očiju uzrokovano odsjajem ekrana noću.

Ukloni animacije: Smanjite efekte animacije na ekranu kako biste se lakše koncentrisali.

Ekstra zamračeno: Zatamnite ekran ispod minimalne svjetline vašeg telefona za ugodnije čitanje.

Uvećavanje: Uvećajte ekran i zumirajte određeno područje.

Kontrole za interakciju

Meni za Pristupačnost: Upravljajte svojim telefonom putem velikog menija na ekranu. Možete zaključati telefon, kontrolisati jačinu zvuka i osvjetljenje, napraviti snimke ekrana i još mnogo toga.

Odgoda za dodirivanje i držanje: Postavite vrijeme prepoznavanja za dodirivanje i držanje ekrana.

Vrijeme za poduzimanje radnje za pristupačnost: Odaberite koliko dugo će se prikazivati privremene poruke koje od vas traže da poduzmete radnju, a vidljive su samo privremeno.

Dugme uklj./isklj. prekida poziv: Pritisnite dugme za **Napajanje** da biste okončali poziv, što ga čini bržim i lakšim za završetak.

Automatsko rotiranje ekrana: Automatski rotirajte ekran kada pomjerate telefon između uspravnog i položenog položaja.

Titlovi: Otkrijte govor na telefonu i automatski generirajte titlove. Možete prilagoditi veličinu i stil titlova kako biste ih lakše čitali.

Zvuk

Zvučni opis: Omogućava da čujete opis onoga što se događa na ekranu u podržanim videozapisima.

Obavještenja blicanjem: Aktivirajte blic kamere ili ekran da vas upozori na dolazno obavještenje ili alarm.

Podešavanje zvuka: Omogućite da se lijevi i desni audio kanali istovremeno reproduciraju prilikom reprodukcije zvuka. Ili balansirajte jačinu zvuka lijevog i desnog kanala.

Pretvaranje teksta u govor: Pretvorite uneseni tekst u glasovni zapis. Možete odabrati željeni mehanizam za sintezu govora, jezik, brzinu govora i visinu tona.

Odaberite Govor: Odaberite određene stavke na ekranu i slušajte kako se čitaju ili opisuju naglas.

Pristup Prekidačem: Omogućava interakciju s telefonom pomoću jednog ili više vanjskih prekidača ili pomoću pokreta lica. Ova funkcija može biti korisna ako ne možete direktno komunicirati sa svojim telefonom.

TalkBack: Pruža govorne povratne informacije kako biste mogli koristiti telefon bez gledanja u ekran. Umjesto uobičajenih interakcija dodirom, možete se kretati telefonom pomoću TalkBack pokreta.

NAPOMENA:
Funkcije pristupačnosti mogu se razlikovati od modela do modela i mogu se promijeniti s ažuriranjem softvera telefona. Provjerite stvarne opcije na svom telefonu.

PRAVNE INFORMACIJE

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Sva prava zadržana.

Nijedan dio ove publikacije ne smije se citirati, reprodukovati, prevoditi ili koristiti u bilo kojem obliku ili na bilo koji način, elektronički ili mehanički, uključujući fotokopiranje i mikrofilm, bez prethodnog pisanog dopuštenja ZTE Corporation.

Obavještenje

ZTE Corporation zadržava pravo da ispravi greške nastale prilikom štampe ili da ažurira specifikacije u ovom priručniku bez prethodnog obavještenja.

Korisnicima pametnih terminalnih uređaja nudimo samoposluživanje. Molimo posjetite ZTE zvanični web sajt (na **https://ztedevices.com**) za više informacija o kompletnom brzom vodiču za početak, korisničkom priručniku, samousluzi i podržanim modelima proizvoda. Informacije na web stranici imaju prednost.

Odricanje od Odgovornosti

ZTE korporacija se izričito odriče bilo kakve odgovornosti za kvarove i štete uzrokovane neovlaštenim izmjenama softvera.

Slike i snimke ekrana korištene u ovom vodiču mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Sadržaj u ovom vodiču može se razlikovati od stvarnog proizvoda ili softvera.

Zaštitni Znakovi

ZTE i ZTE logotipi su zaštitni znakovi ZTE Corporation.

nubia i nubia logotipi su zaštitni znakovi Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je zaštitni znak kompanije Google LLC.

Bluetooth® riječ marka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. i svako korištenje takvih marki od strane ZTE Corporation je putem licence.



microSDXC logotip je zaštitni znak kompanije SD-3C, LLC.

Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

Informacije o Sigurnosti Proizvoda

	Ne upućujte i ne primajte telefonske pozive tokom vožnje. Nikada nemojte slati poruke tokom vožnje.
	Prilikom upućivanja poziva telefon držite udaljen najmanje 5 mm od tijela.
	Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje.
	Vaš telefon može proizvesti glasan zvuk.
	Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugo slušati s visokim jačinama zvuka. Budite oprezni dok držite telefon uz uho dok je zvučnik u upotrebi.
	Izbjegavajte kontakt s bilo čim magnetnim.
	Držite se dalje od pejsmejkera i drugih elektronskih medicinskih uređaja.
	Isključite telefon kada to od vas zatraže u bolnicama i medicinskim ustanovama.
	Isključite telefon kada to od vas zatraže u avionu i na aerodromima.
	Isključite u blizini eksplozivnih materijala ili tekućina.

	Ne koristiti na benzinskim pumpama.
	Vaš telefon može proizvesti jako ili trepćuće svjetlo.
	Ne bacajte telefon u vatru.
	Izbjegavajte ekstremne temperature.
	Izbjegavajte kontakt sa tečnostima. Držite telefon suhim.
	Da biste rastavili telefon, kontaktirajte ovlaštenog servisera ili slijedite upute za popravak.
	Koristite samo kompatibilnu dodatnu opremu.
	Za opremu koja koristi utikač, potrebno je da utičnica bude blizu opreme i da je lako dostupna.
	Ne oslanjajte se na telefon kao primarni uređaj za hitnu komunikaciju.

Specifična Apsorpciona Stopa (SAR)

Vaš mobilni uređaj je radio predajnik i prijemnik. Dizajniran je tako da ne prelazi granice izloženosti radio talasima koje preporučuju međunarodne smjernice. Ove smjernice je razvila nezavisna naučna organizacija ICNIRP i uključuju sigurnosne granice osmišljene da osiguraju zaštitu svih osoba, bez obzira na starost i zdravlje.

Smjernice koriste mjernu jedinicu poznatu kao Specifična apsorpciona stopa ili SAR. SAR granica za mobilne uređaje je 2 W/kg i najveća SAR vrijednost za ovaj uređaj kada je testiran na glavi iznosila je 1,265 W/kg*, a kada je testiran na tijelu iznosila je 1,078 W/kg* sa udaljenošću od 5 mm. Budući da mobilni uređaji nude niz funkcija, mogu se koristiti u drugim položajima, na primjer na tijelu kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu**.

Kako se SAR mjeri korištenjem najveće snage odašiljanja uređaja, stvarni SAR ovog uređaja tokom rada obično je ispod gore navedenog. To je zbog automatskih promjena nivoa snage uređaja kako bi se osiguralo da koristi samo minimalnu snagu potrebnu za komunikaciju s mrežom.

* Ispitivanja se provode u skladu s EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 i EN 62209-2.

** Molimo pogledajte korištenje pri nošenju na tijelu u uputstvu za upotrebu.

Pregledanje E-oznake

Otvorite **Postavke**, dodirnite **O telefonu**, a zatim dodirnite **Informacije o e-označavanju**.

Specifikacije

EUT testirana primjena radija	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA pojas 1/2/5/8 LTE Opseg 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802,11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maksimalna RF izlazna snaga	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA Opseg 1: 22,57 dBm WCDMA Opseg 2: 22,82 dBm WCDMA Opseg 5: 23,52 dBm WCDMA Opseg 8: 23,69 dBm FDD LTE Opseg 1: 23,65 dBm FDD LTE Opseg 3: 24,02 dBm FDD LTE Opseg 5: 24,20 dBm FDD LTE Opseg 7: 23,45 dBm FDD LTE Opseg 8: 24,15 dBm FDD LTE Opseg 20: 24,18 dBm FDD LTE Opseg 28: 24,64 dBm TDD LTE Opseg 38: 23,34 dBm TDD LTE Opseg 40: 23,61 dBm TDD LTE Opseg 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (samo Rx) NFC: -22,0 dBµA/m na 10m

CE oprez

Upozorenje za Bateriju

Postoji rizik od eksplozije ako bateriju zamijenite neodgovarajućom.

Istrošene baterije odložite u skladu s uputstvima.

Ne bacajte bateriju u vatru ili vruću peć, nemojte je mehanički drobiti ili sjeći. To može dovesti do eksplozije.

Odlaganje baterije u izuzetno toplo okruženje može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili plina.

Baterija izložena jako niskom pritisku zraka može uzrokovati eksploziju ili curenje zapaljive tečnosti ili plina.

Pravilna Upotreba

Kao što je opisano u ovom vodiču, uređaj se može koristiti samo na ispravnom mjestu. Ako je moguće, nemojte dodirivati područje antene na uređaju.

Ne izlažite uređaj ekstremnim temperaturama nižim od -10 °C i višim od +40 °C.

Punite svoj uređaj samo pri temperaturama između 0 °C i +40 °C.

Odlaganje Vašeg Starog Uređaja



1. Kada se ovaj simbol precrtane korpe za smeće nalazi na proizvodu, to znači da se na proizvod odnosi evropska Direktiva 2012/19/EU.
2. Svi električni i elektronski proizvodi trebaju se odlagati odvojeno od kućnog otpada na namjenskim mjestima za prikupljanje koje odredi vlada ili lokalne vlasti.
3. Ispravno odlaganje starih uređaja može spriječiti moguće negativne posljedice po okolinu i zdravlje ljudi.

Za informacije o reciklaži ovog proizvoda na osnovu Direktive o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) pošaljite na e-mail na weee@zte.com.cn

EU DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

CE

Ovim putem, ZTE Corporation izjavljuje da je tip radio opreme Z2575 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU deklaracije o usklađenosti je dostupan na sljedećoj internet adresi: https://certification.ztedevices.com

Uređaj je ograničen na korištenje u zatvorenom prostoru samo kad radi na frekvenciji od 5150 do 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP Usklađenost

Ako kutija pakovanja uključuje punjač, on je u skladu sa Direktivom o energetskim proizvodima (ErP) 2009/125/EC Evropskog parlamenta i Vijeća.

Detaljne informacije o ErP-u dostupne su na web stranici ZTE-a https://certification.ztedevices.com.

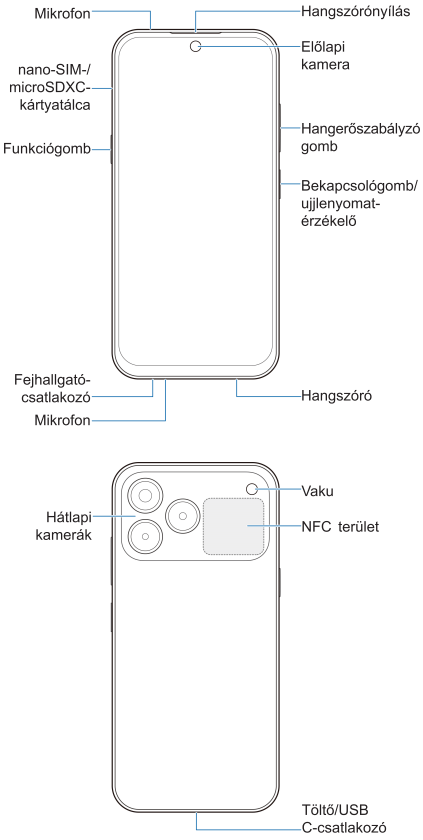
Usklađenost sa Zakonom o Podacima EU

Poštivanje legitimnih prava korisnika u EU-u na pristup podacima koje generiše ovaj uređaj, u skladu sa Zakonom o Podacima EU (Uredba (EU) 2023/2854), predstavlja načelo usklađenosti integrisano u dizajn proizvoda i usluga kompanije ZTE. Imate pravo da razumijete detalje podataka koje generiše ovaj uređaj i možete zatražiti od kompanije ZTE da poštuje vaša zakonska prava u pogledu pristupa, dijeljenja i prenosa podataka. Za detaljne informacije o metodama prikupljanja podataka i uputstvima za rad, molimo posjetite https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Dobićete sljedeće informacije:

1. Pregled podataka za cijelu liniju proizvoda;

2. Specifične vrste podataka koje generiše ovaj uređaj (koje mogu varirati u zavisnosti od funkcionalnosti proizvoda).

Ismerkedés a telefonnal



Elölnézet: A fülrész és az előlapi kamera felül, középen egymás alatt helyezkedik el. A nano-SIM/ microSDXC kártyatálca a bal felső oldalon található. A Funkció gomb a kártyatálca alatt található. A Hangerőszabályozó gomb és a Bekapcsológomb/ Ujjlenyomat-érzékelő a jobb felső sarokban egymás alatt található. A fejhallgató-csatlakozó a bal alsó részén található. A hangszóró a jobb alsó részén található. Az egyik mikrofon a bal felső részén, a másik pedig a fejhallgató-csatlakozó jobb oldalán található.

Hátulnézet: A hátlapi kamerák a bal felső sarokban találhatók. A vaku a jobb felső sarokban található. Az NFC terület a hátlapi kamerák jobb oldalán található. A töltő/USB C-csatlakozó az alsó középső részen található.

A telefon 2,4 GHz-es és 5 GHz-es Wi-Fi frekvenciasávot támogat.

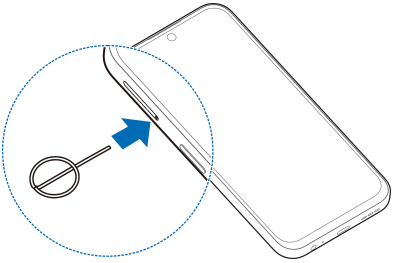
A telefon beállítása

A nano-SIM-kártya (kártyák) a telefon bekapcsolt állapotában is behelyezhető(k), illetve eltávolítható(k).

MEGJEGYZÉS:
A vak és gyengénlátó felhasználók kérjenek segítséget a SIM-kártya behelyezéséhez és a rendszer kezdeti beállításához.

FIGYELEM!
A telefon sérülésének elkerülése érdekében ne használjon másféle SIM-kártyát vagy SIM-kártyából kivágott, nem szabványos nano-SIM-kártyát. Szabványos nano-SIM-kártyát a szolgáltatójától szerezhet be.

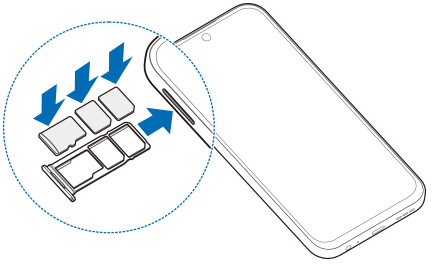
1. Helyezze a tálcanyitó eszköz végét a kártyatálcán lévő nyílásba.



MEGJEGYZÉS:
Kérjük, használja a dobozban található tálcanyitó eszközt. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a kártyatálca nem nyitható ki.

VIGYÁZAT:
Soha ne használjon a mellékelt tálcanyitó eszköz helyett hegyes tárgyakat. Ügyeljen arra, hogy a tálcanyitó eszköz merőleges legyen a nyílásra. Ellenkező esetben a telefon megsérülhet.

2. Húzza ki a kártyatálcát. A nano SIM-kártyák a jobb oldali és a középső, a microSDXC™ kártya (opcionális kiegészítő) pedig a bal oldali kártyanyílásba helyezhető az ábrán látható módon. Óvatosan csúsztassa a helyére a tálcát.

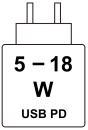


MEGJEGYZÉS:
Ha két nano-SIM-kártya van behelyezve, akkor mindkét kártya csatlakozni tud a 4G, 3G vagy 2G hálózathoz, és bármelyik kártya használható mobiladat-kapcsolathoz.

A telefon töltése

A telefon akkumulátorának elegendő töltöttséggel kell rendelkeznie ahhoz, hogy a telefon bekapcsolható legyen, megtalálja a jelet és hívást lehessen vele kezdeményezni. Amint lehetséges, töltse fel teljesen az akkumulátort.

A maximális töltési sebesség eléréséhez a töltő teljesítményének az eszköz által megkövetelt minimum 5 watt és maximum 18 watt között kell lennie. Emellett az eszköz támogatja az USB PD gyorstöltést is.



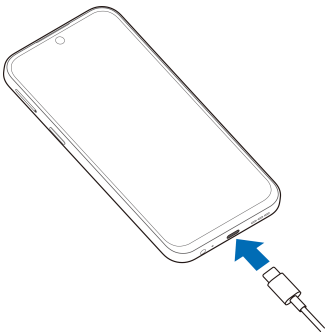
FIGYELEM!

Csak kompatibilis töltőt és USB C-kábelt használjon. A nem kompatibilis tartozékok használata a telefon károsodásához, illetve az akkumulátor felrobbanásához vezethet.

FIGYELEM!

Az akkumulátor eltávolítása vagy cseréje érdekében forduljon szakszervizhez, vagy kövesse a javítási útmutatót. Ha a telefont nem megfelelően szerelik szét, személyi sérülés fordulhat elő, illetve az akkumulátor és a telefon károsodhat.

1. Csatlakoztassa az adaptert a töltőaljzathoz.



2. Csatlakoztassa a töltőt egy normál fali aljzathoz.

3. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt.

MEGJEGYZÉS:
Ha az akkumulátor töltöttsége nagyon alacsony, előfordulhat, hogy töltés közben sem lehet bekapcsolni a telefont. Ebben az esetben töltse legalább 20 percig a telefont, majd próbálja újra. Ha hosszabb töltés után sem tudja bekapcsolni a telefont, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

A telefon be- és kikapcsolása

A bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.

A telefon bekapcsolásához tartsa lenyomva a **Bekapcsológombot**.

A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a **Bekapcsológombot**, amíg meg nem jelenik a kikapcsolás/újraindítás menü, érintse meg a **Kikapcsolás** opciót, majd ismét érintse meg a **Kikapcsolás** opciót.

MEGJEGYZÉS:
Ha a képernyő lefagy, vagy túl sokáig tart a válaszadás, több mint 10 másodpercig tartsa lenyomva a **Bekapcsológombot** a telefon újraindításához.

A telefon aktiválása

A telefon automatikusan készenléti módba vált, ha bizonyos ideig nem használja. A kijelző energiatakarékosság céljából kikapcsol, a billentyűk pedig lezárnak, így elkerülhető a készülék véletlen működtetése.

A telefon a képernyő bekapcsolásával és a billentyűzár feloldásával ébreszthető fel.

1. Nyomja meg a **Bekapcsológombot** a képernyő bekapcsolásához.

2. Pöccintsen felfelé a képernyőn.

MEGJEGYZÉS:
Ha arcfelismerést, ujjlenyomatot, feloldási mintát, PIN-kódot vagy jelszót állított be a telefonon, akkor a képernyő feloldásához az arcát vagy az ujját kell használnia, le kell rajzolnia a mintát, vagy meg kell adnia a PIN-kódot/jelszót.

nubia hanghatás

A nubia hanghatás speciális hangfokozó technológiát alkalmaz, amely a pontos hangmező-kalibrálás és a dinamikus basszusoptimalizálás révén magával ragadó hanghatásokat biztosít játékokhoz és a multimédiás forgatókönyvekhez.

Kisegítő lehetőségek

A telefon kisegítő lehetőségeket és szolgáltatásokat kínál, beleértve a megjelenítést, az interakciók vezérlését, a feliratokat, a hangot, a letöltött alkalmazások beállításait stb.

A kisegítő lehetőségek funkciók eléréséhez nyissa meg a **Beállításokat** menüpontot, érintse meg a **Funkciók**, majd a **Kisegítő lehetőségek** opciót.

A fő kisegítő funkciók a következők:

Megjelenítés

Szöveg és kijelző: Módosíthatja a betűméretet és vastagságot, kiválaszthatja a kívánt megjelenítési méretet, és nagy kontrasztú szöveget használhat.

Színkorrekció: A színkorrekció és a szürkeárnyalatos beállítások segítségével a telefon kompenzálni tudja a színvakságot.

Színek invertálása: Megfordíthatja a képernyőn látható színt, és ezt alkalmazhatja mindenre, beleértve a médiát és a képeket is.

Sötét üzemmód: Átkapcsolhatja a képernyőt sötétre fekete háttér előtt fehér szöveggel, enyhítve a képernyő éjszakai vakító fénye által okozott szemirritációt.

Animációk eltávolítása: Csökkentheti a képernyőn megjelenő animációs hatásokat, elősegítve a fókuszálást.

Extra halvány: A képernyő fényereje a telefon minimális fényerején túlra csökken, így az olvasás kényelmesebb.

Nagyítás: Felnagyíthatja a képernyőt, és kinagyíthat egy adott területet.

Interakcióvezérlők

Kisegítő lehetőségek menü: A telefont egy nagy, képernyőn megjelenő menü segítségével vezérelheti. Zárolhatja a telefont, szabályozhatja a hangerőt és a fényerőt, képernyőképeket készíthet és még sok minden mást.

Hosszú érintés késleltetése: Beállíthatja a felismerési időt a képernyő megérintéséhez és nyomva tartásához.

Cselekvési idő (kisegítő lehetőségek időkorlát): Kiválaszthatja, hogy mennyi ideig jelenjenek meg ideiglenes üzenetek, amelyek intézkedésre kérik fel, de csak ideiglenesen láthatók.

A Bekapcsológomb bontja a hívást: A hívás gyors és egyszerű **befejezéséhez** nyomja meg a Bekapcsológombot.

Automatikus képernyőforgatás: Automatikusan elforgatja a képernyőt, amikor a telefont álló és fekvő helyzet között mozgatja.

Feliratok: Észleli a telefonon a beszédet, és automatikusan feliratokat generál. A felirat méretét és stílusát testre szabhatja, hogy könnyebben olvasható legyen.

Audio

Hangleírás: Meghallgathatja a támogatott videókban annak leírását, hogy mi történik a képernyőn.

Villanó értesítések: A bejövő értesítésre vagy riasztásra figyelmeztető jelzésként a kamera zseblámpája vagy a képernyő megvillan.

Hangbeállítás: Hanglejátszás közben a bal és a jobb oldali hangcsatornát egyszerre játssza le. Vagy beállítja a bal és a jobb csatorna hangerején az egyensúlyt.

Szövegfelolvasás : Szövegbevitel konvertálása és hangos lejátszása. Kiválaszthatja a kívánt beszédszintetizáló motort, a nyelvet, a beszéd sebességét és a hangmagasságot.

Kiválasztás a felolvasáshoz: Kiválaszthat bizonyos elemeket a képernyőn, és meghallgathatja, ahogy a rendszer felolvassa vagy hangosan körülírja őket.

Hozzáférés váltása: Lehetővé teszi, hogy egy vagy több külső kapcsolóval vagy arcmozdulatokkal lépjen interakcióba a telefonnal. Ez a funkció hasznos lehet, ha nem tud közvetlenül interakcióba lépni a telefonjával.

Talkback: Szóbeli visszajelzést kérhet, hogy a telefont a képernyő megtekintése nélkül használhassa. A tipikus érintéses műveletek helyett TalkBack-mozdulatok segítségével navigálhat a telefonon.

MEGJEGYZÉS:
A kisegítő funkciók eltérhetnek az adott telefonon, és a telefon szoftverének frissítése során megváltozhatnak. Kérjük, a tényleges telefont vegye figyelembe.

JOGI INFORMÁCIÓK

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Minden jog fenntartva.

A jelen kiadvány bármely részének idézése, reprodukálása, lefordítása vagy felhasználása bármilyen formában és eljárással (elektronikus vagy mechanikus, beleértve a fénymásolást és a mikrofilmet is) tilos a ZTE Corporation előzetes írásos engedélye nélkül.

Megjegyzés

A ZTE Corporation fenntartja a jogot a nyomdahibák javítására és a kézikönyvben közölt műszaki adatok előzetes értesítés nélküli frissítésére.

Az okos eszközök felhasználói számára önkiszolgáló lehetőséget kínálunk. A teljes rövid üzembehelyezési útmutatóval, a használati útmutatóval, az önkiszolgálással és a támogatott termékmodellekkel kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a ZTE hivatalos weboldalára (**https://ztedevices.com**). A weboldalon található információk tekintendők elsődlegesnek.

Felelősség kizárása

A ZTE Corporation határozottan kizár mindenféle felelősséget a szoftver engedély nélküli átalakításából származó hibákért és károkért.

Az útmutatóban szereplő képek és képernyőfelvételek eltérhetnek a tényleges terméktől. Az útmutató tartalma eltérhet a tényleges terméktől vagy szoftvertől.

Védjegyek

A ZTE és a ZTE emblémák a ZTE Corporation védjegyei.

A nubia és a nubia logók a Nubia Technology Co., Ltd. védjegyei.

Az Android™ a Google LLC védjegye.

A *Bluetooth*® szóvédjegy és a logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a ZTE Corporation ezen védjegyeket engedéllyel használja.



A microSDXC embléma az SD-3C, LLC védjegye.

Minden egyéb védjegy és kereskedelmi név az illető jogbirtokos tulajdonát képezi.

Termékbiztonsági információk

	Vezetés közben ne kezdeményezzen és ne fogadjon hívást. Soha ne SMS-ezzen vezetés közben.
	Hívás közben legalább 5 mm távolságra tartsa a telefont a testétől.
	Az apró alkatrészek fulladást okozhatnak.
	A telefon erős hangot adhat ki.
	Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa huzamosabb ideig nagy hangerőn a készüléket. Legyen elővigyázatos, ha be van kapcsolva a telefon hangszórója, miközben a füléhez tartja a készüléket.
	Kerülje a mágneses eszközökkel való érintkezést.
	Tartsa távol szívritmus-szabályozóktól és egyéb elektronikus gyógyászati eszközöktől.
	Kórházban, egészségügyi intézményben kapcsolja ki, ha ez az előírás.
	Repülőgépen, repülőtéren kapcsolja ki, ha ez az előírás.

	Robbanásveszélyes anyagok és folyadékok közelében kapcsolja ki.
	Ne használja benzinkúton.
	A telefon erős, illetve villogó fényt adhat ki.
	Ne dobja tűzbe.
	Kerülje a szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat.
	Óvja a nedvességtől. Tartsa szárazon.
	A telefon szétszerelése tekintetében forduljon szakszervizhez, vagy kövesse a javítási útmutatót.
	Kizárólag kompatibilis kiegészítőket használjon.
	Az elektromos hálózatra csatlakozó berendezések esetén az elektromos aljzatnak a berendezés közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.
	Vészhelyzet esetén ne hagyatkozzon a telefonjára mint elsődleges kommunikációs eszközre.

Fajlagos abszorbciós ráta (SAR)

Mobileszköze egy rádiós adó-vevő. Úgy tervezték, hogy az előidézett rádiófrekvenciás terhelés ne haladja meg a nemzetközi irányelvekben meghatározott mértéket. Ezeket az irányelveket az ICNIRP nevű független tudományos szervezet dolgozta ki, és biztonsági ráhagyást is tartalmaznak, amely az életkortól és az egészségi állapottól függetlenül garantálja minden személy biztonságát.

Az irányelv a fajlagos abszorbciós ráta (SAR) néven ismert mértékegységen alapul. A mobileszközökre vonatkozó SAR-határérték 2 W/kg, és a jelen eszköz vonatkozásában a fejnél végzett vizsgálat során mért legmagasabb SAR-érték 1,265 W/kg*, a testnél végzett vizsgálat során pedig 1,078 W/kg* volt 5 mm távolság esetén. Mivel a mobileszközök többféle funkcióval rendelkeznek, más pozícióban is használhatók, például a felhasználó testén is, amint az a jelen használati útmutatóban is szerepel**.

Mivel a SAR-értéket az eszköz legmagasabb sugárzási teljesítménye mellett határozzák meg, az aktuális érték az eszköz használatakor jellemzően a feltüntetett érték alatt marad. Ennek oka, hogy az eszköz automatikusan változtatja az adóteljesítményét, így minimalizálva a hálózattal való kapcsolattartás energiaigényét.

* A méréseket az EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 és EN 62209-2 szabványoknak megfelelően végezték.

** A testközelben viselve történő működtetést lásd a használati útmutatóban.

Tájékoztatás az E-címkéről

Nyissa meg a **Beállítások** menüpontot, érintse meg az **A telefonról**, majd az **E-címkézési információ** elemet.

Műszaki adatok

EUT-tesztelt rádióalkalmazások	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA 1-es, 2-es, 5-ös és 8-as sáv LTE-sáv 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maximum RF kimeneti teljesítmény	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA 1-es sáv: 22.57 dBm WCDMA 2-es sáv: 22,82 dBm WCDMA 5-ös sáv: 23,52 dBm WCDMA 8-as sáv: 23,69 dBm FDD LTE 1-es sáv: 23,65 dBm FDD LTE 3-as sáv: 24,02 dBm FDD LTE 5-ös sáv: 24,20 dBm FDD LTE 7-es sáv: 23,45 dBm FDD LTE 8-as sáv: 24,15 dBm FDD LTE 20-as sáv: 24,18 dBm FDD LTE 28-as sáv: 24,64 dBm TDD LTE 38-as sáv: 23,34 dBm TDD LTE 40-es sáv: 23,61 dBm TDD LTE 41-es sáv: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (csak Rx) NFC: -22,0 dBμA/m 10 m-en

CE-figyelmeztetés

Akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetés

A nem megfelelő típusú akkumulátor használata robbanást okozhat.

A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Ne rakja az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe, illetve ne törje össze és ne vágja szét. Ez robbanáshoz vezethet.

Ha az akkumulátort fokozottan magas környezeti hőmérsékleten tárolja, az robbanáshoz vagy az akkumulátorban lévő gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

A rendkívül alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor felrobbanhat, illetve a benne lévő gyúlékony folyadék vagy gáz szivároghat.

Megfelelő használat

Ahogy azt a jelen útmutató is leírja, az eszközt csak a megfelelő helyen szabad használni. Ha lehetséges, ne érintse meg az eszköz antennája körüli részt.

Ne tegye ki az eszközt -10 °C-nál alacsonyabb és +40 °C-nál magasabb szélsőséges hőmérsékletnek.

A készüléket csak 0 °C és +40 °C között töltse.

A régi készülék leselejtezése



1. Ha áthúzott szemeteskukát ábrázoló szimbólumot lát egy terméken, akkor az adott termék az Európai Unió 2012/19/EU irányelvének hatálya alá tartozik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt gyűjtőlétesítményekben.
3. Régi készülékeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetlegesen az egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.

A termék WEEE-irányelv szerinti újrahasznosításával kapcsolatos további tájékoztatásért küldjön e-mailt a következő címre: weee@zte.com.cn

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE

A ZTE Corporation ezennel kijelenti, hogy az Z2575 típusú rádiófrekvenciás készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét a következő webhelyen olvashatja el: https://certification.ztedevices.com

A készülék használata csak akkor korlátozódik beltérre, ha az 5150 vagy 5350 MHz-es frekvenciatartományban használják.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP-megfelelőség

Ha a csomagolódoboz tartalmaz töltőt, akkor megfelel az Európai Parlament és a Tanács energiával kapcsolatos termékekre vonatkozó 2009/125/EK számú irányelvének (ErP).

A részletes ErP-információk megtalálhatók a ZTE webhelyén: https://certification.ztedevices.com.

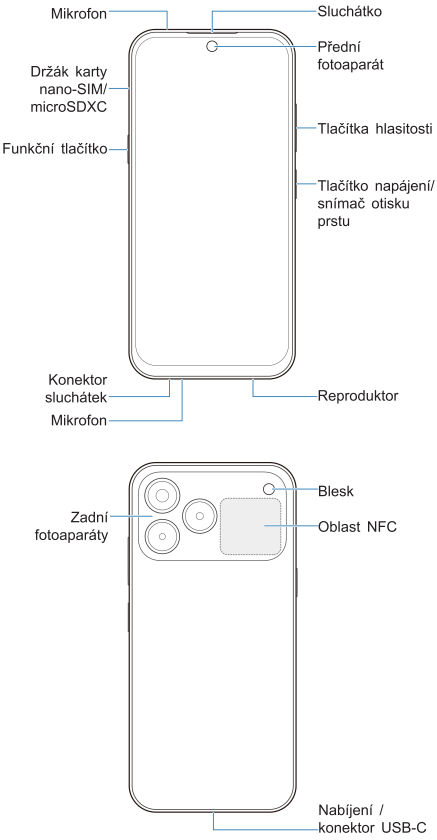
Az Európai Unió adatrendeletének betartása

Az EU-felhasználók jogos jogainak tiszteletben tartása a jelen készülék által generált adatokhoz való hozzáférés tekintetében – az Európai Unió adatrendelete ((EU) 2023/2854 rendelet) alapján – a ZTE termék- és szolgáltatástervezésébe integrált megfelelési alapelv. Önnek joga van megismerni a készülék által generált adatok részleteit, és kérheti a ZTE-t, hogy tartsa tiszteletben az adatokhoz való hozzáférésre, megosztásra és továbbításra vonatkozó jogait. Az adatgyűjtési módszerekre és a kezelési utasításokra vonatkozó részletes információkért keresse fel a https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html weboldalt. A következő információkhoz jut hozzá:

1. A teljes termékcsalád adatainak áttekintése;

2. A készülék által generált adatok konkrét típusai (amelyek a termék funkcionalitásától függően változhatnak).

Seznámení s telefonem



Pohled zepředu: Sluchátko a přední fotoaparát jsou pod sebou v horní části uprostřed. Zásuvka pro paměťovou kartu nano-SIM/microSDXC je umístěna vlevo nahoře. Pod zásuvkou na kartu je funkční tlačítko. Tlačítka Hlasitost a Napájení / snímač otisků prstů jsou pod sebou na pravé straně. Konektor sluchátek je vlevo dole. Reproduktor je vpravo dole. Jeden mikrofon je vlevo nahoře a druhý je napravo od konektoru sluchátek.

Pohled zezadu: Zadní fotoaparáty jsou vlevo nahoře. Blesk je vpravo nahoře. Oblast NFC se nachází na pravé straně zadních fotoaparátů. Konektor nabíjení / USB-C je dole uprostřed.

Telefon podporuje frekvence Wi-Fi 2,4 GHz a 5 GHz.

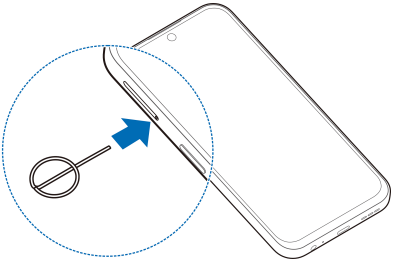
Nastavení telefonu

Kartu(y) nano-SIM lze vložit nebo vyjmout, i když je telefon zapnutý.

POZNÁMKA:
Uživatelé, kteří jsou nevidomí nebo mají zhoršené vidění, by měli někoho požádat, aby jim pomohl s vložením karty SIM a úvodním nastavením systému.

VAROVÁNÍ!
Aby nedošlo k poškození telefonu, nepoužívejte žádný jiný typ SIM karet ani nestandardní karty nano-SIM vyrobené vyříznutím z většího formátu SIM karty. Standardní kartu nano-SIM vám poskytne operátor.

1. Zasuňte nástroj pro vyjmutí držáku SIM karty do označeného otvoru.



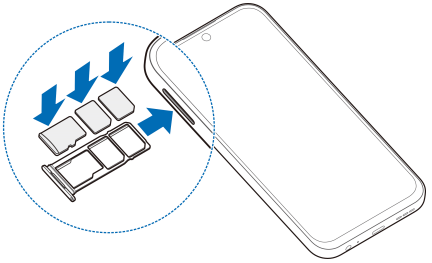
POZNÁMKA:

Použijte nástroj pro vyjmutí držáku SIM karty, který je součástí balení. V opačném případě nemusí dojít k vysunutí držáku SIM karty.

UPOZORNĚNÍ:

Nikdy nenahrazujte přiložený nástroj na vysunutí držáku ostrými předměty. Ujistěte se, že nástroj na vysunutí držáku je kolmo k otvoru. Jinak by mohlo dojít k poškození telefonu.

2. Vyjměte držák karet. Do pravého a prostředního slotu vložte karty nano-SIM a do levého slotu vložte (nepovinnou) kartu microSDXC™, viz obrázek. Opatrně zasuňte držák zpět na místo.

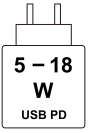


POZNÁMKA:
Když jsou vloženy dvě karty nano-SIM, mohou se obě karty připojit k síti 4G, 3G nebo 2G a obě karty mohou být použity pro mobilní data.

Nabíjení telefonu

Baterie telefonu by měla mít dost energie pro zapnutí telefonu, nalezení signálu a uskutečnění několika hovorů. Co nejdříve po prvním spuštění telefonu baterii plně nabijte.

Výkon nabíječky musí být minimálně 5 W vyžadovaných tímto zařízením a maximálně 18 W, aby byla dosažena maximální rychlost nabíjení. Toto zařízení podporuje rychlé nabíjení USB PD.



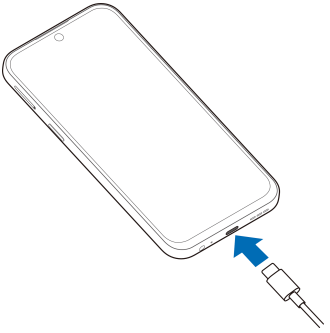
VAROVÁNÍ!

Pro nabíjení telefonu používejte pouze kompatibilní nabíječky a kabely typu USB-C. Použití nekompatibilního příslušenství může poškodit telefon nebo způsobit výbuch baterie.

VAROVÁNÍ!

Chcete-li baterii vyjmout nebo vyměnit, obraťte se na autorizované servisní středisko nebo postupujte podle pokynů k opravě. Pokud není telefon správně rozebrán, může dojít ke zranění osob a poškození baterie a telefonu.

1. Připojte kabel s konektorem USB-C ke konektoru nabíjení.



2. Druhý konec kabelu připojte k nabíječce a nabíječku zapojte do elektrické zásuvky.

3. Jakmile je baterie úplně nabitá, odpojte nabíječku.

POZNÁMKA:
Pokud je baterie téměř vybitá, nemusí být možné zapnout telefon, přestože se právě nabíjí. V takovém případě telefon nabíjejte alespoň dalších 20 minut a poté to zkuste znovu. Pokud ani po delším nabíjení není možné telefon zapnout, obraťte se na servisní středisko nebo zákaznickou podporu.

Zapnutí/vypnutí telefonu

Před zapnutím zařízení se ujistěte, že je baterie nabitá.

Telefon zapnete stisknutím a podržením tlačítka **napájení**.

Chcete-li telefon vypnout, stiskněte a podržte tlačítko **napájení**, dokud se nezobrazí menu vypnutí/restartování, poté klepněte na **Vypnout** a pak znovu na **Vypnout**.

POZNÁMKA:
Pokud obrazovka zamrzne nebo dlouho nereaguje, zkuste telefon restartovat stisknutím a podržením tlačítka **napájení** po dobu více než 10 sekund.

Probuzení z pohotovostního režimu

Když telefon po nějakou dobu nepoužíváte, přejde automaticky do pohotovostního režimu. Vypne displej pro úsporu energie a zamkne tlačítka, abyste je omylem nestiskli.

Telefon můžete probudit zapnutím displeje a odemknutím tlačítek.

1. Obrazovka se zapne po stisknutí tlačítka **napájení**.

2. Přejeďte po obrazovce prstem nahoru.

POZNÁMKA:
Pokud máte na telefonu nastavené ověřování podle tváře či otisku prstu, gesto pro odemknutí, kód PIN nebo heslo, budete muset k odemknutí obrazovky využít ověření podle tváře či otisku prstu, nakreslit gesto na obrazovku, zadat kód PIN nebo heslo.

Zvukové efekty nubia

Zvukové efekty nubia využívají pokročilou technologii vylepšení zvuku. Přesná kalibrace zvukového pole a dynamická optimalizace basů přinášejí ve hrách a multimédiích strhující zvukové efekty.

Usnadnění

Telefon poskytuje možnosti a služby usnadnění přístupu, včetně displeje, ovládacích prvků interakce, titulků, zvuku, možností stažených aplikací atd.

Chcete-li získat přístup k funkcím Usnadnění, otevřete **Nastavení**, klepněte na **Funkce** a poté na **Přístupnost**.

Mezi hlavní funkce usnadnění přístupu patří následující:

Zobrazení

Text a Zobrazení: Můžete upravit velikost a tloušťku písma, vybrat preferovanou velikost zobrazení a použít vysoce kontrastní text.

Korekce barev: Nastavení korekce barev a stupňů šedi pomáhají vyrovnat barvy pro barvoslepé.

Inverze barev: Obrátit barvy na obrazovce a aplikovat na vše, včetně médií a obrázků.

Tmavý režim: V případě povolení funkce Tmavý režim telefon přepne obrazovku na tmavou s bílým textem na černém pozadí, což zmírňuje podráždění očí způsobené osleněním obrazovkou v noci.

Odstranit animace: Omezte animační efekty na obrazovce, abyste se mohli lépe soustředit.

Extra tmavé: Obrazovku můžete ztlumit pod hodnotu minimálního jasu telefonu, aby bylo čtení pohodlnější.

Zvětšení: Část obrazovky můžete zvětšit a přiblížit konkrétní oblast.

Interaktivní ovládací prvky

Nabídka usnadnění přístupu: Telefon můžete ovládat pomocí velké nabídky na obrazovce. Můžete uzamknout telefon, ovládat hlasitost a jas, pořizovat snímky obrazovky a další.

Prodleva přidržení: Dobu rozpoznávání dotyku a přidržení obrazovky lze nastavit.

Čas na provedení akce (časový limit usnadnění přístupu): Můžete nastavit dobu, jak dlouho se budou zobrazovat dočasné zprávy, které vyzývají k akci, ale jsou viditelné jen dočasně.

Ukončení hovoru tlačítkem napájení: Stisknutím tlačítka **Napájení** ukončíte hovor, což urychluje a usnadňuje zavěšení.

Automatické otáčení obrazovky: Obrazovka se může automaticky otáčet při obracení telefonu na výšku a na šířku.

Titulky: Řeč v telefonu lze detekovat a automaticky generovat titulky. Velikost a styl titulků si můžete

přizpůsobit tak, aby byly snáze čitelné.

Zvuk

Hlasový popis: Uslyšíte popis toho, co se děje na obrazovce v podporovaných videích.

Světelná oznámení: Blikající světlo fotoaparátu nebo obrazovka vás upozorní na příchozí oznámení nebo alarm.

Úprava zvuku: Při přehrávání zvuku můžete přehrávat levý i pravý zvukový kanál současně. Nebo vyvažte objemy levého a pravého kanálu.

Převod textu na řeč: Text můžete převést na řeč a přehrát zvuk nahlas. Můžete si vybrat preferovaný modul syntézy řeči, jazyk, frekvenci řeči a výšku tónu.

Poslech vybraného textu: Na obrazovce můžete vybrat konkrétní položky a poslechnout si, jak jsou přečteny nebo popsány nahlas.

Přístup pomocí přepínačů: Umožňuje interakci s telefonem pomocí jednoho nebo více externích přepínačů nebo pomocí obličejových gest. Tato funkce může být užitečná, pokud nemůžete se svým telefonem komunikovat přímo.

TalkBack: Poskytuje mluvenou reakci, takže můžete telefon používat, aniž byste se dívali na obrazovku. Namísto typických dotykových interakcí můžete telefonem procházet gesty TalkBack.

POZNÁMKA:
Funkce usnadnění přístupu se mohou lišit v závislosti na telefonu a mohou se měnit s aktualizacemi softwaru. Podívejte se prosím na svůj aktuální telefon.

PRÁVNÍ INFORMACE

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Všechna práva vyhrazena.

Žádná část této publikace nesmí být citována, reprodukována, přeložena nebo použita v jakékoli formě nebo jakýmikoli prostředky, elektronickými nebo mechanickými, včetně kopírování a mikrofilmu, bez předchozího písemného svolení společnosti ZTE Corporation.

Upozornění

Společnost ZTE Corporation si vyhrazuje právo provádět úpravy tiskových chyb nebo aktualizovat specifikace v této příručce bez předchozího upozornění.

Pro uživatele chytrých zařízení nabízíme přímé služby. Na oficiálním webu společnosti ZTE (**https://ztedevices.com**) naleznete úplnou stručnou příručku k použití, uživatelský manuál a další informace o přímých službách a podporovaných modelech výrobku. Informace na webu mají přednost.

Zřeknutí se odpovědnosti

Společnost ZTE Corporation se výslovně zříká jakékoli odpovědnosti za chyby a škody způsobené neoprávněnými úpravami softwaru.

Obrázky a snímky obrazovky použité v této příručce se mohou lišit od skutečného produktu. Obsah této příručky se může lišit od skutečného produktu nebo softwaru.

Ochranné známky

ZTE a loga ZTE jsou ochranné známky společnosti ZTE Corporation.

nubia a loga nubia jsou ochranné známky společnosti Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je ochranná známka společnosti Google LLC.

Značka a loga *Bluetooth*® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a veškeré použití těchto značek společností ZTE Corporation je licencováno.

Logo microSDXC je ochranná známka společnosti SD-3C, LLC.

Další ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Bezpečnostní pokyny

	Nevolejte ani nepřijímejte hovory během řízení, pokud nemáte handsfree sadu. Nikdy neposílejte textové zprávy během řízení.
	Při volání držte telefon alespoň 5 mm od těla.
	Malé části mohou způsobit zadušení.
	Váš telefon může vydávat hlasitý zvuk.
	Aby nedošlo k poškození sluchu, neposlouchejte dlouhodobě při vysokých hlasitostech. Buďte opatrní, když držíte telefon u ucha, zatímco je aktivován hlasitý reproduktor.
	Vyhněte se kontaktu s čímkoliv magnetickým.
	Držte se dále od kardiostimulátorů a dalších elektronických lékařských zařízení.
	Vypněte telefon, pokud jste k tomu vyzváni v nemocnicích a zdravotnických zařízeních.
	Vypněte telefon, pokud jste k tomu vyzváni v letadle a na letištích.
	Vypněte telefon, pokud se nacházíte v blízkosti výbušných materiálů nebo kapalin.

	Nepoužívejte telefon na tankovacích stanicích.
	Váš telefon může vydávat jasné nebo blikající světlo.
	Neházejte telefon do ohně.
	Vyhněte se používání telefonu v extrémních teplotách.
	Nevystavujte telefon kontaktu s kapalinami. Udržujte telefon suchý.
	Chcete-li telefon rozebrat, obraťte se na autorizované servisní středisko nebo postupujte podle pokynů k opravě.
	Používejte pouze kompatibilní příslušenství.
	Pro telefon s možností nabíjení musí být zásuvka instalována v blízkosti telefonu a musí být snadno přístupná.
	V případě nouze nespoléhejte se na svůj telefon jako na primární zařízení pro nouzovou komunikaci.

Množství energie pohlcené tělem (SAR – Specific Absorption Rate)

Váš mobilní telefon je rádiový vysílač a přijímač. Je navržen tak, aby nepřekročil limity pro expozici rádiovým vlnám doporučené mezinárodními směrnicemi. Tyto směrnice byly vyvinuty nezávislou vědeckou organizací ICNIRP a zahrnují bezpečnostní limity určené k zajištění ochrany všech osob bez ohledu na věk a zdravotní stav.

Směrnice používají jednotku měření známou jako specifická míra absorpce (SAR). Limitní hodnota SAR pro mobilní zařízení je 2 W/kg a nejvyšší hodnota SAR tohoto zařízení naměřená při testování v oblasti hlavy byla 1,265 W/kg* a při testování pro celé tělo 1,078 W/kg* při vzdálenosti 5 mm. Vzhledem k tomu, že mobilní telefon nabízí řadu funkcí, může být používán i v jiných polohách, například na těle, jak je popsáno v uživatelské příručce**.

Protože se hodnota SAR měří při nejvyšším vysílacím výkonu zařízení, běžná provozní hodnota SAR tohoto zařízení je zpravidla nižší, než bylo uvedeno výše. Důvodem jsou automatické změny úrovně výkonu zařízení, které zajišťují, že zařízení využívá pouze minimální výkon potřebný ke komunikaci se sítí.

* Testy byly prováděny podle norem EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 a EN 62209-2.

** Viz informace o provozu přístroje na těle v uživatelské příručce.

Zjištění údajů z elektronického označení

Otevřete **Nastavení**, klepněte na **Informace o telefonu** a poté na **Informace o elektronickém označování**.

Technické parametry

Rádiová zařízení testovaná EUT	GSM 850/900/1800/1900 MHz Pásmo WCDMA 1/2/5/8 Pásmo LTE 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maximální výstupní výkon rádiového signálu	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm Pásmo WCDMA 1: 22,57 dBm Pásmo WCDMA 2: 22,82 dBm Pásmo WCDMA 5: 23,52 dBm Pásmo WCDMA 8: 23,69 dBm Pásmo FDD LTE 1: 23,65 dBm Pásmo FDD LTE 3: 24,02 dBm Pásmo FDD LTE 5: 24,20 dBm Pásmo FDD LTE 7: 23,45 dBm Pásmo FDD LTE 8: 24,15 dBm Pásmo FDD LTE 20: 24,18 dBm Pásmo FDD LTE 28: 24,64 dBm Pásmo TDD LTE 38: 23,34 dBm Pásmo TDD LTE 40: 23,61 dBm Pásmo TDD LTE 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm Wi-Fi 2,4 GHz: 18,52 dBm Wi-Fi 5 GHz (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm Wi-Fi 5 GHz (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm Wi-Fi 5 GHz (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm Wi-Fi 5 GHz (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (pouze RX) NFC: −22,0 dBμA/m (10 m od zařízení)

CE upozornění

Výstraha týkající se baterie

Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu.

Použité baterie likvidujte podle pokynů platných pro váš region.

Neházejte baterii do ohně a ani baterii nevkládejte do horké trouby, ani ji jakkoliv jinak mechanicky či nemechanicky nepoškozujte. Mohlo by dojít k výbuchu.

Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

Správné použití

Jak je popsáno v této příručce, váš telefon lze používat pouze na určitých místech. Nevystavujte zařízení extrémním teplotám nižším než −10 °C a vyšším než +40 °C.

Zařízení nabíjejte pouze v rozmezí teplot 0 °C až +40 °C.

Znehodnocení starých výrobků



1. Když je na výrobku uveden symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách, znamená to, že výrobek spadá pod evropskou směrnici 2012/19/EU.
2. Veškeré elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od komunálního odpadu prostřednictvím určených sběrných zařízení jmenovaných vládou nebo místními úřady.
3. Správná likvidace vašeho starého telefonu pomůže zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Pro informace o recyklaci tohoto produktu na základě směrnice WEEE prosím pošlete e-mail na adresu weee@zte.com.cn

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

CE

Společnost ZTE Corporation tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Z2575 je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU.

Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: https://certification.ztedevices.com

Když zařízení pracuje v kmitočtovém rozsahu 5 150–5 350 MHz, používejte ho pouze ve vnitřních prostorách.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Shoda s ErP

Pokud balení obsahuje nabíječku, odpovídá směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES o výrobcích spojených se spotřebou energie (ErP).

Podrobné informace o ErP jsou k dispozici na webových stránkách ZTE https://certification.ztedevices.com.

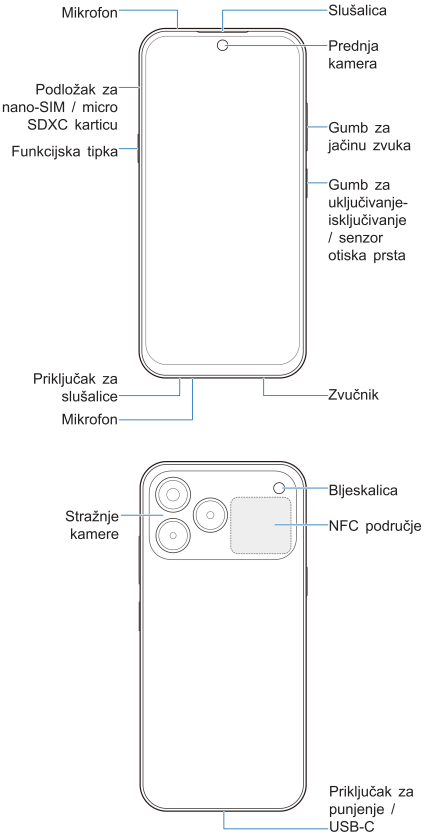
Soulad s aktem o datech EU

Respektování legitimních práv uživatelů v EU na přístup k údajům generovaným tímto zařízením podle aktu o datech EU (nařízení (EU) 2023/2854) je zásadou v souladu integrovanou do návrhu produktů a služeb společnosti ZTE. Máte právo znát podrobnosti o údajích generovaných tímto zařízením a můžete požádat společnost ZTE, aby dodržovala vaše zákonná práva týkající se přístupu k údajům, jejich sdílení a přenosu. Podrobné informace o metodách sběru dat a návod k obsluze naleznete na adrese https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Získáte následující informace:

1. Přehled údajů o celé produktové řadě;

2. Specifické typy dat generovaných tímto zařízením (které se mohou lišit v závislosti na funkci produktu).

Upoznajte svoj telefon



Prednji prikaz: Slušalica i prednja kamera jedna su ispod druge u gornjem središtu. Podložak nano-SIM/ microSDXC kartice nalazi se u gornjem lijevom dijelu. Funkcijska tipka nalazi se ispod podloška kartice. Gumb za jačinu zvuka i gumb za uključivanje/ isključivanje te senzor otiska prsta nalaze se jedan ispod drugog u desnom dijelu. Priključak za slušalice nalazi se na donjem lijevom kraju. Zvučnik je u donjem desnom kutu. Jedan mikrofon se nalazi na gornjem lijevom kraju, a drugi na desnoj strani priključka za slušalice.

Stražnji prikaz: Stražnje kamere nalaze se u gornjem lijevom kutu. Bljeskalica je u gornjem desnom kutu. NFC područje nalazi se na desnoj strani stražnjih kamera. Priključak za punjenje / USB-C priključak nalazi se u sredini donjeg dijela.

Vaš telefon podržava 2,4 GHz i 5 GHz Wi-Fi.

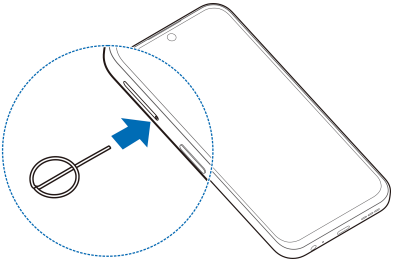
Postavljanje telefona

Nano-SIM kartica(e) mogu se umetnuti ili izvaditi dok je telefon uključen.

NAPOMENA:
Za korisnike koji su slijepi ili imaju slab vid, zamolite nekoga da vam pomogne umetnuti SIM kartice i prvi put podesiti sustav.

UPOZORENJE!
Kako se telefon ne bi oštetio, nemojte upotrebljavati druge vrste SIM kartica te nemojte upotrebljavati nestandardne nano-SIM kartice koje su izrezane iz SIM kartica standardne veličine. Standardnu nano-SIM karticu možete dobiti od svojeg davatelja usluga.

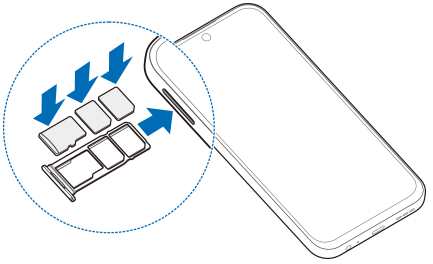
1. Umetnite vrh alata za izbacivanje podloška u otvor na podlošku za karticu.



NAPOMENA:
Upotrijebite alat za izbacivanje podloška koji je priložen u kutiji. U protivnom podložak s karticom možda neće biti izbačen.

OPREZ:
Priloženi alat za izbacivanje podloška nikad nemojte zamijeniti oštrim predmetima. Pobrinite se da je alat za izbacivanje podloška u okomitom položaju u odnosu na otvor. U protivnom bi moglo doći do oštećenja telefona.

2. Izvucite podložak za karticu. Nano-SIM kartice možete staviti u desni i srednji utor za kartice, a microSDXC™ karticu (opcionalno) staviti u lijevi utor za karticu, kao što je prikazano. Pažljivo umetnite podložak kartice natrag na mjesto.

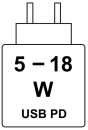


NAPOMENA:
Ako su postavljene dvije nano-SIM kartice, obje kartice mogu se povezati s mrežom 4G, 3G ili 2G, a bilo koja od tih kartica može se koristiti za mobilne podatke.

Punjenje telefona

Baterija bi trebala biti dovoljno napunjena da se telefon uključi, pronađe signal i obavi nekoliko poziva. Trebalo bi bateriju potpuno napuniti što je prije moguće.

Da bi se postigla maksimalna brzina punjenja, snaga koju isporučuje punjač mora biti u opsegu između minimalno 5 vata koje zahtijeva ovaj uređaj i maksimalno 18 vata. I ovaj uređaj podržava USB PD brzo punjenje.



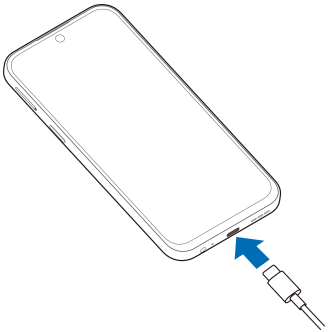
UPOZORENJE!

Upotrebljavajte samo kompatibilne punjače i USB-C kabel. Upotreba nekompatibilne dodatne opreme može prouzročiti oštećenje vašeg telefona ili eksploziju baterije.

UPOZORENJE!

Da biste izvadili ili zamijenili bateriju, obratite se ovlaštenom serviseru ili slijedite upute za popravak. Nepravilno rastavljanje može prouzročiti tjelesne ozljede i oštećenje baterije i telefona.

1. Spojite adapter u priključak za punjenje.



2. Ukopčajte punjač u standardnu utičnicu izmjenične struje.

3. Iskopčajte punjač kada se baterija u potpunosti napuni.

NAPOMENA:
Ako je baterija gotovo prazna, telefon možda nećete moći uključiti čak ni tijekom punjenja. U tom slučaju ponovo pokušajte uključiti telefon nakon što se punio najmanje 20 minuta. Obratite se korisničkoj podršci ako ni nakon dužeg punjenja ne možete uključiti telefon.

Uključivanje/isključivanje telefona

Prije uključivanja telefona provjerite je li baterija napunjena.

Pritisnite i držite tipku za **uključivanje/isključivanje** da biste uključili telefon.

Za isključivanje pritisnite i držite tipku za **uključivanje/isključivanje** dok se ne pojavi izbornik za isključivanje/ponovno pokretanje, dodirnite **Isključi**, a zatim ponovno dodirnite **Isključi**.

NAPOMENA:
Ako se zaslon zamrzne ili mu treba predugo da reagira, pokušajte pritisnuti i držati tipku za **uključivanje/isključivanje** dulje od 10 sekundi kako biste ponovno pokrenuli telefon.

Prekid stanja mirovanja

Telefon automatski prelazi u način mirovanja ako se neko vrijeme ne koristi. Zaslon je isključen zbog uštede energije, a gumbi su zaključani kako bi se spriječilo nehotično rukovanje.

Stanje mirovanja možete prekinuti tako da uključite zaslon i otključate gumbe.

1. Pritisnite tipku za **uključivanje/isključivanje** za uključivanje zaslona.

2. Prijeđite prstom prema gore po zaslonu.

NAPOMENA:
Ako ste podesili provjeru licem, otiskom prsta, uzorkom otključavanja, PIN-om ili lozinkom za telefon, morate koristiti svoje lice ili otisak prsta, iscrtati uzorak ili unijeti PIN/lozinku kako biste otključali zaslon.

Zvučni efekt nubia

Zvučni efekt nubia koristi naprednu tehnologiju poboljšanja zvuka, pružajući impresivne zvučne efekte za igranje i multimedijske scenarije putem precizne kalibracije zvučnog polja i dinamičke optimizacije basa.

Pristupačnosti

Vaš telefon omogućuje opcije i usluge pristupačnosti uključujući zaslon, kontrole interakcija, opise, audio, opcije preuzetih aplikacija itd.

Za pristup značajkama Pristupačnosti otvorite **Postavke**, dodirnite **Značajke**, a zatim dodirnite **Pristupačnost**.

Glavne značajke pristupačnosti uključuju sljedeće:

Prikaz

Tekst i prikaz: Prilagodite veličinu i debljinu fonta, odaberite željenu veličinu zaslona i upotrijebite tekst s jakim kontrastom.

Korekcija boja: Korekcija boja i postavke sivih tonova pomažu da telefon kompenzira daltonizam.

Inverzija boja: Okrenite boju na zaslonu i primijenite je na sve, uključujući medije i slike.

Tamni način rada: Vaš će telefon zatamniti zaslon i prikazivati bijeli tekst na crnoj pozadini, što umanjuje iritaciju oka prouzročenu odsjajem zaslona po noći.

Ukloni animacije: Smanjite efekte animacije na zaslonu kako biste se lakše usredotočili.

Dodatno prigušeno: Prigušite zaslon preko minimalne svjetline telefona tako da vam je ugodnije čitati.

Povećanje: Povećajte zaslon i uvećajte određeno područje.

Kontrole interakcije

Izbornik pristupačnosti: Upravljajte telefonom putem velikog izbornika na zaslonu. Možete zaključati telefon, kontrolirati glasnoću i osvjetljenje, snimati snimke zaslona i još mnogo toga.

Trajanje pritiska : Podesite vrijeme prepoznavanja za dodirivanje i držanje zaslona.

Vrijeme za poduzimanje radnje (Istek vremena pristupačnosti): Odaberite koliko dugo želite prikazati privremene poruke koje od vas traže da poduzmete akciju, ali su vidljive samo privremeno.

Tipka za napajanje završava poziv Pritisnite tipku za **uključivanje/isključivanje** za prekid poziva, čime se brže i jednostavnije prekida uspostavljena veza.

Automatsko zakretanje zaslona: Automatska rotacija zaslona kada telefon pomaknete između položaja okomitog i vodoravnog položaja prikaza.

Titlovi: Otkrijte govor na telefonu i automatski generirajte titlove. Možete prilagoditi veličinu i stil naslova kako biste ih lakše pročitali.

Audio

Audioopis: Omogućite slušanje opisa onoga što se događa na zaslonu u podržanim videozapisima.

Bljeskajuće obavijesti: Bljeskalica fotoaparata ili zaslon kako bi vas upozorili na dolaznu obavijest ili alarm.

Prilagodba zvuka : Neka se i lijevi i desni audio kanali reproduciraju istodobno prilikom reprodukcije zvuka. Ili uravnotežite glasnoću lijevog i desnog kanala.

Pretvaranje teksta u govor : Pretvorite unos teksta i reproducirajte zvuk naglas. Možete odabrati preferirani alat za sintezu govora, jezik, brzinu govora i visinu govora.

Odabir za govor: Odaberite određene stavke na zaslonu i čujte ih kako se čitaju ili opisuju naglas.

Prebaci pristup: Omogućuje interakciju s telefonom pomoću jednog ili više vanjskih prekidača ili gesta lica. Ova značajka može biti od pomoći ako ne možete izravno komunicirati s telefonom.

TalkBack: Omogućite izgovorene povratne informacije kako biste mogli koristiti telefon bez gledanja u zaslon. Umjesto tipičnih dodirnih interakcija, možete upravljati telefonom putem TalkBack gesta.

NAPOMENA:
Značajke pristupačnosti mogu se razlikovati od vašeg telefona i mogu se promijeniti s ažuriranjima softvera telefona. Pogledajte svoj vlastiti telefon.

PRAVNE INFORMACIJE

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Sva prava pridržana.

Nijedan dio ove brošure ne smije se citirati, reproducirati, prevoditi ili upotrebljavati u bilo kojem obliku ni na bilo koji način, elektronički ili mehanički, uključujući fotokopiranje i snimanje na mikrofilm, bez prethodne pisane dozvole tvrtke ZTE Corporation.

Obavijest

Tvrtka ZTE Corporation zadržava pravo izmjene pogrešaka u ispisu ili ažuriranja specifikacija u ovim uputama bez prethodne obavijesti.

Nudimo samostalnu uslugu za korisnike naših uređaja s pametnim terminalom. Za dodatne informacije o kompletnom vodiču za brzi početak, korisničkom priručniku, samostalnoj usluzi i podržanim modelima proizvoda posjetite službene internetske stranice tvrtke ZTE (na adresi **https://ztedevices.com**). Prednost imaju informacije navedene na internetskim stranicama.

Odricanje odgovornosti

Tvrtka ZTE Corporation izričito se odriče svake odgovornosti za kvarove i štete nastale kao rezultat neovlaštenih izmjena softvera.

Slike i prikazi zaslona iz ovog priručnika mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Sadržaj ovih uputa može se razlikovati od stvarnog proizvoda ili softvera.

Zaštitni znakovi

ZTE i logotipi ZTE zaštitni su znakovi (žigovi) tvrtke ZTE Corporation.

nubia i logotipi nubia zaštitni su znakovi (žigovi) tvrtke Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je zaštitni znak (žig) tvrtke Google LLC.

Riječ i logotipi *Bluetooth*® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc., i svaka upotreba takvih zaštitnih znakova tvrtke ZTE Corporation zaštićena je licencom.



Logotip microSDXC zaštitni je znak tvrtke SD-3C, LLC.

Ostali zaštitni znakovi (žigovi) i trgovački nazivi u vlasništvu su svojih vlasnika.

Informacije o sigurnoj upotrebi proizvoda

	Tijekom vožnje nemojte upućivati ni primati telefonske pozive. Tijekom vožnje nemojte pisati SMS poruke.
	Tijekom upućivanja poziva držite telefon na udaljenosti od najmanje 5 mm od tijela.
	Manji dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.
	Telefon može proizvesti glasne zvukove.
	Kako ne bi došlo do oštećenja sluha, nemojte dugo slušati vrlo glasan zvuk. Budite pažljivi kad je uključen zvučnik, a telefon držite blizu uha.
	Izbjegavajte kontakt s magnetima/ predmetima koji sadrže magnete.
	Držite podalje od srčanog stimulatora i drugih medicinskih uređaja.
	Isključite telefon kada je to potrebno u bolnicama i zdravstvenim ustanovama.
	Isključite kad je to potrebno u zrakoplovu i zračnim lukama.
	Isključite telefon kad se nalazite u blizini eksplozivnih tvari ili tekućina.

	Nemojte upotrebljavati na benzinskim stanicama.
	Telefon može proizvesti jako ili treperavo svjetlo.
	Telefon ne bacajte u vatru.
	Izbjegavajte ekstremne temperature.
	Izbjegavajte kontakt s tekućinama. Pazite da telefon bude suh.
	Da biste rastavili telefon, obratite se ovlaštenom serviseru ili slijedite upute za popravak.
	Upotrebljavajte samo kompatibilnu dodatnu opremu.
	Za opremu koja se može ukapčati u utičnice, utičnica se mora postaviti blizu opreme i mora biti lako dostupna.
	U hitnim slučajevima ne oslanjajte se na telefon kao na jedini način komunikacije.

Specifična stopa apsorpcije (SAR)

Vaš mobilni uređaj odašilje i prima radijske valove. Dizajniran je tako da ne prekoračuje ograničenja izloženosti radijskim valovima koja su preporučena međunarodnim smjernicama. Te je smjernice osmislila nezavisna znanstvena organizacija ICNIRP i one obuhvaćaju sigurne razine kojima se osigurava zaštita svih osoba, bez obzira na starost i zdravstveno stanje.

U tim smjernicama upotrebljava se mjerna jedinica koja se naziva Specifična stopa apsorpcije, skraćeno SAR. SAR ograničenje za mobilne uređaje iznosi 2 W/kg, a najviša SAR vrijednost izmjerena pri testiranju uređaja pored glave iznosila je 1,265 W/kg*, a pri testiranju pored tijela 1,078 W/kg* na udaljenosti od 5 mm. Budući da mobilni uređaji omogućavaju niz različitih funkcija, mogu se upotrijebiti i u drugim položajima, primjerice na tijelu, kao što je opisano u korisničkom priručniku**.

Budući da se SAR mjeri s pomoću najveće snage emitiranja uređaja, stvarni SAR ovog uređaja tijekom rada obično je niži od prethodno navedenih vrijednosti. Razlog su automatske promjene razine snage uređaja, čime se osigurava da uređaj za komunikaciju s mrežom upotrebljava samo minimalnu potrebnu snagu.

* Testiranja se vrše u skladu sa standardima EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 i EN 62209-2.

** Pogledajte dio u korisničkom priručniku koji se odnosi na nošenje uz tijelo.

Upit za E-oznaku

Otvorite **Postavke**, dodirnite **O telefonu**, a zatim dodirnite **Informacije o e-oznakama**.

Specifikacije

EUT testirana upotreba radiosignala	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA pojas 1/2/5/8 LTE pojas 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Najveća RF izlazna snaga	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA pojas 1: 22,57 dBm WCDMA pojas 2: 22,82 dBm WCDMA pojas 5: 23,52 dBm WCDMA pojas 8: 23,69 dBm FDD LTE pojas 1: 23,65 dBm FDD LTE pojas 3: 24,02 dBm FDD LTE pojas 5: 24,20 dBm FDD LTE pojas 7: 23,45 dBm FDD LTE pojas 8: 24,15 dBm FDD LTE pojas 20: 24,18 dBm FDD LTE pojas 28: 24,64 dBm TDD LTE pojas 38: 23,34 dBm TDD LTE pojas 40: 23,61 dBm TDD LTE pojas 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2.4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm

Najveća RF izlazna snaga	5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (samo Rx) NFC: -22,0 dBµA/m@10 m

CE upozorenje

Upozorenje za bateriju

Postoji opasnost od eksplozije u slučaju zamjene baterije neodgovarajućom vrstom.

Iskorištene baterije odlažite u skladu s uputama.

Nemojte bacati bateriju u vatru ili vruću pećnicu ili mehanički zgnječiti ili rezati bateriju. To može izazvati eksploziju.

Ostavljanje baterije u okruženju s iznimno visokom temperaturom može izazvati eksploziju ili curenje zapaljive tekućine ili plina.

Izlaganje baterije iznimno niskom tlaku zraka može izazvati eksploziju ili curenje zapaljive tekućine ili plina.

Pravilna upotreba

Kao što je opisano u ovim uputama, uređaj možete upotrebljavati isključivo na odgovarajućem mjestu. Ako je moguće, ne dodirujte dio uređaja na kojem se nalazi antena.

Ne izlažite uređaj ekstremnim temperaturama nižima od -10 °C i višima od +40 °C.

Uređaj punite samo na temperaturama između 0 °C i +40 °C.

Odlaganje starog uređaja



1. Simbol prekrižene kante za smeće s kotačima znači da je uređaj obuhvaćen Direktivom Europske unije 2012/19/EU.
2. Svi električni i elektronički uređaji trebali bi se odlagati odvojeno od komunalnog otpada, putem zasebnih pogona s državnim ili lokalnim dozvolama za rad.
3. Pravilnim odlaganjem starog uređaja smanjujete moguće negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje.

Zanimaju li vas informacije o recikliranju proizvoda na temelju direktive WEEE, pošaljite poruku e-pošte na adresu: weee@zte.com.cn

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

CE

ZTE Corporation ovim putem izjavljuje kako je radijska oprema tipa Z2575 u skladu s direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://certification.ztedevices.com

Uređaj je ograničen na upotrebu samo u zatvorenom prostoru pri radu u frekvencijskom rasponu od 5150 do 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Sukladnost s ErP-om

Ako pakiranje uključuje punjač, u skladu je s Direktivom o proizvodima povezanim s energijom (ErP) 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća.

Detaljne informacije o direktivi ErP dostupne su na internetskim stranicama tvrtke ZTE https://certification.ztedevices.com.

Usklađenost s Europskim zakonom o podacima

Poštivanje zakonitih prava europskih korisnika na pristup podacima koje generira ovaj uređaj u skladu s Europskim zakonom o podacima (Uredba (EU) 2023/2854) načelo je usklađenosti integrirano u ZTE-ov dizajn proizvoda i usluga. Imate pravo razumjeti pojedinosti o podacima koje generira ovaj uređaj i možete zatražiti od ZTE-a da poštuje vaša zakonska prava u vezi s pristupom podacima, njihovim dijeljenjem i prijenosom. Za detaljne informacije o metodama prikupljanja podataka i uputama za rad, posjetite https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Dobit ćete sljedeće informacije:

1. Pregled podataka o cijeloj liniji proizvoda;

2. Posebne vrste podataka koje generira ovaj uređaj (koje se mogu razlikovati ovisno o funkcionalnosti proizvoda).

Запознаване с телефона



Изглед отпред: Слушалката и предната камера са разположени една под друга в горната централна част. Таблата за nano-SIM/microSDXC карта е в горната лява страна. Функционалният клавиш се намира под таблата за карти. Бутонът за сила на звука и бутонът за захранване/четецът на пръстови отпечатъци са разположени един под друг от дясната страна. Жакът за слушалки е в долната лява част. Високоговорителят е в долната дясна част. Единият микрофон е в горната лява част, а другият е от дясната страна на жака за слушалки.

Изглед отзад: Задните камери са в горната лява част. Светкавицата е в горната дясна част. Зоната на NFC е от дясната страна на задните камери. Жакът за зареждане/USB Type-C е в долната централна част.

Вашият телефон поддържа Wi-Fi при 2.4 GHz и 5 GHz.

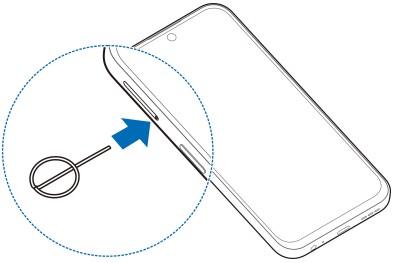
Настройване на телефона

Nano-SIM картата(ите) може да бъде(ат) поставена(и) или извадена(и), докато телефонът е включен.

ЗАБЕЛЕЖКА:
За потребители, които са слепи или имат слабо зрение, моля, помолете някого да помогне с въвеждането на SIM картата и първоначалната настройка на системата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
За да избегнете повреда на телефона, не използвайте други видове SIM карти или нестандартна nano-SIM карта, изрязана от SIM карта. Можете да получите стандартна nano-SIM карта от своя мобилен оператор.

1. Вкарайте върха на инструмента за изваждане на гнездото в дупчицата на гнездото за карти.



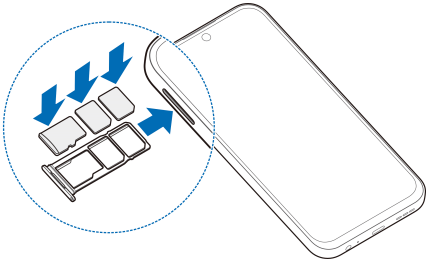
ЗАБЕЛЕЖКА:

Използвайте инструмента за изваждане на гнездо, включен в кутията. В противен случай гнездото за карти не може да бъде извадено.

ВНИМАНИЕ:

Никога не подменяйте включения инструмент за изваждане на гнездо с остри предмети. Уверете се, че инструментът за изваждане на гнездо е перпендикулярен на отвора. В противен случай телефонът може да се повреди.

2. Извадете гнездото за карти. Можете да поставите nano-SIM картите в десния и средния слот за карти и да поставите microSDXC™ карта (по избор) в левия слот за карти, както е показано. Внимателно плъзнете гнездото обратно на мястото му.

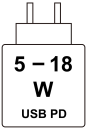


ЗАБЕЛЕЖКА:
Ако са поставени две nano-SIM карти, и двете могат да се свържат към 4G, 3G или 2G мрежа и всяка от тях може да се използва за мобилни данни.

Зареждане на телефона

Батерията на телефона трябва да има достатъчно заряд за включване на телефона, намиране на сигнал и провеждане на няколко разговора. Трябва да заредите напълно батерията възможно най-скоро.

Захранването, предоставено от зарядното устройство, трябва да бъде най-малко 5 вата, изисквани от това устройство, и най-много 18 вата, за да се постигне максимална скорост на зареждане. Това устройство поддържа бързо зареждане USB PD.



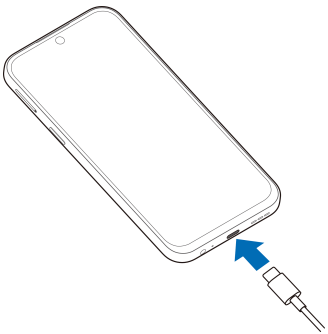
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само съвместими зарядни устройства и USB Type-C кабели. Употребата на несъвместими аксесоари може да повреди телефона или да причини експлозия на батерията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да извадите или смените батерията, свържете се с оторизиран доставчик на услуги или следвайте инструкциите за ремонт. Ако телефонът не е правилно разглобен, това може да причини лично нараняване и повреда на батерията и телефона.

1. Свържете адаптера към жака за зареждане.



2. Свържете зарядното устройство към обикновен стенен контакт с променлив ток.

3. Изключете зарядното устройство, когато батерията е напълно заредена.

ЗАБЕЛЕЖКА:
Ако батерията е значително изтощена, е възможно да не можете да включите телефона дори когато се зарежда. В този случай опитайте отново, след като сте зареждали телефона в продължение на поне 20 минути. Свържете се с центъра за обслужване на клиенти, ако все още не можете да включите телефона след продължително зареждане.

Включване/изключване на телефона

Уверете се, че батерията е заредена, преди да включите.

Натиснете и задръжте клавиша за **Захранване**, за да включите телефона.

За да изключите захранването, натиснете и задръжте клавиша за **Захранване**, докато се появи менюто за изключване/рестартиране, докоснете **Изключване** и след това докоснете отново **Изключване.**

ЗАБЕЛЕЖКА:
Ако екранът замръзне или реагира твърде дълго, опитайте да натиснете и задържите клавиша за **Захранване** за повече от 10 секунди, за да рестартирате телефона.

Събуждане на телефона

Телефонът автоматично влиза в режим на заспиване, когато не се използва известно време. Дисплеят се изключва, за да се пести енергия, а клавишите се заключват, за да се предотвратят неволни операции.

Можете да събудите телефона, като включите дисплея и отключите клавишите.

1. Натиснете клавиша за **Захранване**, за да включите екрана.

2. Плъзнете с пръст нагоре по екрана.

ЗАБЕЛЕЖКА:
Ако сте задали потвърждаване с лице, пръстов отпечатък, фигура за отключване, ПИН код или парола за телефона, ще трябва да използвате лицето или пръстовия си отпечатък, да начертаете фигурата или да въведете PIN кода/паролата, за да отключите екрана.

nubia Звуков ефект

nubia Звукови ефекти използва усъвършенствана технология за подобряване на звука, осигуряваща завладяващи звукови ефекти при игри и мултимедийни сценарии чрез прецизно калибриране на звуковото поле и динамична оптимизация на басите.

Достъпност

Телефонът Ви предоставя опции и услуги за достъпност, включително дисплей, контрол на взаимодействието, надписи, аудио, опции за изтеглени приложения и т.н.

За да получите достъп до функциите за достъпност, отворете **Настройки**, докоснете **Актуални**, след което докоснете **Достъпност**.

Основните функции за достъпност включват следните:

Дисплей

Текст идисплей: Регулиране на размера и теглото на шрифта, избиране на предпочитания от Вас размер на дисплея и използване на текст с висок контраст.

Корекция на цветове: Коригиране на цветовете и настройките по скалата на сивото помага на телефона да компенсира цветната слепота.

Инверсия на цветовете: Обръщане на цвета на екрана и прилагането му върху всичко, включително медиите и изображенията.

Тъмен режим: Превключване на тъмен екран с бял текст на черен фон, като по този начин се облекчава дразненето на очите, причинено от отблясъци на екрана през нощта.

Премахване на анимациите: Намалява анимационните ефекти на екрана, за да Ви помогне да фокусирате.

Допълнително затъмнение: Замъгляване на екрана над минималната яркост на телефона, така че да е по-удобно за четене.

Увеличение: Увеличаване на екрана и на мащаба на конкретна зона.

Контроли за взаимодействие

Меню за достъпност: Управляване на телефона си чрез голямо екранно меню. Можете да заключите телефона си, да контролирате силата на звука и яркостта, да правите екранни снимки и др.

Забавяне при докосване/задържане: Задаване на времето за разпознаване за докосване и задържане на екрана.

Време за изчакване на действие: Избиране колко дълго да показвате временни съобщения, които Ви молят да предприемете действие, но се виждат само временно.

Бутонът за захранване прекратява повикването: Натиснете бутонът за **Захранване,** за да прекратите повикване, като по този начин по-бързо и по-лесно можете да го прекратите.

Автоматично завъртане на екрана: Автоматично завърта екрана, когато премествате телефона между портретна и пейзажна позиция.

Надписи: Откриване на реч по телефона и автоматично генериране на надписи. Можете да персонализирате размера и стила на надписа, за да ги направите по-лесни за четене.

Аудио

Аудиоописание: Позволява да чуете описание на случващото се на екрана в поддържаните видеоклипове.

Известия със светкавица: Мигане на фенерчето на фотоапарата или екрана, за да Ви предупреди за входящо известие или аларма.

Настройка на звука: Кара и левите, и десните аудио канали да възпроизвеждат звук едновременно, когато пускате аудио. Или балансира обема на левия и десния канал.

Синтезиран говор: Преобразуване на текстов вход и възпроизвеждане на аудио на глас. Можете да изберете предпочитан модул за синтез на реч, език, честота на речта и стъпка.

Изберете, за да говорите: Избиране на конкретни елементи на екрана и ги чувате прочетени и описани на глас.

Достъп до превключвател: Дава възможност да взаимодействате с телефона си, като използвате един или повече външни превключватели или лицеви жестове. Тази функция може да бъде полезна, ако не сте в състояние да взаимодействате директно с телефона си.

TalkBack: Предоставя обратна връзка, за да можете да използвате телефона, без да гледате екрана. Вместо типични взаимодействия с докосване, можете да навигирате по телефона чрез жестовете TalkBack.

ЗАБЕЛЕЖКА:
Функциите за достъпност може да се различават от телефона Ви и може да се променят с актуализациите на софтуера на телефона. Моля, направете справка с действителния си телефон.

ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Всички права запазени.

Никоя част на тази публикация не може да се цитира, възпроизвежда, превежда или използва в каквато и да било форма или с каквито и да било средства, електронни или механични, включително фотокопиране и микрофилм, без предварително писмено разрешение от ZTE Corporation.

Бележка

ZTE Corporation си запазва правото да прави промени на печатни грешки или да актуализира спецификациите в това ръководство без предварително уведомление.

Предлагаме самообслужване за нашите потребители на интелигентни терминални устройства. За повече информация относно пълното ръководство за бърз старт, ръководството за работа, самообслужването и поддържаните модели, моля, посетете официалния уебсайт на ZTE (на **https://ztedevices.com**). Информацията на уебсайта е с приоритет.

Отказ от отговорност

ZTE Corporation изрично се отказва от отговорност за каквито и да е дефекти и повреди, причинени от неупълномощени промени на софтуера.

Използваните в настоящото ръководство изображения и екранни снимки може да се различават от реалния продукт. Съдържанието в настоящото ръководство може да се различава от реалния продукт или софтуер.

Търговски марки

ZTE и емблемите ZTE са търговски марки на ZTE Corporation.

nubia и логата на nubia са търговски марки на Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ е търговска марка на Google LLC.

Думата *Bluetooth*® и логата са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от страна на ZTE Corporation е по лиценз.

Емблемата microSDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.

Другите търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.

Информация за безопасност на продукта

	Не правете и не приемайте телефонни обаждания, докато шофирате. Никога не пишете и не изпращайте текстови съобщения, докато шофирате.
	По време на разговор дръжте телефона най-малко на 5 мм от тялото.
	Малките части може да предизвикат задушаване.
	Телефонът може да произведе силен звук.
	За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука продължително време. Бъдете внимателни, когато държите до ухото си своя телефон с включен високоговорител.
	Избягвайте контакт с магнитни елементи.
	Дръжте на разстояние от пейсмейкъри и други електронни медицински изделия.
	Изключвайте според указанията в болници и медицински заведения.
	Изключвайте според указанията на борда на самолети и на летища.

	Изключвайте в близост до взривоопасни материали или течности.
	Не използвайте в бензиностанции.
	Телефонът може да произведе ярка или примигваща светлина.
	Не изхвърляйте телефона в огън.
	Избягвайте екстремни температури.
	Избягвайте контакт с течности. Пазете телефона сух.
	За да разглобите телефона си, свържете се с оторизиран доставчик на услуги или следвайте инструкциите за ремонт.
	Използвайте само съвместими аксесоари.
	За оборудване, което се включва с щепсел, контактът трябва да е монтиран близо до него и да е леснодостъпен.
	Не разчитайте на телефона като основно устройство за комуникация в спешни случаи.

Специфичен коефициент на поглъщане (SAR)

Мобилното устройство представлява радиопредавател и радиоприемник. То е проектирано да не надвишава границите за излагане на въздействието на радиовълни, препоръчани от международните указания. Тези указания са разработени от независимата научна организация ICNIRP и включват граници за безопасност, предназначени да гарантират предпазването на всички хора, независимо от възрастта и здравословното им състояние.

Указанията използват мерна единица, известна като специфичен коефициент на поглъщане или SAR. Горната граница на SAR за мобилни устройства е 2 W/kg, а най-високата стойност на SAR за това устройство при тестване на главата е 1,265 W/kg*, а при тестване на тялото е 1,078 W/kg* при разстояние 5 mm. Тъй като мобилните устройства предлагат широка гама от функции, те могат да бъдат използвани и в друго положение, като например до тялото, както е описано в ръководството за потребителя**.

Тъй като SAR се измерва чрез използване на най-високата мощност на излъчване на устройството, действителният SAR на това устройство по време на работа обикновено е под посочената по-горе стойност. Това се дължи на автоматичните промени на мощността на устройството, за да се гарантира, че то използва минимално необходимата мощност за комуникация с мрежата.

* Тестовете са проведени в съответствие с EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 и EN 62209-2.

** Вижте ръководството за потребителя относно използване на устройството близо до тялото.

Преглед на електронния етикет E-label

Отворете **Настройки**, докоснете **Всичко за телефона**, след което докоснете **Информация за електронно етикетиране**.

Характеристики

Системи за радиовръзка на тестваното оборудване	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA лента 1/2/5/8 LTE лента 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Максимална РЧ изходна мощност	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA честотна лента 1: 22,57 dBm WCDMA честотна лента 2: 22,82 dBm WCDMA честотна лента 5: 23,52 dBm WCDMA честотна лента 8: 23,69 dBm FDD LTE честотна лента 1: 23,65 dBm FDD LTE честотна лента 3: 24,02 dBm FDD LTE честотна лента 5: 24,20 dBm FDD LTE честотна лента 7: 23,45 dBm FDD LTE честотна лента 8: 24,15 dBm FDD LTE честотна лента 20: 24,18 dBm FDD LTE честотна лента 28: 24,64 dBm

Максимална РЧ изходна мощност	TDD LTE честотна лента 38: 23,34 dBm TDD LTE честотна лента 40: 23,61 dBm TDD LTE честотна лента 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/Glonass (само приемане) NFC: -22,0 dBμA/m на 10m

Предупреждения CE

Предупреждения за батерията

При смяна на батерията с неправилен тип има опасност от експлозия.

Изхвърляйте използваните батерии според инструкциите.

Не изхвърляйте батерията в огън и не я поставяйте в гореща фурна, нито я мачкайте или режете механично. Това може да доведе до експлозия.

Оставянето на батерия в среда с изключително висока температура може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

Батерия, изложена на изключително ниско въздушно налягане, може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

Правилна употреба

Както е описано в това ръководство, устройството трябва да бъде използвано само на правилните места. По възможност избягвайте да докосвате зоната около антената на устройството.

Не излагайте устройството на екстремни температури, по-ниски от -10°C или по-високи от +40°C.

Зареждайте устройството си само на температури между 0°C и +40°C.

Изхвърляне на остарялото Ви устройство



1. Когато към даден продукт е прикрепен етикет със символ на задраскано кошче за отпадъци, това означава, че той трябва да се изхвърли според европейската Директива 2012/19/ЕС.

2. Всички електрически и електронни продукти трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци в специални пунктове за събиране, определени от държавните или местните власти.

3. Правилният начин на изхвърляне на остарялото Ви устройство ще спомогне за избягване на възможните отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

За информация относно рециклирането на този продукт в съответствие с Директивата OEEO изпратете имейл на weee@zte.com.cn

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото ZTE Corporation декларира, че радиооборудването от тип Z2575 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: https://certification.ztedevices.com

Устройството е ограничено до използване на закрито само при работа в честотния диапазон от 5150 до 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Съответствие с ErP

Ако включва зарядно устройство, опаковъчната кутия отговаря на Директивата за енергийните продукти (ErP) 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета.

Подробната информация за ErP е налична в уебсайта на ZTE на адрес: https://certification.ztedevices.com.

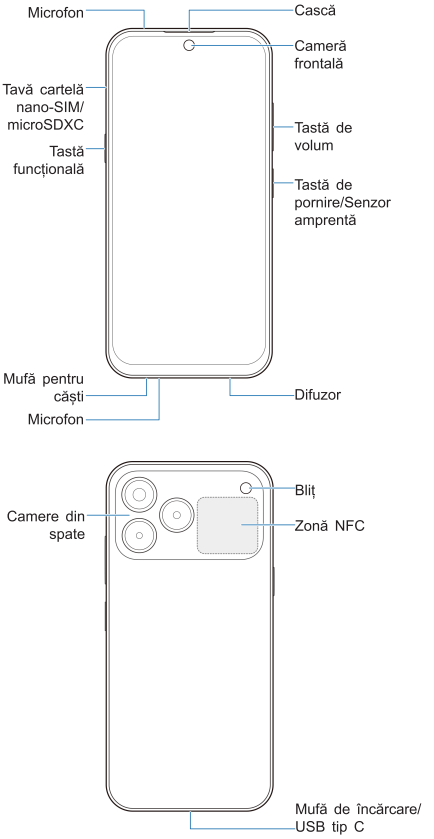
Съответствие със Закона за данните на ЕС

Зачитането на законните права на потребителите от ЕС за достъп до данните, генерирани от това устройство, съгласно Закона за данните на ЕС (Регламент (ЕС) 2023/2854) е принцип на съответствие, интегриран в дизайна на продуктите и услугите на ZTE. Имате право да се запознаете с подробностите за данните, генерирани от това устройство, и можете да поискате от ZTE да спазва законните ви права по отношение на достъпа, споделянето и предаването на данни. За подробна информация относно методите за събиране на данни и инструкциите за работа, моля, посетете https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Ще получите следната информация:

1. Преглед на данните за цялата продуктова линия;

2. Специфични типове данни, генерирани от това устройство (които могат да варират в зависимост от функционалността на продукта).

Familiarizarea cu telefonul



Vedere frontală: Casca și camera frontală se află una sub cealaltă în partea centrală superioară. Tava cartelei nano-SIM/microSDXC se află în partea din stânga sus. Tasta funcțională se află sub tava pentru carduri. Tasta de volum și Tasta de pornire/ Senzor de amprentă sunt una sub alta, pe partea dreaptă. Mufa pentru căști se află în partea de jos, spre stânga. Difuzorul se află în partea de jos, spre dreapta. Un microfon este situat în partea de sus, spre stânga, iar celălalt se află pe partea dreaptă a difuzorului pentru căști.

Vedere din spate: Camerele din spate se află în partea stângă sus. Blițul se află în partea dreaptă sus. Zona NFC se află în partea dreaptă a camerelor din spate. Mufa de încărcare/USB tip C se află în partea de jos, la mijloc.

Telefonul dvs. acceptă Wi-Fi de 2,4 GHz și 5 GHz.

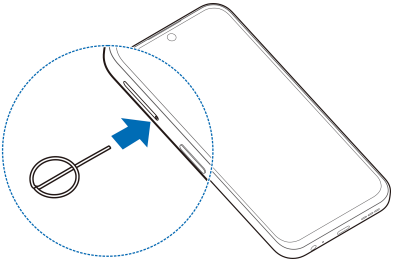
Setarea telefonului

Cartelele nano-SIM pot fi instalate sau scoase în timp ce telefonul este pornit.

NOTĂ:
Pentru utilizatorii nevăzători sau cu deficiențe de vedere, vă rugăm să cereți ajutorul pentru a introduce cartela SIM și a configura pentru prima dată sistemul.

AVERTISMENT!
Pentru a evita deteriorarea telefonului, nu utilizați alte tipuri de cartele SIM și nu utilizați cartele nano-SIM care nu sunt standard, tăiate dintr-o cartelă SIM. Puteți obține o cartelă nano-SIM standard de la furnizorul de servicii.

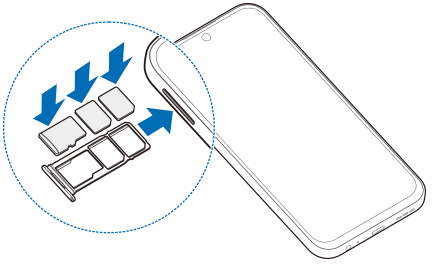
1. Introduceți vârful instrumentului de scoatere a tăvii în orificiul de pe tava cartelei.



NOTĂ:
Utilizați instrumentul de scoatere a tăvii inclus în cutie. În caz contrar, este posibil să nu puteți scoate tava cartelei.

ATENŢIE:
Nu înlocuiți niciodată instrumentul de scoatere a tăvii inclus cu obiecte ascuțite. Asigurați-vă că acest instrument este perpendicular pe orificiu. În caz contrar, telefonul se poate deteriora.

2. Trageți suportul cartelei. Puteți introduce cartelele nano-SIM în sloturile din dreapta și din mijloc, iar un card microSDXC™ (opțional) în slotul din stânga, conform imaginii. Glisați cu atenție tava la loc.

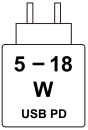


NOTĂ:
Dacă sunt instalate două cartele nano-SIM, ambele se pot conecta la rețeaua 4G, 3G sau 2G și fiecare dintre acestea poate fi utilizată pentru date mobile.

Încărcarea telefonului

Bateria telefonului ar trebui sa fie suficient de încărcată pentru ca telefonul să pornească, să găsească semnal și pentru a efectua câteva apeluri. Trebuie să încărcați complet bateria cât mai curând posibil.

Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între minimum 5 wați, necesari dispozitivului și maximum 18 wați pentru a obține viteza maximă de încărcare. Acest dispozitiv acceptă încărcarea rapidă prin USB PD.



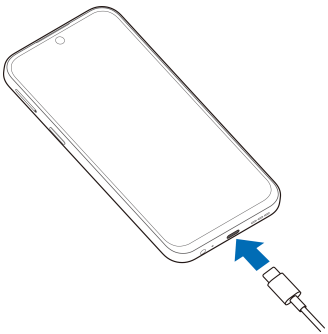
AVERTISMENT!

Utilizați doar încărcătoare și cabluri USB tip C compatibile. Utilizarea de accesorii incompatibile poate duce la deteriorarea telefonului sau poate provoca explozia bateriei.

AVERTISMENT!

Pentru a îndepărta sau înlocui bateria, contactați un furnizor de service autorizat sau urmați instrucțiunile de reparație. Dacă telefonul nu este dezasamblat corespunzător, acesta poate provoca vătămări corporale și deteriorarea bateriei și a telefonului.

1. Conectați adaptorul la mufa pentru încărcător.



2. Conectați încărcătorul la o priză de c.a. standard.

3. Deconectați încărcătorul după încărcarea completă a bateriei.

NOTĂ:
Dacă bateria este foarte descărcată, există posibilitatea să nu puteți porni telefonul chiar și atunci când este în curs de încărcare. În acest caz, încercați din nou după încărcarea telefonului timp de cel puțin 20 de minute. Contactați serviciul clienți dacă tot nu puteți porni telefonul după o încărcare prelungită.

Pornirea/Oprirea telefonului

Asigurați-vă că bateria este încărcată înainte de pornire.

Apăsați și mențineți apăsată tasta de **Pornire** pentru a porni telefonul.

Pentru a opri, apăsați și mențineți apăsată tasta de **Pornire** până când apare meniul de oprire/restart, atingeți **Oprire** și apoi atingeți din nou **Oprire**.

NOTĂ:
Dacă ecranul se blochează sau răspunde foarte lent, încercați să apăsați și să mențineți apăsată tasta de **Pornire** mai mult de 10 secunde pentru a reporni telefonul.

Activarea telefonului

Telefonul dvs. intră automat în modul de inactivitate dacă nu este utilizat o anumită perioadă de timp. Ecranul este dezactivat pentru a economisi energie, iar tastele sunt blocate pentru a preveni operarea accidentală.

Puteți activa telefonul pornind ecranul și deblocând tastele.

1. Apăsați tasta de **Pornire** pentru a aprinde ecranul.

2. Trageți cu degetul în sus pe ecran.

NOTĂ:
Dacă ați setat o verificare cu ajutorul feței, o amprentă, un model de deblocare, un cod PIN sau o parolă pentru telefonul dvs., trebuie să folosiți fața sau amprenta, să desenați modelul sau să introduceți codul PIN/parola pentru a debloca ecranul.

Efect sonor nubia

Efectul sonor nubia utilizează tehnologie avansată de îmbunătățire audio, oferind efecte sonore captivante pentru jocuri și scenarii multimedia prin calibrarea precisă a câmpului sonor și optimizarea dinamică a bass-ului.

Accesibilitate

Telefonul dvs. oferă opțiuni și servicii de accesibilitate, inclusiv afișaj, controale de interacțiune, subtitrări, opțiuni audio, opțiuni pentru aplicații descărcate etc.

Pentru a accesa funcțiile de accesibilitate, deschideți **Setări**, atingeți **Funcții suplimentare**, apoi **Accesibilitate**.

Principalele caracteristici de accesibilitate includ următoarele:

Afișare

Text și afișare: Ajustați dimensiunea și greutatea fontului, selectați dimensiunea de afișare preferată și utilizați text cu contrast ridicat.

Corectare culoare: Setările de corectare a culorii și afișare în tonuri de gri permit telefonului să compenseze deficiențele de percepție a culorilor.

Inversare culoare: Inversați culorile afișate pe ecran și aplicați această setare tuturor elementelor, inclusiv imaginilor și fișierelor media.

Mod întunecat: Activați modul întunecat, cu text alb pe fundal negru, pentru a reduce iritația oculară cauzată de lumina ecranului pe timp de noapte.

Eliminare animații: Reduceți efectele animației de pe ecran pentru a vă ajuta să focalizați.

Diminuare suplimentară: Reduceți la minim luminozitatea ecranului telefonului, astfel încât să fie mai confortabil de citit.

Mărire: Măriți ecranul și focalizați pe o anumită zonă.

Controale de interacțiune

Meniu accesibilitate: Controlați-vă telefonul printr-un meniu mare, afișat pe ecran. Vă puteți bloca telefonul, controla volumul și luminozitatea, efectua capturi de ecran și multe altele.

Întârziere la atingere lungă: Setați timpul de recunoaștere pentru atingerea și menținerea ecranului.

Timp de reacție (Timp expirare accesibilitate): Alegeți cât timp sunt afișate mesajele temporare care necesită acționare, dar sunt vizibile numai temporar.

Butonul de pornire încheie apelul: Apăsați tasta de **Pornire** pentru a închide apelul făcând mai rapid și mai ușor închiderea convorbirii.

Rotire automată a ecranului: Rotiți automat ecranul când deplasați telefonul între poziția portret și poziția peisaj.

Subtitrări: Detectați vorbirea pe telefon și generați automat subtitrări. Puteți personaliza dimensiunea și stilul subtitrărilor pentru a le face mai ușor de citit.

Audio

Descriere audio: Vă permite să auziți o descriere a ceea ce se întâmplă pe ecran în videoclipurile acceptate.

Notificări flash: Blițul aparatului foto sau ecranului clipește pentru a vă alerta cu privire la o notificare primită sau o alarmă.

Ajustare audio: Faceți ca atât canalele audio din stânga, cât și cele din dreapta să fie redate simultan atunci când redați un fișier audio. Sau echilibrați volumele canalelor din stânga și din dreapta.

Redare vocală a textului: Convertiți introducerea textului și redați fișierul audio tare. Puteți alege motorul de sinteză, limba, rata vorbirii și tonalitatea preferate.

Selectare pentru a vorbi: Selectați anumite elemente de pe ecran și ascultați-le fiind citite sau descrise cu voce tare.

Acces comutator: Vă permite să interacționați cu telefonul folosind unul sau mai multe butoane externe sau folosind gesturi faciale. Această funcție poate fi utilă dacă nu puteți interacționa direct cu telefonul.

TalkBack: Oferiți feedback vorbit, astfel încât să puteți utiliza telefonul fără a vă uita la ecran. În locul interacțiunilor tactile tipice, puteți naviga prin telefon prin gesturile TalkBack.

NOTĂ:
Caracteristicile de accesibilitate pot fi diferite de cele ale telefonului dvs. și se pot modifica odată cu actualizările de software ale telefonului. Vă rugăm să consultați telefonul dvs. actual.

INFORMAȚII JURIDICE

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Toate drepturile rezervate.

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi citată, reprodusă, tradusă sau utilizată în nicio formă și prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere și microfilm, fără acordul prealabil scris al ZTE Corporation.

Notificare

ZTE Corporation își rezervă dreptul de a face modificări asupra erorilor de tipărire sau de a actualiza specificațiile din acest ghid, fără înștiințare prealabilă.

Oferim autoservire pentru utilizatorii dispozitivelor terminale inteligente. Pentru mai multe informații despre ghidul rapid complet, manualul utilizatorului, autoserviciu și modelele de produse compatibile, vizitați site-ul oficial ZTE (la **https://ztedevices.com**). Informațiile de pe site-ul web au prioritate.

Declinarea responsabilităţii

ZTE Corporation își declină în mod expres orice răspundere pentru defectele și deteriorările provocate de modificările neautorizate aduse software-ului.

Este posibil ca imaginile și capturile de ecran utilizate în acest ghid să difere de produsul propriu-zis. Conținutul din acest ghid ar putea să difere de produsul sau de software-ul propriu-zis.

Mărci comerciale

ZTE și logo-urile ZTE sunt mărci comerciale ale ZTE Corporation.

nubia și logo-urile nubia sunt mărci comerciale ale Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ este o marcă comercială a Google LLC.

Marca verbală și logourile *Bluetooth*® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestor mărci de către ZTE Corporation se face sub licență.



Logoul microSDXC este marcă comercială a SD-3C, LLC.

Alte mărci și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

Informaţii privind siguranţa produsului

	Nu efectuaţi şi nu preluaţi apeluri telefonice în timp ce conduceţi. Nu trimiteţi niciodată mesaje text în timp ce conduceţi.
	Ţineţi telefonul la o distanţă de cel puţin 5 mm de corp în timp ce efectuaţi apeluri.
	Piesele mici pot reprezenta pericol de sufocare.
	Telefonul dvs. poate produce un sunet puternic.
	Pentru a împiedica o posibilă afectare a auzului, nu ascultaţi la volum ridicat perioade lungi de timp. Fiţi extrem de atent atunci când ţineţi telefonul aproape de ureche cu difuzorul pornit.
	Evitaţi contactul cu obiecte magnetice.
	Ţineţi dispozitivul la distanţă de stimulatoare cardiace şi alte dispozitive medicale electronice.
	Opriţi dispozitivul în spitale şi unităţi medicale, când vi se solicită acest lucru.
	Opriţi dispozitivul la bordul aeronavelor şi în aeroporturi.
	Opriţi dispozitivul în apropierea materialelor sau lichidelor explozive.

	Nu îl utilizați în benzinării.
	Telefonul dvs. poate emite o lumină puternică sau intermitentă.
	Nu aruncați telefonul în foc.
	Evitați temperaturile extreme.
	Evitați contactul cu lichide. Păstrați telefonul uscat.
	Pentru a dezasambla telefonul, contactați un furnizor de service autorizat sau urmați instrucțiunile de reparație.
	Utilizați numai accesorii compatibile.
	Pentru echipamentele care trebuie conectate la alimentare, priza trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
	Nu vă bazați pe telefon ca dispozitiv principal pentru comunicații de urgență.

Rata de absorbție specifică (SAR)

Dispozitivul dvs. mobil este un emițător și receptor radio. Este proiectat să nu depășească limitele de expunere la unde radio recomandate de regulile internaționale. Aceste reguli au fost elaborate de către organizația științifică independentă ICNIRP și includ limite de siguranță gândite să asigure protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și de starea de sănătate.

Regulile utilizează o unitate de măsură numită rată specifică de absorbție sau SAR. Limita SAR pentru dispozitive mobile este de 2 W/kg. Cea mai ridicată valoare SAR pentru acest dispozitiv la testarea la nivelul capului a fost de 1,265 W/kg*, iar la testarea la nivelul corpului a fost de 1,078 W/kg*, la o distanță de 5 mm. Deoarece dispozitivele mobile oferă o gamă largă de funcții, acestea pot fi utilizate în alte poziții, cum ar fi pe corp, astfel cum este descris în manualul de utilizare**.

Deoarece SAR-ul se măsoară utilizând cea mai înaltă putere de transmisie a dispozitivului, valoarea SAR efectivă a acestui dispozitiv în timpul funcționării este de obicei mai scăzută decât valoarea indicată mai sus. Acest fapt se datorează schimbărilor automate ale nivelului energiei dispozitivului, pentru a se asigura că acesta utilizează puterea minimă necesară pentru a comunica cu rețeaua.

* Testele se realizează în conformitate cu EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 și EN 62209-2.

** Vă rugăm să consultați manualul de utilizare pentru dispozitivele purtate pe corp.

Informaţii privind E-label

Deschideți **Setări**, atingeți **Despre telefon**, apoi atingeți **Informaţii despre etichetarea electronică**.

Specificații

Aplicație radio testată EUR	GSM 850/900/1800/1900 MHz Bandă WCDMA 1/2/5/8 Bandă LTE 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Putere ieșire RF maximă	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm Bandă WCDMA 1: 22,57 dBm Bandă WCDMA 2: 22,82 dBm Bandă WCDMA 5: 23,52 dBm Bandă WCDMA 8: 23,69 dBm Bandă FDD LTE 1: 23,65 dBm Bandă FDD LTE 3: 24,02 dBm Bandă FDD LTE 5: 24,20 dBm Banda FDD LTE 7: 23,45 dBm Bandă FDD LTE 8: 24,15 dBm Banda FDD LTE 20: 24,18 dBm Banda FDD LTE 28: 24,64 dBm Bandă TDD LTE 38: 23,34 dBm Bandă TDD LTE 40: 23,61 dBm Bandă TDD LTE 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (numai Rx) NFC: -22,0 dBμA/m@10m

Avertisment CE

Avertisment baterie

Există riscul de explozie, dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.

Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

Nu aruncați o baterie în foc sau într-un cuptor fierbinte, nu zdrobiți și nu tăiați mecanic o baterie. Acest lucru poate genera o explozie.

Lăsarea unei baterii într-un mediu cu o temperatură extrem de ridicată poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.

O baterie supusă unei presiuni extrem de scăzute a aerului poate genera o explozie sau scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.

Utilizare corespunzătoare

Astfel cum este descris în acest ghid, dispozitivul dvs. poate fi utilizat numai în locul potrivit. Dacă este posibil, nu atingeți zona în care se află antena dispozitivului dvs.

Nu expuneți dispozitivul dvs. unor temperaturi extreme mai scăzute de -10 °C și mai ridicate de +40 °C.

Încărcați dispozitivul numai la temperaturi între 0 °C și +40 °C.

Casarea aparatului vechi



1. Când acest simbol cu un coș de gunoi tăiat cu o cruce este atașat la un produs, înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/UE.

2. Toate produsele electrice și electronice trebuie casate separat de fluxul deșeurilor municipale, prin intermediul unor centre de colectare desemnate de autoritățile centrale sau locale.

3. Casarea corectă a aparatului vechi va contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

Pentru informațiile de reciclare a acestui produs pe baza directivei DEEE, trimiteți un e-mail la adresa weee@zte.com.cn

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE UE

CE

Prin prezenta, ZTE Corporation declară că echipamentul radio de tip Z2575 este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://certification.ztedevices.com

Dispozitivul este restricționat exclusiv pentru utilizare în interior, atunci când funcționează în gama de frecvențe cuprinsă între 5150 și 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Conformitatea ErP

În cazul în care în cutia de ambalare este inclus un încărcător, acesta este conform cu Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind produsele cu impact energetic (ErP).

Informațiile detaliate despre ErP sunt disponibile pe site-ul web ZTE https://certification.ztedevices.com.

Conformitatea cu legea UE privind datele

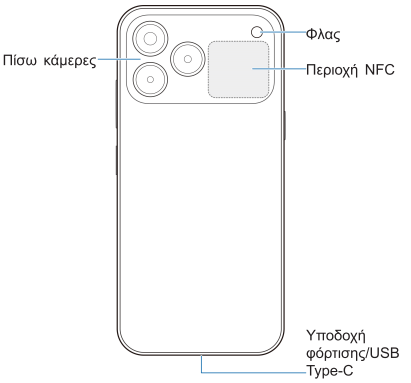
Respectarea drepturilor legitime ale utilizatorilor din UE de a accesa datele generate de acest dispozitiv în conformitate cu Legea UE privind datele (Regulamentul (UE) 2023/2854) este un principiu de conformitate integrat în proiectarea produselor și serviciilor ZTE. Aveți dreptul de a înțelege detaliile datelor generate de acest dispozitiv și puteți solicita ZTE să vă respecte drepturile legale privind accesul, partajarea și transmiterea datelor. Pentru informații detaliate privind metodele de achiziție a datelor și instrucțiunile de utilizare, vă rugăm să vizitați https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Veți obține următoarele informații:

1. Prezentare generală a datelor din întreaga linie de produse;

2. Tipurile specifice de date generate de acest dispozitiv (care pot varia în funcție de funcționalitatea produsului).

Γνωρίστε το τηλέφωνό σας





Μπροστινή όψη: Το ακουστικό και η μπροστινή κάμερα βρίσκονται το ένα κάτω από το άλλο στο κέντρο του πάνω μέρους. Η υποδοχή κάρτας nano-SIM/microSDXC βρίσκεται στην επάνω αριστερή πλευρά. Το Πλήκτρο λειτουργιών βρίσκεται κάτω από την θήκη της κάρτας. Το Πλήκτρο έντασης και το Πλήκτρο τροφοδοσίας/Αισθητήρας δακτυλικών αποτυπωμάτων βρίσκονται το ένα κάτω από το άλλο στη δεξιά πλευρά. Η υποδοχή ακουστικών βρίσκεται στο κάτω άκρο αριστερά. Το ηχείο βρίσκεται στο κάτω άκρο δεξιά. Το ένα μικρόφωνο βρίσκεται στο επάνω άκρο αριστερά και το άλλο στη δεξιά πλευρά της υποδοχής ακουστικών.

Πίσω όψη: Οι πίσω κάμερες βρίσκονται επάνω αριστερά. Το φλας βρίσκεται επάνω δεξιά. Η περιοχή NFC βρίσκεται δεξιά από τις πίσω κάμερες. Η υποδοχή φόρτισης/USB Type-C βρίσκεται στο κάτω άκρο στο κέντρο.

Το κινητό σας υποστηρίζει Wi-Fi 2,4 GHz και 5 GHz.

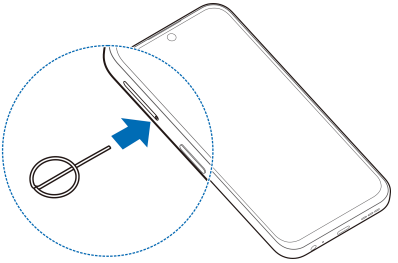
Ρύθμιση του τηλεφώνου

Μπορείτε να τοποθετήσετε ή να αφαιρέσετε την κάρτα nano-SIM ενώ το κινητό είναι ενεργοποιημένο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Οι χρήστες που είναι τυφλοί ή έχουν μειωμένη όραση συνιστάται να ζητήσουν από κάποιον να τους βοηθήσει με την εισαγωγή της κάρτας SIM και την αρχική ρύθμιση του συστήματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε άλλο είδος κάρτας SIM ή οποιαδήποτε μη τυπική κάρτα nano-SIM που έχει κοπεί από κάρτα SIM. Μπορείτε να αποκτήσετε μια τυποποιημένη κάρτα nano-SIM από τον πάροχο υπηρεσιών σας.

1. Τοποθετήστε την άκρη του εργαλείου εξαγωγής της θήκης στην οπή της θήκης για την κάρτα.



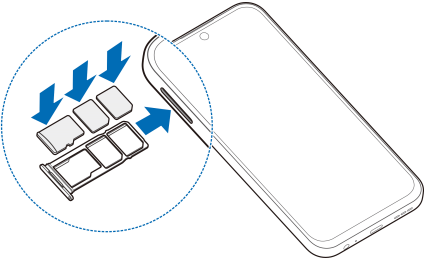
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Χρησιμοποιήστε το εργαλείο εξαγωγής της θήκης που περιλαμβάνεται στο κουτί. Διαφορετικά, η θήκη της κάρτας ενδέχεται να μην εξαχθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην αντικαθιστάτε το παρεχόμενο εργαλείο εξαγωγής θήκης με αιχμηρά αντικείμενα. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο εξαγωγής της θήκης είναι κάθετο στην οπή. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο κινητό.

2. Τραβήξτε προς τα έξω τη θήκη της κάρτας. Μπορείτε να τοποθετήσετε τις κάρτες nano-SIM στη δεξιά και στη μεσαία υποδοχή κάρτας και να τοποθετήσετε μια κάρτα microSDXC™ (προαιρετικά) στην αριστερή υποδοχή κάρτας, όπως φαίνεται στο κάτωθι σχήμα. Σπρώξτε προσεκτικά τη θήκη, ώστε να επανέλθει στη θέση της.

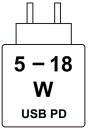


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Εάν εγκαθίστανται δύο κάρτες nano-SIM και οι δύο κάρτες μπορούν να συνδεθούν στο δίκτυο 4G, 3G ή 2G, ενώ οποιαδήποτε από τις δύο κάρτες μπορεί να χρησιμοποιηθεί για δεδομένα κινητής τηλεφωνίας.

Φόρτιση του τηλεφώνου

Η μπαταρία του κινητού πρέπει να έχει αρκετή ενέργεια ώστε το κινητό να ενεργοποιηθεί, να βρει σήμα και να κάνει μερικές κλήσεις. Πρέπει να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία το συντομότερο δυνατό.

Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ του ελάχιστου των 5 Watt που απαιτούνται από αυτήν τη συσκευή και του μέγιστου των 18 Watt, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης. Αυτή η συσκευή υποστηρίζει γρήγορη φόρτιση μέσω του πρωτοκόλλου USB Power Delivery.



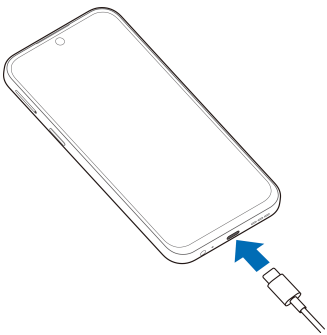
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατούς φορτιστές και καλώδια USB Type-C. Η χρήση μη συμβατών αξεσουάρ ενδέχεται να καταστρέψει το κινητό ή να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις ή ακολουθήστε τις οδηγίες επισκευής. Αν το κινητό δεν αποσυναρμολογηθεί σωστά, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός και ζημιά στην μπαταρία και το κινητό.

1. Συνδέστε τον προσαρμογέα στην υποδοχή φόρτισης.



2. Συνδέστε τον φορτιστή σε κανονική πρίζα AC.

3. Όταν φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, αποσυνδέστε τον φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Εάν η φόρτιση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, ενδέχεται να μην μπορείτε να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο ακόμη και όταν φορτίζεται. Σε αυτή την περίπτωση, δοκιμάστε ξανά αφού φορτίσετε το κινητό για τουλάχιστον 20 λεπτά. Αν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να ενεργοποιήσετε το κινητό μετά από παρατεταμένο διάστημα φόρτισης, επικοινωνήστε με το τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πριν την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Τροφοδοσίας** για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας.

Για απενεργοποίηση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Τροφοδοσίας** μέχρι να εμφανιστεί το μενού απενεργοποίησης/επανεκκίνησης, αγγίξτε **Απενεργοποίηση** και έπειτα αγγίξτε ξανά **Απενεργοποίηση.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Αν η οθόνη παγώσει ή καθυστερεί να ανταποκριθεί, δοκιμάστε να πατήσετε και να κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο **Τροφοδοσίας** για περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα ώστε να γίνει επανεκκίνηση του τηλεφώνου.

Επαναφορά του τηλεφώνου από την κατάσταση αδράνειας

Το κινητό σας μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αδράνειας όταν δεν χρησιμοποιείται για αρκετή ώρα. Η οθόνη απενεργοποιείται για εξοικονόμηση ενέργειας και τα πλήκτρα κλειδώνουν για αποφυγή τυχαίων ενεργειών.

Μπορείτε να επαναφέρετε το κινητό σας από την κατάσταση αδράνειας, ενεργοποιώντας την οθόνη και ξεκλειδώνοντας τα πλήκτρα.

1. Πατήστε το πλήκτρο **Τροφοδοσίας** για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.

2. Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα επάνω στην οθόνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Αν έχετε ορίσει επαλήθευση προσώπου, δακτυλικό αποτύπωμα, μοτίβο ξεκλειδώματος, PIN ή κωδικό πρόσβασης στο κινητό σας, για να ξεκλειδώσετε την οθόνη, θα χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε το πρόσωπο ή το αποτύπωμά σας, να σχεδιάσετε το μοτίβο ή να εισαγάγετε το PIN / κωδικό πρόσβασης.

Ηχητικό Εφέ nubia

Το ηχητικό εφέ nubia χρησιμοποιεί προηγμένη τεχνολογία βελτίωσης ήχου, προσφέροντας καθηλωτικά ηχητικά εφέ για παιχνίδια και πολυμέσα μέσω ακριβούς ρύθμισης του ηχητικού πεδίου και δυναμικής βελτιστοποίησης των χαμηλών συχνοτήτων.

Προσβασιμότητα

Το κινητό σας παρέχει επιλογές και υπηρεσίες προσβασιμότητας, όπως ρυθμίσεις οθόνης, στοιχεία ελέγχου αλληλεπίδρασης, υποτίτλων, ήχου, κατεβασμένων εφαρμογών κ.λπ.

Για πρόσβαση στις λειτουργίες προσβασιμότητας, ανοίξτε τις **Ρυθμίσεις**, αγγίξτε **Ειδικά χαρακτηριστικά** και έπειτα αγγίξτε **Προσβασιμότητα**.

Οι κύριες λειτουργίες προσβασιμότητας περιλαμβάνουν τα εξής:

Οθόνη

Κείμενο και οθόνη: Προσαρμόστε το μέγεθος και το πάχος της γραμματοσειράς, επιλέξτε το μέγεθος οθόνης που προτιμάτε ή χρησιμοποιήστε το κείμενο υψηλής αντίθεσης.

Διόρθωση χρώματος: Οι ρυθμίσεις διόρθωσης χρωμάτων και τόνου του γκρι αντισταθμίζουν την αχρωματοψία.

Αντιστροφή χρωμάτων: Αντιστρέψτε τα χρώματα της οθόνης, εφαρμόζοντας την αντιστροφή στα πάντα, ακόμη και στα πολυμέσα και τις εικόνες.

Σκούρα λειτουργία: Μετατρέψτε την οθόνη σε σκουρόχρωμη, με λευκό κείμενο σε μαύρο φόντο, για ανακούφιση των ματιών από τον ερεθισμό που προκαλεί το έντονο φως της οθόνης τη νύχτα.

Αφαίρεση κινούμενων στοιχείων: Μειώστε τα εφέ κίνησης στην οθόνη, για βελτίωση της συγκέντρωσης.

Εξαιρετικά αμυδρό: Μειώστε τη φωτεινότητα της οθόνης σας σε επίπεδο χαμηλότερο από το ελάχιστο, για περισσότερη άνεση κατά την ανάγνωση.

Μεγέθυνση: Μεγεθύνετε την οθόνη και κάντε ζουμ σε συγκεκριμένα σημεία της.

Στοιχεία ελέγχου αλληλεπίδρασης

Μενού προσβασιμότητας: Ελέγξτε το κινητό σας μέσω ενός μεγάλου μενού στην οθόνη. Μπορείτε να κλειδώνετε το κινητό σας, να ελέγχετε την ένταση και τη φωτεινότητα, να τραβάτε στιγμιότυπα οθόνης κ.ά.

Καθυστέρηση αφής & κράτησης: Ρυθμίστε τον χρόνο αναγνώρισης του παρατεταμένου πατήματος της οθόνης.

Ώρα να αναλάβετε δράση (Λήξη χρονικού ορίου προσβασιμότητας): Επιλέξτε για πόση ώρα θα παραμένουν ορατά τα προσωρινά μηνύματα που σας ζητούν να προβείτε σε κάποια ενέργεια.

Τερματισμός κλήσης με κουμπί τροφοδοσίας: Πατήστε το πλήκτρο **Τροφοδοσίας** για να τερματίσετε μια κλήση, διευκολύνοντας και επιταχύνοντας τη διαδικασία.

Αυτόματη περιστροφή οθόνης: Η οθόνη περιστρέφεται αυτόματα όταν μετακινείτε το κινητό μεταξύ κατακόρυφης και οριζόντιας θέσης.

Υπότιτλοι: Ανιχνεύεται ομιλία στο κινητό και δημιουργούνται αυτόματα υπότιτλοι. Μπορείτε να προσαρμόσετε το μέγεθος και το στυλ της λεζάντας για να τις κάνετε ευανάγνωστες.

Περιγραφή ήχου: Ακούστε μια περιγραφή όσων συμβαίνουν στην οθόνη κατά την αναπαραγωγή υποστηριζόμενων βίντεο.

Ειδοποιήσεις φλας: Χρησιμοποιήστε το φλας της κάμερας ή της οθόνης, ώστε να ειδοποιείστε για εισερχόμενες ειδοποιήσεις ή ξυπνητήρια.

Ρύθμιση ήχου: Κάντε αναπαραγωγή του ήχου και από τα δύο κανάλια (αριστερό και δεξί) ταυτόχρονα ή προσαρμόστε την έντασή τους ξεχωριστά.

Μετατροπή κειμένου σε ομιλία: Μετατρέψτε κείμενο σε ομιλία και ακούστε το δυνατά. Μπορείτε να επιλέξετε τη μηχανή σύνθεσης ομιλίας, τη γλώσσα, την ταχύτητα ομιλίας και τον τόνο φωνής που προτιμάτε.

Επιλέξτε για ομιλία: Επιλέξτε συγκεκριμένα στοιχεία στην οθόνη και ακούστε την ανάγνωση ή την περιγραφή τους.

Πρόσβαση εναλλαγής: Σας επιτρέπει να αλληλεπιδράτε με το κινητό σας χρησιμοποιώντας έναν ή περισσότερους εξωτερικούς διακόπτες ή χρησιμοποιώντας κινήσεις του προσώπου. Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να είναι χρήσιμη αν δεν μπορείτε να αλληλεπιδράσετε απευθείας με το κινητό σας.

TalkBack: Παρέχει προφορικά σχόλια, ώστε να μπορείτε να χρησιμοποιείτε το κινητό χωρίς να κοιτάζετε την οθόνη. Αντί για τη συνήθη αλληλεπίδραση μέσω αφής, πλοηγείστε με τις ειδικές κινήσεις TalkBack.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Οι λειτουργίες προσβασιμότητας ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το κινητό σας και να αλλάξουν με τις ενημερώσεις λογισμικού. Για τις ακριβείς λειτουργίες, ανατρέξτε στο κινητό σας.

ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται η αναφορά, η αναπαραγωγή, η μετάφραση ή η χρήση οποιουδήποτε μέρους αυτής της δημοσίευσης, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της φωτοτύπησης και του μικροφίλμ, χωρίς προηγούμενη έγγραφη άδεια της ZTE Corporation.

Ειδοποίηση

Η ZTE Corporation διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιεί τροποποιήσεις σε τυπογραφικά λάθη ή να ενημερώνει τις προδιαγραφές του παρόντος οδηγού χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Προσφέρουμε υπηρεσία αυτοεξυπηρέτησης για χρήστες έξυπνων τερματικών συσκευών. Επισκεφθείτε τον επίσημο ιστότοπο της ZTE (στη διεύθυνση **https://ztedevices.com**) για περισσότερα πληροφορίες σχετικά με τον πλήρη Οδηγό γρήγορης εκκίνησης, το εγχειρίδιο χρήστη, τις υπηρεσίες αυτοεξυπηρέτησης και τα υποστηριζόμενα Μοντέλα προϊόντων. Οι πληροφορίες στον ιστότοπο είναι οι πιο έγκυρες.

Αποποίηση ευθύνης

Η ZTE Corporation αποποιείται ρητά οποιαδήποτε ευθύνη για ελαττώματα και βλάβες που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση του λογισμικού.

Οι εικόνες και τα στιγμιότυπα οθόνης που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνα στο πραγματικό προϊόν. Το περιεχόμενο που εμφανίζεται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρει από εκείνο στο πραγματικό προϊόν ή στο λογισμικό.

Εμπορικά σήματα

Η ονομασία ZTE και τα λογότυπα ZTE είναι εμπορικά σήματα της ZTE Corporation.

Η ονομασία nubia και τα λογότυπα nubia είναι εμπορικά σήματα της Nubia Technology Co., Ltd.

Η ονομασία Android™ είναι εμπορικό σήμα της Google LLC.

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα *Bluetooth*® είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και κάθε χρήση αυτών των σημάτων από την ZTE Corporation γίνεται βάσει άδειας.

Το λογότυπο microSDXC είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC.

Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος

	Μην πραγματοποιείτε και μην απαντάτε σε κλήσεις ενώ οδηγείτε. Μη στέλνετε ποτέ μηνύματα κειμένου ενώ οδηγείτε.
	Κρατήστε το κινητό σε απόσταση τουλάχιστον 5 mm από το σώμα σας κατά τη διάρκεια των κλήσεων.
	Τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό.
	Το κινητό ενδέχεται να παραγάγει έναν δυνατό ήχο.
	Για να αποφύγετε τυχόν βλάβες στην ακοή, μην ακούτε σε μεγάλη ένταση ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Προσέχετε όταν κρατάτε το κινητό κοντά στο αφτί σας ενώ το ηχείο βρίσκεται σε χρήση.
	Αποφύγετε την επαφή με οποιαδήποτε μαγνητικά αντικείμενα.
	Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από βηματοδότες και άλλες ηλεκτρονικές ιατρικές συσκευές.
	Όταν σας ζητηθεί, απενεργοποιήστε τη συσκευή σε νοσοκομεία και ιατρικές εγκαταστάσεις.
	Όταν σας ζητηθεί, απενεργοποιήστε τη συσκευή σε αεροσκάφη και αεροδρόμια.

	Απενεργοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικά υλικά ή υγρά.
	Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πρατήρια καυσίμων.
	Το κινητό ενδέχεται να παραγάγει έντονο ή αναβοσβήνον φως.
	Μη ρίξετε το κινητό στη φωτιά.
	Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες.
	Αποφύγετε την επαφή με υγρά. Διατηρείτε το κινητό στεγνό.
	Για να αποσυναρμολογήσετε το κινητό σας, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις ή ακολουθήστε τις οδηγίες επισκευής.
	Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά αξεσουάρ.
	Για τον εξοπλισμό που συνδέεται στο ρεύμα, η πρίζα θα πρέπει να εγκαθίσταται κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
	Μη βασίζεστε στο κινητό ως βασική συσκευή για επικοινωνίες έκτακτης ανάγκης.

Συντελεστής Ειδικής Απορρόφησης (ΣΕΑ)

Η φορητή συσκευή σας είναι ραδιοπομπός και ραδιοδέκτης. Έχει σχεδιαστεί ώστε να μην υπερβαίνει τα συνιστώμενα όρια έκθεσης σε ραδιοκύματα, με βάση τις διεθνείς οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες έχουν συνταχθεί από τον ανεξάρτητο επιστημονικό οργανισμό ICNIRP και περιλαμβάνουν τα όρια ασφαλείας που έχουν σχεδιαστεί για την προστασία όλων των ατόμων, ανεξάρτητα από την ηλικία και την κατάσταση της υγείας τους.

Αυτές οι οδηγίες χρησιμοποιούν μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως συντελεστής ειδικής απορρόφησης ή ΣΕΑ. Το όριο του ΣΕΑ για τις κινητές συσκευές είναι 2 W/kg και η υψηλότερη τιμή ΣΕΑ για αυτήν τη συσκευή ήταν 1,265 W/kg* σε δοκιμές στο κεφάλι και 1,078 W/kg* σε δοκιμές στο σώμα με απόσταση 5 χλστ. Καθώς οι φορητές συσκευές προσφέρουν μια σειρά από λειτουργίες, μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε άλλες θέσεις (π.χ. στο σώμα), όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης**.

Η μέτρηση του ΣΕΑ γίνεται με βάση την υψηλότερη ισχύ εκπομπής, οπότε η πραγματική τιμή ΣΕΑ αυτής της συσκευής κατά τη λειτουργία είναι συνήθως χαμηλότερη από την παραπάνω τιμή. Αυτό οφείλεται σε αυτόματες αλλαγές στο επίπεδο ενέργειας της συσκευής, με τις οποίες διασφαλίζεται ότι η συσκευή χρησιμοποιεί μόνο την ελάχιστη απαιτούμενη ενέργεια για την επικοινωνία με το δίκτυο.

* Οι δοκιμές πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα πρότυπα EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 και EN 62209-2.

** Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής όταν έρχεται σε επαφή με το σώμα.

Εξέταση της ηλεκτρονικής σήμανσης

Ανοίξτε τις **Ρυθμίσεις**, αγγίξτε **Σχετικά με το τηλέφωνο** και στη συνέχεια αγγίξτε **Πληροφορίες ηλεκτρονικής σήμανσης**.

Προδιαγραφές

Εφαρμογή ραδιοσυχνοτήτων υπό δοκιμή εξοπλισμού	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA ζώνη 1/2/5/8 LTE ζώνη 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Μέγιστη ισχύς εξόδου ραδιοσυχνοτήτων	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA ζώνη 1: 22,57 dBm WCDMA ζώνη 2: 22,82 dBm WCDMA ζώνη 5: 23,52 dBm WCDMA ζώνη 8: 23,69 dBm FDD LTE ζώνη 1: 23,65 dBm FDD LTE ζώνη 3: 24,02 dBm FDD LTE ζώνη 5: 24,20 dBm FDD LTE ζώνη 7: 23,45 dBm FDD LTE ζώνη 8: 24,15 dBm FDD LTE ζώνη 20: 24,18 dBm FDD LTE ζώνη 28: 24,64 dBm TDD LTE ζώνη 38: 23,34 dBm TDD LTE ζώνη 40: 23,61 dBm TDD LTE ζώνη 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm Wi-Fi 2,4G: 18,52 dBm Wi-Fi 5G (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm Wi-Fi 5G (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm

Μέγιστη ισχύς εξόδου ραδιοσυχνοτήτων	Wi-Fi 5G (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm Wi-Fi 5G (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (μόνο Rx) NFC: -22,0 dBμA/m@10m

Προειδοποίηση CE

Προειδοποίηση για τη μπαταρία

Σε περίπτωση αντικατάστασης με εσφαλμένο τύπο μπαταρίας, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.

Μην απορρίπτετε μια μπαταρία στη φωτιά ή σε καυτό φούρνο και μη συνθλίβετε ή κόβετε μια μπαταρία με μηχανικά μέσα. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη.

Εάν αφήσετε μια μπαταρία σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, μπορεί να προκύψει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Μια μπαταρία που υποβάλλεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Ορθή χρήση

Όπως περιγράφεται στον παρόντα οδηγό, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο σε κατάλληλο χώρο. Αν είναι δυνατόν, μην αγγίζετε την περιοχή κεραίας της συσκευής.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σας σε ακραίες θερμοκρασίες χαμηλότερες των -10 °C και υψηλότερες των +40 °C.

Φορτίζετε τη συσκευή σας μόνο σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και +40 °C.

Απόρριψη της παλιάς συσκευής σας



1. Όταν στο προϊόν υπάρχει ετικέτα με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ.

2. Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα αστικά απορρίμματα μέσω των ειδικών εγκαταστάσεων συλλογής που έχουν οριστεί από την κυβέρνηση ή την αυτοδιοίκηση.

3. Η σωστή απόρριψη της παλαιάς συσκευής σας συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.

Για τις πληροφορίες ανακύκλωσης αυτού του προϊόντος με βάση την οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE), στείλτε email στη διεύθυνση weee@zte.com.cn

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Δια του παρόντος, η ZTE Corporation δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού Z2575 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής διεύθυνση στο Διαδίκτυο: https://certification.ztedevices.com

Η συσκευή περιορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους όταν λειτουργεί στο εύρος συχνοτήτων 5150 έως 5350 MHz.



AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
NO	IS	LI	CH	TR		

Συμμόρφωση ErP

Αν η συσκευασία περιλαμβάνει φορτιστή, αυτός συμμορφώνεται με την Οδηγία 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί προϊόντων που συνδέονται με την ενέργεια.

Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία ErP είναι διαθέσιμες στον ιστότοπο της ZTE: https://certification.ztedevices.com

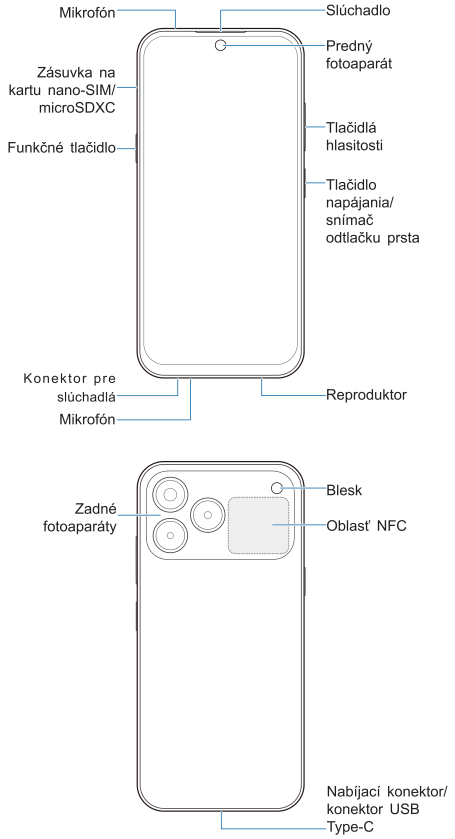
Συμμόρφωση με τον Κανονισμό της ΕΕ για τα Δεδομένα

Ο σεβασμός των νόμιμων δικαιωμάτων των χρηστών της ΕΕ να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που παράγονται από αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τον κανονισμό της ΕΕ για τα δεδομένα (Κανονισμός (ΕΕ) 2023/2854) αποτελεί μια αρχή συμμόρφωσης που ενσωματώνεται στον σχεδιασμό των προϊόντων και των υπηρεσιών της ZTE. Έχετε το δικαίωμα να μάθετε τις λεπτομέρειες των δεδομένων που παράγονται από αυτή τη συσκευή και μπορείτε να ζητήσετε από τη ZTE να τηρήσει τα νόμιμα δικαιώματά σας σχετικά με την πρόσβαση, την κοινή χρήση και τη μετάδοση των δεδομένων. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις μεθόδους συλλογής δεδομένων και τις οδηγίες λειτουργίας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Θα λάβετε τις ακόλουθες πληροφορίες:

1. Επισκόπηση δεδομένων για ολόκληρη τη σειρά προϊόντων.

2. Συγκεκριμένοι τύποι δεδομένων που παράγονται από αυτή τη συσκευή (ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη λειτουργία του προϊόντος).

Zoznámenie s telefónom



Pohľad spredu: Hore v strede je slúchadlo, pod ním predná kamera. Vľavo hore je zásuvka na kartu nano-SIM/microSDXC. Funkčné tlačidlo sa nachádza pod slotom na kartu. Tlačidlo hlasitosti a tlačidlo napájania/snímač odtlačkov prstov sú umiestnené jedno pod druhým na pravej strane. Konektor pre slúchadlá sa nachádza v dolnej časti na ľavej strane. Reproduktor sa nachádza v dolnej časti na pravej strane. Jeden mikrofón je umiestnený v hornej časti na ľavej strane a druhý sa nachádza na pravej strane konektora slúchadiel.

Pohľad zozadu: Vľavo hore sú zadné fotoaparáty. Vpravo hore je blesk. Oblasť NFC je na pravej strane od zadných fotoaparátov. Nabíjací/USB Type-C konektor sa nachádza v dolnej časti v strede.

Telefón podporuje pripojenie k Wi-Fi v pásmach 2,4 GHz a 5 GHz.

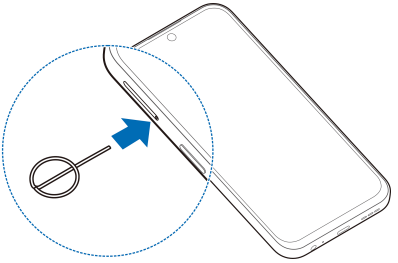
Nastavenie telefónu

Nano-SIM kartu (karty) môžete vkladať alebo vyberať aj vtedy, keď je telefón zapnutý.

POZNÁMKA:
Nevidiacim alebo slabozrakým používateľom odporúčame požiadať niekoho o pomoc s vložením karty SIM a úvodným nastavením systému.

UPOZORNENIE!
Aby ste predišli poškodeniu telefónu, nepoužívajte žiadne iné druhy kariet SIM ani žiadne neštandardné karty nano-SIM vyrezané z väčších formátov karty SIM. Štandardnú kartu nano-SIM vám poskytne operátor.

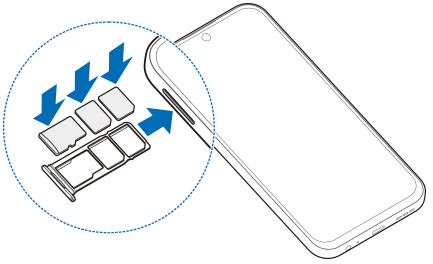
1. Zasuňte špičku nástroja na vybratie držiaka karty SIM do vyžnačeného otvoru.



POZNÁMKA:
Použite nástroj na vybratie držiaka karty SIM, ktorý je súčasťou balenia. V opačnom prípade sa držiak kariet SIM nemusí vysunúť.

VÝSTRAHA:
Nikdy nenahrádzajte dodaný nástroj na vybratie držiaka SIM kariet ostrými predmetmi. Nástroj na vybratie držiaka vkladajte do otvora kolmo. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu telefónu.

2. Vytiahnite zásuvku na kartu. Nano-SIM karty môžete vložiť do pravého a stredného zásobníka na kartu a kartu microSDXC™ (voliteľne) do ľavého zásobníka na kartu, ako je znázornené. Opatrne zasuňte držiak späť na miesto.

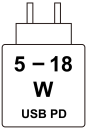


POZNÁMKA:
Ak sú nainštalované dve nano-SIM karty, obe karty sa môžu pripojiť k sieti 4G, 3G alebo 2G a ktorákoľvek karta môže byť použitá pre mobilné dáta.

Nabíjanie telefónu

Batéria telefónu by mala byť dostatočne nabitá, aby sa dal telefón zapnúť, vyhľadať signál a uskutočniť niekoľko hovorov. Batériu by ste mali čo najskôr úplne nabiť.

Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť medzi minimálne 5 wattmi požadovanými týmto zariadením a maximálne 18 wattmi, aby sa dosiahla najvyššia rýchlosť nabíjania. Toto zariadenie podporuje rýchle nabíjanie cez USB PD.



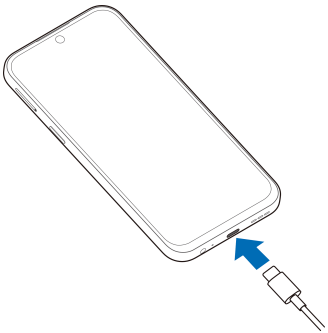
UPOZORNENIE!

Používajte len kompatibilné nabíjačky a káble USB Type-C. Používanie nekompatibilného príslušenstva môže poškodiť telefón alebo spôsobiť výbuch batérie.

UPOZORNENIE!

Ak chcete vybrať alebo vymeniť batériu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo postupujte podľa pokynov na opravu. Ak telefón nie je správne rozobratý, môže spôsobiť zranenie osôb a poškodenie batérie a telefónu.

1. K nabíjaciemu konektoru pripojte kábel s konektorom USB-C.



2. Druhý koniec kábla pripojte k nabíjačke a nabíjačku zapojte do štandardnej elektrickej zásuvky.

3. Po úplnom nabití batérie nabíjačku odpojte.

POZNÁMKA:
Ak je úroveň nabitia batérie extrémne nízka, telefón sa nemusí dať zapnúť dokonca ani počas nabíjania. V takom prípade to po 20 minútach nabíjania telefónu skúste znova. Ak telefón nie je možné zapnúť ani po dlhom čase nabíjania, obráťte sa na zákaznícku linku alebo servisné stredisko.

Zapnutie/vypnutie telefónu

Pred zapnutím sa presvedčte, že je batéria nabitá.

Stlačte a podržte tlačidlo **Napájania**, aby ste zapli svoj telefón.

Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo **Napájania**, kým sa nezobrazí ponuka vypnutia/reštartu, dotknite sa položky **Vypnutie** a potom sa znova dotknite položky **Vypnutie.**

POZNÁMKA:
Ak obrazovka zamrzne alebo reaguje príliš dlho, skúste stlačiť a podržať tlačidlo **Napájania** viac ako 10 sekúnd na reštartovanie telefónu.

Prebudenie telefónu z pohotovostného režimu

Váš telefón sa automaticky prepne do pohotovostného režimu, ak sa určitý čas nepoužíva. Displej sa vypne, aby sa šetrila energia, a tlačidlá sa uzamknú, aby nedošlo k ich náhodnej aktivácii.

Telefón môžete z pohotovostného režimu aktivovať zapnutím displeja a odomknutím tlačidiel.

1. Stlačením tlačidla **Napájania** zapnite obrazovku.

2. Potiahnite prstom nahor po obrazovke.

POZNÁMKA:
Ak ste v telefóne nastavili overenie tvárou, odtlačok prsta, vzor odomknutia obrazovky, kód PIN alebo heslo, na odomknutie obrazovky bude potrebné použiť vlastnú tvár alebo odtlačok prsta, nakresliť vzor alebo zadať kód PIN/heslo.

Zvukový Efekt nubia

Zvukový efekt nubia využíva pokročilú technológiu vylepšenia zvuku, ktorá prostredníctvom presnej kalibrácie zvukového poľa a dynamickej optimalizácie basov poskytuje pohlcujúce zvukové efekty pre herné a multimediálne scenáre.

Zjednodušenie ovládania

Telefón ponúka možnosti zjednodušenia ovládania a služieb vrátane zobrazenia, ovládacích prvkov interakcie, titulkov, zvuku, možností stiahnutých aplikácií atď.

Prístup k funkciám zjednodušenia ovládania získate otvorením ponuky **Nastavenia**, vyberte možnosť **Odporúčané**, potom **Dostupnosť**.

Hlavné funkcie zjednodušenia ovládania:

Zobrazenie

Text a zobrazenie: Upravte veľkosť a hrúbku písma, zvoľte požadovanú veľkosť zobrazenia a použite text s vysokým kontrastom.

Korekcia farieb: Nastavenia korekcie farieb a odtieňov sivej. Pomáha to pri kompenzovaní farbosleposti.

Inverzia farieb: Invertujte farby na obrazovke a aplikujte ich na všetko vrátane médií a obrázkov.

Tmavý režim: Prepnite na tmavé zobrazenie s bielym textom na čiernom pozadí, zmiernite tak podráždenie očí oslnením obrazovkou v noci.

Odstránenie animácií: Obmedzte efekty animácií na obrazovke, aby ste sa mohli sústrediť.

Extra stlmenie: Stlmte jas obrazovky pod minimálnu úroveň vášho telefónu, aby bolo čítanie pohodlnejšie.

Zväčšenie: Zväčšite zobrazenie a priblížte určitú oblasť.

Ovládacie prvky interakcie

Ponuka zjednodušenia ovládania: Ovládajte svoj telefón cez veľkú ponuku na obrazovke. Telefón môžete uzamknúť, ovládať hlasitosť a jas, urobiť snímku obrazovky a veľa iného.

Oneskorenie pridržania: Nastavte čas rozpoznávania pri dotyku a podržaní obrazovky.

Čas konať (časový limit pre zjednodušenie ovládania): Zvoľte si, ako dlho sa majú zobrazovať správy so žiadosťou o akciu, ktoré sa zobrazujú iba prechodne.

Ukončiť hovor tlačidlom napájania: Stlačením tlačidla **Napájania** ukončite hovor, čím sa proces ukončenia hovoru zrýchli a zjednoduší.

Automatické otáčanie obrazovky: Automatické otáčanie obrazovky na výšku a na šírku pri otočení telefónu.

Titulky: Rozpoznať reč v telefóne a automaticky generovať titulky. Na uľahčenie čítania si možno prispôsobiť veľkosť a štýl titulkov.

Zvuk

Zvukový opis: Pri podporovaných videách počujete opis diania na obrazovke.

Svetelné upozornenia: Bliknutie blesku fotoaparátu alebo obrazovky vás upozorní na prichádzajúce oznámenie alebo alarm.

Úprava zvuku: Reprodukujte zvuk z ľavého a pravého zvukového kanála súčasne pri prehrávaní zvuku. Prípadne nastavte vyváženie hlasitosti ľavého a pravého kanála.

Prevod textu na reč: Prekonvertujte text na reč a nahlas prehrajte zvuk. Môžete si vybrať preferovaný systém syntézy reči, jazyk, rýchlosť a výšku hlasu.

Vybrať funkciu Čítať nahlas: Vyberte si niečo na obrazovke a nahlas si vypočujte text alebo opis.

Prístup cez Prepínač: Interagujte s telefónom jedným alebo viacerými externými spínačmi alebo gestami tváre. Funkcia býva užitočná, ak nemôžete komunikovať s telefónom priamo.

TalkBack: Poskytuje rečovú spätnú väzbu, aby ste mohli používať telefón bez sledovania obrazovky. Namiesto typických dotykových interakcií môžete telefón ovládať gestami TalkBack.

POZNÁMKA:
Funkcie zjednodušenia ovládania závisia od konkrétneho telefónu a môžu sa meniť pri aktualizáciách softvéru telefónu. Pozrite si informácie svojho telefónu.

PRÁVNE INFORMÁCIE

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Všetky práva vyhradené.

Bez predchádzajúceho písomného povolenia od spoločnosti ZTE Corporation je zakázané akoukoľvek formou alebo akýmkoľvek spôsobom, či už elektronicky alebo mechanicky, vrátane kopírovania alebo prostredníctvom mikrofilmu, citovať, rozmnožovať, prekladať alebo používať ktorúkoľvek časť tohto dokumentu.

Oznámenie

Spoločnosť ZTE Corporation si vyhradzuje právo na vykonávanie úprav prípadných tlačiarenských chýb alebo aktualizáciu technických údajov v tomto návode bez predchádzajúceho oznámenia.

Používateľom našich inteligentných koncových zariadení ponúkame samoobslužnú podporu. Navštívte oficiálnu webovú stránku spoločnosti ZTE (**https://ztedevices.com**) a získajte viac informácií o úplnom rýchlom sprievodcovi spustením, používateľskej príručke, samoobslužných službách a podporovaných modeloch produktov. Informácie uvedené na tejto webovej lokalite sú smerodajné.

Zrieknutie sa zodpovednosti

Spoločnosť ZTE Corporation sa výslovne zrieka akejkoľvek zodpovednosti za poruchy a škody spôsobené neoprávnenými softvérovými úpravami.

Obrázky a snímky obrazovky použité v tomto návode sa môžu od skutočného produktu líšiť. Obsah tohto návodu sa môže od skutočného produktu alebo softvéru líšiť.

Ochranné známky

ZTE a logá ZTE sú ochranné známky spoločnosti ZTE Corporation.

nubia a logá nubia sú ochranné známky spoločnosti Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

Slovné označenie a logá *Bluetooth*® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a spoločnosť ZTE Corporation používa tieto známky na základe licencie.

Logo microSDXC je ochranná známka spoločnosti SD-3C, LLC.

Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria ich príslušným vlastníkom.

Bezpečnostné informácie o produkte

	Nevolajte ani neprijímajte telefonáty počas šoférovania. Počas jazdy nikdy nepíšte textové správy.
	Počas telefonovania držte telefón vo vzdialenosti minimálne 5 mm od tela.
	Malé súčiastky môžu spôsobiť dusenie.
	Telefón môže vydávať hlasný zvuk.
	Aby nedošlo k poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhodobo pri vysokých hlasitostiach. Buďte opatrní, keď držíte telefón pri uchu, zatiaľ čo je aktivovaný reproduktor.
	Predchádzajte kontaktu s akýmikoľvek magnetickými predmetmi.
	Zariadenie nepoužívajte v blízkosti kardiostimulátorov a iných elektronických lekárskych prístrojov.
	Vypnite telefón, ak ste na to vyzvaní v nemocniciach a zdravotníckych zariadeniach.
	Vypnite telefón, ak ste na to vyzvaní v lietadle a na letiskách.

	Keď sa nachádzate v blízkosti výbušných materiálov alebo kvapalín, zariadenie vypnite.
	Zariadenie nepoužívajte na čerpacích staniciach.
	Telefón môže vyžarovať jasné alebo blikajúce svetlo.
	Nehádžte telefón do ohňa.
	Vyhnite sa používaniu telefónu v extrémnych teplotách.
	Chráňte telefón pred kontaktom s kvapalinami. Udržujte telefón v suchu.
	Ak chcete telefón rozobrať, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo postupujte podľa pokynov na opravu.
	Používajte len kompatibilné príslušenstvo.
	Pre telefón s možnosťou nabíjania musí byť zásuvka inštalovaná v blízkosti telefónu a musí byť ľahko prístupná.
	V núdzových situáciách sa nespoliehajte na telefón ako na hlavné komunikačné zariadenie.

Hodnota špecifickej absorpcie (SAR)

Váš mobilný telefón je rádiový vysielač a prijímač. Je navrhnutý tak, aby neprekračoval limity vystavenia rádiovým vlnám odporúčané medzinárodnými smernicami. Tieto smernice vytvorila nezávislá vedecká organizácia ICNIRP a obsahujú bezpečnostné limity určené na ochranu všetkých osôb bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

V smerniciach sa používa jednotka známa ako špecifická miera absorpcie alebo SAR. Limit SAR pre mobilné zariadenia je 2 W/kg a najvyššia hodnota SAR tohto zariadenia počas testovania pri hlave bola 1,265 W/kg* a počas testovania pri tele 1,078 W/kg* pri vzdialenosti 5 mm. Keďže mobilné zariadenia ponúkajú celý rad funkcií, môžu sa používať aj iným spôsobom, ako sa uvádza v používateľskej príručke, napríklad na tele**.

Keďže hodnota SAR je meraná pri najvyššom výkone vysielania zariadenia, skutočná hodnota SAR tohto zariadenia počas prevádzky je zvyčajne nižšia ako uvedené hodnoty. Automatické zmeny úrovne výkonu zariadenia zabezpečujú, že sa výkon zariadenia zníži na minimum potrebné na komunikáciu v sieti.

* Testovania sa vykonávajú v súlade s normami EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 a EN 62209-2.

** Pozrite si informácie o prevádzke pri nosení na tele v používateľskej príručke.

Získanie informácií elektronického označenia

Otvorte **Nastavenia**, dotknite sa položky **Informácie o telefóne** a potom sa dotknite položky **Informácie elektronického značenia**.

Špecifikácie

Skúšané rádiové aplikácie (EUT)	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA pásmo 1/2/5/8 LTE pásmo 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maximálny RF výkon	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA pásmo 1: 22,57 dBm WCDMA pásmo 2: 22,82 dBm WCDMA pásmo 5: 23,52 dBm WCDMA pásmo 8: 23,69 dBm FDD LTE pásmo 1: 23,65 dBm FDD LTE pásmo 3: 24,02 dBm FDD LTE pásmo 5: 24,20 dBm FDD LTE pásmo 7: 23,45 dBm FDD LTE pásmo 8: 24,15 dBm FDD LTE pásmo 20: 24,18 dBm FDD LTE pásmo 28: 24,64 dBm TDD LTE pásmo 38: 23,34 dBm TDD LTE pásmo 40: 23,61 dBm TDD LTE pásmo 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (len Rx) NFC: -22,0 dBµA/m@10m

Upozornenie CE

Upozornenie týkajúce sa batérie

Pri výmene batérie za nesprávny typ hrozí riziko výbuchu.

Staré batérie zlikvidujte v súlade s pokynmi vo vašom regióne.

Batériu nevyhadzujte do ohňa, nevkladajte do horúcej rúry, mechanicky nedrvte ani nerežte. Môžete spôsobiť výbuch batérie a poraniť sa.

Ak necháte batériu v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, môžete spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny či plynu.

Batéria vystavená mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu môže vybuchnúť alebo z nej môže uniknúť horľavá kvapalina či plyn.

Správne používanie

Ako je popísané v tejto príručke, váš telefón je možné používať iba na určitých miestach.

Nevystavujte svoje zariadenie extrémnym teplotám nižším ako -10 °C a vyšším ako +40 °C.

Nabíjajte svoj telefón iba v teplotách medzi 0 °C a +40 °C.

Likvidácia starého zariadenia



1. Ak je na zariadení tento symbol prečiarknutej nádoby na odpad, znamená to, že na zariadenie sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ.

2. Všetky elektrické a elektronické výrobky by mali byť likvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných miest stanovených vládou alebo miestnymi úradmi.

3. Správny spôsob likvidácie starých prístrojov pomôže predísť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete získať informácie o recyklácii v súlade so smernicou WEEE, pošlite e-mail na adresu weee@zte.com.cn.

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

CE

Týmto spoločnosť ZTE Corporation vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia Z2575 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na internetovej adrese: https://certification.ztedevices.com

Pri prevádzke vo frekvenčnom rozsahu 5 150 až 5 350 MHz je zariadenie obmedzené iba na použitie v interiéri.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Zhoda s požiadavkami ErP

Ak balenie obsahuje nabíjačku, je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady o energetických výrobkoch (ErP) 2009/125/ES.

Podrobné informácie o programe ErP sú k dispozícii na webovej lokalite spoločnosti ZTE https://certification.ztedevices.com.

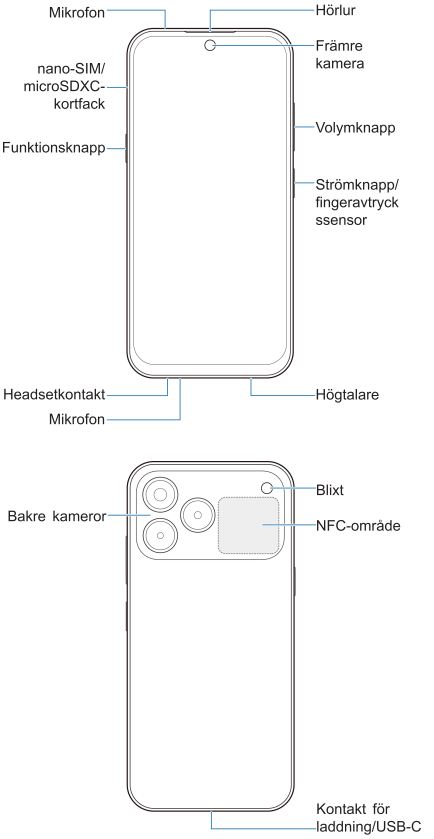
Súlad s nariadením EÚ o údajoch

Rešpektovanie legitímnych práv používateľov v EÚ na prístup k údajom generovaným týmto zariadením podľa nariadenia EÚ o údajoch (nariadenie (EÚ) 2023/2854) je princíp súladu, ktorý je spoločnosťou ZTE integrovaný do návrhu jej produktov a služieb. Máte právo porozumieť podrobnostiam údajov generovaných týmto zariadením a môžete požiadať spoločnosť ZTE o uplatnenie svojich zákonných nárokov týkajúcich sa prístupu k údajom, ich zdieľania a prenosu. Podrobné informácie o metódach získavania údajov a pokynoch na obsluhu nájdete na stránke https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Získate nasledujúce informácie:

1. Prehľad údajov pre celý produktový rad;

2. Špecifické typy údajov generovaných týmto zariadením (ktoré sa môžu líšiť v závislosti od funkcií produktu).

Lär känna telefonen



Vy framifrån: Öronsnäckan och den främre kameran sitter under varandra längst upp i mitten. Nano-SIM/microSDXC-kort sitter längst upp till vänster. Funktionsknappen sitter under kortfacket. Volymknappen och strömknappen/fingeravtryckssensorn sitter under varandra längst upp till höger. Headsetkontakten sitter längst ner till vänster. Högtalaren sitter i nedersta högra hörnet. Den ena mikrofonen sitter längst upp till vänster och den andra till höger av headsetkontakten.

Vy bakifrån: Bakre kamrorna sitter längst upp till vänster. Blixten sitter längst upp till höger. NFC-området finns på höger sida om de bakre kamerorna. Kontakten för laddning/USB-C sitter i mitten av den nedre delen.

Telefonen har stöd för 2,4 GHz och 5 GHz Wi-Fi.

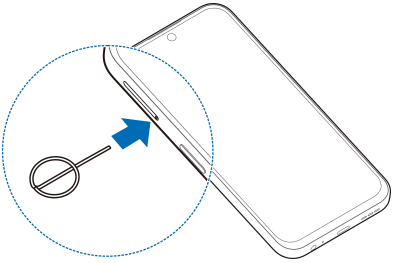
Konfigurera telefonen

Nano-SIM-kort kan sättas i eller tas ur medan telefonen är påslagen.

OBS:
Har du synnedsättning så be någon att hjälpa dig med att sätta i SIM-kortet och göra de första systeminställningarna.

VARNING!
Använd inte någon annan typ av SIM-kort eller ett icke-standard-nano-SIM-kort som är urklippt från ett SIM-kort då det kan skada telefonen. Kontakta din tjänsteleverantör för att få ett standard-nano-SIM-kort.

1. För in spetsen på utmatningsverktyget i hålet på kortfacket.



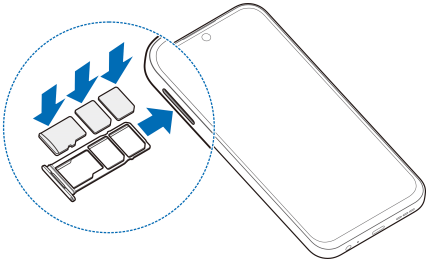
OBS:

Använd utmatningsverktyget för brickan som medföljer i förpackningen. Annars kanske kortfacket inte matas ut.

VAR FÖRSIKTIG:

Byt aldrig ut det medföljande utmatningsverktyget mot vassa föremål. Håll utmatningsverktyget vinkelrätt mot hålet. I annat fall kan telefonen skadas.

2. Dra ut kortfacket. Du kan placera nano-SIM-korten till höger och i mitten och ett microSDXC™-kort (valfritt) vänster, se bild. Skjut försiktigt tillbaka facket på plats.

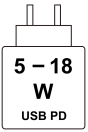


OBS:
Om du har två nano-SIM-kort installerade kan båda korten anslutas till 4G-, 3G- eller 2G-nätverket, och valfritt kort kan användas för mobildata.

Ladda telefonen

Telefonens batteriladdning ska räcka för att slå på telefonen, hitta en signal och ringa några samtal. Ladda batteriet fullt så snart som möjligt.

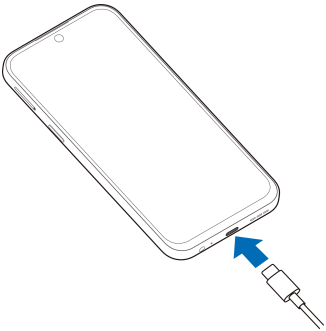
Effekten som levereras av laddaren måste vara mellan minst 5 watt som krävs av denna enhet och högst 18 watt för att uppnå maximal laddningshastighet. Den här enheten stöder dessutom USB PD-snabbladdning.



VARNING!
Använd endast godkända laddare och USB-C-kablar. Användning av icke godkända tillbehör kan det leda till att din telefon skadas eller att batteriet exploderar.

VARNING!
Kontakta en auktoriserad serviceverkstad eller följ reparationsanvisningarna för urtagning av batteriet. Felaktig isärtagning av telefonen kan leda till personskador och skador på batteriet och telefonen.

1. Anslut adaptern till laddningskontakten.



2. Anslut laddaren till ett vanligt vägguttag.

3. Koppla från laddaren när batteriet är fulladdat.

OBS:
Om batterinivån är mycket låg är det inte säkert att du kan slå på telefonen även om den håller på att laddas. I sådana fall försöker du igen efter att du har laddat telefonen i minst 20 minuter. Kontakta kundtjänsten om du fortfarande inte kan slå på telefonen trots att den laddats länge.

Sätta på/stänga av telefonen

Se till att batteriet är laddat innan du slår på telefonen.

Tryck och håll kvar **Strömknappen** för att slå på telefonen.

Stäng av enheten genom att trycka och hålla kvar **Strömknappen** tills menyn Stäng av/starta om visas. Tryck på **Stäng av** och sedan på **Stäng av** igen.

OBS:
Om skärmen fryser eller tar för lång tid på sig att svara kan du prova att trycka och hålla kvar **Strömknappen** i mer än 10 sekunder för att starta om telefonen.

Väcka telefonen

Telefonen placeras automatiskt i viloläge när den inte används under en viss tid. Skärmen stängs av för att spara ström och knapparna låses för att undvika oönskad aktivering.

Du kan väcka telefonen genom att slå på skärmen och låsa upp knapparna.

1. Tryck på **Strömknappen** för att slå på skärmen.

2. Svep uppåt på skärmen.

OBS:
Om du har angett ansiktsverifiering, fingeravtryck, upplåsningsmönster, PIN-kod eller lösenord för telefonen måste du använda ditt ansikte eller fingeravtryck, rita mönstret eller ange PIN-koden/lösenordet för att låsa upp skärmen.

nubia ljudeffekt

nubia ljudeffekt använder avancerad ljudförbättringsteknik som ger uppslukande ljudeffekter för spel och multimedia genom precis kalibrering av ljudfältet och dynamisk basoptimering.

Tillgänglighet

Din telefon har tillgänglighetsalternativ och tjänster, inklusive skärm, interaktionskontroller, bildtexter, ljud, alternativ för hämtade appar osv.

Om du vill komma åt tillgänglighetsfunktionerna öppnar du **Inställningar**, trycker på **UTVALDA** och sedan på **Tillgänglighet**.

De viktigaste tillgänglighetsfunktionerna:

Display

Text och display: Justera teckenstorlek och typsnitt, välj önskad storlek av displayen och använd högkontrasttext.

Färgkorrigering: Färgkorrigering och gråskaleinställningar kan kompensera för färgblindhet.

Färginvertering: Invertera färgen på skärmen och applicera på allt inklusive media och bilder.

Mörkt läge: Ändra skärmvisningen till mörkt läge med vit text mot svart bakgrund, vilket lindrar ögonirritation orsakad av skärmbländning när det är mörkt.

Ta bort animationer: Minska animeringseffekterna på skärmen för att hjälpa dig att fokusera.

Extra dimning: Dimma din skärm utöver telefonens minsta ljusstyrka så att den är bekvämare att läsa.

Förstoring: Förstora skärmen och zooma in på ett specifikt område.

Interaktionsinställningar

Tillgänglighetsmeny: Styr din telefon via en stor skärmmeny. Du kan låsa telefonen, justera volym och ljusstyrka, ta skärmbilder och mycket mer.

Fördröjning för tryck och håll ned: Ställ in igenkänningstiden för att trycka på och hålla ned på skärmen.

Väntetid för åtgärd (tillgänglighet): Välj hur länge du vill visa tillfälliga meddelanden som ber dig att vidta åtgärder och som bara visas under en viss tid.

Avsluta samtal med av/på-knapp: Tryck på **Strömknappen** för att avsluta ett samtal, vilket gör det snabbare och enklare att lägga på.

Rotera skärmen automatiskt: Automatisk rotering av skärmen när du vänder telefonen mellan stående och liggande läge.

Textning: Identifiera tal i telefonen och generera textning automatiskt. Du kan anpassa textningens storlek och stil för att göra det lättare att läsa.

Ljud

Ljudbeskrivning: Låter dig höra en beskrivning av vad som händer på skärmen i videor som stöds.

Blinkande aviseringar: Låt kamerans lampa eller skärmen blinka för att uppmärksamma om ett inkommande meddelande eller larm.

Ljudjustering: Låt vänster och höger ljudkanal spela samtidigt när du spelar upp ljud. Eller balansera vänster och höger kanalvolym.

Text till tal: Konvertera inmatad text till ljud. Du kan välja önskad talsyntesmotor, språk, talhastighet och tonhöjd.

Textuppläsning: Välj specifika objekt på skärmen för få dem upplästa eller beskrivas i röstläge.

Växelåtkomst: Låter dig interagera med din telefon med en eller flera externa reglage eller med ansiktsgester. Den här funktionen kan vara till hjälp om du inte kan interagera direkt med din telefon.

TalkBack: Ge röstinstruktioner så att du kan använda telefonen utan att titta på skärmen. I stället för normal vidröring kan du navigera i telefonen med TalkBack-gester.

OBS:
Tillgänglighetsfunktionerna kan skilja sig från din telefon och kan ändras med uppdateringar av telefonens programvara. Se vad som gäller för din telefon.

JURIDISK INFORMATION

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Med ensamrätt.

Ingen del av denna publikation får återges, reproduceras, översättas eller användas i någon form eller på något sätt, varken elektroniskt eller mekaniskt, inklusive fotokopiering och mikrofilmning, utan föregående skriftligt tillstånd från ZTE Corporation.

Meddelande

ZTE Corporation förbehåller sig rätten att göra ändringar av tryckfel eller uppdatera specifikationer i den här guiden utan föregående meddelande.

Vi erbjuder självbetjäning för användare av våra smarta terminaler. Besök ZTE:s officiella webbsida (på **https://ztedevices.com**) för mer information om den kompletta snabbstartsguiden, användarmanual, självbetjäning och produktmodeller som stöds. Informationen på webbplatsen är den mest aktuella.

Friskrivning

ZTE Corporation frånsäger sig uttryckligen allt ansvar gällande fel och skador som beror på obehörig modifiering av programvaran.

Bilder och skärmbilder som används i den här guiden kan skilja sig från den faktiska produkten. Innehållet i den här guiden kan skilja sig jämfört med den faktiska produkten eller programvaran.

Varumärken

ZTE och ZTE-logotyperna är varumärken som tillhör ZTE Corporation.

nubia och nubias logotyper är varumärken som tillhör Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ är ett varumärke som tillhör Google LLC.

Ordmärket *Bluetooth*® och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av ZTE Corporation är licensierad.



microSDXC-logotypen är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC.

Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Produktsäkerhetsinformation

	Ring inte och ta inte emot samtal medan du kör. Skicka aldrig meddelanden medan du kör.
	Håll telefonen minst 5 mm från örat och kroppen när du ringer ett samtal.
	Smådelar kan fastna i halsen.
	Telefonen kan avge högt ljud.
	Undvik hörselskador genom att aldrig lyssna på hög volym under en längre tid. Var försiktig när du håller telefonen nära örat när högtalartelefonen är på.
	Undvik kontakt med magnetiska föremål.
	Placera inte telefonen i närheten av en pacemaker eller annan elektronisk medicinsk utrustning.
	Stäng av telefonen på sjukhus och vårdinrättningar där det krävs.
	Stäng av på flygplan och flygplatser där det krävs.
	Stäng av i närheten av explosiva föremål eller vätskor.

	Använd inte på bensinstationer.
	Telefonen kan avge ett starkt eller blinkande ljus.
	Släng inte telefonen i öppen eld.
	Undvik extrema temperaturer.
	Undvik kontakt med vätskor. Håll telefonen torr.
	Kontakta en auktoriserad tjänsteleverantör eller följ reparationsanvisningarna för isärtagning av telefonen.
	Använd endast godkända tillbehör.
	För utrustning med en kontakt ska eluttaget sitta nära utrustningen och vara lättåtkomligt.
	Förlita dig inte på telefonen som huvudenhet för nödsamtal.

SAR (Specific Absorption Rate, specifik absorptionsnivå)

Mobilenheten är en radiosändare och radiomottagare. Den har utformats för att inte överskrida exponeringsgränserna för radiovågor enligt internationella riktlinjer. Dessa riktlinjer togs fram av den oberoende vetenskapliga organisationen ICNIRP och innehåller säkerhetsmarginaler som är framtagna för att säkerställa skydd för alla personer, oavsett ålder och hälsotillstånd.

Riktlinjerna använder enhetsmåttet Specifik absorptionsnivå, eller SAR. SAR-gränsen för mobilenheter är 2 W/kg och det högsta SAR-värdet för denna enhet vid testning vid huvudet var 1,265 W/kg* och vid kroppen var värdet 1,078 W/kg* på 5 mm avstånd. Eftersom mobilenheter har många funktioner kan de användas i många olika positioner, t.ex. på kroppen, som beskrivs i användarhandboken**.

Eftersom SAR mäts vid användning av enheten i det högsta sändningseffektläget är det faktiska SAR-värdet för den här enheten vid användning i regel lägre än det ovanstående värdet. Detta beror på automatiska förändringar i effektläget för enheten för att säkerställa lägsta möjliga strömanvändning vid kommunikation med nätverket.

* Testerna utförs i enlighet med EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 and EN 62209-2.

** Information om användning nära kroppen finns i användarmanualen.

Förfrågan om E-märkning

Öppna **Inställningar**, tryck på **Om telefonen**, och tryck sedan på **E-etiketteringsinformation**.

Specifikationer

EUT-testad radioapplikation	GSM 850/900/1800/1900 MHz W-CDMA-band 1/2/5/8 LTE-band 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802,11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maximal RF-uteffekt	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm W-CDMA-band 1: 22,57 dBm W-CDMA-band 2: 22,82 dBm W-CDMA-band 5: 23,52 dBm W-CDMA-band 8: 23,69 dBm FDD LTE-band 1: 23,65 dBm FDD LTE-band 3: 24,02 dBm FDD LTE-band 5: 24,20 dBm FDD LTE-band 7: 23,45 dBm FDD LTE-band 8: 24,15 dBm FDD LTE-band 20: 24,18 dBm FDD LTE-band 28: 24,64 dBm TDD LTE-band 38: 23,34 dBm TDD LTE-band 40: 23,61 dBm TDD LTE-band 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (endast Rx) NFC: -22,0 dBµA/m@10 m

CE-märkning

Batterivarning

Det finns en explosionsrisk om batteriet byts ut mot fel typ.

Kassera använda batterier enligt anvisningarna.

Kassera inte ett batteri i öppen eld eller varm ugn och krossa eller kapa inte ett batteri mekaniskt. Detta kan leda till en explosion.

Att lämna ett batteri i en miljö med extremt hög omgivande temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Om ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan det resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Korrekt användning

Din enhet kan endast användas på rätt plats, enligt beskrivningen i den här guiden. I möjliga fall ska du inte röra vid området kring antennen på enheten.

Utsätt inte enheten för extrema temperaturer som understiger -10 °C eller överstiger +40 °C.

Ladda endast enheten vid en temperatur mellan 0 °C och +40 °C.

Kassering av gammal enhet



1. När den här symbolen med ett överkryssat avfallskärl finns på en produkt innebär det att produkten omfattas av EU-direktivet 2012/19/EU.
2. Alla elektriska och elektroniska produkter ska kasseras på en av myndigheter angiven uppsamlingsplats och får inte slängas bland hushållssoporna.
3. Korrekt kassering av gammal enhet hjälper till att förhindra negativa konsekvenser på miljön och människors hälsa.

Om du vill ha återvinningsinformation avseende den här produkten baserat på WEEE-direktivet kan du skicka ett e-postmeddelande till weee@zte.com.cn

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE

Härmed försäkrar ZTE Corporation att radioutrustningen av typ Z2575 uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU.

Utförlig version av EU-försäkran om överensstämmelse finns på adressen: https://certification.ztedevices.com

Enheten är endast till för inomhusbruk vid användning i frekvensbandet 5150-5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP-överensstämmelse

Om förpackningen innehåller en laddare överensstämmer den med Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG om energirelaterade produkter (ErP).

Detaljerad ErP-information finns på ZTE:s webbplats https://certification.ztedevices.com.

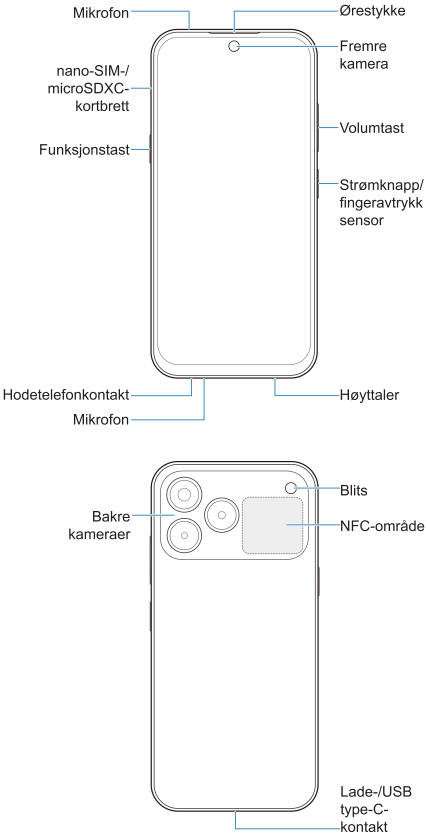
Efterlevnad av EU:s dataförordning

Att respektera EU-användares legitima rättigheter att få tillgång till data som genereras av denna enhet enligt EU:s dataförordning (Förordning (EU) 2023/2854) är en efterlevnadsprincip som är integrerad i ZTE:s produkt- och tjänstedesign. Du har rätt att få insyn i detaljerna i de data som genereras av denna enhet och kan begära att ZTE upprätthåller dina lagliga rättigheter gällande datatillgång, datadelning och dataöverföring. För detaljerad information om datainsamlingsmetoder och instruktioner för hur du går tillväga, vänligen besök https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Du kommer där att få följande information:

1. Översikt över hela produktlinjens data;

2. Specifika datatyper som genereras av denna enhet (vilket kan variera beroende på produktens funktionalitet).

Bli kjent med telefonen



Sett forfra: Ørestykket og fremre kamera er plassert under hverandre øverst i midten. Nano-SIM/microSDXC-kortbrettet er øverst til venstre. Funksjonstasten er under kortsporet. Volumtasten og Av/På-tasten/fingeravtrykksensoren er plassert den ene under den andre på høyre side. Hodetelefonuttaket er nede til venstre. Høyttaleren er nede til høyre. En mikrofon er plassert øverst til venstre og den andre er på høyre side av hodetelefonuttaket.

Sett bakfra: De bakre kameraene er øverst til venstre. Blitzen er øverst til høyre. NFC-området er på høyre side av de bakre kameraene. Lade-/USB type-C-kontakten er midt på nederste kant.

Telefonen støtter 2,4 GHz og 5 GHz Wi-Fi.

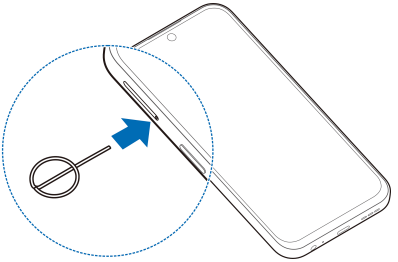
Oppsett av telefonen

Du kan sette inn eller fjerne nano-SIM-kort mens telefonen er slått på.

MERK:
Brukere som er blinde eller har nedsatt syn, bør be noen om hjelp med å sette inn SIM-kortet og utføre den første systemkonfigurasjonen.

ADVARSEL!
For å unngå skade på telefonen må du ikke bruke andre typer SIM-kort eller nano-SIM-kortdeler fra et SIM-kort som ikke er av standardtype. Du kan få et standard nano-SIM-kort fra tjenesteleverandøren.

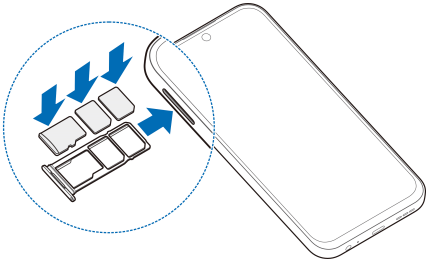
1. Sett tuppen av brettutløserverktøyet inn i hullet på kortbrettet.



MERK:
Bruk brettutløserverktøyet som følger med i esken. Ellers kan kortbrettet ikke løses ut.

FORSIKTIG:
Skift aldri ut det medfølgende brettutløserverktøyet med skarpe gjenstander. Kontroller at brettutløserverktøyet er vinkelrett på hullet. Ellers kan telefonen bli skadet.

2. Trekk ut kortbrettet. Du kan plassere nano-SIM-kortene i høyre og midtre kortspor, og plassere et microSDXC™-kort (valgfritt) på venstre kortspor, som vist. Skyv forsiktig brettet tilbake på plass.

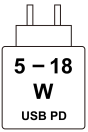


MERK:
Hvis to nano-SIM-kort er installert, kan begge kortene kobles til 4G-, 3G- eller 2G-nettverket, og hvert kort kan brukes til mobildata.

Lade telefonen

Telefonbatteriet skal ha nok strøm til at du kan slå på telefonen, finne signal og ha noen telefonsamtaler. Lad batteriet helt opp snarest.

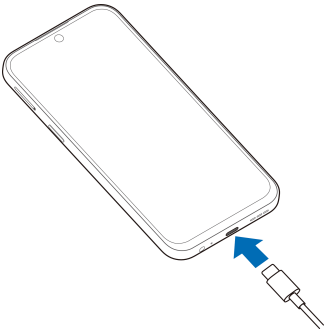
Effekten som leveres av laderen må være mellom minimum 5 watt som kreves av denne enheten og maksimum 18 watt for å oppnå maksimal ladningshastighet. Og denne enheten støtter USB PD-hurtiglading.



ADVARSEL!
Bruk kun kompatible ladere og USB Type-C-kabler. Bruk av tilbehør som ikke er kompatible kan skade telefonen eller føre til at batteriet eksploderer.

ADVARSEL!
Fjern eller skift ut batteriet ved å kontakte en autorisert serviceleverandør eller følg instruksjonene for reparasjon. Hvis telefonen ikke er riktig demontert, kan det forårsake personskade og skade på batteriet og telefonen.

1. Koble adapteren til ladekontakten.



2. Koble laderen til en standard AC-stikkontakt.

3. Koble fra laderen når batteriet er fulladet.

MERK:
Hvis batterinivået er ekstremt lavt, kan det hende at telefonen ikke kan slås på selv om den lades. Prøv i så fall igjen etter å ha ladet telefonen i minst 20 minutter. Kontakt kundeservice hvis telefonen har ladet lenge, men likevel ikke kan slås på.

Slå på/slå av Telefonen

Kontroller at batteriet er ladet opp før du slår på.

Trykk og hold inne **Av/På**-tasten for å slå på telefonen.

For å slå av, trykk og hold inne **Av/På**-tasten til menyen for avslåing/omstart vises, trykk deretter på **Slå av**, og trykk igjen på **Slå av** for å bekrefte.

MERK:
Hvis skjermen fryser eller tar for lang tid å reagere, kan du prøve å trykke og holde inne **Av/På**-tasten i over 10 sekunder for å starte telefonen på nytt.

Vekk Telefonen

Telefonen går automatisk i hvilemodus når den ikke har vært brukt på en stund. Skjermen slås av for å spare strøm, og tastene låses for å forhindre utilsiktede handlinger.

Du reaktiverer telefonen ved å slå på skjermen og låse opp tastene.

1. Trykk på **Av/På**-tasten for å slå på skjermen.

2. Sveip opp på skjermen.

MERK:
Hvis du har angitt ansiktsgjenkjenning, et fingeravtrykk, en mønstertastelås, en PIN-kode eller et passord for telefonen, må du bruke ansiktet eller fingeravtrykket ditt, tegne mønsteret eller angi PIN-koden / passordet for å låse opp skjermen.

nubia Lydeffekt

nubia Lydeffekt bruker avansert lydforbedringsteknologi og leverer imponerende lydeffekter for gaming og multimediescenarier gjennom presis lydfeltkalibrering og dynamisk bassoptimering.

Tilgjengelighet

Telefonen din har tilgjengelighetsalternativer og -tjenester, blant annet skjerm, interaksjonskontroller, teksting, lyd, alternativer for nedlastede apper osv.

For å få tilgang til tilgjengelighetsfunksjonene, åpne **Innstillinger**, trykk på **Funksjoner** og deretter på **Tilgjengelighet**.

De viktigste tilgjengelighetsfunksjonene inkluderer følgende:

Skjerm

Tekst og skjerm: Juster skriftstørrelse og tykkelse, velg ønsket skjermstørrelse og bruk tekst med høy kontrast.

Fargekorrigering: Fargekorrigering og gråtoner hjelper telefonen med å kompensere for fargeblindhet.

Fargeinversering: Reverser fargene på skjermen og bruk på alt, inkludert medier og bilder.

Mørk modus: Gjør skjermen mørk med hvit tekst på svart bakgrunn, slik at du unngår øyeirritasjon forårsaket av skjermglans om natten.

Fjern animasjoner: Reduser animasjonseffekter på skjermen for å hjelpe deg med å fokusere.

Ekstra dempet: Dim skjermen til under telefonens minimumslysstyrke, slik at den blir mer behagelig å lese.

Forstørrelse: Forstørr skjermen og zoom inn på et bestemt område.

Interaksjonskontroller

Tilgjengelighetsmeny: Kontroller telefonen via en stor meny på skjermen. Du kan låse telefonen, kontrollere volum og lysstyrke, ta skjermbilder og mer.

Trykk og hold-forsinkelse: Angi gjenkjenningstiden for å berøre og holde skjermen.

Tid til handling (Tidsavbrudd for tilgjengelighet): Velg hvor lenge du vil vise midlertidige meldinger som ber deg om å utføre en handling, men som bare er synlige midlertidig.

Av/På-knapp avslutter samtale: Trykk på **Av/På**-tasten for å avslutte en samtale, noe som gjør det raskere og enklere å legge på.

Automatisk rotering av skjerm: Roter skjermen automatisk når du flytter telefonen mellom stående og liggende posisjon.

Teksting: Oppdag tale på telefonen og generer automatisk undertekster. Du kan tilpasse tekststørrelse og stil for å gjøre dem lettere å lese.

Lyd

Lydbeskrivelse: Lar deg høre en beskrivelse av hva som skjer på skjermen i støttede videoer.

Blitsvarsler: Blink med kameraets blits eller skjermen for å varsle deg om innkommende varsler eller alarmer.

Lydjustering: Få både venstre og høyre lydkanaler til å spilles av samtidig når du spiller av lyd. Eller balanser venstre og høyre kanalvolum.

Tekst til tale: Konverter tekstinndata og spill av lyd høyt. Du kan velge ønsket talesyntesemotor, språk, taletempo og tonehøyde.

Velg for å Snakke: Velg bestemte elementer på skjermen og hør dem lest eller beskrevet høyt.

Brytertilgang: Lar deg kommunisere med telefonen ved hjelp av en eller flere eksterne brytere eller ansiktsbevegelser. Denne funksjonen kan være nyttig hvis du ikke kan kommunisere direkte med telefonen din.

TalkBack: Gi muntlig tilbakemelding slik at du kan bruke telefonen uten å se på skjermen. I stedet for vanlige berøringshandlinger kan du navigere på telefonen ved hjelp av TalkBack-bevegelser.

MERK:
Tilgjengelighetsfunksjonene kan variere fra telefonen din og kan endres med oppdateringer av telefonens programvare. Se din faktiske telefon.

JURIDISK INFORMASJON

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Med enerett.

Det er ikke tillatt å sitere, reprodusere, oversette eller på noen måte bruke – verken elektronisk eller mekanisk, innbefattet fotokopiering og mikrofilm, noen del av denne publikasjonen uten at ZTE Corporation på forhånd har gitt skriftlig tillatelse til dette.

Merknad

ZTE Corporation forbeholder seg retten til å gjøre endringer ved skrivefeil eller for å oppdatere spesifikasjonene i denne veiledningen uten forhåndsvarsel.

Vi tilbyr selvbetjening for brukere av vår smartterminalenhet. Vennligst besøk ZTEs offisielle nettsted (på **https://ztedevices.com**) for mer informasjon om den fullstendige hurtigstartveiledningen, brukerhåndboken, selvbetjening og støttede produktmodeller. Informasjonen på nettstedet har forrang.

Ansvarsfraskrivelse

ZTE Corporation frasier seg ethvert ansvar for feil og skader som skyldes uautoriserte endringer i programvaren.

Bildene og skjermbildene i denne veiledningen kan avvike fra det faktiske produktet. Innholdet i denne veiledningen kan avvike fra det faktiske produktet eller den faktiske programvaren.

Varemerker

ZTE- og ZTE-logoene er varemerker for ZTE Corporation.

nubia og nubia-logoene er varemerker som tilhører Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ er et varemerke for Google LLC.

Ordet *Bluetooth*® og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av ZTE Corporation skjer under lisens.



microSDXC-logoen er et varemerke for SD-3C, LLC.

Andre varemerker og merkenavn tilhører sine respektive eiere.

Produktsikkerhetsinformasjon

	Ikke ring eller svar på anrop mens du kjører. Skriv aldri tekstmeldinger mens du kjører.
	Hold telefonen minst 5 mm fra kroppen mens du ringer.
	Små deler utgjør kvelningsrisiko.
	Telefonen kan lage en høy lyd.
	For å forebygge mulige hørselsskader bør du unngå å bruke høyt volum over lengre tid. Vær forsiktig med å holde telefonen nær øret når høyttaleren er på.
	Unngå kontakt med magnetiske gjenstander.
	Hold telefonen i god avstand fra pacemakere og andre elektromedisinske enheter.
	Slå av enheten på sykehus og helseinstitusjoner hvis det blir anmodet om det.
	Slå av enheten om bord i fly og på flyplasser hvis det blir anmodet om det.
	Slå av enheten nær eksplosjonsfarlige materialer eller væsker.

	Ikke bruk enheten på bensinstasjoner.
	Telefonen kan avgi et skarpt eller blinkende lys.
	Ikke forsøk å brenne telefonen.
	Unngå ekstreme temperaturer.
	Unngå kontakt med væsker. Hold telefonen tørr.
	Kontakt en autorisert serviceleverandør eller følg instruksjonene for reparasjon for å demontere telefonen.
	Bruk kun kompatibelt tilbehør.
	Stikkontakten for utstyr som skal kobles til, må være nær utstyret og lett tilgjengelig.
	Ikke stol på telefonen som primærenhet i nødssituasjoner.

Spesifikk absorpsjonsrate (SAR)

Mobilenheten din er en radiosender og -mottaker. Den er konstruert slik at den skal være innenfor grensene for eksponering for radiobølger iht. internasjonale retningslinjer. Disse retningslinjene har blitt utviklet av den uavhengige vitenskapelige organisasjonen ICNIRP og inkluderer sikkerhetsmarginer som skal sikre beskyttelse av alle personer, uavhengig av alder og helse.

Retningslinjene benytter en måleenhet kalt SAR (spesifikk absorpsjonsrate). SAR-grensen for mobile enheter er 2 W/kg og den høyeste SAR-verdien for denne enheten ved testing ved hodet var 1,265 W/kg*, og ved testing ved kroppen var 1,078 W/kg* med 5 mm avstand. Siden mobile enheter har en rekke funksjoner, kan de brukes i andre posisjoner, for eksempel på kroppen som beskrevet i brukerhåndboken**.

Siden SAR måles med enhetens høyeste overføringskraft, er den faktiske SAR-verdien for denne enheten i bruk vanligvis under nivået som vises ovenfor. Dette er på grunn av automatiske endringer i strømnivået til enheten som sikrer at den bare bruker strøm som er helt nødvendig for å kommunisere med nettverket.

* Testene utføres i henhold til EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 og EN 62209-2.

** Se informasjon om bruk på kroppen i brukerhåndboken.

Forespørsel om elektronisk etikett (E-etikett)

Åpne **Innstillinger**, trykk **Om telefonen**, og trykk deretter **E-merkingsinformasjon**.

Spesifikasjoner

EUT-testet radioapplikasjon	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA Bånd 1/2/5/8 LTE Bånd 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maksimal RF-utgangseffekt	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA Bånd 1: 22,57 dBm WCDMA Bånd 2: 22,82 dBm WCDMA Bånd 5: 23,52 dBm WCDMA Bånd 8: 23,69 dBm FDD LTE Bånd 1: 23,65 dBm FDD LTE Bånd 3: 24,02 dBm FDD LTE Bånd 5: 24,20 dBm FDD LTE Bånd 7: 23,45 dBm FDD LTE Bånd 8: 24,15 dBm FDD LTE Bånd 20: 24,18 dBm FDD LTE Bånd 28: 24,64 dBm TDD LTE Bånd 38: 23,34 dBm TDD LTE Bånd 40: 23,61 dBm TDD LTE Bånd 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (kun Rx) NFC: -22,0 dBµA/m@10m

CE-advarsel

Batteriadvarsel

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet byttes ut med feil type.

Kast brukte batterier i henhold til instruksjonene.

Ikke kast et batteri i brann eller i en varm ovn, eller knus eller kutt et batteri mekanisk. Dette kan føre til eksplosjon.

Hvis et batteri etterlates i omgivelser med ekstremt høy temperatur, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

Et batteri som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk, kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

Riktig bruk

Enheten kan bare brukes på riktig sted, som beskrevet i denne håndboken. Ikke rør enhetens antenneområde dersom dette kan unngås.

Enheten må ikke utsettes for temperaturer lavere enn -10 °C og høyere enn +40 °C.

Lad enheten bare mellom 0 °C og +40 °C.

Avhending av gamle apparater



1. Når dette symbolet, med en søppeldunk som er strøket over, vises på et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2012/19/EU.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal avhendes separat fra husholdningsavfall via egne anlegg valgt ut av statlige eller lokale myndigheter.
3. Riktig avhending av gamle apparater bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Hvis du vil ha informasjon om resirkulering av dette produktet basert på WEEE-direktivet, kan du sende en e-postmelding til weee@zte.com.cn

EU-SAMSVARSERKLÆRING

CE

Herved erklærer ZTE Corporation at radioutstyrstypen Z2575 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på denne nettadressen: https://certification.ztedevices.com

Enheten kan bare brukes innendørs når den brukes i frekvensområdet 5150–5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP-samsvar

Hvis emballasjen inneholder en lader, er den i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med hensyn til krav til energirelaterte produkter (ErP).

Utførlig ErP-informasjon er tilgjengelig på ZTE-nettstedet https://certification.ztedevices.com.

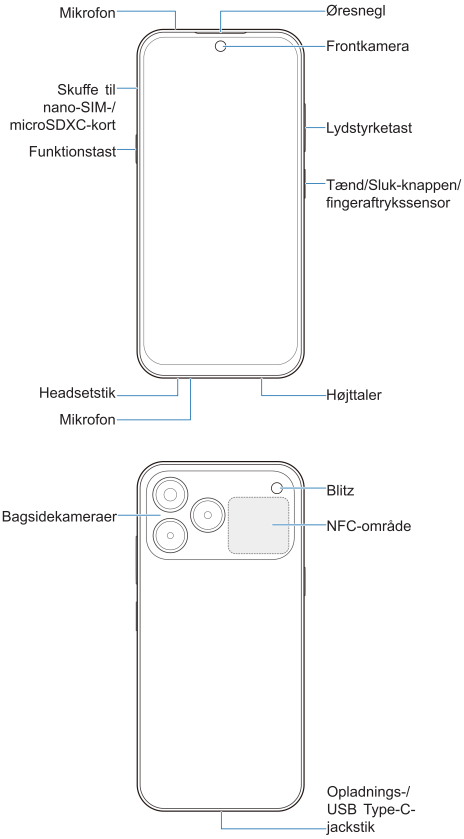
Overholdelse av EU Data Act

Å respektere EU-brukeres lovfestede rettigheter til tilgang til data generert av denne enheten i henhold til EU Data Act (forordning (EU) 2023/2854), er et etterlevelsesprinsipp som er integrert i ZTEs produkt- og tjenestedesign. Du har rett til å forstå detaljene om dataene som genereres av denne enheten, og kan be ZTE om å ivareta dine lovbestemte rettigheter knyttet til datatilgang, deling og overføring. For detaljert informasjon om metoder for datainnhenting og bruksanvisninger, besøk https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Du vil få tilgang til følgende informasjon:

1. Dataoversikt for hele produktlinjen;

2. Spesifikke datatyper generert av denne enheten (kan variere avhengig av produktets funksjonalitet).

Introduktion til din telefon



Set forfra: Øresneglen og frontkameraet er det ene under det andet øverst i midten. Skuffen til nano-SIM/microSDXC-kort er øverst til venstre. Funktionsknappen er placeret under kortbakken. Lydstyrketasten og Tænd/Sluk-knappen/fingeraftrykssensoren er placeret under hinanden på højre side. Hovedtelefonstikket er placeret nederst til venstre. Højttaleren er placeret nederst til højre. En mikrofon er placeret øverst til venstre, og den anden er placeret på højre side af hovedtelefonstikket.

Set bagfra: Bagkameraerne er placeret øverst til venstre. Blitzen er placeret øverst til højre. NFC-området er til højre for bagsidekameraerne. Opladningsstikket/USB Type-C-stikket er placeret nederst i midten.

Telefonen understøtter wi-fi på 2,4 GHz og 5 GHz.

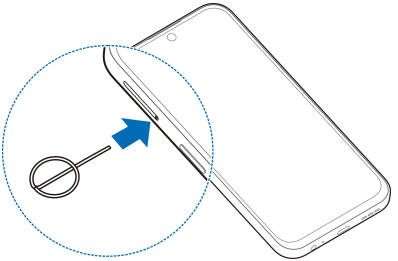
Sådan indstiller du telefonen

Nano-SIM-kortet/kortene kan indsættes eller fjernes, mens telefonen er tændt.

BEMÆRK:
For brugere, der er blinde eller har nedsat syn, bedes du bede nogen om at hjælpe med indsættelsen af SIM-kortet og den indledende systemopsætning.

ADVARSEL!
For at undgå beskadigelse af telefonen må der ikke bruges andre typer SIM-kort eller nano-SIM-kort, som er skåret ud af et SIM-kort, der ikke overholder standarden. Du kan få et nano-SIM-kort, der overholder standarden, fra din tjenesteudbyder.

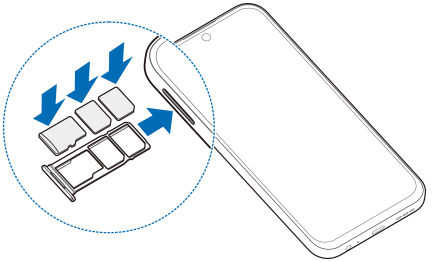
1. Sæt spidsen af værktøjet til at skubbe bakken ud med ind i hullet på kortskuffen.



BEMÆRK:
Brug bakkeudskydningsværktøjet, der medfølger i æsken. Ellers kan kortskuffen ikke skubbes ud.

FORSIGTIG:
Udskift aldrig det medfølgende bakkeudskydningsværktøj med skarpe genstande. Sørg for, at bakkeudskydningsværktøjet er vinkelret på hullet. Ellers kan telefonen blive beskadiget.

2. Træk kortskuffen ud. Du kan placere nano-SIM-kortene i højre og midterste kortstik og placere et microSDXC™-kort (ekstraudstyr) i venstre kortstik, som vist. Skub forsigtigt skuffen på plads igen.

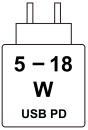


BEMÆRK:
Hvis der er installeret to nano-SIM-kort, kan begge kort oprette forbindelse til, 4G-, 3G- eller 2G-netværket, og begge kort kan bruges til mobildata.

Opladning af telefonen

Telefonens batteri bør have strøm nok til, at telefonen kan tændes, finde et signal og foretage et par opkald. Batteriet bør lades helt op så hurtigt som muligt.

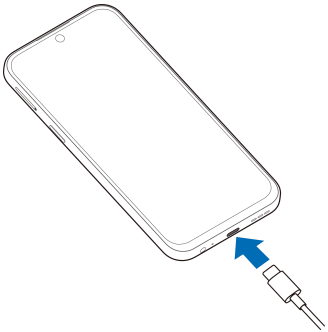
Den strøm, som opladeren leverer, skal være mellem minimum 5 watt, som kræves af denne enhed, og maksimalt 18 watt for at opnå den højeste opladningshastighed. Og denne enhed understøtter hurtig USB PD-opladning.



ADVARSEL!
Brug kun kompatible opladere og USB Type-C-kabler. Brug af inkompatibelt tilbehør kan beskadige telefonen eller få batteriet til at eksplodere.

ADVARSEL!
Kontakt en autoriseret serviceudbyder, eller følg reparationsinstruktionerne for at fjerne eller udskifte batteriet. Hvis telefonen ikke skilles ad korrekt, kan det forårsage personskade og beskadigelse af batteriet og telefonen.

1. Slut adapteren til opladningsporten.



2. Slut opladeren til en almindelig vekselstrømsstikkontakt.

3. Frakobl opladeren, når batteriet er fuldt opladet.

BEMÆRK:
Hvis batteriniveauet er meget lavt, kan telefonen måske ikke tændes, når den oplades. Hvis dette er tilfældet, skal du prøve igen, når telefonen er blevet opladet i mindst 20 minutter. Kontakt kundeservice, hvis du fortsat ikke kan tænde telefonen efter langvarig opladning.

Tænd og Sluk for Din Telefon

Sørg for, at batteriet er opladet, før du tænder telefonen.

Tryk og hold **Tænd/Sluk**-knappen nede for at tænde telefonen.

For at slukke enheden skal du trykke og holde **Tænd/Sluk**-knappen nede, indtil menuen til sluk/genstart vises, trykke på **Sluk** og derefter trykke på **Sluk igen for at bekræfte.**

BEMÆRK:
Hvis skærmen fryser eller reagerer langsomt, skal du prøve at trykke og holde **Tænd/Sluk**-knappen nede i mere end 10 sekunder for at genstarte telefonen.

Vækning af Din Telefon

Telefonen skifter automatisk til dvaletilstand, når den ikke har været i brug i noget tid. Skærmen slukkes for at spare strøm, og tasterne låses for at forebygge utilsigtet betjening.

Du kan aktivere telefonen ved at tænde for skærmen og låse tasterne op.

1. Tryk på **Tænd/Sluk**-knappen for at tænde skærmen.

2. Stryg opad på skærmen.

BEMÆRK:
Hvis du har indstillet en ansigtsgodkendelse, et fingeraftryk, et oplåsningsmønster, en pinkode eller en adgangskode til din telefon, skal du bruge dit ansigt eller fingeraftryk, tegne mønsteret eller indtaste pinkoden/adgangskoden for at låse skærmen op.

nubia Lydeffekt

nubia Lydeffekt anvender avanceret lydforbedringsteknologi, der leverer en fordybende lydoplevelse til spil- og multimediescenarier gennem præcis kalibrering af lydfeltet og dynamisk basoptimering.

Tilgængelighed

Din telefon tilbyder tilgængelighedsmuligheder og tjenester, herunder skærm, interaktionskontrol, billedtekster, lyd, downloadede apps osv.

For at få adgang til tilgængelighedsfunktionerne skal du åbne **Indstillinger**, trykke på **Fremhævede** og derefter trykke på **Hjælpefunktioner**.

De vigtigste tilgængelighedsfunktioner omfatter følgende:

Skærm

Tekst og skærm: Juster skriftstørrelse og vægt, vælg din foretrukne skærmstørrelse, og brug tekst med høj kontrast.

Farvekorrigering: Farvekorrigering og gråtoneindstillinger hjælper din telefon med at kompensere for farveblindhed.

Farveinversion: Vend farven på skærmen, og anvend den på alt, herunder medier og billeder.

Mørk tilstand: Drej skærmen til mørk med hvid tekst på en sort baggrund, hvilket lindrer øjenirritation forårsaget af blænding på skærmen om natten.

Fjern animationer: Reducer animationseffekter på skærmen for at hjælpe dig med at fokusere.

Ekstra dæmpet: Dæmp din skærm ud over din telefons mindste lysstyrke, så det er mere behageligt at læse.

Forstørrelse: Forstør skærmen, og zoom ind på et bestemt område.

Interaktionsstyring

Tilgængelighedsmenu: Styr din telefon via en stor skærmmenu. Du kan låse din telefon, styre lydstyrke og lysstyrke, tage skærmbilleder og meget mere.

Forsinkelse for Tryk og hold: Indstil genkendelsestiden for berøring og for at holde på skærmen.

Tid til at handle (Tidsgrænse for tilgængelighed): Vælg, hvor længe du vil vise midlertidige meddelelser, der beder dig om at skride til handling, men som kun er synlige midlertidigt.

Tænd/sluk-knappen afslutter opkald: Tryk på **Tænd/Sluk**-knappen for at afslutte et opkald, hvilket gør det hurtigere og nemmere at lægge på.

Roter skærm automatisk: Rotér automatisk skærmen, når du flytter telefonen mellem portrætposition og landskabsposition.

Undertekster: Registrér tale i telefonen, og generér automatisk undertekster. Du kan tilpasse billedtekstens størrelse og stil for at gøre dem nemmere at læse.

Lyd

Synstolkning: Lader dig høre en beskrivelse af, hvad der sker på skærmen i understøttede videoer.

Lysnotifikationer: Blinker med kameraets lommelygte eller skærmen for at advare dig om en indgående meddelelse eller alarm.

Lydjustering: Få både venstre og højre lydkanaler til at blive afspillet samtidigt, når du afspiller lyd. Eller balancér venstre og højre kanalvolumen.

Oplæsning: Konverter tekstinput, og afspil lyd højt. Du kan vælge foretrukne talesynteseprogram, sprog, talehastighed og toneleje.

Vælg for at Tale: Vælg specifikke punkter på skærmen, og hør dem blive læst eller beskrevet højt.

Skiftetilgang: Lader dig interagere med din telefon ved hjælp af en eller flere eksterne kontakter eller ved hjælp af ansigtsbevægelser. Denne funktion kan være nyttig, hvis du ikke kan interagere direkte med din telefon.

TalkBack: Giver talt feedback, så du kan bruge telefonen uden at se på skærmen. I stedet for typiske berøringsinteraktioner kan du navigere telefonen gennem TalkBack-bevægelser.

BEMÆRK:
Tilgængelighedsfunktionerne kan afvige fra din telefon og kan ændres med telefonsoftwareopdateringer. Der henvises til din faktiske telefon.

JURIDISKE OPLYSNINGER

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Alle rettigheder forbeholdes.

Ingen del af denne publikation må citeres, reproduceres, oversættes eller anvendes i nogen form eller på nogen måde, elektronisk eller mekanisk, herunder igennem fotokopiering og mikrofilm, uden forudgående skriftlig tilladelse fra ZTE Corporation.

Bemærk

ZTE Corporation forbeholder sig retten til at foretage ændringer af trykfejl eller opdatere specifikationerne i denne vejledning uden varsel.

Vi tilbyder selvbetjening til vores brugere af den intelligente terminalenhed. Besøg venligst ZTE's officielle websted (på **https://ztedevices.com**) for at få mere oplysninger om den fulde hurtigstartvejledning, brugervejledningen, selvbetjeningen og de understøttede produktmodeller. Oplysninger på hjemmesiden har forrang.

Ansvarsfraskrivelse

ZTE Corporation fraskriver sig udtrykkeligt ethvert ansvar for fejl og skader, der skyldes uautoriserede ændringer af softwaren.

Billeder og screenshots benyttet i denne vejledning afviger muligvis fra det faktiske produkt. Indhold i denne vejledning afviger muligvis fra det faktiske produkt eller den faktiske software.

Varemærker

ZTE og ZTE-logoerne er varemærker tilhørende ZTE Corporation.

nubia og nubia-logoerne er varemærker tilhørende Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ er et varemærke tilhørende Google LLC.

Bluetooth®-ordmærket og logoerne er registrerede varemærker ejet af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af ZTE Corporation sker under licens.

microSDXC-logoet er et varemærke tilhørende SD-3C, LCC.

Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Oplysninger om produktsikkerhed

	Du må ikke foretage eller modtage telefonopkald, mens du kører. Skriv aldrig SMS-beskeder, mens du kører.
	Hold telefonen mindst 5 mm væk fra kroppen, mens der foretages opkald.
	Små dele kan udgøre en kvælningsrisiko.
	Din telefon kan frembringe en høj lyd.
	For at undgå høreskader bør du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid. Vær forsigtig, når du holder telefonen tæt på øret, mens højttaleren er i brug.
	Undgå kontakt med alt, der er magnetisk.
	Hold enheden på afstand af pacemakere og andre elektroniske medicinske enheder.
	Sluk enheden på hospitaler og medicinske faciliteter, når du bliver bedt om det.
	Sluk enheden i flyvemaskiner og lufthavne, når du bliver bedt om det.
	Sluk enheden nær eksplosive materialer eller væsker.

	Anvend ikke enheden på tankstationer.
	Din telefon kan udsende et kraftigt eller blinkende lys.
	Bortskaf ikke telefonen i ild.
	Undgå ekstreme temperaturer.
	Undgå kontakt med væsker. Opbevar telefonen tørt.
	Kontakt en autoriseret serviceudbyder, eller følg reparationsinstruktionerne for at skille din telefon ad.
	Anvend kun kompatibelt tilbehør.
	For udstyr, der skal tilsluttes, skal stikkontakten være placeret tæt på udstyret, og det skal være let tilgængeligt.
	Sørg for, at telefonen ikke er dit primære kommunikationsmiddel i nødstilfælde.

Specifik absorptionsrate (SAR)

Din mobilenhed er en radiosender og -modtager. Den er designet til ikke at overskride eksponeringsgrænserne for radiobølger som anbefales af internationale retningslinjer. Disse retningslinjer er blevet udviklet af den uafhængige videnskabelige organisation ICNIRP og omfatter sikkerhedsmarginer designet til at sikre beskyttelse af alle personer uanset alder og helbred.

Retningslinjerne gør brug af en måleenhed kaldet SAR eller Specifik absorptionsrate. SAR-grænsen for mobile enheder er 2 W/kg, og den højeste SAR-værdi for denne enhed, når den blev testet ved hovedet, var 1,265 W/kg*, og når den blev testet på kroppen, var den 1,078 W/kg* ved en afstand på 5 mm. Eftersom mobilenheder indeholder en lang række funktioner, kan de anvendes i andre positioner, f.eks. på kroppen som beskrevet i brugervejledningen**.

Eftersom SAR måles ved brug af enhedens højeste sendeeffekt, er den faktiske SAR for denne enhed under betjening typisk under den værdi, der fremgår ovenfor. Dette skyldes automatiske ændringer i effektniveauet for enheden for at sikre, at den kun anvender den minimumseffekt, der kræves til at kommunikere med netværket.

*Testene udføres i overensstemmelse med EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 og EN 62209-2.

**Se kropsbåren drift i brugervejledningen.

Forespørgsel om elektronisk mærkning (E-label)

Åbn **Indstillinger**, tryk på **Om telefonen**, og tryk derefter på **Oplysninger om e-mærkning**.

Specifikation

Anvendelse af EUT-testede radioer	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA-bånd 1/2/5/8 LTE-bånd 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maksimal RF-udgangseffekt	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA-bånd 1: 22,57 dBm WCDMA-bånd 2: 22,82 dBm WCDMA-bånd 5: 23,52 dBm WCDMA-bånd 8: 23,69 dBm FDD LTE-bånd 1: 23,65 dBm FDD LTE-bånd 3: 24,02 dBm FDD LTE-bånd 5: 24,20 dBm FDD LTE-bånd 7: 23,45 dBm FDD LTE-bånd 8: 24,15 dBm FDD LTE-bånd 20: 24,18 dBm FDD LTE-bånd 28: 24,64 dBm TDD LTE-bånd 38: 23,34 dBm TDD LTE-bånd 40: 23,61 dBm TDD LTE-bånd 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (kun Rx) NFC: -22,0 dBµA/m@10 m

CE-advarsel

Batteriadvarsel

Der er risiko for eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med instruktionerne.

Bortskaf ikke et batteri i ild eller en varm ovn, og knus, eller skær ikke et batteri mekanisk. Dette kan resultere i en eksplosion.

Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

Korrekt brug

Som beskrevet i denne vejledning kan enheden kun anvendes på rette sted. Hvis det er muligt, bør du undgå at berøre antenneområdet på din enhed.

Udsæt ikke din enhed for ekstreme temperaturer under -10 °C og over +40 °C.

Oplad kun din enhed mellem 0 °C og +40 °C.

Bortskaffelse af din gamle enhed



1. Når dette symbol med den overstregede skraldespand fremgår af et produkt, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktivet 2012/19/EU.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald på genbrugsstationer, som er udpeget af statslige eller lokale myndigheder.
3. Korrekt bortskaffelse af din gamle enhed hjælper med til at forebygge potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred.

Du kan få oplysninger om genanvendelse af dette produkt på baggrund af WEEE-direktivet ved at sende en e-mail til weee@zte.com.cn

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

CE

Hermed erklærer ZTE Corporation, at radioudstyrstypen Z2575 er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

Du kan finde hele EU-overensstemmelseserklæringen på følgende internetadresse: https://certification.ztedevices.com

Enheden er udelukkende begrænset til indendørs anvendelse, når den fungerer i frekvensintervallet 5150 til 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP-overensstemmelse

Hvis emballageæsken indeholder en oplader, overholder den Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om energirelaterede produkter (ErP) 2009/125/EF.

De detaljerede ErP-oplysninger er tilgængelige på ZTE's hjemmeside på https://certification.ztedevices.com.

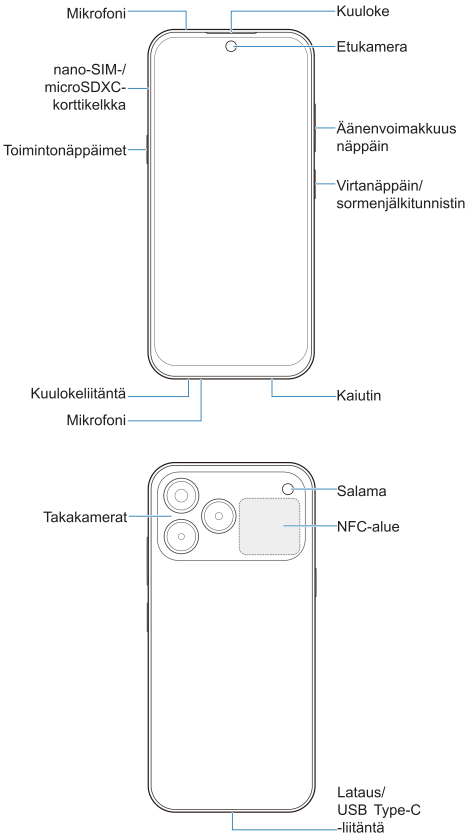
Overholdelse af EU's Dataforordning

Respekt for EU-brugeres legitime rettigheder til adgang til data genereret af denne enhed i henhold til EU's Dataforordning (Forordning (EU) 2023/2854) er et overholdelsesprincip, der er integreret i ZTE's produkt- og servicedesign. Du har ret til at få indsigt i de data, som denne enhed genererer, og du kan anmode ZTE om at opretholde dine lovbestemte rettigheder vedrørende adgang til, deling og overførsel af data. For detaljerede oplysninger om metoder til dataindsamling og driftsinstruktioner, besøg venligst https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Du vil få adgang til følgende oplysninger:

1. Et overblik over datatyper på tværs af hele produktlinjen;

2. Specifikke typer af data genereret af denne enhed (kan variere afhængigt af produktets funktionalitet).

Puhelimesi tunteminen



Näkymä edestä: Kuuloke ja etukamera ovat allekkain yläreunassa keskellä. Nano-SIM-/microSDXC-korttikelkka on vasemmassa yläkulmassa. Toimintonäppäin sijaitsee korttiluukun alapuolella. Äänenvoimakkuudensäätönappi ja virtanappi/sormenjälkitunnistin ovat päällekkäin laitteen oikealla sivulla. Kuulokeliitäntä sijaitsee alareunan vasemmassa kulmassa. Kaiutin sijaitsee alareunan oikeassa kulmassa. Yksi mikrofoni on yläreunan vasemmassa kulmassa ja toinen kuulokeliitännän oikealla puolella.

Näkymä takaa: Takakamerat sijaitsevat ylävasemmassa kulmassa. Salama sijaitsee yläoikeassa kulmassa. NFC-lähitiedonsiirtoalue on takakameroiden oikealla puolella. Lataus/USB Type-C -liitäntä sijaitsee alareunan keskellä.

Puhelimesi tukee 2,4 GHz:n ja 5 GHz:n Wi-Fi-yhteyttä.

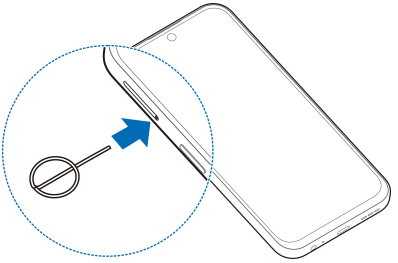
Puhelimesi määrittäminen

Nano-SIM-kortin(t) voi(vat) poistaa ja asettaa paikalleen, kun puhelimeen on kytketty virta.

HUOMAUTUS:
Sokeat tai heikkonäköiset käyttäjät tarvitsevat toisen henkilön apua SIM-kortin asettamisessa ja järjestelmän alkuasennuksessa.

VAROITUS!
Älä käytä muunlaisia SIM-kortteja äläkä standardista poikkeavia, SIM-kortista leikattuja nano-SIM-kortteja, jotta puhelin ei vahingoittuisi. Saat standardinmukaisen nano-SIM-kortin palveluntarjoajaltasi.

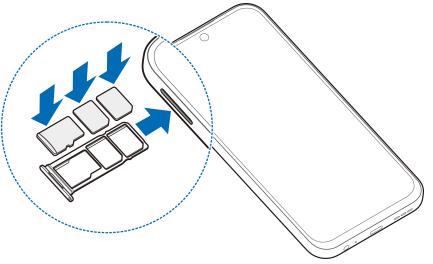
1. Työnnä korttikelkan avaustyökalun kärki kelkan reikään.



HUOMAUTUS:
Käytä pakkauksessa toimitettua kelkan poistotyökalua. Muutoin korttikelkka ei välttämättä poistu.

VAROITUS:
Älä koskaan vaihda mukana toimitettua korttikelkan poistotyökalua työkalua teräviin esineisiin. Varmista, että korttikelkan avaustyökalu on kohtisuorassa reikään nähden. Muutoin puhelin saattaa vahingoittua.

2. Vedä korttikelkka ulos. Nano-SIM-kortit voidaan asettaa oikeaan ja keskimmäiseen korttipaikkaan ja microSDXC™-kortti (valinnainen) vasempaan korttipaikkaan kuvassa näytetyllä tavalla. Liu'uta kelkka varovasti takaisin paikalleen.

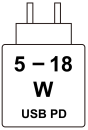


HUOMAUTUS:
Jos laitteeseen on asennettu kaksi nano-SIM-korttia, molemmat kortit voivat muodostaa yhteyden 4G-, 3G-, tai 2G-verkkoon, ja mobiilidataa voi käyttää kummallakin kortilla.

Puhelimen lataaminen

Puhelimesi akussa pitäisi olla riittävästi virtaa puhelimen käynnistämiseen, signaalin etsimiseen ja muutamaan puheluun. Lataa akku täyteen mahdollisimman pian.

Laturin tuottaman tehon on oltava laitteen vaatiman vähimmäistehon 5 watin ja enimmäistehon 18 watin välillä, jotta saavutetaan suurin latausnopeus. Tämä laite tukee USB PD -pikalatausta.



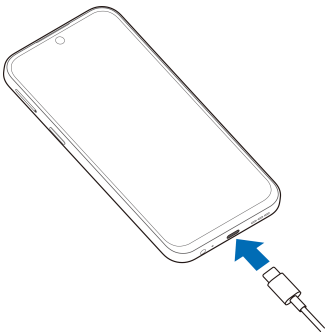
VAROITUS!

Käytä vain yhteensopivia latureita ja USB Type-C -kaapeleita. Muiden kuin yhteensopivien lisävarusteiden käyttäminen voi vahingoittaa puhelinta tai aiheuttaa akun räjähdyksen.

VAROITUS!

Kun haluat irrottaa tai vaihtaa akun, ota yhteyttä valtuutettuun palveluntarjoajaan tai noudata korjausohjeita. Puhelimen vääränlainen purkaminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja vahinkoja akulle ja puhelimelle.

1. Yhdistä laturi latausliitäntään.



2. Yhdistä laturi vakiomalliseen vaihtovirtapistorasiaan.

3. Irrota laturi, kun akku on ladattu täyteen.

HUOMAUTUS:
Jos akun varaustaso on erittäin alhainen, puhelinta ei voi välttämättä käynnistää, vaikka se on latauksessa. Siinä tapauksessa yritä käynnistää puhelin vasta, kun akkua on ladattu vähintään 20 minuuttia. Ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos puhelin ei käynnisty lataamisen jälkeen.

Puhelimesi virran kytkeminen päälle/pois päältä

Varmista ennen käynnistämistä, että akku on ladattu.

Käynnistä puhelimesi pitämällä **Virtanäppäintä** painettuna.

Sammuttaaksesi laitteen, pidä **Virtanäppäintä** painettuna, kunnes Sammuta/käynnistä uudelleen -valikko tulee näkyviin, kosketa **Sammuta** ja kosketa sitten uudelleen **Sammuta.**

HUOMAUTUS:
Jos näyttö jumiutuu tai reagointi kestää liian kauan, kokeile käynnistää puhelin uudelleen painamalla **Virtanäppäintä** yli 10 sekuntia.

Puhelimesi herättäminen

Puhelimesi siirtyy automaattisesti lepotilaan tietyn ajan kuluttua, kun sitä ei käytetä. Näytön kytkeminen pois päältä säästää virtaa, ja näppäimet lukittuvat estämään tahattomat toiminnot.

Voit palauttaa puhelimesi käyttötilaan käynnistämällä näytön ja poistamalla näppäinten lukituksen.

1. Kytke näyttö päälle painamalla **Virtanäppäintä**.

2. Pyyhkäise näytöllä ylöspäin.

HUOMAUTUS:
Jos olet asettanut puhelimeesi kasvon- tai sormenjälkitunnistuksen, lukituksen poistokuvion, PIN-koodin tai salasanan, näytön lukituksen saa avattua vain kasvojen tai sormenjäljen avulla, piirtämällä kuvion tai antamalla PIN-koodin tai salasanan.

nubia Äänitehoste

nubia Äänitehoste käyttää edistynyttä äänenparannusteknologiaa, joka tarjoaa mukaansatempaavat äänitehosteet pelaamiseen ja multimediasovelluksiin tarkan äänikentän kalibroinnin ja dynaamisen basso-optimoinnin avulla.

Saavutettavuus

Puhelimessasi on saavutettavuusvaihtoehtoja ja -palveluita, kuten näyttö, vuorovaikutussäätimet, kuvatekstit, ääni, ladattujen sovellusten ominaisuudet jne.

Päästäksesi esteettömyysominaisuuksiin, avaa **Asetukset**, kosketa **Ominaisuudet** ja kosketa sitten **Saavutettavuus**.

Tärkeimmät saavutettavuusominaisuudet ovat seuraavat:

Näyttö

Teksti ja näyttö: Säädä fontin kokoa ja paksuutta, valitse haluamasi näytön koko ja käytä suuren kontrastin tekstiä.

Värinkorjaus: Värinkorjaus ja harmaasävyasetukset auttavat puhelintasi kompensoimaan värisokeutta.

Käänteiset värit: Käännä näytön värit päinvastaiseksi ja sovella kaikkeen, mukaan lukien media ja kuvat.

Tumma tila: Muuta näyttö tummaksi niin, että tummalla taustalla on valkoista tekstiä. Tämä vähentää näytön häikäisyn aiheuttamaa silmien ärsytystä yöllä.

Poista animaatiot: Vähennä animaatiotehosteita näytöllä, jotta voit keskittyä paremmin.

Erittäin himmeä: Helpota lukemista himmentämällä näyttöä puhelimen minimikirkkautta himmeämmäksi.

Suurennus: Suurenna näyttöä ja lähennä näkymää tietylle alueelle.

Vuorovaikutussäätimet

Saavutettavuusvalikko: Hallitse puhelintasi suuren näyttövalikon avulla. Voit lukita puhelimesi, säätää äänenvoimakkuutta ja kirkkautta, ottaa kuvakaappauksia ja paljon muuta.

Pitkäkestoisen kosketuksen viive: Aseta tunnistuksen aika näytön pitkälle painallukselle.

Aika ryhtyä toimiin (Saavutettavuuden aikakatkaisu): Valitse, kuinka pitkään tilapäisiä toimintakehoteviestejä näytetään.

Puhelun katkaisu virtapainikkeella: Paina **Virtanappia** lopettaaksesi puhelun – tämä tekee puhelun päättämisestä nopeampaa ja helpompaa.

Näytön automaattinen kääntö: Näyttö kääntyy automaattisesti, kun siirrät puhelinta pysty- ja vaaka-asennon välillä.

Tekstitykset: Tunnista puhe puhelimessa ja luo kuvatekstit automaattisesti. Voit mukauttaa tekstitysten kokoa ja tyyliä, jotta niitä olisi helpompi lukea.

Ääni

Äänenkuvaus: Kuunneltava kuvaus siitä, mitä näytöllä tapahtuu, videoissa, jotka tukevat tätä ominaisuutta.

Valoilmoitukset: Antaa hälytyksen saapuvasta ilmoituksesta tai hälytyksestä väläyttämällä kameran salamavaloa tai näyttöä.

Äänen säätö: Toistaa sekä vasenta että oikeaa äänikanavaa samanaikaisesti äänen toistamisen yhteydessä. Tai tasapainottaa vasemman ja oikean kanavan äänenvoimakkuudet.

Teksti puheeksi -lähtö: Muunna tekstisyöte toistettavaksi ääneksi. Voit valita haluamasi puhesynteesimallin, kielen, puhenopeuden ja äänenkorkeuden.

Valitse puhuaksesi: Valitse tietyt kohdat näytöltäsi ja kuule, kun ne luetaan tai kuvaillaan ääneen.

Kytkin käyttö: Vuorovaikuta puhelimesi kanssa yhden tai useamman ulkoisen kytkimen tai kasvojen eleiden avulla. Tämä ominaisuus voi olla hyödyllinen, jos et voi olla suorassa vuorovaikutuksessa puhelimesi kanssa.

TalkBack: Anna puhepalautetta, jonka avulla voit käyttää puhelinta katsomatta näyttöä. Tyypillisten kosketuskomentojen sijaan voit navigoida puhelimessa TalkBack-eleillä.

HUOMAUTUS:
Saavutettavuusominaisuudet voivat poiketa puhelimestasi ja muuttua puhelimen ohjelmistopäivitysten myötä. Katso oman puhelimesi tiedot.

JURIDISET TIEDOT

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Kaikki oikeudet pidätetään.

Tämän julkaisun mitään osia ei saa lainata, jäljentää, kääntää tai käyttää missään muodossa tai millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, mukaan lukien valokopiointi ja mikrofilmaus, ilman ZTE Corporationilta ennakkoon saatua kirjallista lupaa.

Ilmoitus

ZTE Corporation pidättää oikeuden korjata oppaan virheitä tai päivittää teknisiä tietoja ilman ennakkoilmoitusta.

Älylaitteiden käyttäjille tarjotaan itsepalvelua. Vieraile ZTE:n virallisilla verkkosivuilla (osoitteessa **https://ztedevices.com**) saadaksesi lisätietoja täydellisestä pika-aloitusoppaasta, käyttöohjeesta, itsepalvelusta ja tuetuista tuotemalleista. Sivustossa olevat tiedot ovat ensisijaisia.

Vastuuvapauslauseke

ZTE Corporation kieltää nimenomaisesti kaiken vastuun ohjelmiston luvattomista muutoksista aiheutuvista vioista ja vahingoista.

Tämän oppaan kuvat ja kuvakaappaukset saattavat poiketa todellisesta tuotteesta. Oppaan sisältö saattaa niin ikään poiketa todellisesta tuotteesta tai ohjelmistosta.

Tavaramerkit

ZTE ja ZTE-logot ovat ZTE Corporationin tavaramerkkejä.

nubia ja nubia-logot ovat Nubia Technology Co. Ltd.:n tavaramerkkejä.

Android™ on Google LLC:n tavaramerkki.

Bluetooth®-sana ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja ZTE Corporation käyttää niitä lisenssin alaisena.



microSDXC-logo on SD-3C, LLC:n tavaramerkki.

Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Tuotteen turvallisuustiedot

	Älä soita puheluita tai vastaa puhelimeen ajaessasi. Älä koskaan lähetä tekstiviestejä ajaessasi.
	Pidä puhelimesi vähintään 5 millimetrin päässä korvastasi tai vartalostasi, kun soitat tai vastaanotat puheluita.
	Pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisen.
	Puhelimestasi voi kuulua kova ääni.
	Ehkäise kuulovaurioita välttämällä pitkäjaksoista kuuntelua suurella äänenvoimakkuudella. Puhelintasi kannattaa pitää varoen korvan lähellä, kun kaiutin on käytössä.
	Vältä kontaktia magneettisten kohteiden kanssa.
	Älä säilytä puhelinta sydämentahdistimien tai muiden lääketieteellisten elektroniikkalaitteiden lähellä.
	Pidä puhelin ohjeiden mukaan sammutettuna sairaaloissa ja terveydenhoitolaitoksissa.
	Sammuta puhelin ohjeiden mukaisesti lentokoneissa ja lentoasemilla.

	Sammuta puhelin räjähdysherkkien materiaalien tai nesteiden lähellä.
	Älä käytä puhelinta huoltoasemilla.
	Puhelimestasi saattaa lähteä kirkas tai vilkkuva valo.
	Älä hävitä puhelintasi polttamalla.
	Vältä äärilämpötiloja.
	Älä kastele puhelinta. Pidä puhelimesi kuivana.
	Pura puhelin ottamalla yhteyttä valtuutettuun palveluntarjoajaan tai noudata korjausohjeita.
	Käytä vain yhteensopivia lisävarusteita.
	Jos kyseessä on pistorasiaan yhdistettävä laite, pistorasian täytyy sijaita laitteen lähellä ja olla helposti käytettävissä.
	Älä käytä puhelintasi ensisijaisena hätäviestintälaitteena.

Ominaisabsorptionopeus (SAR)

Mobiililaitteesi on radiolähetin ja -vastaanotin. Se on suunniteltu olemaan ylittämättä kansainvälisissä ohjeissa suositeltuja rajoja radioaalloille altistumiselle. Nämä suositusarvot on laatinut riippumaton tieteellinen organisaatio ICNIRP, ja niihin sisältyvien turvamarginaalien tarkoituksena on varmistaa kaikkien henkilöiden turvallisuus iästä ja terveydentilasta riippumatta.

Suosituksissa käytetään mittayksikkönä ominaisabsorptionopeutta eli SAR-arvoa. Mobiililaitteiden SAR-raja on 2 W/kg, ja tämän laitteen suurin SAR-arvo pään alueella testattuna oli 1,265 W/kg*, ja vartaloa vasten testattuna 1,078 W/kg* 5 millimetrin etäisyydellä. Koska mobiililaitteissa on useita eri toimintoja, niitä voidaan käyttää useissa eri käyttöasennoissa, esimerkiksi lähellä kehoa, kuten käyttöoppaassa** mainitaan.

Koska SAR-arvo mitataan käyttämällä laitteen suurinta lähetystehoa, on laitteen todellinen SAR-arvo käyttötilanteessa yleensä edellä mainittuja arvoja pienempi. Tähän on syynä laitteen automaattisesti suorittama tehotason sopeuttaminen, jolla varmistetaan vain tarvittavan vähimmäistehon käyttö verkkoon pääsyä varten.

* Testeissä on noudatettu standardeja EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 ja EN 62209-2.

** Katso lisätietoja käyttöoppaan kohdasta, jossa käsitellään käyttöä keholla.

E-tunnisteen tarkastelu

Avaa **Asetukset**, valitse **Tietoja puhelimesta** ja sitten **Elektroniikkamerkinnän tiedot**.

Tekniset tiedot

EUT:n testaama radiosovellus	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA-kaistat 1/2/5/8 LTE-kaista 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
RF-taajuuden enimmäisarvot	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA-kaista 1: 22,57 dBm WCDMA-kaista 2: 22,82 dBm WCDMA-kaista 5: 23,52 dBm WCDMA-kaista 8: 23,69 dBm FDD LTE -kaista 1: 23,65 dBm FDD LTE -kaista 3: 24,02 dBm FDD LTE -kaista 5: 24,20 dBm FDD LTE -kaista 7: 23,45 dBm FDD LTE -kaista 8: 24,15 dBm FDD LTE -kaista 20: 24,18 dBm FDD LTE -kaista 28: 24,64 dBm TDD LTE -kaista 38: 23,34 dBm TDD LTE -kaista 40: 23,61 dBm TDD LTE -kaista 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (Vain Rx) NFC: -22,0 dBµA/m@10m

CE-varoitus

Akkuvaroitus

Räjähdysvaara, jos akku korvataan vääräntyyppisellä akulla.

Käytetty akku on hävitettävä ohjeiden mukaisesti.

Akkua ei saa hävittää heittämällä sitä avotuleen tai kuumaan uuniin, eikä sitä saa murskata tai leikata mekaanisesti. Tämä voi aiheuttaa räjähdyksen.

Akun jättäminen erittäin korkean lämpötilan ympäristöön voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuodon.

Erittäin alhaiselle ilmanpaineelle altistunut akku voi aiheuttaa räjähdyksen tai helposti syttyvän nesteen tai kaasun vuodon.

Oikea käyttö

Kuten käyttöoppaassa mainitaan, laitetta voi käyttää vain määritellyllä alueella. Mikäli mahdollista, älä koske laitteen antennialueeseen.

Älä vie puhelintasi paikkoihin, joiden lämpötila on alle -10 °C tai yli +40 °C.

Lataa puhelimesi vain 0-+40 °C:n lämpötilassa.

Vanhan laitteen hävittäminen



1. Jos tuotteessa on pyörillä olevan jäteastian symboli, jossa on rasti päällä, tuotteeseen sovelletaan EU-direktiiviä 2012/19/EU.

2. Mitään sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee toimittaa asianmukaisiin keräyspisteisiin kansallisten tai paikallisten viranomaisten määräysten mukaisesti.

3. Vanhan laitteen asianmukainen hävittäminen auttaa ennaltaehkäisemään mahdollisia kielteisiä ympäristö- ja terveysvaikutuksia.

Jos tarvitset lisätietoa tuotteen WEEE-direktiivin mukaisesta kierrätyksestä, voit lähettää sähköpostia osoitteeseen weee@zte.com.cn

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

CE

Täten ZTE Corporation ilmoittaa, että radiolaitetyyppi Z2575 on Direktiivin 2014/53/EU mukainen.

Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa Internetissä osoitteessa: https://certification.ztedevices.com

Laite on rajoitettu vain sisäkäyttöön, kun sitä käytetään 5 150-5 350 MHz:n taajuusalueella.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP-direktiivin vaatimustenmukaisuus

Jos pakettiin sisältyy laturi, se on Euroopan parlamentin ja neuvoston energiaan liittyvien tuotteiden direktiivin (ErP) 2009/125/EY mukainen.

Yksityiskohtaiset ErP-direktiivin tiedot ovat saatavilla ZTE:n verkkosivustolla https://certification.ztedevices.com.

EU:n tietosuojalain vaatimustenmukaisuus

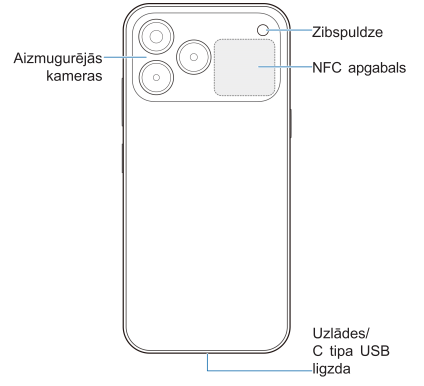
EU:n tietosuojalain (asetus (EU) 2023/2854) mukaisesti tämän laitteen tuottamiin tietoihin pääsyn oikeuttaminen EU-käyttäjille on yksi ZTE:n tuotteiden ja palvelujen suunnitteluun sisällytetty noudattamisperiaate. Sinulla on oikeus ymmärtää, mitä tietoja tämä laite tuottaa, ja voit pyytää ZTE:tä turvaamaan lailliset oikeutesi tietojen käyttöön, jakamiseen ja siirtämiseen liittyen. Yksityiskohtaiset tiedot tiedonkeruumenetelmistä ja käyttöohjeista löydät osoitteesta https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Saatavillasi on seuraavat tiedot:

1. Koko tuotevalikoiman tietoyhteenveto;

2. Tämän laitteen tuottamat tietotyypit (voivat vaihdella tuotteen toiminnallisuuden mukaan).

Iepazīstiet savu tālruni!





Skats no priekšpuses: Klausule un priekšējā kamera atrodas viena zem otras augšpuses centrā. Nano-SIM/microSDXC kartes paliktnis atrodas augšējā kreisajā pusē. Funkciju taustiņš atrodas zem kartes paliktņa. Skaļuma taustiņš un Ieslēgšanas taustiņš/Pirksta nospieduma sensors atrodas viens zem otra labajā pusē. Austiņu ligzda atrodas apakšējā galā pa kreisi. Skaļrunis atrodas apakšējā galā pa labi. Viens mikrofons atrodas augšējā galā pa kreisi, bet otrs atrodas austiņu ligzdas labajā pusē.

Skats no aizmugures: Aizmugures kameras atrodas augšējā kreisajā pusē. Zibspuldze atrodas augšējā labajā pusē. NFC apgabals atrodas aizmugures kameru labajā pusē. Uzlādes/C tipa USB ligzda atrodas apakšējā galā centrā.

Tālrunis atbalsta 2,4 GHz un 5 GHz Wi-Fi.

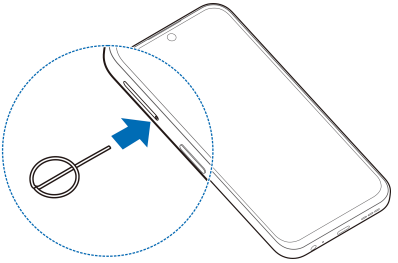
Tālruņa iestatīšana

Nano SIM karti(-es) var ievietot vai izņemt, kamēr tālrunis ir ieslēgts.

PIEZĪME:
Akliem vai vājredzīgiem lietotājiem, jautājiet kādam palīdzību SIM kartes ievietošanā un sākotnējās sistēmas iestatīšanā.

BRĪDINĀJUMS!
Lai izvairītos no tālruņa bojājumiem, neizmantojiet nekāda cita veida SIM kartes vai nestandarta nano SIM karti, kas izgriezta no SIM kartes. Jūs varat saņemt standarta nano SIM karti no sava pakalpojumu sniedzēja.

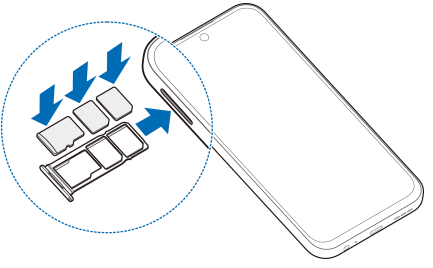
1. Ievietojiet paliktņa izstumšanas rīka uzgalīti kartes paliktņa atverē.



PIEZĪME:
Lūdzu, izmantojiet komplektā iekļauto paliktņa izstumšanas rīku. Pretējā gadījumā kartes paliktni, iespējams, nevarēs izstumt.

UZMANĪBU:
Nekad neaizstājiet komplektā iekļauto paliktņa izņemšanas rīku ar asiem priekšmetiem. Pārliecinieties, ka paliktņa izņemšanas rīks ir perpendikulārs atverei. Pretējā gadījumā tālrunis var tikt bojāts.

2. Izvelciet kartes paliktni. Nano-SIM kartes var ievietot labajā un vidējā karšu slotā, bet microSDXC™ karti (pēc izvēles) - kreisajā karšu slotā, kā parādīts attēlā. Uzmanīgi iebīdiet paliktni atpakaļ vietā.

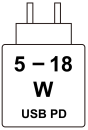


PIEZĪME:
Ja ir ievietotas divas nano SIM kartes, abas kartes var izveidot savienojumu ar 4G, 3G vai 2G tīklu, un jebkuru no tām var izmantot mobilo datu pārraidei.

Tālruņa uzlāde

Tālruņa akumulatoram jābūt pietiekami jaudīgam, lai tālrunis varētu ieslēgties, atrast signālu un veikt dažus zvanus. Pēc iespējas ātrāk pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

Lādētāja piegādātajai jaudai ir jābūt starp min 5 vatiem, kas nepieciešami šai ierīcei, un maks. 18 vatiem, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu. Un šī ierīce atbalsta USB PD ātro uzlādi.



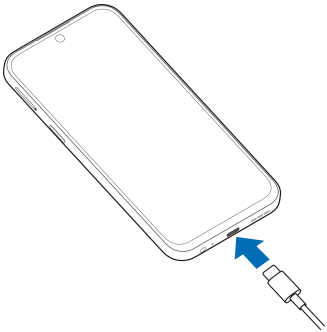
BRĪDINĀJUMS!

Izmantojiet tikai saderīgus lādētājus un C tipa USB kabeļus. Nesaderīgu piederumu izmantošana var sabojāt tālruni vai izraisīt akumulatora eksplodēšanu.

BRĪDINĀJUMS!

Lai izņemtu vai nomainītu akumulatoru, sazinieties ar pilnvarotu servisa pakalpojumu sniedzēju vai ievērojiet remonta norādījumus. Ja tālrunis nav pareizi izjaukts, tas var izraisīt traumas un bojājumus akumulatoram un tālrunim.

1. Ievietojiet adapteru uzlādes ligzdā.



2. Iespraudiet lādētāju standarta maiņstrāvas kontaktrozetē.

3. Atvienojiet lādētāju, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts.

PIEZĪME:
Ja akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems, iespējams, nevarēsiet ieslēgt tālruni pat tad, kad tas tiek uzlādēts. Šādā gadījumā mēģiniet vēlreiz pēc tālruņa uzlādes vismaz 20 minūtes. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, ja pēc ilgstošas uzlādes joprojām nevarat ieslēgt tālruni.

Tālruņa ieslēgšana/izslēgšana

Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, ka akumulators ir uzlādēts.

Nospiediet un turiet **Ieslēgšanas** taustiņu, lai ieslēgtu tālruni.

Lai izslēgtu tālruni, nospiediet un turiet **Ieslēgšanas** taustiņu, līdz tiek parādīta izslēgšanas/restartēšanas izvēlne, pieskarieties pie **Izslēgt** un pēc tam vēlreiz pieskarieties pie **Izslēgt.**

PIEZĪME:
Ja ekrāns iesalst vai reaģē pārāk ilgi, mēģiniet nospiest un turēt **Ieslēgšanas** taustiņu ilgāk par 10 sekundēm, lai restartētu tālruni.

Miega režīma izslēgšana

Tālrunis automātiski pārslēdzas miega režīmā, kad kādu laiku tas netiek lietots. Displejs ir izslēgts, lai taupītu enerģiju, un taustiņi ir bloķēti, lai novērstu nejaušu darbību.

Jūs varat pamodināt tālruni, ieslēdzot displeju un atbloķējot taustiņus.

1. Nospiediet **Ieslēgšanas** taustiņu, lai ieslēgtu ekrānu.

2. Pavelciet uz augšu ekrānā.

PIEZĪME:
Ja tālrunim esat iestatījis sejas atpazīšanu, pirkstu nospiedumu, atbloķēšanas shēmu, PIN kodu vai paroli, ekrāna atbloķēšanai būs jāizmanto sejas vai pirkstu nospieduma atpazīšana, jāuzzīmē shēma vai jāievada PIN kods/parole.

nubia skaņas efekts

nubia skaņas efekts izmanto modernu skaņas uzlabošanas tehnoloģiju, nodrošinot aizraujošus skaņas efektus spēļu un multivides gadījumos, izmantojot precīzu skaņas lauka kalibrēšanu un dinamisku basa optimizāciju.

Pieejamība

Jūsu tālrunis nodrošina pieejamības opcijas un pakalpojumus, tostarp displeju, mijiedarbības vadīklas, subtitrus, audio, lejupielādēto lietotņu opcijas utt.

Lai piekļūtu pieejamības funkcijām, atveriet **Iestatījumi**, pieskarieties pie **Piedāvātās** un pēc tam pieskarieties pie **Pieejamība**.

Galvenās pieejamības funkcijas ir šādas:

Displejs

Teksts un displejs: pielāgojiet fonta lielumu un biezumu, atlasiet vēlamo displeja izmēru un izmantojiet augsta kontrasta tekstu.

Krāsu korekcija: krāsu korekcijas un pelēktoņu iestatījumi palīdz tālrunim kompensēt krāsu aklumu.

Krāsu inversija: apgrieziet ekrāna krāsu un lietojiet to visam, tostarp multivides un attēliem.

Tumšais režīms: aptumšojiet ekrānu ar baltu tekstu uz melna fona, lai mazinātu acu kairinājumu, ko naktī izraisa ekrāna atspīdums.

Noņemt animācijas: samaziniet animācijas efektus ekrānā, lai palīdzētu jums koncentrēties.

Papildus aptumšošana: aptumšojiet ekrānu zem tālruņa minimālā spilgtuma, lai to būtu ērtāk lasīt.

Palielinājums: palieliniet ekrānu un pietuviniet noteiktu apgabalu.

Mijiedarbības vadīklas

Pieejamības izvēlne: kontrolējiet tālruni, izmantojot lielu ekrāna izvēlni. Varat bloķēt tālruni, kontrolēt skaļumu un spilgtumu, uzņemt ekrānuzņēmumus un veikt daudz ko citu.

Pieskaršanās un turēšanas aizkave: iestatiet atpazīšanas laiku ekrāna pieskaršanai un turēšanai.

Laiks darbībai (pieejamības noildze): izvēlieties, cik ilgi rādīt pagaidu ziņojumus, kas aicina veikt darbību, bet ir redzami tikai īslaicīgi.

Ieslēgšanas poga izbeidz zvanu: Nospiediet **Ieslēgšanas** taustiņu, lai pārtrauktu zvanu, tādējādi ātrāk un vieglāk noliekot klausuli.

Automātiska ekrāna pagriešana: automātiski pagrieziet ekrānu, kad pārvietojat tālruni no portreta pozīcijas uz ainavas pozīciju.

Subtitri: nosaka runu tālrunī un automātiski ģenerē subtitrus. Varat pielāgot subtitru lielumu un stilu, lai tos būtu vieglāk lasīt.

Audio

Audio apraksts: ļauj dzirdēt ekrānā notiekošā aprakstu atbalstītajos video.

Zibpaziņojumi: tiek izslēgta kameras zibspuldze vai ekrāns, lai brīdinātu jūs par ienākošiem paziņojumiem vai trauksmes signāliem.

Audio regulēšana: atskaņojot audio, abi kreisās un labās puses audio kanāli tiek atskaņoti vienlaicīgi. Vai līdzsvarojiet kreisās un labās puses kanālu skaļumu.

Teksta-runas izvade: pārvērš teksta ievadi un atskaņo audio skaļi. Varat izvēlēties vēlamo runas sintēzes dzinēju, valodu, runas ātrumu un skaņas augstumu.

Select to Speak: atlasiet konkrētus vienumus ekrānā un noklausieties tos skaļi nolasītus vai aprakstītus.

Switch Access: ļauj mijiedarboties ar tālruni, izmantojot vienu vai vairākus ārējos slēdžus vai sejas žestus. Šī funkcija var būt noderīga, ja nevarat tieši mijiedarboties ar tālruni.

TalkBack: sniedziet balss komentārus, lai varētu lietot tālruni, neskatoties ekrānā. Tālruņa navigāciju var veikt, izmantojot TalkBack žestus, nevis tipiskas skārienekrāna darbības.

PIEZĪME:
Pieejamības funkcijas var atšķirties no tālruņa, un tās var mainīties, ja tiek atjaunināti tālruņa programmatūras atjauninājumi. Lūdzu, skatiet savu faktisko tālruni.

JURIDISKĀ INFORMĀCIJA

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Visas tiesības aizsargātas.

Nevienu šīs publikācijas daļu nedrīkst citēt, reproducēt, tulkot vai izmantot nekādā veidā vai ar jebkādiem līdzekļiem, elektroniskiem vai mehāniskiem, ieskaitot fotokopēšanu un mikrofilmu, bez iepriekšējas rakstiskas ZTE Corporation atļaujas.

Paziņojums

ZTE Corporation patur tiesības veikt izmaiņas drukas kļūdās vai atjaunināt specifikācijas šajā rokasgrāmatā bez iepriekšēja paziņojuma.

Mēs piedāvājam pašapkalpošanos mūsu viedierīču lietotājiem. Lūdzu, apmeklējiet ZTE oficiālo tīmekļa vietni (**https://ztedevices.com**), lai iegūtu vairāk informācijas par pilnu īsās lietošanas pamācību, lietotāja rokasgrāmatu, pašapkalpošanos un atbalstītajiem izstrādājuma modeļiem. Informācijai tīmekļvietnē ir prioritāte.

Atruna

ZTE Corporation nepārprotami neuzņemas nekādu atbildību par kļūmēm un bojājumiem, kas radušies programmatūras neatļautu modifikāciju rezultātā.

Šajā rokasgrāmatā izmantotie attēli un ekrānuzņēmumi var atšķirties no faktiskā produkta. Šīs rokasgrāmatas saturs var atšķirties no faktiskā produkta vai programmatūras.

Preču zīmes

ZTE un ZTE logotipi ir ZTE Corporation preču zīmes.

nubia un nubia logotipi ir Nubia Technology Co., Ltd. preču zīmes.

Android™ ir Google LLC preču zīme.

Bluetooth® vārdiskā zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un ZTE Corporation šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci.

microSDXC logotips ir SD-3C, LLC preču zīme.

Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Informācija par produkta drošumu

	Neveiciet un nesaņemiet telefona zvanus braukšanas laikā. Nekad nesūtiet īsziņas braukšanas laikā.
	Veicot zvanus, turiet tālruni vismaz 5 mm attālumā no ķermeņa.
	Mazas detaļas var izraisīt aizrīšanos.
	Jūsu tālrunis var radīt skaļu skaņu.
	Lai novērstu iespējamus dzirdes bojājumus, neklausieties to ilgstoši lielā skaļumā. Esiet uzmanīgi, turot tālruni pie auss, kamēr tiek izmantots skaļrunis.
	Izvairieties no saskares ar jebkādu magnētisku priekšmetu.
	Nenovietojiet ierīci pie elektrokardiostimulatoriem un citām elektroniskām medicīnas ierīcēm.
	Izslēdziet ierīci, kad to lūdz slimnīcās un medicīnas iestādēs.
	Izslēdziet to, kad tas ir lūgts lidmašīnās un lidostās.
	Izslēdziet ierīci sprādzienbīstamu materiālu vai šķidrumu tuvumā.

	Neizmantojiet degvielas uzpildes stacijās.
	Tālrunis var radīt spilgtu vai mirgojošu gaismu.
	Nemetiet tālruni ugunī.
	Izvairieties no pārāk augstām un zemām temperatūrām.
	Izvairieties no saskares ar šķidrumiem. Glabājiet tālruni sausu.
	Lai izjauktu tālruni, sazinieties ar pilnvarotu servisa pakalpojumu sniedzēju vai izpildiet remonta norādījumus.
	Izmantojiet tikai saderīgus piederumus.
	Pieslēdzamām iekārtām kontaktligzdai jābūt uzstādītai netālu no iekārtas un tai jābūt viegli pieejamai.
	Nepaļaujieties uz savu tālruni kā primāro ierīci ārkārtas saziņai.

Īpatnējais absorbcijas ātrums (SAR)

Jūsu mobilā ierīce ir radio raidītājs un uztvērējs. Tas ir konstruēta, lai nepārsniegtu radioviļņu iedarbības ierobežojumus, kas ieteikti starptautiskajās vadlīnijās. Šīs vadlīnijas izstrādāja neatkarīga zinātniskā organizācija ICNIRP, un tajās ir iekļautas drošības robežas, kas paredzētas, lai nodrošinātu visu personu aizsardzību neatkarīgi no vecuma un veselības.

Vadlīnijās tiek izmantota mērvienība, kuras pazīstama kā īpatnējās absorbcijas ātrums jeb SAR. Mobilo ierīču SAR ierobežojums ir 2 W/kg, un šīs ierīces augstākā SAR vērtība, testējot pie galvas, bija 1,265 W/kg*, bet, testējot pie ķermeņa, tā bija 1,078 W/kg* pie attāluma 5 mm. Tā kā mobilās ierīces piedāvā dažādas funkcijas, tās var izmantot arī citās pozīcijās, piemēram, pie ķermeņa, kā aprakstīts lietotāja rokasgrāmatā**.

Tā kā SAR tiek mērīts, izmantojot ierīces augstāko raidīšanas jaudu, šīs ierīces faktiskais SAR darbības laikā parasti ir mazāks par iepriekš norādīto. Tas ir saistīts ar automātiskām izmaiņām ierīces jaudas līmenī, lai nodrošinātu, ka tas izmanto tikai minimālo jaudu, kas nepieciešama saziņai ar tīklu.

* Testus veic saskaņā ar EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 un EN 62209-2.

** Lūdzu, skatiet informāciju par lietošanu, nēsājot pie ķermeņa, lietotāja rokasgrāmatā.

E-marķējuma pieprasīšana

Atveriet **Iestatījumi**, pieskarieties pie **Par tālruni** un pēc tam pieskarieties pie **E-etiķešu inform**.

Specifikācija

EUT pārbaudīta radioaparātu lietojumprogramma	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA josla 1/2/5/8 LTE josla 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maksimālā RF izejas jauda	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA josla 1: 22,57 dBm WCDMA josla 2: 22,82 dBm WCDMA josla 5: 23,52 dBm WCDMA josla 8: 23,69 dBm FDD LTE josla 1: 23,65 dBm FDD LTE josla 3: 24,02 dBm FDD LTE josla 5: 24,20 dBm FDD LTE josla 7: 23,45 dBm FDD LTE josla 8: 24,15 dBm FDD LTE josla 20: 24,18 dBm FDD LTE Josla 28: 24,64 dBm TDD LTE josla 38: 23,34 dBm TDD LTE josla 40: 23,61 dBm TDD LTE josla 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (tikai Rx) NFC: -22,0 dBµA/m@10m

CE brīdinājums

Brīdinājums par akumulatoru

Pastāv sprādziena risks, ja akumulators tiek nomainīts ar nepareizu tipu.

Izmetiet izlietotos akumulatorus saskaņā ar instrukcijām.

Neizmetiet akumulatoru ugunī vai karstā cepeškrāsnī, kā arī mehāniski nesaspiediet un negrieziet akumulatoru. Šāda rīcība var izraisīt sprādzienu.

Atstājot akumulatoru ārkārtīgi augstā apkārtējā vidē, var rasties sprādziens vai viegli uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūde.

Akumulators, kas pakļauts ārkārtīgi zemam gaisa spiedienam, var izraisīt sprādzienu vai viegli uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi.

Pareiza lietošana

Kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā, ierīci var izmantot tikai pareizajā vietā. Ja iespējams, lūdzu, nepieskarieties ierīces antenas zonai.

Nepakļaujiet ierīci ekstremālām temperatūrām, kas ir zemākas par -10 °C un augstāka par +40 °C.

Uzlādējiet ierīci tikai temperatūrā no 0 °C līdz +40 °C.

Jūsu vecās ierīces utilizācija



1. Ja produktam ir pievienots šis pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka uz produktu attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/ES.

2. Visi elektriskie un elektroniskie produkti jāiznīcina atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas, izmantojot valdības vai vietējo varas iestāžu norādītās savākšanas vietas.

3. Pareiza vecās ierīces utilizācija palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas uz vidi un cilvēku veselību.

Lai iegūtu informāciju par šā produkta pārstrādi, pamatojoties uz EEIA direktīvu, lūdzu, sūtiet e-pasta ziņojumu uz adresi weee@zte.com.cn

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

CE

Ar šo ZTE Corporation deklarē, ka Z2575 tipa radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē: https://certification.ztedevices.com

Ierīci var izmantot tikai iekštelpās, ja tā darbojas frekvenču diapazonā no 5150 līdz 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP atbilstība

Ja komplekta kastē ir iekļauts lādētājs, tas atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Enerģijas patēriņa produktu direktīvai (ErP) 2009/125/EK.

Detalizēta ErP informācija ir pieejama ZTE tīmekļvietnē https://certification.ztedevices.com.

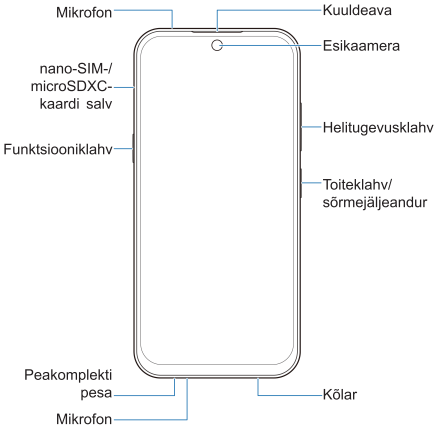
Atbilstība ES Datu aktam

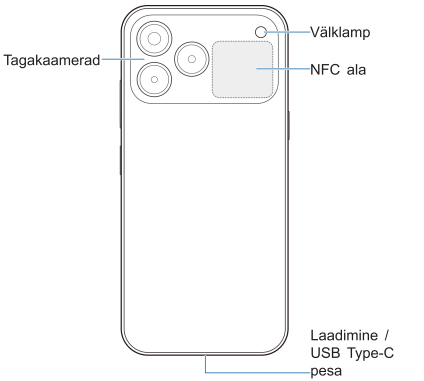
ES lietotāju likumīgo tiesību piekļūt šīs ierīces ģenerētajiem datiem ievērošana saskaņā ar ES Datu aktu (Regula (ES) 2023/2854) ir ZTE produktu un pakalpojumu izstrādē integrēts atbilstības princips. Jums ir tiesības uzzināt sīku informāciju par šīs ierīces ģenerētajiem datiem, un jūs varat pieprasīt, lai ZTE ievēro jūsu likumīgās tiesības attiecībā uz piekļuvi datiem, to kopīgošanu un pārsūtīšanu. Sīkāku informāciju par datu iegūšanas metodēm un darbības instrukcijām lūdzam skatīt vietnē https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Jūs iegūsiet šādu informāciju:

1. Datu pārskats par visu produktu līniju;

2. Konkrēti šīs ierīces ģenerēto datu veidi (kas var atšķirties atkarībā no produkta funkcionalitātes).

Telefoniga tutvumine





Eestvaade: Kuuldeava ja esikaamera asuvad üleval keskel teineteise all. Nano-SIM-/microSDXC-kaardi salv asub üleval vasakul küljel. Funktsiooniklahv asub kaardi salve all. Helitugevuse klahv ja toitenupp/ sõrmejäljeandur asuvad paremal küljel üksteise all. Peakomplekti pesa asub allosas vasakul. Kõlar asub allosas paremal. Üks mikrofon asub ülaosas vasakul ja teine kõrvaklappide pesast paremal.

Tagantvaade: Tagakaamerad asuvad üleval vasakul. Välk on üleval paremal. NFC ala asub tagakaamerast paremal. Laadimise / USB Type-C pesa asub allosas keskel.

Teie telefon toetab 2,4 GHz ja 5 GHz Wi-Fi-t.

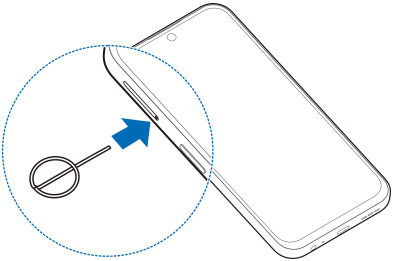
Telefoni seadistamine

Nano-SIM-kaarte saab paigaldada või eemaldada, kui telefon on sisse lülitatud.

MÄRKUS:
Pimedad või vaegnägijad peaksid paluma kelleltki abi SIM-kaardi sisestamisel ja süsteemi esmasel seadistamisel.

HOIATUS!
Telefoni kahjustamise vältimiseks ärge kasutage muud tüüpi SIM-kaarte ega SIM-kaardist välja lõigatud mittestandardseid nano-SIM-kaarte. Saate oma teenusepakkujalt standardse nano-SIM-kaardi.

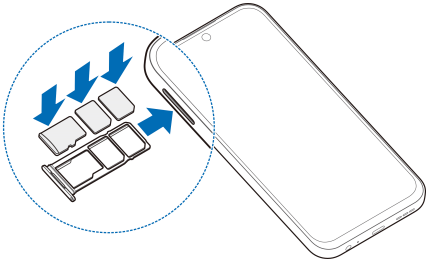
1. Sisestage salve väljutustööriista ots kaardi salvel olevasse avasse.



MÄRKUS:
Palun kasutage karbis olevat salve väljutustööriista. Vastasel juhul ei pruugi kaardisalv välja tulla.

ETTEVAATUST:
Ärge kunagi kasutage väljutustööriista välja vahetamiseks seadmega kaasnenud teravat eset. Veenduge, et salve väljutusvahend oleks avaga risti. Vastasel juhul võib telefon saada kahjustusi.

2. Tõmmake kaardi salv välja. Nano-SIM-kaardid saate panna parempoolsesse ja keskmisse kaardipessa ning microSDXC™-kaardi (valikuline) vasakpoolsesse kaardipessa, nagu on näidatud. Libistage salv ettevaatlikult tagasi oma kohale.

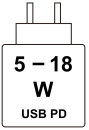


MÄRKUS:
Kui paigaldatud on kaks nano-SIM-kaarti, saavad mõlemad kaardid luua ühenduse 4G-, 3G- või 2G-võrguga ning mõlemat kaarti saab kasutada mobiilse andmeside jaoks.

Telefoni laadimine

Telefoni aku peaks olema piisavalt laetud, et telefon saaks sisse lülituda, signaali leida ja et sellega saaks paar kõnet teha. Aku tuleb täis laadida nii kiiresti kui võimalik.

Laadija pakutav võimsus peab olema minimaalselt 5 vatti, mida see seade vajab, ja maksimaalselt 18 vatti, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus. Ja see seade toetab USB PD kiirlaadimist.



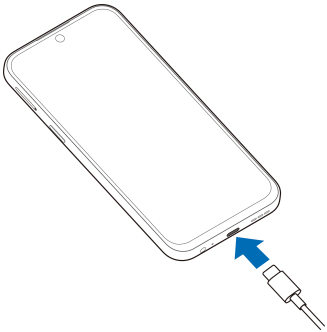
HOIATUS!

Kasutage ainult ühilduvaid laadijaid ja USB Type-C kaableid. Mitteühilduvate tarvikute kasutamine võib telefoni kahjustada või põhjustada aku plahvatamise.

HOIATUS!

Aku eemaldamiseks või asendamiseks võtke ühendust volitatud teenuseosutajaga või järgige remondijuhiseid. Kui telefon ei ole korralikult lahti võetud, võib see põhjustada kehavigastusi ning kahjustada akut ja telefoni.

1. Ühendage adapter laadimispesaga.



2. Ühendage laadija standardse vahelduvvoolu pistikupesaga.

3. Kui aku on täielikult laetud, ühendage laadija lahti.

MÄRKUS:
Kui aku on väga tühi, ei pruugi telefoni sisse lülituda isegi laadimise ajal. Sellisel juhul proovige uuesti pärast seda, kui telefoni on vähemalt 20 minut laetud. Kui te ei saa pärast pikaajalist laadimist endiselt telefoni sisse lülitada, võtke ühendust klienditeenindusega.

Telefoni sisse-/väljalülitamine

Enne sisselülitamist veenduge, et aku on laetud.

Vajutage ja hoidke **Toiteklahvi**, et lülitada oma telefon sisse.

Väljalülitamiseks vajutage **Toiteklahvi** ja hoidke seda all, kuni ilmub väljalülitamise/taaskäivitamise menüü, puudutage valikut **Lülita välja** ja seejärel vajutage uuesti valikut **Lülita välja.**

MÄRKUS:
Kui ekraan hangub või selle reageerimiseks kulub liiga kaua aega, proovige hoida **Toiteklahvi** üle 10 sekundi all, et telefon taaskäivitada.

Telefoni äratamine

Teie telefon lülitub automaatselt unerežiimi, kui seda mõnda aega ei kasutata. Energia säästmiseks lülitatakse ekraan välja ja juhuslike toimingute vältimiseks on klahvid lukustatud.

Telefoni äratamiseks lülitage ekraan sisse ja vabastage klahvid.

1. Vajutage **Toitenuppu**, et ekraan sisse lülitada.

2. Nipsake ekraanil üles.

MÄRKUS:
Kui olete oma telefoni jaoks määranud näotuvastuse, sõrmejälje, avamismustri, PIN-koodi või parooli, peate ekraani avamiseks kasutama oma nägu või sõrmejälge, joonistama mustri või sisestama PIN-koodi/parooli.

nubia heliefekt

nubia heliefekt kasutab täiustatud heli täiustamise tehnoloogiat, pakkudes täpse helivälja kalibreerimise ja dünaamilise bassi optimeerimise abil kaasahaaravaid heliefekte mängimise ja multimeedia stsenaariumide jaoks.

Hõlbustatus

Teie telefon pakub juurdepääsetavuse võimalusi ja teenuseid, sh ekraani, interaktsiooni juhtelemente, subtiitreid, heli, allalaaditud rakenduste valikuid jne.

Hõlbustatuse funktsioonidele juurdepääsemiseks avage suvand **Seaded**, puudutage valikut **Funktsioonid** ja seejärel puudutage valikut **Juurdepääsetavus**.

Peamised juurdepääsetavuse funktsioonid on järgmised:

Kuva

Tekst ja kuvamine: Reguleerige fondi suurust ja paksust, valige eelistatud kuvamise suurus ja kasutage suure kontrastsusega teksti.

Värvikorrigeerimine: Värvikorrigeerimine ja halliskaala seaded aitavad telefonil värvipimedust kompenseerida.

Värvide ümberpööramine: Muutke ekraanil olevat värvi ja rakendage seda kõigele, sealhulgas meediale ja piltidele.

Tume režiim: Lülitage ekraan tumedaks, kuvades mustal taustal valget teksti, et leevendada öösel ekraani peegeldusest tingitud silmade ärritust.

Animatsioonide eemaldamine: Vähendage animatsiooniefekte ekraanil, et parandada keskendumist.

Ekstra tume režiim: Vähendage ekraani heledus telefoni minimaalsest heleduse tasemest madalamaks, et ekraani oleks mugavam lugeda.

Suurendus: Suurendage ekraani ja suumige konkreetsele alale.

Interaktsiooni juhtelemendid

Juurdepääsetavuse menüü: Juhtige oma telefoni suure ekraanimenüü kaudu. Saate lukustada oma telefoni, juhtida helitugevust ja heledust, teha ekraanipilte ja palju muud.

Puute ja hoidmise viide: Määrake ekraani puudutamise ja hoidmise tuvastusaeg.

Aeg toimingu tegemiseks (juurdepääsu ajalõpp): Valige, kui kaua kuvatakse ajutisi teateid, mis paluvad teil midagi teha, kuid on nähtavad ainult ajutiselt.

Toitenupp lõpetab kõne: vajutage kõne lõpetamiseks **Toitenuppu**, muutes kõne katkestamise kiiremaks ja lihtsamaks.

Ekraani automaatne pööramine: Pöörake ekraani automaatselt, kui liigutate telefoni vertikaal- ja horisontaalasendi vahel.

Subtiitrid: Tuvastage telefonis kõne ja genereerige automaatselt subtiitrid. Saate subtiitrite suurust ja laadi kohandada, et neid oleks lihtsam lugeda.

Heli

Häälkirjeldus : Laske toetatud videotes kuulda ekraanil toimuva kirjeldust.

Vilkuvad märguanded: Kaamera taskulambi või ekraani vilgutamine, et saada märguanne sissetuleva teavituse või äratuse kohta.

Heli reguleerimine: Heli esitamisel lülitatakse samaaegselt sisse nii vasak- kui ka parempoolsed helikanalid. Või tasakaalustage vasaku ja parema kanali helitugevust.

Kõnesünteesi väljund: Teisendage tekstisisestus ja esitage heli valjusti.. Saate valida eelistatud kõnesünteesi mootori, keele, kõnekiiruse ja -kõrguse.

Valige rääkimiseks: Valige ekraanil konkreetsed üksused ja kuulake neid ette loetuna või kirjeldatuna.

Juurdepääsu vahetamine: Võimaldab teil telefoniga suhelda ühe või mitme välise lüliti või näoilmete abil. See funktsioon võib olla kasulik, kui te ei saa telefoniga otse suhelda.

TalkBack: Annab suulist tagasisidet, et saaksite telefoni kasutada ekraani vaatamata. Tavapäraste puutetundlike interaktsioonide asemel saate telefonis navigeerida TalkBacki žestide abil.

MÄRKUS:
Juurdepääsufunktsioonid võivad teie telefonis olla erinevad ja need võivad telefoni tarkvaravärskenduste tõttu muutuda. Palun vaadake oma telefoni.

ÕIGUSLIK TEAVE

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Kõik õigused kaitstud.

Ühtegi selle väljaande osa ei tohi ilma ZTE Corporationi eelneva kirjaliku loata tsiteerida, reprodutseerida, tõlkida ega kasutada ühelgi kujul ega mistahes elektroonilisel või mehaanilisel viisil, sealhulgas fotokoopiate tegemine ja mikrofilmimine.

Märkus

ZTE Corporation jätab endale õiguse teha trükivigade parandusi või muuta selles juhendis toodud spetsifikatsioone ilma ette teatamata.

Pakume meie nutikatele terminaliseadmete kasutajatele iseteenindust. Lisateabe saamiseks täieliku kiirjuhendi, kasutusjuhendi, iseteeninduse ja toetatud tootemudelite kohta vaadake ZTE ametlikku veebisaiti (aadressil **https://ztedevices.com**). Veebisaidil olev teave on ülimuslik.

Vastutusest loobumise avaldus

ZTE Corporation loobub selgesõnaliselt mistahes vastutusest vigade ja kahjude eest, mis on põhjustatud tarkvara volitamata muudatustest.

Selles juhendis kasutatud pildid ja ekraanitõmmised võivad erineda tegeliku toote omadest. Selle juhendi sisu ei pruugi kirjeldada täpselt tegelikku toodet või tarkvara.

Kaubamärgid

ZTE ja ZTE logod on ettevõtte ZTE Corporation kaubamärgid.

nubia ja nubia logod on ettevõtte Nubia Technology Co., Ltd. kaubamärgid.

Android™ on ettevõtte Google LLC kaubamärk.

Sõnamärk *Bluetooth*® ja logod on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ning ZTE Corporation kasutab neid litsentsi alusel.



™ microSDXC logo on ettevõtte SD-3C, LLC kaubamärk.

Muud kaubamärgid ja kaubanimed kuuluvad vastavatele omanikele.

Toote ohutusteave

	Ärge tehke sõidu ajal telefonikõnesid ega võtke neid vastu. Ärge kunagi saatke sõidu ajal tekstisõnumeid.
	Hoidke telefon helistamise ajal vähemalt 5 mm kaugusel oma kehast.
	Väikesed osad võivad põhjustada lämbumist.
	Teie telefon võib tekitada tugevat heli.
	Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aega valju helitugevusega. Olge valjuhääldi kasutamise ajal telefoni kõrva lähedal hoides ettevaatlik.
	Vältige kokkupuudet mistahes magnetilise ainega.
	Hoidke seade eemal südamestimulaatoritest ja muudest elektroonilistest meditsiiniseadmetest.
	Haiglates ja meditsiiniasutustes lülitage seade välja, kui seda palutakse.
	Lülitage see lennukis ja lennujaamas välja, kui teil seda teha palutakse.
	Lülitage seade välja plahvatusohtlike materjalide või vedelike läheduses.

	Ärge kasutage telefoni bensiinijaamades.
	Teie telefon võib tekitada eredat või vilkuvat valgust.
	Ärge visake telefoni tulle.
	Vältige äärmuslikke temperatuure.
	Vältige kokkupuudet vedelikega. Hoidke telefon kuivana.
	Telefoni lahtivõtmiseks võtke ühendust volitatud teenusepakkujaga või järgige remondijuhiseid.
	Kasutage ainult ühilduvaid lisatarvikuid.
	Vooluvõrku ühendatavate seadmete puhul paigaldatakse pistikupesa seadme lähedusse ja see peab olema kergesti ligipääsetav.
	Ära lootke oma telefonile kui peamisele hädaolukorras suhtlemise seadmele.

Spetsiifiline neeldumismäär (SAR)

Teie mobiilseade on raadiosaatja ja -vastuvõtja. See on projekteeritud nii, et see ei ületaks rahvusvahelistes juhistes soovitatud raadiolainetega kokkupuute piirväärtusi. Need juhised töötas välja sõltumatu teadusorganisatsioon ICNIRP ja need sisaldavad ohutusvarusid, mille eesmärk on tagada kõigi inimeste kaitse, sõltumata nende vanusest ja tervislikust seisundist.

Juhistes kasutatakse mõõtühikut, mida nimetatakse spetsiifiliseks neeldumismääraks (SAR). Mobiilseadmete SAR-i piirang on 2 W/kg ja selle seadme kõrgeim SAR-i väärtus pea lähedal testimisel oli 1,265 W/kg* ning keha lähedal testimisel 1,078 W/kg* 5 mm kaugusel. Kuna mobiilseadmetel on mitmeid funktsioone, saab neid kasutada teistes asendites, näiteks kehal, nagu on kirjeldatud kasutusjuhendis**.

Kuna SAR-i mõõdetakse seadme suurimat saatevõimsust kasutades, on selle seadme tegelik SAR töötamise ajal tavaliselt eelnimetatud väärtusest madalam. Selle põhjuseks on automaatsed muudatused seadme võimsustasemes tagamaks, et see kasutab ainult võrguga suhtlemiseks vajalikku minimaalset võimsust.

* Katsed viiakse läbi vastavalt standarditele EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 ja EN 62209-2.

** Vt kasutusjuhendist juhiseid seadme kehal kandmise kohta.

E-sildi hankimine

Avage suvand **Seaded**, puudutage valikut **Telefoni teave** ja seejärel puudutage valikut **E-sildi teave**.

Spetsifikatsioon

EUT-testitud raadiosiderakendus	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA sagedusriba 1/2/5/8 LTE sagedusriba 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maksimaalne RF väljundvõimsus	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA sagedusriba 1: 22,57 dBm WCDMA sagedusriba 2: 22,82 dBm WCDMA sagedusriba 5: 23,52 dBm WCDMA sagedusriba 8: 23,69 dBm FDD LTE sagedusriba 1: 23,65 dBm FDD LTE sagedusriba 3: 24,02 dBm FDD LTE sagedusriba 5: 24,20 dBm FDD LTE sagedusriba 7: 23,45 dBm FDD LTE sagedusriba 8: 24,15 dBm FDD LTE sagedusriba 20: 24,18 dBm FDD LTE sagedusriba 28: 24,64 dBm TDD LTE sagedusriba 38: 23,34 dBm TDD LTE sagedusriba 40: 23,61 dBm TDD LTE sagedusriba 41: 23,21 dBm

Maksimaalne RF väljundvõimsus	Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150~5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250~5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470~5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725~5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (ainult Rx) NFC: –22,0 dBµA/m 10 m juures

CE Hoiatus

Aku hoiatus

Plahvatusoht, kui aku asendatakse vale tüüpi akuga.

Kõrvaldage vanad akud vastavalt juhendile.

Ärge visake akut tulle ega kuuma ahju ega purustage ega lõigake akut mehaaniliselt. See võib põhjustada plahvatuse.

Aku jätmine äärmiselt kõrge temperatuuriga keskkonda võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke.

Äärmiselt madala õhurõhu mõjualas olev aku võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke.

Nõuetekohane kasutamine

Nagu selles juhendis kirjeldatud, saab seda seadet kasutada ainult sobivas asukohas. Võimalusel ärge puudutage seadme antenni piirkonda.

Ärge hoidke seadet äärmuslikel temperatuuridel alla -10 °C ja üle +40 °C.

Laadige seadet ainult temperatuuril 0 °C kuni +40 °C.

Teie vana seadme utiliseerimine



1. Kui tootel on see läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol, tähendab see, et toode on hõlmatud Euroopa direktiiviga 2012/19/EL.
2. Kõik elektri- ja elektroonikatooted tuleb utiliseerida olmejäätmetest eraldi valitsuse või kohalike omavalitsuste määratud kogumispunktide kaudu.
3. Vana seadme õige utiliseerimine aitab ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Selle toote WEEE direktiivil põhineva ringlussevõtu teabe saamiseks saatke e-kiri aadressile weee@zte.com.cn

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON

CE

Käesolevaga deklareerib ZTE Corporation, et tüübi Z2575 raadioseade on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL.

EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav alljärgneval veebisaidil: https://certification.ztedevices.com

Kui seade töötab sagedusalas 5150 kuni 5350 MHz, tohib seda kasutada ainult siseruumides.



	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP vastavus

Kui pakendikarp sisaldab laadijat, vastab see Euroopa Parlamendi ja nõukogu energiamõjuga toodete direktiivile (ErP) 2009/125/EÜ.

Üksikasjalik ErP teave on saadaval ZTE veebisaidil https://certification.ztedevices.com.

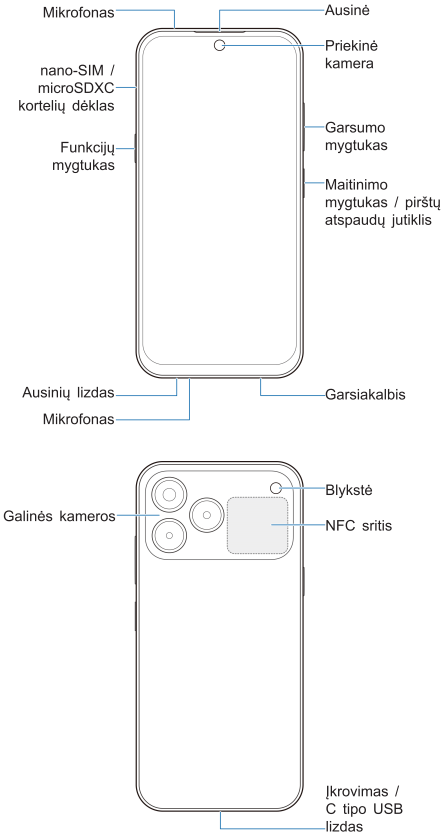
ELi andmemääruse järgimine

ELi kasutajate seaduslike õiguste austamine seoses juurdepääsuga selle seadme loodud andmetele ELi andmemääruse (määrus (EL) 2023/2854) alusel on ZTE toote- ja teenusekujundusse integreeritud vastavuspõhimõte. Teil on õigus mõista selle seadme loodud andmete üksikasju ja saate taotleda, et ZTE järgiks teie seaduslikke õigusi seoses andmetele juurdepääsu, nende jagamise ja edastamisega. Üksikasjalikku teavet andmekogumismeetodite ja kasutamise juhiste kohta vaadake aadressilt https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Te saate järgmise teabe:

1. kogu tootevaliku andmete ülevaade;

2. selle seadme genereeritavate andmete eriliigid (mis võivad erineda olenevalt toote funktsionaalsusest).

Susipažinkite su Savo Telefonu



Vaizdas iš priekio: Ausinukė ir priekinė kamera yra viena po kita viršutėje centre. nano-SIM / microSDXC kortelių dėklas yra viršutiniame kairiajame šone. Funkcijų mygtukas yra žemiau kortelių dėklo. Garsumo mygtukas ir Maitinimo mygtukas / piršto antspaudo skaitytuvas yra vienas po kitu dešiniajame šone. Ausinių lizdas yra apačioje kairėje. Garsiakalbis yra apačioje dešinėje. Vienas mikrofonas yra viršutiniame kairiajame gale, o kitas yra dešinėje nuo ausinių lizdo.

Vaizdas iš galo: Galinės kameros yra viršutiniame kairiajame kampe. Blykstė yra viršutiniame dešiniajame kampe. NFC sritis yra dešinėje nuo galinių kamerų. Įkrovimo / C tipo USB lizdas yra įrenginio apačioje, centre.

Jūsų telefonas palaiko 2,4 GHz ir 5 GHz Wi-Fi.

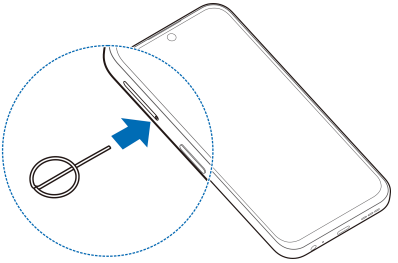
Savo Telefono Nustatymas

nano-SIM kortelę (-es) galima įdėti arba išimti, kai telefonas įjungtas.

PASTABA:
Aklų arba silpnaregių naudotojų prašome paprašyti, kad kas nors padėtų įdėti SIM kortelę ir atlikti pradinę sistemos sąranką.

ĮSPĖJIMAS!
Kad nepažeistumėte telefono, nenaudokite jokių kitų SIM kortelių arba nestandartinių nano-SIM kortelių, išpjautų iš SIM kortelės. Standartinę nano-SIM kortelę galite gauti iš savo paslaugų teikėjo.

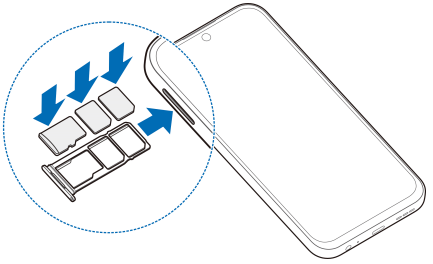
1. Įkiškite kortelių dėklo ištraukimo įrankio galvutę į skylutę kortelių dėkle.



PASTABA:
Naudokite dėžutėje esantį dėkliuko išstūmimo įrankį. Kitu būdu kortelės dėkliuko negalima ištraukti.

DĖMESIO:
Vietoj pateikto dėkliuko išstūmimo įrankio niekada nenaudokite aštrių daiktų. Žiūrėkite, kad dėkliuko išstūmimo įrankis būtų statmenas skylutei. Priešingu atveju telefonas gali būti pažeistas.

2. Ištraukite kortelių dėklą. Galite įdėti nano-SIM korteles į dešinįjį ir vidurinįjį kortelių lizdus, o microSDXC™ kortelę (pasirinktinai) į kairįjį kortelių lizdą, kaip parodyta. Atsargiai įstumkite dėkliuką atgal į vietą.

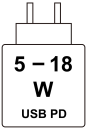


PASTABA:
Jei įdiegtos dvi nano-SIM kortelės, abi kortelės gali prisijungti prie 4G, 3G arba 2G tinklo, ir bet kuri kortelė gali būti naudojama mobiliajai duomenų ryšio priegai.

Telefono Įkrovimas

Jūsų telefono akumuliatorius turi turėti pakankamai energijos, kad telefonas galėtų įsijungti, rasti signalą ir atlikti keletą skambučių. Kuo greičiau visiškai įkraukite akumuliatorių.

Įkroviklio tiekiama galia turi būti tarp mažiausiai 5 vatų, kurių reikalauja šis įrenginys, ir daugiausia 18 vatų, kad būtų pasiekta maksimali įkrovimo sparta. Šis įrenginys palaiko spartųjį USB PD įkrovimą.



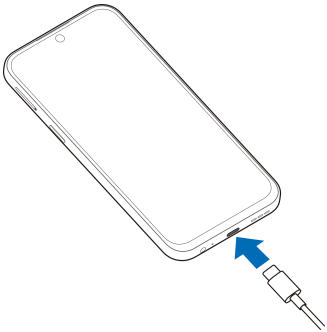
ĮSPĖJIMAS!

Naudokite tik suderinamus įkroviklius ir C tipo USB kabelius. Naudojant nesuderinamus priedus, telefonas gali būti sugadintas arba gali sprogti akumuliatorius.

ĮSPĖJIMAS!

Norėdami išimti arba pakeisti akumuliatorių, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros paslaugų teikėją arba vadovaukitės taisymo instrukcija. Jeigu telefonas netinkamai išardomas, galima su(si)žaloti ir sugadinti akumuliatorių bei telefoną.

1. Prijunkite adapterį prie įkrovimo lizdo.



2. Įkiškite įkroviklį į standartinį kintamosios srovės maitinimo lizdą.

3. Kai akumuliatorius visiškai įkraunamas, atjunkite įkroviklį.

PASTABA:
Jeigu akumuliatoriaus įkrova labai maža, gali būti neįmanoma įjungti telefono, net kai įkraunama. Tokiu atveju dar kartą pabandykite įjungti įkrovę telefoną bent 20 minučių. Jeigu po ilgo įkrovimo vis tiek negalite įjungti telefono, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Telefono Įjungimas / Išjungimas

Prieš įjungdami įsitikinkite, kad akumuliatorius įkrautas.

Palaikykite nuspaudę **Maitinimo** mygtuką, kad įjungtumėte savo telefoną.

Norėdami išjungti, palaikykite nuspaudę **Maitinimo** mygtuką, kol pasirodys išjungimo / paleidimo iš naujo meniu, palieskite **Išjungti** ir tada vėl palieskite **Išjungti.**

PASTABA:
Jei ekras užstringa arba per ilgai nereaguoja, pabandykite palaikyti nuspaudę **Maitinimo** mygtuką ilgiau nei 10 sekundžių, kad paleistumėte telefoną iš naujo.

Telefono Pažadinimas

Kai telefonas kurį laiką nenaudojamas, jis automatiškai persijungia į miego režimą. Ekranas išjungiamas, kad būtų taupoma energija, o mygtukai užrakinami, kad būtų išvengta atsitiktinio suveikimo.

Galite pažadinti telefoną įjungdami ekraną ir atrakindami mygtukus.

1. Paspauskite **Maitinimo** mygtuką, kad įjungtumėte ekraną.

2. Braukite aukštyn ekrane.

PASTABA:
Jeigu telefone nustatėte patikrinimą pagal veidą, pirštо atspaudą, atrakinimo figūrą, PIN kodą arba slaptažodį, ekranui atrakinti turėsite naudoti savo veidą arba pirštų atspaudus, nupiešti figūrą arba įvesti PIN kodą / slaptažodį.

nubia Garso Efektas

nubia Garso Efektas naudoja pažangią garso gerinimo technologiją, siūlydama įtraukiančius garso efektus žaidimams ir multimedijos scenarijams per tikslų garso lauko kalibravimą ir dinamišką basso optimizavimą.

Prieinamumas

Jūsų telefone pateikiamos pritaikymo neįgaliesiems parinktys ir paslaugos, įskaitant ekraną, sąveikos valdiklius, titrus, garsą, atsisiųstų programų parinktis ir kt.

Norėdami pasiekti prieinamumo funkcijas, atidarykite **Nustatymai**, palieskite **Išskirtinės** ir tada palieskite **Pritaikymas neįgal.**.

Pagrindinės pritaikymo neįgaliesiems funkcijos yra šios:

Ekranas

Tekstas ir ekranas: Sureguliuokite šrifto dydį ir storį, pasirinkite pageidaujamą ekrano dydį ir naudokite didelio kontrasto tekstą.

Spalvų korekcija: Spalvų koregavimas ir nespalvinės nuostatos padeda telefonui kompensuoti spalvinį aklumą.

Spalvų inversija: Pakeiskite ekrano spalvą ir taikykite viskam, įskaitant mediją ir atvaizdus.

Tamsus režimas: Patamsinkite ekraną – baltu tekstu juodame fone, sumažindami akių dirginimą, kurį sukelia ekrano spindesys naktį.

Pašalinti animacijas: Sumažinkite animacijos efektus ekrane, kad būtų lengviau sutelkti dėmesį.

Papildomas patemdymas: Užtemdykite ekraną daugiau nei minimalus telefono šviesumas, kad būtų patogiau skaityti.

Didinimas: Padidinkite ekraną ir priartinkite konkrečią jo sritį.

Sąveikos valdikliai

Prieinamumo Meniu: Valdykite telefoną per didelį ekrano meniu. Galite užrakinti telefoną, valdyti garsumą ir šviesumą, daryti ekrano kopijas ir dar daugiau.

Lietimo ir laikymo delsimas: Nustatykite ekrano palietimo ir laikymo atpažinimo trukmę.

Laikas veiksmui atlikti (Prieinamumo laiko pertrauka): Pasirinkite, kiek laiko norite rodyti laikinus pranešimus, kuriais prašoma imtis veiksmų, tačiau jie matomi tik laikinai.

Maitinimo mygtukas užbaigia skambutį: Paspauskite **Maitinimo** mygtuką, kad užbaigtumėte skambutį, taip greičiau ir lengviau padėdami ragelį.

Automatinis ekrano pasukimas: Automatiškai pasukite ekraną, kai pasukate telefoną iš stačios padėties į gulsčią.

Subtitrai: Nustatykite kalbą telefone ir automatiškai sukurkite titrus. Galite pritaikyti titrų dydį ir stilių, kad juos būtų lengviau skaityti.

Garsas

Garso aprašas: Pagalbiniais vaizdo įrašais apibūdinama, kad vyksta ekrane.

Blykstės pranešimai: Fotoaparato blykstė arba ekranas sublyksi, pranešdami apie gautą pranešimą arba signalą.

Garso koregavimas : Užtikrinkite, kad klausantis garso įrašo tiek kairysis, tiek dešinysis garso kanalai būtų leidžiami vienu metu. Arba subalansuokite kairiojo ir dešiniojo kanalų garsumą.

Teksto į kalbą išvestis: Konvertuokite teksto įvestį ir garsiai leiskite garso įrašą. Galite pasirinkti pageidaujamą šnekos sintezės variklį, kalbą, šnekos spartą ir balso aukštį.

Pasirinkti, kad Kalbėtų: Pasirinkite konkrečius elementus ekrane ir tegul jie būna perskaitomi arba apibūdinami garsiai.

Perjungimo Prieiga: Sąveikaukite su telefonu naudodami vieną arba daugiau išorinių jungiklių arba veido mimiką. Ši funkcija gali būti naudinga, jeigu negalite tiesiogiai liesti telefono.

TalkBack: Gaukite atsiliepimus žodžiu, kad galėtumėte naudotis telefonu nežiūrėdami į ekraną. Vietoj tipiškų veiksmų lietimu galite naršyti telefone TalkBack gestais.

PASTABA:
Pritaikymo neįgaliesiems funkcijos telefone gali skirtis ir keistis su telefono programinės įrangos naujiniais. Žr. savo tikrąjį telefoną.

TEISINĖ INFORMACIJA

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Visos teisės saugomos.

Be išankstinio raštiško ZTE Corporation sutikimo jokia šio leidinio dalis negali būti cituojama, atgaminama, verčiama ar panaudojama bet kokia forma ar bet kokiu elektroniniu ar mechaniniu būdu, įskaitant fotokopijavimą ir mikrofilmus.

Pranešimas

ZTE Corporation pasilieka teisę daryti pakeitimus dėl spausdinimo klaidų ar atnaujinti specifikacijas šiame vadove be išankstinio įspėjimo.

Siūlome savitarną mūsų išmaniojo terminalo įrenginių naudotojams. Prašome apsilankyti ZTE oficialioje svetainėje (adresu **https://ztedevices.com**), norint gauti daugiau informacijos apie visą trumpąjį vadovą, vartotojo vadovą, savitarną ir palaikomus produktų modelius. Informacijai svetainėje teikiama pirmenybė.

Atsakomybės neprisiėmimas

ZTE Corporation aiškiai atsisako bet kokios atsakomybės už gedimus ir žalą, atsiradusią dėl neleistinų programinės įrangos pakeitimų.

Šiame vadove naudojami vaizdai ir ekrano kopijos gali skirtis nuo faktinio gaminio. Šiame vadove pateiktas turinys gali skirtis nuo faktinio gaminio ar programinės įrangos turinio.

Prekių ženklai

ZTE ir ZTE logotipai yra bendrovės ZTE Corporation prekių ženklai.

nubia ir nubia logotipai yra Nubia Technology Co., Ltd.“ prekių ženklai.

Android™ yra Google LLC prekių ženklas.

Žodinis ženklas *Bluetooth*® ir logotipai yra registruoti prekės ženklai, priklausantys Bluetooth SIG, Inc., o bet koks tokius ženklus naudojantis ZTE Corporation naudoja pagal licenciją.



™ MicroSDXC logotipas yra SD-3C, LLC prekės ženklas.

Kiti prekių ženklai ir pavadinimai priklauso atitinkamiems jų savininkams.

Produkto saugos informacija

	Neskambinkite ir nepriimkite telefono skambučių vairuodami. Niekada nerašykite žinučių vairuodami.
	Skambindami laikykite telefoną bent 5 mm atstumu nuo kūno.
	Dėl mažų dalių galima užspringti.
	Telefonas gali skleisti didelį garsą.
	Norėdami išvengti galimo klausos pažeidimo, ilgai neklausykite dideliu garsumu. Būkite atsargūs laikydami telefoną prie ausies, kai naudojamas garsiakalbis.
	Venkite kontakto su magnetinėmis medžiagomis.
	Laikykite atokiau nuo stimuliatorių ir kitų elektroninių medicinos prietaisų.
	Išjunkite, kai to paprašoma ligoninėse ir medicinos įstaigose.
	Išjunkite, kai nurodoma orlaiviuose ir oro uostuose.
	Išjunkite šalia sprogstamųjų medžiagų arba skysčių.

	Nenaudokite degalinėse.
	Jūsų telefonas gali skleisti ryškią arba mirksinčią šviesą.
	Neišmeskite telefono į ugnį.
	Venkite ekstremalios temperatūros.
	Saugokite, kad nepatektų skysčių. Laikykite telefoną sausą.
	Norėdami išardyti telefoną, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros paslaugų teikėją arba vadovaukitės taisymo instrukcija.
	Naudokite tik suderinamus priedus.
	Naudojant prijungiamą įrangą, kištukinis lizdas turi būti įrengtas šalia įrangos ir lengvai pasiekiamas.
	Nepasikliaukite savo telefonu kaip pagrindiniu skubios pagalbos ryšio įrenginiu.

Specifinė absorbcijos sparta (SAR)

Jūsų mobilusis įrenginys yra radijo siųstuvas ir imtuvas. Jis suprojektuotas taip, kad neviršytų tarptautinėse gairėse rekomenduojamų radijo bangų poveikio ribų. Šias gaires parengė nepriklausoma mokslinė organizacija ICNIRP ir jos apima saugos ribas, skirtas visų asmenų apsaugai, nepriklausomai nuo amžiaus ir sveikatos, užtikrinti.

Gairėse naudojamas matavimo vienetas, vadinamas specifine absorbcijos sparta, arba SAR. Mobiliųjų įrenginių SAR riba yra 2 W/kg, o aukščiausia šio įrenginio SAR vertė, kai buvo tiriamas prie galvos, buvo 1,265 W/kg*, o kai buvo tiriamas prie kūno, buvo 1,078 W/kg*, esant 5 mm atstumui. Kadangi mobilieji įrenginiai siūlo įvairias funkcijas, juos galima naudoti kitose padėtyse, pvz., prie kūno, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje**.

Kadangi SAR matuojama naudojant didžiausią įrenginio perdavimo galią, tikroji šio įrenginio SAR jį naudojant paprastai yra mažesnė už pirmiau nurodytą. Taip yra dėl automatinių įrenginio galios lygio pakeitimų, siekiant užtikrinti, kad jis naudotų tik minimalią galią, reikalingą ryšiui su tinklu palaikyti.

* Bandymai atlikti pagal EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 ir EN 62209-2.

** Apie naudojimą nešiojant prie kūno žr. naudojimo instrukcijoje.

E. Etiketės Žiūrėjimas

Atidarykite **Nustatymai**, palieskite Apie telefoną ir tada palieskite **El. ženklinimo informacija**.

Specifikacija

EUT išbandyta radijo programa	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA juosta 1/2/5/8 LTE juosta 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maksimali RD išvesties galia	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA 1 juosta: 22,57 dBm WCDMA 2 juosta: 22,82 dBm WCDMA 5 juosta: 23,52 dBm WCDMA 8 juosta: 23,69 dBm FDD LTE 1 juosta: 23,65 dBm FDD LTE 3 juosta: 24,02 dBm FDD LTE 5 juosta: 24,20 dBm FDD LTE 7 juosta: 23,45 dBm FDD LTE 8 juosta: 24,15 dBm FDD LTE 20 juosta: 24,18 dBm FDD LTE 28 juosta: 24,64 dBm TDD LTE 38 juosta: 23,34 dBm TDD LTE 40 juosta: 23,61 dBm TDD LTE 41 juosta: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (tik Rx) NFC: -22,0 dBμA/m@10m

CE perspėjimas

Perspėjimas dėl akumuliatoriaus

Jeigu akumuliatorius pakeičiamas netinkamo tipo akumuliatoriumi, kyla sprogimo rizika.

Panaudotus akumuliatorius išmeskite pagal instrukcijas.

Neišmeskite akumuliatoriaus į ugnį arba karštą orkaitę, mechaniškai netraiškykite ir nepjaukite akumuliatoriaus. Tai gali sukelti sprogimą.

Palikus akumuliatorių itin aukštos temperatūros aplinkoje, gali įvykti sprogimas arba išsilieti degus skystis ar dujos.

Dėl itin žemo oro slėgio veikiantys akumuliatoriai gali sprogti arba išsilieti degus skystis ar dujos.

Tinkamas naudojimas

Kaip aprašyta šiame vadove, įrenginį galima naudoti tik tinkamoje vietoje. Jei įmanoma, nelieskite įrenginio antenos.

Saugokite įrenginį nuo ekstremalios temperatūros – žemesnės nei –10 °C ir aukštesnės nei +40 °C.

Įkraukite įrenginį tik nuo 0 °C iki +40 °C temperatūroje.

Seno įrenginio utilizavimas



1. Perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolis ant gaminio reiškia, kad jam taikomi Europos direktyvos Nr. 2012/19/ES reikalavimai.
2. Visi elektriniai ir elektroniniai gaminiai turi būti išmetami atskirai nuo komunalinių atliekų, vyriausybės arba vietos valdžios institucijų paskirtose surinkimo vietose.
3. Tinkamas seno įrenginio išmetimas padės išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Dėl šio gaminio perdirbimo informacijos (remiantis EEĮA direktyva) kreipkitės el. pašto adresu weee@zte.com.cn

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

CE

Šiuo ZTE Corporation deklaruoja, kad radijo įrangos tipas Z2575 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite adresu https://certification.ztedevices.com

Įrenginys gali būti naudojamas tik patalpose ir tik 5150–5350 MHz dažnių diapazone.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP Atitiktis

Jeigu pakuotės dėžutėje yra įkroviklis, ji atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ErP) 2009/125/EB dėl su energija susijusių gaminių.

Išsami ErP informacija pateikiama ZTE svetainėje https://certification.ztedevices.com.

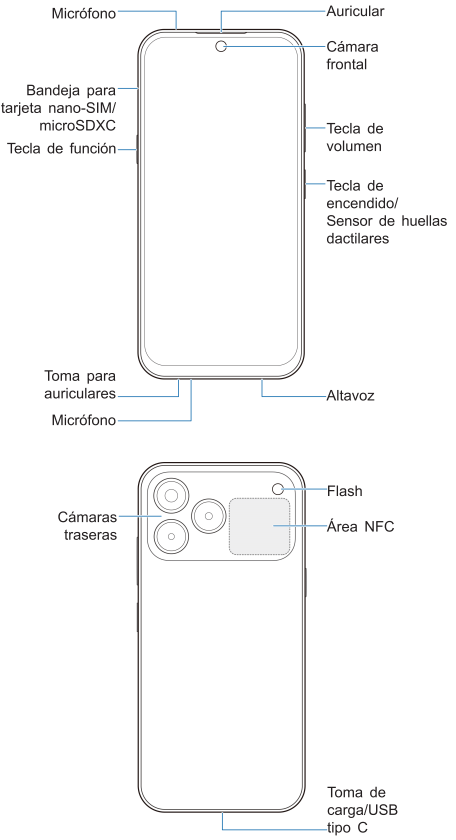
ES Duomenų Akto Atitiktis

Teisėtos ES naudotojų teisės gauti prieigą prie šio įrenginio generuojamų duomenų pagal ES duomenų aktą (Reglamentas (ES) 2023/2854) yra atitikties principas, integruotas į ZTE produktų ir paslaugų projektavimą. Jūs turite teisę suprasti šio įrenginio generuojamų duomenų detales ir galite prašyti, kad ZTE užtikrintų jūsų teisėtus įgaliojimus dėl duomenų prieigos, dalijimosi ir perdavimo. Išsamesnei informacijai apie duomenų gavimo metodus ir naudojimo instrukcijas apsilankykite https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Jūs gausite šią informaciją:

1. Visos produktų linijos duomenų apžvalga;

2. Konkrečios šiame įrenginyje generuojamų duomenų rūšys (gali skirtis priklausomai nuo produkto funkcionalumo).

Conocer su teléfono



Vista frontal: El auricular y la cámara frontal están uno debajo del otro en la parte superior central. La bandeja para tarjetas nano-SIM/microSDXC está en la parte superior izquierda. La tecla de Función se encuentra debajo de la bandeja para tarjetas. La tecla de volumen y de encendido/sensor de huellas dactilares están una debajo de la otra en la parte derecha. La toma para auriculares está en el extremo inferior izquierdo. El altavoz está en la parte inferior derecha. Un micrófono está en el extremo superior izquierdo y el otro está en el lado derecho de la toma para auriculares.

Vista trasera: Las cámaras traseras están en la parte superior izquierda. El flash está en la parte superior derecha. El área NFC está en el lado derecho de las cámaras traseras. La toma de carga/USB tipo C está en la parte inferior central.

Su teléfono admite Wi-Fi de 2,4 GHz y 5 GHz.

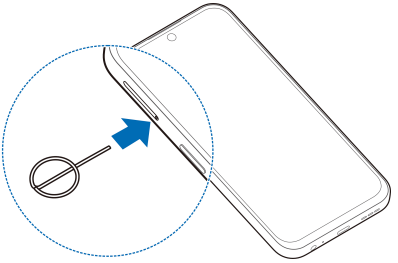
Configurar su teléfono

Puede instalar o extraer las tarjetas nano-SIM del teléfono sin necesidad de apagarlo.

NOTA:
Para los usuarios ciegos o con poca visión, solicite a alguien que le ayude con la inserción de la tarjeta SIM y la configuración inicial del sistema.

¡ADVERTENCIA!
Para evitar daños al teléfono, no utilice ningún otro tipo de tarjeta SIM ni ninguna tarjeta nano-SIM no estándar cortada de una SIM. Puede obtener una tarjeta nano-SIM estándar de su proveedor de servicios.

1. Inserte el extremo de la herramienta de expulsión en el orificio de la bandeja para tarjetas.



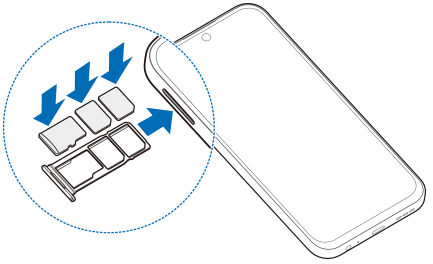
NOTA:

Utilice la herramienta de expulsión de la bandeja para tarjetas incluida en la caja. De lo contrario, es posible que no pueda extraerse la bandeja para tarjetas.

PRECAUCIÓN:

Nunca utilice objetos afilados en lugar de la herramienta de expulsión de la bandeja para tarjetas incluida. Asegúrese de colocar la herramienta de expulsión en posición perpendicular respecto al orificio. De lo contrario, el teléfono podría sufrir daños.

2. Deslice la bandeja para tarjetas hacia fuera. Puede colocar las tarjetas nano-SIM en las ranuras de la derecha y central, y colocar una tarjeta microSDXC™ (opcional) en la ranura de la izquierda, según se ilustra. Vuelva a insertar la bandeja con cuidado.

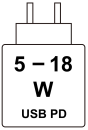


NOTA:
Si se instalan dos tarjetas nano-SIM, ambas tarjetas pueden conectarse a la red 4G, 3G o 2G, y cualquiera de ellas se puede utilizar para los datos móviles.

Cargar el teléfono

La batería de su teléfono debe contar con suficiente carga para que el teléfono pueda encenderse, detectar una señal y realizar algunas llamadas. Debe cargarla por completo tan pronto como sea posible.

La potencia del cargador debe estar entre los 5 vatios mínimos que requiere este dispositivo y un máximo de 18 vatios para alcanzar la velocidad de carga máxima. Además, este dispositivo admite la carga rápida USB PD.



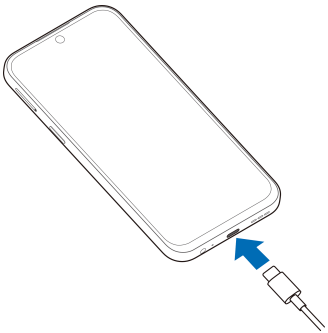
¡ADVERTENCIA!

Utilice únicamente cargadores compatibles y cables USB tipo C. El uso de accesorios no compatibles podría provocar daños en su teléfono o la explosión de la batería.

¡ADVERTENCIA!

Para retirar o sustituir la batería, póngase en contacto con un proveedor de servicio autorizado o siga las instrucciones de reparación. Si el teléfono no se desmonta correctamente, puede causar lesiones personales y daños en la batería y el teléfono.

1. Conecte el adaptador a la toma de carga.



2. Conecte el cargador a una toma de corriente de CA estándar.

3. Desconecte el cargador cuando la batería esté completamente cargada.

NOTA:
Si el nivel de batería es extremadamente bajo, es posible que no pueda encender el teléfono, aunque se esté cargando. En este caso, vuelva a intentarlo después de cargar el teléfono durante al menos 20 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si no puede encender el teléfono después de una carga prolongada.

Encender/apagar su teléfono

Antes de encender el teléfono, asegúrese de que la batería esté cargada.

Mantenga presionada la tecla de **Encendido** para encender su teléfono.

Para apagar, mantenga presionada la tecla de **Encendido** hasta que aparezca el menú de apagado/reinicio, toque **Apagado** y, a continuación, toque **Apagado** de nuevo.

NOTA:
Si la pantalla se congela o tarda mucho en responder, mantenga presionada la tecla de **Encendido** durante aproximadamente 10 segundos para reiniciar su teléfono.

Despertar a su teléfono

Su teléfono entra automáticamente en modo de suspensión cuando no se usa durante cierto tiempo. La pantalla se apaga para ahorrar energía y las teclas se bloquean para evitar operaciones accidentales.

Puede volver a despertar a su teléfono encendiendo la pantalla y desbloqueando las teclas.

1. Presione la tecla de **Encendido** para encender la pantalla.

2. Deslice hacia arriba en la pantalla.

NOTA:
Si ha configurado la verificación facial, huella dactilar, patrón de desbloqueo, PIN o contraseña para su teléfono, deberá utilizar su cara o huella dactilar, dibujar el patrón o introducir el PIN/ contraseña para desbloquear la pantalla.

nubia Sound Effect

nubia Sound Effect emplea una avanzada tecnología de mejora de audio que ofrece efectos de sonido envolventes para juegos y escenarios multimedia mediante una precisa calibración del campo sonoro y una optimización dinámica de los graves.

Accesibilidad

Su teléfono ofrece opciones y servicios de accesibilidad, incluyendo la pantalla, los controles de interacción, los subtítulos, el audio, las opciones de aplicaciones descargadas, etc.

Para acceder a las funciones de accesibilidad, abra **Ajustes**, toque **Personalización** y luego toque **Accesibilidad**.

Las principales funciones de accesibilidad incluyen:

Pantalla

Texto y pantalla: Ajuste el tamaño y el peso de la fuente, seleccione el tamaño de pantalla de su preferencia y utilice texto de alto contraste.

Corrección de color: La configuración de corrección de color y de escala de grises ayuda al teléfono a adaptarse a las necesidades de personas con daltonismo.

Invertir colores: invierta el color en la pantalla y aplíquelo a todo, incluidos contenidos multimedia e imágenes.

Modo oscuro: Cambia la pantalla a oscuro con texto blanco sobre fondo negro, lo que alivia la irritación ocular causada por el resplandor de la pantalla por la noche.

Quitar animaciones: Reduce los efectos de animación que se muestran en la pantalla para minimizar las distracciones.

Extratenue: Atenúa la pantalla más allá del brillo mínimo que ofrece el teléfono, para que la lectura sea más cómoda.

Ampliación: Amplía la pantalla y acerca áreas específicas.

Controles de interacción

Menú de accesibilidad: Controle su teléfono a través de un gran menú en pantalla. Podrá bloquear el teléfono, controlar el volumen y el brillo, tomar capturas de pantalla y mucho más.

Retraso al mantener pulsado : establezca el tiempo de reconocimiento que se necesita al mantener pulsada la pantalla.

Tiempo de acción (accesibilidad): elija durante cuánto tiempo desea mostrar los mensajes temporales que le piden que actúe, pero que solo son visibles temporalmente.

Colgar con botón de encendido: Presione la tecla de **Encendido** para finalizar una llamada, lo que hace más rápido y fácil colgar.

Girar pantalla automáticamente: La pantalla girará automáticamente al mover el teléfono entre la posición vertical y la posición horizontal.

Subtítulos: Detecta la voz en el teléfono y genera automáticamente subtítulos. Puede personalizar el tamaño y el estilo de los subtítulos para que sean más fáciles de leer.

Audio

Audiodescripción: le permite escuchar una descripción de lo que está sucediendo en pantalla en los vídeos compatibles.

Notificaciones con flash: hace parpadear la luz de la cámara o la pantalla para alertarle de una notificación o alarma entrante.

Ajuste de audio: haga que los canales de audio izquierdo y derecho se reproduzcan simultáneamente al reproducir audio. También puede equilibrar los volúmenes de los canales izquierdo y derecho.

Salida de conversión de texto a voz: convierte la entrada de texto y reproduce audio en voz alta. Puede elegir el motor de conversión de texto a voz, el idioma, la frecuencia de la voz y el tono preferidos.

Seleccionar para hablar: seleccione elementos en la pantalla y oírlos leídos o descritos en voz alta.

Accesibilidad con interruptores: Le permite interactuar con el teléfono mediante uno o varios interruptores externos o mediante gestos faciales. Esta función puede ser útil si no puede interactuar directamente con el teléfono.

TalkBack: Proporciona comentarios hablados de modo que pueda usar el teléfono sin mirar a la pantalla. Puede navegar por el dispositivo a través de los gestos de TalkBack en lugar de mediante las interacciones táctiles habituales.

NOTA:
Las funciones de accesibilidad pueden diferir de su teléfono y cambiar con las actualizaciones de software del teléfono. Consulte su teléfono actual.

INFORMACIÓN LEGAL

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Todos los derechos reservados.

No se permite citar, reproducir, traducir ni usar ninguna parte de este manual en forma alguna ni a través de ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluidos fotocopias o microfilm, sin el consentimiento previo por escrito de ZTE Corporation.

Aviso

ZTE Corporation se reserva el derecho a rectificar los errores de impresión, así como el derecho a actualizar las especificaciones de esta guía sin previo aviso.

Ofrecemos autoservicio a los usuarios de nuestros dispositivos terminales inteligentes. Para obtener más información sobre la guía de inicio rápido completa, el manual del usuario, el autoservicio y los modelos de productos compatibles, visite el sitio oficial de ZTE (en **https://ztedevices.com**). La información del sitio web tiene prioridad.

Exención de responsabilidad

ZTE Corporation renuncia a toda responsabilidad por cualquier daño derivado de la modificación no autorizada del software.

Las imágenes y las capturas de pantalla usadas en esta guía pueden ser diferentes del producto real. El contenido de esta guía puede ser distinto del producto o el software real.

Marcas registradas

ZTE y los logotipos de ZTE son marcas registradas de ZTE Corporation.

nubia y los logotipos de nubia son marcas registradas de Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ es una marca registrada de Google LLC.

La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y ZTE Corporation los usa conforme a licencia.



El logotipo de microSDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.

El resto de marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Información de seguridad del producto

	No realice ni conteste llamadas mientras conduce. No escriba mensajes de texto mientras conduce.
	Mantenga el teléfono a una distancia mínima de 5 mm del cuerpo cuando realice llamadas.
	Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
	Su teléfono puede emitir un sonido fuerte.
	Para evitar posibles daños auditivos, no utilice el dispositivo con el volumen alto durante periodos de tiempo prolongados. Tenga cuidado al sujetar el teléfono cerca de la oreja mientras el altavoz está activado.
	Evite que entre en contacto con objetos magnéticos.
	Manténgalo alejado de marcapasos u otros dispositivos médicos electrónicos.
	Apáguelo cuando así se le indique en hospitales y centros médicos.
	Apáguelo cuando así se le indique en aviones y aeropuertos.

	Apáguelo cuando se encuentre cerca de materiales o líquidos explosivos.
	No utilice el teléfono en estaciones de servicio.
	El teléfono puede producir una luz brillante o un destello.
	No arroje el teléfono al fuego.
	Evite las temperaturas extremas.
	Evite que entre en contacto con líquidos. Mantenga el teléfono seco.
	Para desmontar su teléfono, póngase en contacto con un proveedor de servicios autorizado o siga las instrucciones de reparación.
	Utilice únicamente accesorios compatibles.
	En el caso de equipos que puedan enchufarse, la toma debe instalarse cerca del equipo y en un lugar de fácil acceso.
	No dependa del teléfono como dispositivo principal para las comunicaciones de emergencia.

Tasa de absorción específica (SAR)

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de ondas de radio. Está diseñado para que no pueda superar los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incorporan márgenes de seguridad diseñados para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

Estas directrices utilizan una unidad de medida conocida como Tasa de absorción específica o SAR. El límite SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg. El valor SAR más alto para este dispositivo al probarse en la cabeza fue de 1,265 W/kg*, y al probarse sobre el cuerpo fue de 1,078 W/kg* a una distancia de 5 mm. Puesto que los dispositivos móviles disponen de una amplia variedad de funciones, pueden utilizarse en otras posiciones como, por ejemplo, sobre el cuerpo, tal y como se describe en el manual del usuario**.

El valor de SAR se mide usando la energía de transmisión más alta del dispositivo, por lo que el valor de SAR real de este dispositivo durante su funcionamiento está normalmente por debajo del indicado anteriormente. Esto se debe a los cambios automáticos en el nivel de energía del dispositivo para garantizar que solo usa el mínimo de energía necesario para conectarse a la red.

* Las pruebas se realizan de conformidad con EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 y EN 62209-2.

** Consulte el uso del teléfono sobre el cuerpo en el manual del usuario.

Consulta de la e-etiqueta

Abra **Ajustes**, toque **Información del teléfono** y, a continuación, toque **Información de etiquetado**.

Especificaciones

Aplicaciones de radio probadas por EUT	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA Banda 1/2/5/8 Banda LTE 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Potencia de salida de RF máxima	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm Banda WCDMA 1: 22,57 dBm Banda WCDMA 2: 22,82 dBm Banda WCDMA 5: 23,52 dBm Banda WCDMA 8: 23,69 dBm Banda FDD LTE 1: 23,65 dBm FDD LTE Banda 3: 24,02 dBm Banda FDD LTE 5: 24,20 dBm Banda FDD LTE 7: 23,45 dBm Banda FDD LTE 8: 24,15 dBm Banda FDD LTE 20: 24,18 dBm Banda FDD LTE 28: 24,64 dBm Banda LTE TDD 38: 23,34 dBm Banda TDD LTE 40: 23,61 dBm Banda TDD LTE 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm Wi-Fi 2.4G: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm

Potencia de salida de RF máxima	5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (solo recepción) NFC: -22,0 dBμA/m@10 m

Precauciones de CE

Precauciones para la batería

Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por otra de un tipo incorrecto.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

No tire ninguna batería al fuego o a un horno caliente, ni aplaste o corte ninguna batería con herramientas mecánicas. Si lo hace, podría provocar una explosión.

Si se deja una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas, se podría producir una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Si la batería se somete a una presión de aire extremadamente baja, podría producirse una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Uso adecuado

Como se describe en esta guía, su dispositivo solo puede utilizarse en los entornos indicados. Si es posible, no toque el área de la antena de su dispositivo.

No exponga el dispositivo a temperaturas extremas inferiores a -10 °C o superiores a +40 °C.

Cargue el dispositivo solo entre 0 °C y +40 °C.

Desechar dispositivos antiguos



1. Cuando un producto incluye el símbolo de un contenedor tachado con una cruz, significa que está incluido en la Directiva 2012/19/UE de la Unión Europea.
2. Todos los productos eléctricos y electrónicos deben desecharse al margen de los residuos municipales en instalaciones de recolección designadas por las autoridades locales.
3. Al desechar su dispositivo antiguo correctamente, estará contribuyendo a evitar consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y la salud.

Para obtener la información relativa al reciclaje de este producto basada en la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), envíe un mensaje de correo electrónico a weee@zte.com.cn

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Por la presente, ZTE Corporation declara que el tipo de equipo de radio Z2575 cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://certification.ztedevices.com

El dispositivo está restringido al uso en interiores solo cuando se utilice dentro del rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.



AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
NO	IS	LI	CH	TR		

Conformidad ErP

Si la caja de embalaje incluye un cargador, este cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo sobre productos relacionados con la energía (ErP).

Consulte la información detallada sobre ErP en el sitio web de ZTE: https://certification.ztedevices.com.

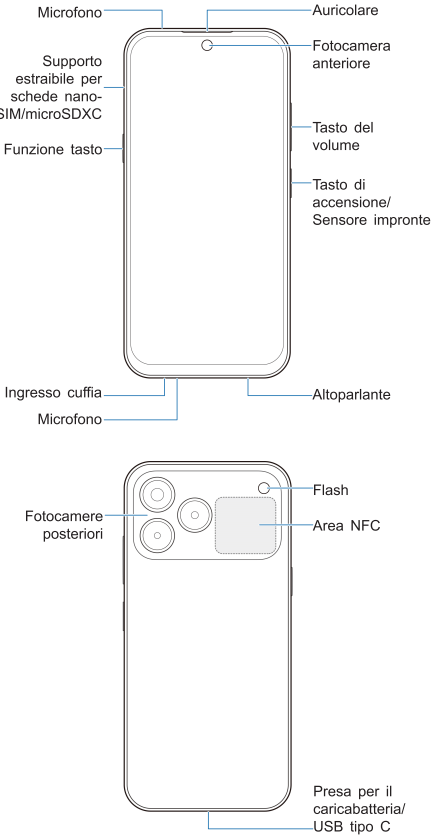
Cumplimiento de la Ley de datos de la UE

El respeto de los derechos legítimos de los usuarios de la UE a acceder a los datos generados por este dispositivo en virtud de la Ley de datos de la UE (Reglamento (UE) 2023/2854) es un principio de cumplimiento integrado en el diseño de los productos y servicios de ZTE. Usted tiene derecho a conocer los detalles de los datos generados por este dispositivo y puede solicitar a ZTE que respete sus derechos legales en relación con el acceso, el intercambio y la transmisión de datos. Para obtener información detallada sobre los métodos de adquisición de datos y las instrucciones de funcionamiento, visite https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Obtendrá las siguientes informaciones:

1. Resumen de datos de toda la línea de productos;

2. Tipos específicos de datos generados por este dispositivo (que pueden variar según la funcionalidad del producto).

Presentazione del telefono



Vista frontale: L'auricolare e la fotocamera anteriore sono uno sotto l'altro al centro in alto. Il supporto estraibile nano-SIM/microSDXC si trova in alto a sinistra. Il tasto Funzione si trova sotto il vassoio della scheda. Il tasto del volume e il tasto di accensione/sensore impronte digitali sono uno sotto l'altro a destra. Il jack per le cuffie si trova nell'angolo inferiore sinistro. L'altoparlante si trova in basso a destra. Un microfono si trova nell'angolo superiore sinistro e l'altro sul lato destro del jack per le cuffie.

Vista posteriore: Le fotocamere posteriori si trovano in alto a sinistra. Il flash è in alto a destra. L'area NFC si trova sul lato destro delle fotocamere posteriori. La presa per il caricabatteria/USB tipo C si trova in basso al centro.

Il telefono supporta il Wi-Fi a 2,4 GHz e 5 GHz.

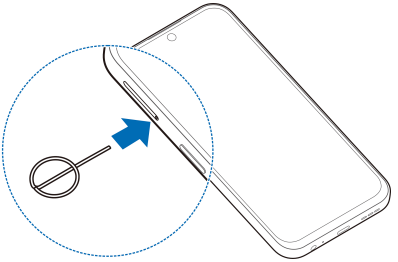
Configurazione del telefono

La scheda nano-SIM può essere installata o rimossa mentre il telefono è acceso.

NOTA:
Per gli utenti non vedenti o ipovedenti, chiedere aiuto a qualcuno per l'inserimento della scheda SIM e la configurazione iniziale del sistema.

AVVERTENZA!
Per evitare di danneggiare il telefono, non utilizzare altri tipi di schede SIM né formati di schede nano-SIM che non siano standard. Per richiedere una scheda nano-SIM standard, rivolgersi al proprio provider di servizi.

1. Inserire la punta dello strumento di espulsione del supporto estraibile per scheda nel relativo foro.



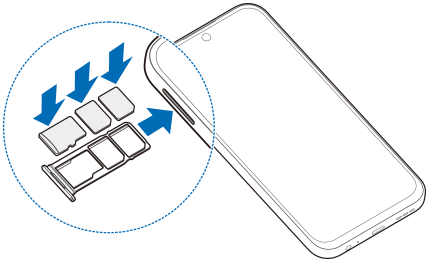
NOTA:

Utilizzare lo strumento di espulsione del supporto estraibile incluso nella confezione. In caso contrario, il supporto estraibile per scheda non potrà essere estratto.

ATTENZIONE:

Non sostituire mai lo strumento di espulsione del supporto estraibile incluso con oggetti appuntiti. Assicurarsi che lo strumento di espulsione del supporto estraibile sia perpendicolare al foro. In caso contrario, il telefono potrebbe essere danneggiato.

2. Estrarre il supporto estraibile della scheda. È possibile inserire una scheda nano-SIM nello slot per schede destro e in quello centrale e inserire una scheda microSDXC™ (opzionale) nello slot per schede sinistro, come illustrato. Far scorrere delicatamente il supporto estraibile in posizione.

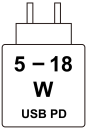


NOTA:
Se sono installate due schede nano-SIM, entrambe le schede possono connettersi alla rete 4G, 3G o 2G ed entrambe possono essere utilizzate per i dati mobili.

Ricarica del telefono

La batteria del telefono dovrebbe essere sufficientemente carica per consentire accensione del telefono, ricerca di un segnale e alcune chiamate. È necessario caricare completamente la batteria il prima possibile.

La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra min 5 Watt richiesti da questo dispositivo e max 18 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima. E questo dispositivo supporta la ricarica rapida USB PD.



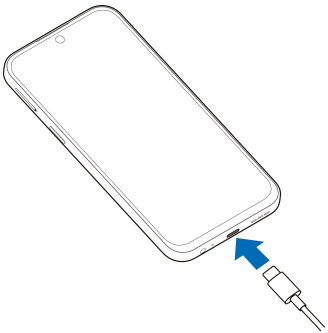
AVVERTENZA!

Utilizzare solo caricabatterie e cavi USB tipo C compatibili. L'utilizzo di accessori non compatibili può danneggiare il telefono o provocare l'esplosione della batteria.

AVVERTENZA!

Per rimuovere o sostituire la batteria, contattare un fornitore di servizi autorizzato o seguire le istruzioni di riparazione. Se il telefono non viene smontato correttamente, potrebbe causare lesioni personali e danni alla batteria e al telefono.

1. Collegare il cavo USB tipo C all'ingresso per il caricabatteria.



2. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente CA standard.

3. Scollegare il caricabatterie, quando la batteria è completamente carica.

NOTA:
Se la batteria è molto scarica, potrebbe non essere possibile accendere il telefono anche durante la carica. In tal caso, riprovare dopo aver caricato il telefono per almeno 20 minuti. Contattare il servizio clienti, se non si riesce ad accendere il telefono anche dopo un periodo prolungato di ricarica.

Accensione/Spegnimento del telefono

Prima dell'accensione accertarsi che la batteria sia carica.

Per accendere il telefono, tenere premuto il tasto di **Accensione**.

Per spegnere, tenere premuto il tasto di **Accensione** finché non viene visualizzato il menu di spegnimento/riavvio, toccare **Spegni** e quindi toccare nuovamente **Spegni.**

NOTA:
Se lo schermo si blocca o impiega troppo tempo a rispondere, provare a tenere premuto il tasto di **Accensione** per più di 10 secondi per riavviare il telefono.

Riattivazione del telefono

Il telefono passa automaticamente in modalità sospensione, se non viene utilizzato per un certo periodo di tempo. Il display viene disattivato per risparmiare energia e i tasti vengono bloccati per evitare operazioni accidentali.

Per riattivare il telefono, accendere il display o sbloccare i tasti.

1. Premere il tasto di **Accensione** per accendere lo schermo.

2. Far scorrere il dito verso l'alto sullo schermo.

NOTA:
Se sono stati impostati il riconoscimento facciale, un'impronta digitale, una sequenza di sblocco, un PIN o una password, è necessario utilizzare il volto o l'impronta, disegnare la sequenza o immettere il PIN o la password per sbloccare lo schermo.

Effetto sonoro nubia

L'Effetto Sonoro nubia utilizza una tecnologia avanzata di miglioramento audio, offrendo effetti sonori immersivi per gaming e scenari multimediali attraverso una precisa calibrazione del campo sonoro e l'ottimizzazione dinamica dei bassi.

Controllo Parentale

Aprire **Impostazioni**, toccare **Benessere digitale e Controllo genitori**, quindi toccare **Controllo genitori** per accedervi.

Accessibilità

Il telefono offre opzioni e servizi di accessibilità, tra cui display, controlli di interazione, sottotitoli, audio, opzioni di app scaricate, ecc.

Per accedere alle funzioni di accessibilità, aprire **Impostazioni**, toccare **Funzionalità** e quindi toccare **Accessibilità**.

Le principali funzioni di accessibilità includono quanto segue:

Display

Testo e display: Regolare le dimensioni e il peso del carattere, selezionare la dimensione di visualizzazione preferita e utilizzare testo ad alto contrasto.

Correzione del colore: Le impostazioni di correzione del colore e della scala di grigi aiutano il telefono a compensare il daltonismo.

Inversione dei colori: Inverte il colore sullo schermo e si applica a tutto, incluso contenuto multimediale e immagini.

Modalità scuro: Renderà lo schermo scuro con il testo bianco su sfondo nero, alleviando l'affaticamento agli occhi causato dalla luminosità dello schermo di notte.

Rimuovi le animazioni: Riduce gli effetti di animazione sullo schermo per aumentare la propria concentrazione.

Poco illuminato: Oscura lo schermo oltre la luminosità minima del tuo telefono, in modo che sia più comodo da leggere.

Ingrandimento: Ingrandisce un'area specifica dello schermo.

Controlli di interazione

Menu Accessibilità: Consente di gestire il telefono tramite un ampio menu sullo schermo. È possibile bloccare il telefono, controllare il volume e la luminosità, catturare screenshot e molto altro.

Ritardo pressione prolungata: Imposta il tempo di riconoscimento per toccare e tenere premuto lo schermo.

Tempo per agire (timeout Accessibilità): Scegli per quanto tempo visualizzare i messaggi temporanei che richiedono di agire, ma che sono visibili solo temporaneamente.

Chiudi chiamata con tasto accensione: Premere il tasto di **Accensione** per terminare una chiamata, rendendo più semplice e veloce il riaggancio.

Rotazione automatica dello schermo: Lo schermo ruota automaticamente quando si sposta il telefono tra la posizione verticale e quella orizzontale.

Sottotitoli codificati: Rileva la voce sul telefono e genera automaticamente didascalie. È possibile personalizzare le dimensioni e lo stile delle didascalie per renderle più facili da leggere.

Audio

Descrizione audio: Consente di ascoltare una descrizione di ciò che sta accadendo sullo schermo nei video supportati.

Flash di notifica: Accendono il flash della fotocamera o lo schermo per avvisare di una notifica in arrivo o di una sveglia.

Regolazione dell'audio: Consente di riprodurre simultaneamente i canali audio destro e sinistro durante la riproduzione audio, Oppure di bilanciare il volume dei canali sinistro e destro.

Output sintesi vocale: Converte l'input di testo e riproduce l'audio ad alta voce. È possibile scegliere il motore di sintesi vocale, la lingua, la velocità vocale e il tono preferito.

Seleziona per parlare: Consente di selezionare elementi specifici sullo schermo e sentirli leggere o descrivere ad alta voce.

Accesso interruttori: Consente di interagire con il telefono utilizzando uno o più interruttori esterni o gesti facciali. Questa funzione può essere utile se non è possibile interagire direttamente con il telefono.

TalkBack: Fornisce un feedback parlato in modo da poter utilizzare il telefono senza guardare lo schermo. Invece delle interazioni tattili tipiche, è possibile navigare nel telefono attraverso i gesti TalkBack.

NOTA:
Le funzioni di accessibilità potrebbero essere diverse da quelle del telefono in uso e potrebbero cambiare in base agli aggiornamenti software del telefono. Si prega di fare riferimento al proprio telefono reale.

INFORMAZIONI LEGALI

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Tutti i diritti riservati.

Nessuna sezione di questa pubblicazione può essere citata, riprodotta, tradotta o utilizzata in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico o meccanico (comprese fotocopie e registrazioni), senza previo consenso scritto da parte di ZTE Corporation.

Avviso

ZTE Corporation si riserva il diritto di modificare eventuali errori di stampa o di aggiornare le specifiche riportate nel presente manuale, senza alcun preavviso.

Offriamo assistenza self-service per gli utenti dei nostri Smartphone. Visitare il sito ufficiale ZTE (su **https://ztedevices.com**) per maggiori informazioni sulla Guida rapida all'uso, il manuale utente, il self-service e i modelli di prodotto supportati. Le informazioni riportate nel sito Web hanno la priorità.

Esclusione di responsabilità

ZTE Corporation declina espressamente qualsiasi responsabilità per difetti e danni causati da modifiche non autorizzate del software.

Le immagini e le schermate utilizzate in questa guida potrebbero differire dal prodotto reale. Il contenuto di questa guida potrebbe differire dal software o dal prodotto reale.

Marchi

ZTE e i logo ZTE sono marchi di ZTE Corporation.

nubia e i loghi nubia sono marchi di Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ è un marchio di Google LLC.

Il marchio e i logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo da parte di ZTE Corporation è regolato da licenza.



Il logo microSDXC è un marchio di SD-3C, LLC.

Tutti gli altri marchi e nomi di marchi sono quelli dei rispettivi proprietari.

Informazioni di sicurezza del prodotto

	Non effettuare o rispondere a chiamate durante la guida. Non scrivere mai messaggi durante la guida.
	Tenere il telefono a una distanza di almeno 5 mm dal corpo mentre si effettua una chiamata.
	Le parti più piccole potrebbero causare soffocamento.
	Il telefono può emettere suoni a volume elevato.
	Per evitare possibili danni all'udito, non utilizzare un volume elevato per lunghi periodi di tempo. Fare attenzione quando si tiene il telefono accanto all'orecchio con l'altoparlante in funzione.
	Evitare il contatto con elementi magnetici.
	Tenere lontano da pacemaker e da altri dispositivi medici elettronici.
	Spegnere il telefono quando richiesto negli ospedali o in altre strutture sanitarie.
	Spegnere il telefono quando richiesto sugli aeromobili e negli aeroporti.
	Spegnere il telefono in prossimità di materiali o liquidi esplosivi.

	Non utilizzare il telefono nelle stazioni di servizio.
	Il telefono può emettere una luce molto forte o lampeggiante.
	Non gettare il telefono nel fuoco.
	Evitare le temperature eccessive.
	Evitare il contatto con sostanze liquide. Mantenere il telefono asciutto.
	Per smontare il telefono, contattare un fornitore di servizi autorizzato o seguire le istruzioni di riparazione.
	Utilizzare solo accessori compatibili.
	Per apparecchiature a innesto, la presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e facilmente accessibile.
	Non affidarsi al telefono come dispositivo principale per comunicazioni di emergenza.

Tasso di assorbimento specifico (SAR)

Questo dispositivo mobile trasmette e riceve segnali radio. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio imposti dalle linee guida internazionali. Tali linee guida sono state sviluppate dall'ICNIRP, un'organizzazione scientifica indipendente, e includono i limiti di sicurezza previsti per garantire la protezione di tutti gli utenti, a prescindere dall'età e dallo stato di salute.

Le linee guida utilizzano un parametro noto come Specific Absorption Rate (tasso di assorbimento specifico) o SAR. Il limite SAR per i dispositivi mobili è di 2 W/kg e il valore SAR massimo per questo dispositivo durante il test appoggiato alla testa è stato di 1,265 W/kg*. Durante il test sul corpo il valore è stato di 1,078 W/kg* a una distanza di 5 mm. Poiché i dispositivi mobili offrono un'ampia gamma di funzioni, è possibile utilizzarli in diverse posizioni, ad esempio, sul corpo come descritto nel presente manuale utente**.

Poiché il valore SAR viene misurato utilizzando la potenza di trasmissione massima del telefono, il suo valore effettivo per il presente dispositivo in funzione è generalmente più basso rispetto a quello indicato sopra. Ciò è dovuto alle variazioni automatiche del livello di potenza del dispositivo, per garantire l'uso della potenza minima richiesta per comunicare con la rete.

* Le prove sono effettuate in conformità alle normative EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 e EN 62209-2.

** Vedere la sezione “Utilizzo sul corpo” nel presente manuale utente.

Consultazione dell'E-label

Aprire **Impostazioni**, toccare **Informazioni sullo smartphone**, quindi toccare **Informazioni di etichettatura elettronica**.

Specifiche

Applicazione radio testata EUT	GSM 850/900/1800/1900 MHz Banda WCDMA 1/2/5/8 Banda LTE 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Potenza di uscita RF massima	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm Banda WCDMA 1: 22,57 dBm Banda WCDMA 2: 22,82 dBm Banda WCDMA 5: 23,52 dBm Banda WCDMA 8: 23,69 dBm Banda FDD LTE 1: 23,65 dBm Banda FDD LTE 3: 24,02 dBm Banda FDD LTE 5: 24,20 dBm Banda FDD LTE 7: 23,45 dBm Banda FDD LTE 8: 24,15 dBm Banda FDD LTE 20: 24,18 dBm Banda FDD LTE 28: 24,64 dBm Banda TDD LTE 38: 23,34 dBm Banda TDD LTE 40: 23,61 dBm Banda TDD LTE 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2.4G Wi-Fi: 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm

Potenza di uscita RF massima	5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (solo Rx) NFC: -22,0 dBµA/m@10 m

Avvertenza CE

Avvertenza della batteria

Può presentarsi il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto.

Smaltire le batterie utilizzate in base alle istruzioni.

Non smaltire una batteria in fiamme o in un forno caldo né schiacciare o tagliare meccanicamente una batteria. Ciò può provocare un'esplosione.

Lasciare una batteria in un ambiente circostante ad altissima temperatura può causare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabili.

Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabili.

Uso corretto

Come descritto in questa guida, il dispositivo può essere utilizzato solo in luoghi idonei. Se possibile, non toccare l'area dell'antenna sul dispositivo.

Non esporre il dispositivo o i relativi accessori a temperature estreme inferiori a -10 °C e superiori a +40 °C.

Caricare il dispositivo solo a una temperatura compresa tra 0 °C e +40 °C.

Smaltimento del vecchio apparecchio



1. Se un prodotto è contrassegnato con il simbolo barrato del bidone della spazzatura con ruote, significa che è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE.

2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dal sistema di raccolta rifiuti comunale, utilizzando apposite strutture scelte dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali.

3. Lo smaltimento corretto del vecchio apparecchio aiuta a impedire potenziali conseguenze negative per la salute e l'ambiente.

Per ricevere le informazioni sul riciclo basato sulla direttiva RAEE di questo prodotto, si prega di inviare un'email all'indirizzo weee@zte.com.cn

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

CE

Con la presente, ZTE Corporation dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Z2575 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: https://certification.ztedevices.com

Il dispositivo è limitato solo all'uso interno in caso di funzionamento nella gamma di frequenza da 5150 a 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Conformità ErP

Se la confezione include un caricabatterie, è conforme alla Direttiva sui prodotti relativi all'energia (ErP) 2009/125/CE del Parlamento e del Consiglio europeo.

Le informazioni dettagliate sull'ErP sono disponibili sul sito web ZTE: https://certification.ztedevices.com.

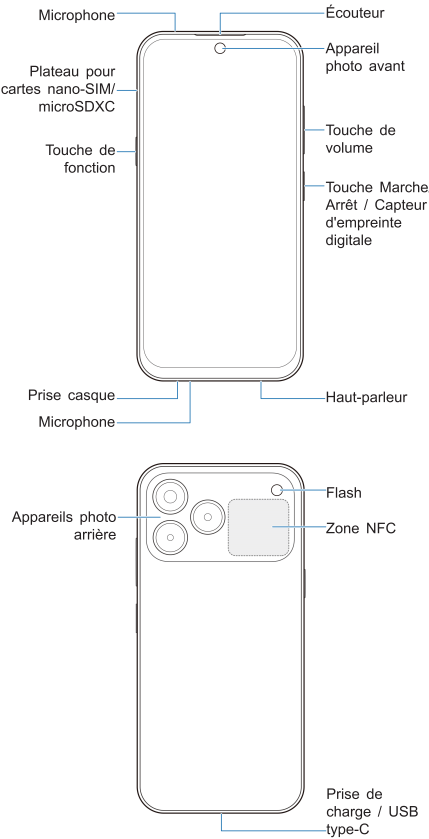
Conformità del Data Act dell'UE

Il rispetto dei diritti legittimi degli utenti dell'UE ad accedere ai dati generati da questo dispositivo ai sensi del Data Act dell'UE (Regolamento (UE) 2023/2854) è un principio di conformità integrato nella progettazione dei prodotti e dei servizi di ZTE. L'utente ha il diritto di conoscere i dettagli dei dati generati da questo dispositivo e può richiedere a ZTE di tutelare i propri diritti legali in materia di accesso, condivisione e trasmissione dei dati. Per maggiori informazioni sui metodi di acquisizione dei dati e sulle istruzioni operative, si prega di visitare https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Si otterranno le seguenti informazioni:

1. Panoramica dei dati dell'intera linea di prodotti;

2. Tipi specifici di dati generati da questo dispositivo (che possono variare in base alla funzionalità del prodotto).

Prise en main de votre téléphone



Vue de face : L'écouteur et la caméra avant sont situés l'un en dessous de l'autre, en haut au centre. Le plateau pour cartes nano-SIM/microSDXC se trouve en haut à gauche. La touche de fonction se trouve sous le plateau pour cartes. La touche Volume et la touche Marche/Arrêt/le Capteur d'empreinte digitale sont l'une sous l'autre à droite. La prise casque se trouve à l'extrémité inférieure gauche. Le haut-parleur se trouve à droite. Un microphone se trouve à l'extrémité supérieure gauche et l'autre à droite de la prise casque.

Vue arrière : Les caméras arrière se trouvent en haut à gauche. Le flash se trouve en haut à droite. La zone NFC se trouve sur le côté droit des caméras arrière. La prise de charge/USB Type-C se trouve en au centre.

Votre téléphone prend en charge le Wi-Fi 2,4 GHz et 5 GHz.

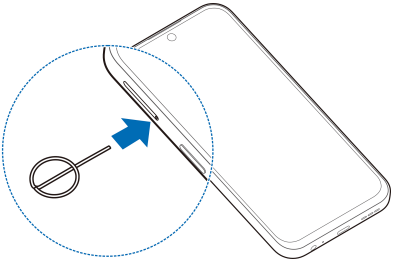
Configuration de votre téléphone

Vous pouvez installer et retirer la ou les carte(s) nano-SIM même si le téléphone est allumé.

REMARQUE :
Pour les utilisateurs aveugles ou malvoyants, veuillez demander à quelqu'un de vous aider à insérer la carte SIM et à configurer le système initial.

AVERTISSEMENT !
Pour éviter d'endommager le téléphone, n'utilisez aucun autre type de carte SIM ni de carte nano-SIM ne répondant pas au format standard découpée à partir d'une carte SIM. Vous pouvez obtenir une carte nano-SIM au format standard auprès de votre prestataire de services.

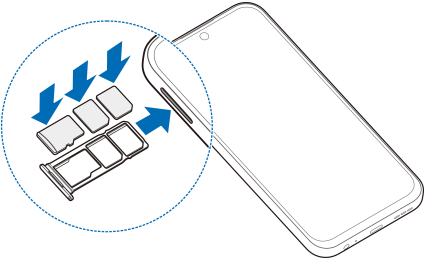
1. Insérez la pointe de l'outil d'éjection dans le trou du plateau pour cartes.



REMARQUE :
Veuillez utiliser l'outil d'éjection du logement inclus dans la boîte. Sinon, le plateau pour cartes risque de ne pas pouvoir être éjecté.

ATTENTION :
N'utilisez jamais d'objets pointus pour remplacer l'outil d'éjection fourni. Assurez-vous que l'outil d'éjection du logement est perpendiculaire au trou. Sinon, cela risquerait d'endommager le téléphone.

2. Sortez le plateau pour cartes. Vous pouvez installer les cartes nano-SIM dans les logements pour carte de droite et du milieu, et placer une carte microSDXC™ (en option) dans l'emplacement pour carte de gauche, tel qu'indiqué. Faites glisser soigneusement le logement pour le remettre en place.

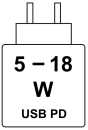


REMARQUE :
Si deux cartes nano-SIM sont installées, les deux cartes peuvent se connecter au réseau 4G, 3G ou 2G, et l'une ou l'autre carte peut être utilisée pour les données mobiles.

Charge du téléphone

La batterie de votre téléphone doit être suffisamment chargée pour que le téléphone s'allume, détecte un signal et puisse passer des appels. Vous devez charger complètement la batterie dès que possible.

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 5 Watts minimum requis par cet appareil et 18 Watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale. Et cet appareil est compatible avec la charge rapide USB PD.



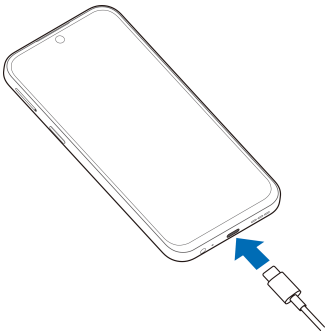
AVERTISSEMENT !

Utilisez uniquement des chargeurs compatibles et des câbles USB type-C. L'utilisation d'accessoires incompatibles peut endommager votre téléphone, voire causer l'explosion de la batterie.

AVERTISSEMENT !

Pour retirer ou remplacer la batterie, contactez un prestataire de services agréé ou suivez les instructions de réparation. Si le téléphone n'est pas correctement démonté, cela peut causer des blessures corporelles et endommager la batterie et le téléphone.

1. Branchez l'adaptateur sur la prise du chargeur.



2. Branchez le chargeur sur une prise de courant alternatif standard.

3. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur.

REMARQUE :
Si le niveau de la batterie est très faible, le téléphone peut refuser de se mettre en route, même connecté au chargeur. Dans ce cas, continuez de charger le téléphone au moins 20 minutes, puis réessayez. Si vous n'arrivez toujours pas à allumer le téléphone après une longue période de charge, contactez le service clients.

Mise sous tension/hors tension de votre téléphone

Vérifiez que la batterie est chargée avant d'allumer votre téléphone.

Appuyez longuement sur la touche **Marche/Arrêt** pour allumer votre téléphone.

Pour l'éteindre, appuyez longuement sur la touche **Marche/Arrêt** jusqu'à ce que le menu Éteindre/ Redémarrer apparaisse, appuyez sur **Éteindre,** puis appuyez à nouveau sur **Éteindre.**

REMARQUE :
Si l'écran se fige ou si son temps de réponse est trop long, pressez et maintenez enfoncée la touche **Marche/Arrêt** pendant plus de 10 secondes pour redémarrer le téléphone.

Sortie de veille de votre téléphone

Votre téléphone passe automatiquement en mode veille lorsqu'il reste inutilisé durant une période définie. L'écran s'éteint pour économiser la batterie et le clavier est verrouillé pour empêcher toute utilisation involontaire.

Pour sortir votre appareil de veille, activez l'écran ou débloquez le clavier.

1. Appuyez sur la touche **Marche/Arrêt** pour allumer l'écran.

2. Glissez vers le haut sur l'écran.

REMARQUE :
Si vous avez défini une reconnaissance faciale, une empreinte digitale, un schéma de déverrouillage, un code PIN ou un mot de passe pour protéger votre téléphone, vous devez utiliser votre visage ou votre empreinte digitale, dessiner le schéma ou saisir le code PIN ou le mot de passe pour déverrouiller votre écran.

Effet Sonore nubia

Effet Sonore nubia utilise une technologie avancée d'amélioration du son, offrant des effets sonores immersifs pour les jeux et les scénarios multimédias grâce à un calibrage précis du champ sonore et à une optimisation dynamique des basses.

Accessibilité

Vous pouvez configurer des options et services d'accessibilité sur votre téléphone, notamment des options d'applications téléchargées, d'affichage, de commandes d'interaction, de sous-titres, d'audio, etc.

Pour accéder aux fonctionnalités d'accessibilité, ouvrez **Paramètres**, appuyez sur **Fonctions**, puis sur **Accessibilité**.

Les principales fonctionnalités d'accessibilité comprennent les éléments suivants :

Afficher

Texte et afficher : Ajustez la taille et le poids de la police, sélectionnez la taille d'afficher de votre choix et utilisez du texte avec contraste élevé.

Correction des couleurs : La correction des couleurs et les paramètres de gris aident votre téléphone à compenser les effets du daltonisme.

Inversion des couleurs : Inversez la couleur à l'écran et s'applique à tout, y compris aux médias et aux images.

Mode Sombre : Assombrissez l'écran et affiche le texte en blanc sur fond noir, ce qui soulage l'irritation oculaire causée par la luminosité de l'écran la nuit.

Supprimer les animations : Réduisez les effets d'animation à l'écran pour vous aider à vous concentrer.

Très faible : Réduisez la luminosité de votre écran au-delà de la luminosité minimale de votre téléphone pour rendre la lecture plus agréable.

Agrandissement : Agrandissez l'écran et zoomez sur une zone spécifique.

Commandes d'interaction

Menu Accessibilité : Contrôlez votre téléphone via un grand menu à l'écran. Vous pouvez verrouiller votre téléphone, contrôler le volume et la luminosité, prendre des captures d'écran, etc.

Délai de l'appui prolongé : Définissez la durée de reconnaissance de l'appui prolongé sur un élément à l'écran.

Temps pour réagir (accessibilité) : Choisissez la durée d'afficher des messages temporaires qui vous demandent d'effectuer une action.

Bouton Marche/Arrêt pour raccrocher : Vous pouvez appuyer sur la touche **Marche/Arrêt** pour mettre fin à un appel, ce qui permet de raccrocher plus rapidement et plus facilement.

Rotation auto de l'écran : Pivotez automatiquement l'écran lorsque vous déplacez votre téléphone de la position portrait à la position paysage.

Sous-titres : Détectez la parole sur le téléphone et générez automatiquement des sous-titres. Vous pouvez personnaliser la taille et le style des sous-titres pour les rendre plus faciles à lire.

Audio

Audiodescription : Vous permet d'entendre une description de ce qui se passe à l'écran dans les vidéos prises en charge.

Notifications lumineuses : Pour vous alerter d'une notification ou d'une alarme entrante, vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'il fasse clignoter la lumière de l'appareil photo ou l'écran.

Réglage d'Audio : Permet de lire simultanément les canaux audio gauche et droit lors de la lecture audio. Ou d'équilibrer les volumes des canaux gauche et droit.

Sortie de la synthèse vocale : Convertissez la saisie de texte et lisez l'audio à voix haute. Vous pouvez choisir votre moteur de synthèse vocale, votre langue, votre fréquence vocale et votre intensité vocale préférés.

Sélectionner pour parler : Sélectionnez des éléments sur votre écran pour les entendre lus ou décrits à voix haute.

Switch Access : Vous permet d'interagir avec votre téléphone à l'aide d'un ou plusieurs commutateurs externes ou en utilisant des expressions faciales. Cette fonctions peut être utile si vous ne pouvez pas interagir directement avec votre téléphone.

TalkBack : Émet des commentaires vocaux afin de vous permettre d'utiliser votre téléphone sans regarder l'écran. Au lieu des interactions tactiles typiques, vous pouvez naviguer dans le téléphone grâce aux gestes TalkBack.

REMARQUE :
Les fonctions d'accessibilité peuvent différer de celles de votre téléphone et peuvent changer avec les mises à jour logicielles du téléphone. Veuillez vous référer à votre téléphone actuel.

INFORMATIONS LÉGALES

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Tous droits réservés.

Aucune partie du présent guide ne peut être extraite, reproduite, traduite ni utilisée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie ou microfilm, sans l'accord préalable écrit de ZTE Corporation.

Avis

ZTE Corporation se réserve le droit d'apporter des modifications aux erreurs d'impression ou de mettre à jour la fiche technique de ce guide sans notification préalable.

Nous offrons un service d'assistance autonome à nos utilisateurs de terminaux intelligents. Veuillez consulter le site Web officiel de ZTE (**https://ztedevices.com**) pour obtenir davantage d'informations sur le guide de démarrage rapide complet, le guide de l'utilisateur, le service d'assistance autonome et les modèles de produit pris en charge. Les informations disponibles sur le site Web sont prioritaires sur les autres sources.

Clause de non-responsabilité

ZTE Corporation décline toute responsabilité pour tout problème ou dommage résultant d'une modification non autorisée du logiciel.

Les images et les captures d'écran utilisées dans ce guide peuvent différer du produit final. Le contenu de ce guide peut différer du produit ou du logiciel final.

Marques commerciales

ZTE et les logos ZTE sont des marques commerciales de ZTE Corporation.

nubia et les logos nubia sont des marques commerciales de Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ est une marque commerciale de Google LLC.

La marque commerciale et les logos *Bluetooth*® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par ZTE Corporation.



Le logo microSDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.

Les autres marques commerciales et noms de marque sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Informations de sécurité relatives au produit

	Ne passez pas d'appels ni ne recevez pas d'appels lorsque vous conduisez. N'envoyez jamais de messages texte en conduisant.
	Maintenez le téléphone à une distance d'au moins 5 mm du corps ou de l'oreille pendant son utilisation.
	Les petites pièces présentent un risque d'étouffement.
	Votre téléphone peut produire du son à un volume élevé.
	Pour protéger votre audition, ne vous exposez pas à des volumes élevés pendant de longues périodes. Soyez prudent(e) lorsque vous tenez votre téléphone près de votre oreille avec le haut-parleur activé.
	Évitez tout contact avec un objet magnétique.
	Maintenez le téléphone à distance des stimulateurs cardiaques et de tout autre appareil médical électronique.
	Éteignez l'appareil dans les hôpitaux et les établissements médicaux si le règlement de ces derniers le stipule.
	Éteignez votre téléphone dans les avions et les aéroports lorsque le règlement de ces derniers le stipule.

	Éteignez le téléphone lorsque vous vous trouvez à proximité de matériaux ou liquides explosifs.
	N'utilisez pas l'appareil dans les stations-service.
	Votre téléphone peut émettre une lumière vive ou clignotante.
	Ne jetez pas le téléphone au feu.
	Évitez les températures extrêmes.
	Évitez tout contact avec des liquides. Gardez le téléphone au sec.
	Pour démonter votre téléphone, contactez un prestataire de services agréé ou suivez les instructions de réparation.
	Utilisez uniquement des accessoires compatibles.
	Dans le cas d'un équipement électrique, installez la fiche à proximité de l'équipement, de manière à pouvoir y accéder facilement.
	En situation d'urgence, ne vous fiez pas à votre seul téléphone comme moyen principal de communication.

Débit d'absorption spécifique (DAS)

Votre appareil mobile est un émetteur-récepteur d'ondes radio. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio recommandées par les directives internationales. Ces directives ont été mises au point par un organisme scientifique indépendant, l'ICNIRP. Elles précisent notamment des marges de sécurité destinées à assurer la protection de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur condition physique.

Ces directives utilisent une unité de mesure appelée « débit d'absorption spécifique » (DAS). Pour les appareils mobiles, la limite du DAS est de 2 W/kg pour la tête et le corps. La valeur maximale du DAS mesurée pour cet appareil pendant l'essai au niveau de la tête était de 1,265 W/kg* et au niveau du tronc de 1,078 W/kg* lorsqu'il était placé à une distance de 5 mm. La limite du DAS au niveau des membres (0 mm) pour les appareils mobiles est de 4 W/kg. La valeur maximale du DAS mesurée pour cet appareil pendant l'essai au niveau du tronc était de 2,615 W/kg* lorsqu'il était placé à une distance de 0 mm. Puisque les appareils mobiles offrent de nombreuses fonctions, ils peuvent être utilisés dans d'autres positions, notamment près du corps comme décrit dans le manuel utilisateur**.

Comme la valeur DAS est mesurée en utilisant la puissance de transmission la plus élevée des dispositifs, la valeur réelle DAS de cet appareil pendant le fonctionnement est généralement inférieure à celle indiquée ci-dessus. Cela est dû aux changements automatiques du niveau de puissance du téléphone qui permettent de n'utiliser que la puissance minimale requise pour communiquer avec le réseau.

* Les tests sont réalisés conformément aux normes EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 et EN 62209-2.

** Référez-vous à la section consacrée à l'utilisation près du corps dans le manuel utilisateur.

Demande de renseignements sur le label électronique

Ouvrez **Paramètres**, touchez **À propos du téléphone**, puis touchez **Informations d'e-étiquetage**.

Caractéristiques

L'utilisation des radios a été testée avec le matériel à l'essai (MAE)	GSM 850/900/1800/1900 MHz Bande WCDMA 1/2/5/8 Bande LTE 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Puissance de sortie maximale des fréquences radio	GSM 850 : 31,91 dBm GSM 900 : 32,49 dBm GSM 1800 : 29,35 dBm GSM 1900 : 29,94 dBm Bande WCDMA 1 : 22,57 dBm Bande WCDMA 2 : 22,82 dBm Bande WCDMA 5 : 23,52 dBm Bande WCDMA 8 : 23,69 dBm Bande FDD LTE 1 : 23,65 dBm Bande FDD LTE 3 : 24,02 dBm Bande FDD LTE 5 : 24,20 dBm Bande FDD LTE 7 : 23,45 dBm Bande FDD LTE 8 : 24,15 dBm Bande FDD LTE 20 : 24,18 dBm Bande FDD LTE 28 : 24,64 dBm Bande TDD LTE 38 : 23,34 dBm Bande TDD LTE 40 : 23,61 dBm

Puissance de sortie maximale des fréquences radio	Bande TDD LTE 41 : 23,21 dBm Bluetooth EDR : 6,42 dBm Bluetooth LE : 0,22 dBm 2,4G Wi-Fi : 18,52 dBm 5G Wi-Fi (5 150 ~ 5 250 MHz) : 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5 250 ~ 5 350 MHz) : 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5 470 ~ 5 725 MHz) : 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5 725 ~ 5 850 MHz) : 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (réception uniquement) NFC : -22,0 dBµA/m @ 10 m

Avertissement CE

Avertissement relatif à la batterie

La batterie peut provoquer une explosion si elle est remplacée par un type de batterie non conforme.

Mettez les batteries usagées au rebut conformément aux consignes.

Ne jetez pas une batterie dans le feu ou un dans le four chaud, ou n'écrasez pas ou ne découpez pas mécaniquement une batterie. Cela peut entraîner une explosion.

Laisser une batterie dans un environnement à très haute température peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Utilisation appropriée

Comme décrit dans ce guide, il est nécessaire d'utiliser l'appareil uniquement dans les endroits autorisés. Si possible, ne touchez pas la zone de l'antenne de votre appareil.

N'exposez pas votre appareil à des températures extrêmes inférieures à -10 °C et supérieures à +40 °C.

Chargez votre appareil uniquement entre 0 °C et +40 °C.

Mise au rebut de votre ancien appareil



1. Lorsque le symbole représentant une poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie que ce produit entre dans le champ d'application de la directive européenne 2012/19/UE.

2. Tous les produits électriques et électroniques doivent être éliminés en empruntant un circuit différent du circuit standard de ramassage des ordures, dans les sites de collecte prévus à cet effet par les autorités publiques nationales ou locales.

3. La mise au rebut de votre ancien appareil dans le respect du circuit approprié permet de prévenir d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine.

Pour obtenir des informations sur le recyclage de ce produit conformément à la directive sur les déchets électriques et électroniques, envoyez un courriel à l'adresse weee@zte.com.cn



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

CE

ZTE Corporation déclare que le type d'équipement radio Z2575 est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : https://certification.ztedevices.com

Cet appareil est limité à une utilisation en intérieur uniquement lorsqu'il fonctionne dans une plage de fréquences comprise entre 5 150 et 5 350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Conformité ErP

Si la boîte d'emballage comprend un chargeur, il est conforme à la directive sur les produits liés à l'énergie (ErP) 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil.

Les informations détaillées sur la conformité ErP sont disponibles sur le site Web de ZTE, https://certification.ztedevices.com.

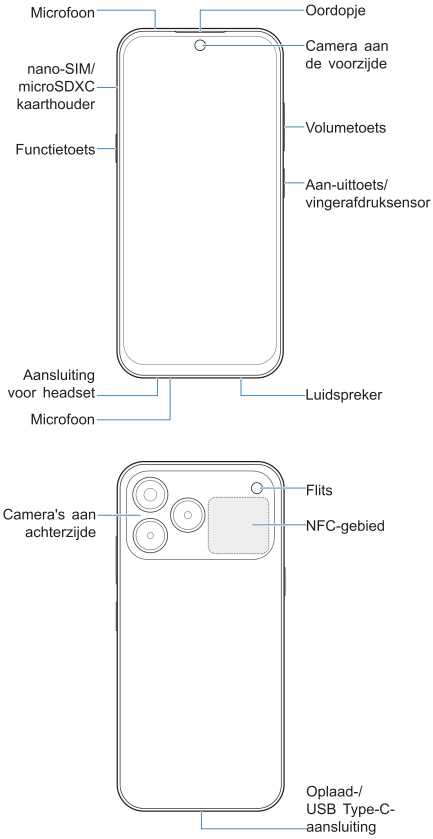
Conformité au Règlement sur les données de l'UE

Le respect des droits légitimes des utilisateurs de l'UE à accéder aux données générées par cet appareil, conformément au Règlement sur les données de l'UE (Règlement (UE) 2023/2854), constitue un principe de conformité intégré à la conception des produits et services de ZTE. Vous avez le droit de connaître les détails des données générées par cet appareil, et vous pouvez demander à ZTE de défendre vos droits légaux en matière d'accès, de partage et de transmission des données. Pour obtenir des informations détaillées sur les méthodes de collecte de données et les instructions d'utilisation, veuillez consulter le lien suivant : https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Vous obtiendrez les informations suivantes :

1. Aperçu des données de l'ensemble de la gamme de produits ;

2. Types spécifiques de données générées par cet appareil (qui peuvent varier selon les fonctionnalités du produit).

Uw telefoon leren kennen



Vooraanzicht: Het oorstukje en de camera aan de voorzijde bevinden zich onder elkaar in het midden bovenaan. De nano-SIM/microSDXC-kaarthouder bevindt zich linksboven. De functietoets zit onder de kaartenlade. De volumetoets en de Aan/uit-knop / Vingerafdruksensor bevinden zich rechts onder elkaar. De headsetaansluiting bevindt zich linksonder. De luidspreker bevindt zich rechtsonder. De ene microfoon bevindt zich linksboven, de andere rechts van de headsetaansluiting.

Achteraanzicht: De camera's aan de achterzijde bevinden zich linksboven. De flitser bevindt zich rechtsboven. Het NFC-gebied bevindt zich aan de rechterkant van de camera's aan de achterzijde. De oplaad-/USB Type-C-aansluiting bevindt zich in het midden onderaan.

Uw telefoon ondersteunt 2,4 GHz en 5 GHz wifi.

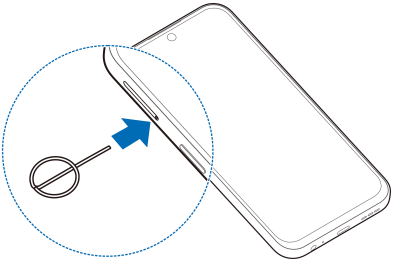
Uw telefoon instellen

Nano-simkaarten kunnen worden geplaatst of verwijderd terwijl de telefoon is ingeschakeld.

OPMERKING:
Voor gebruikers die blind zijn of slechtziend zijn, vraag iemand om te helpen met het plaatsen van de simkaart en de eerste systeeminstelling.

WAARSCHUWING!
Gebruik geen andere soorten simkaarten of niet-standaard nano-simkaarten die uit een simkaart zijn uitgesneden om zo schade aan de telefoon te voorkomen. U kunt een standaard nano-simkaart bij uw serviceprovider aanvragen.

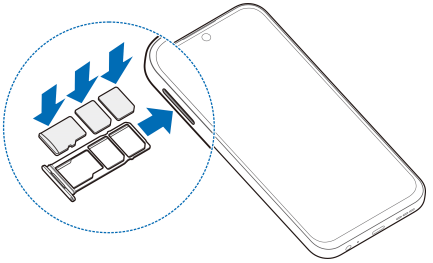
1. Steek de punt van de kaarthouderuitwerptool in het gaatje op de kaarthouder.



OPMERKING:
Gebruik de kaarthouderuitwerptool die in de doos zit. Anders zal de kaarthouder mogelijk niet worden uitgeworpen.

Let op:
Gebruik altijd de bijgeleverde kaarthouderuitwerptool, nooit in plaats daarvan andere scherpe voorwerpen. Zorg ervoor dat de kaarthouderuitwerptool loodrecht in het gaatje gaat. Anders kan de telefoon beschadigd raken.

2. Trek de kaarthouder naar buiten. U kunt de nano-simkaarten in de rechter- en middelste kaartsleuven plaatsen en een microSDXC™-kaart (optioneel) in de linker kaartsleuf plaatsen, zoals afgebeeld. Duw de kaarthouder voorzichtig weer naar binnen.

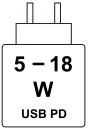


OPMERKING:
Wanneer er twee nano-simkaarten zijn geplaatst, kan via beide kaarten een verbinding met het 4G-, 3G- of 2G-netwerk worden gemaakt en kunnen beide kaarten voor mobiele data worden gebruikt.

De telefoon opladen

De batterij van uw telefoon is bij het eerste gebruik voldoende opgeladen om de telefoon in te schakelen, een signaal te vinden en een paar telefoongesprekken te voeren. Laad de batterij zo snel mogelijk volledig op.

Het vermogen geleverd door oplader moet tussen het minimum van 5 watt dat dit apparaat nodig heeft en het maximum van 18 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken. En dit apparaat ondersteunt USB PD snel opladen.



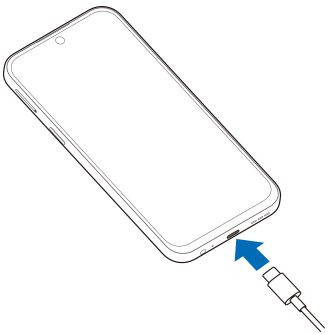
WAARSCHUWING!

Gebruik alleen compatibele laders en USB Type-C-kabels. Wanneer u incompatibele accessoires gebruikt, kan uw telefoon beschadigd raken of kan de batterij ontploffen.

WAARSCHUWING!

Neem voor verwijdering of vervanging van de batterij contact op met een erkende serviceprovider of volg de instructies voor reparatie. Als de telefoon niet op de juiste manier wordt gedemonteerd, kan dit leiden tot persoonlijk letsel en schade aan de batterij en de telefoon.

1. Sluit de adapter aan op de aansluiting van de oplader.



2. Sluit de oplader aan op een stopcontact.

3. Haal de oplader uit het stopcontact als het opladen is voltooid.

OPMERKING:
Als de batterij bijna leeg is, kunt u de telefoon mogelijk niet inschakelen, zelfs niet wanneer deze wordt opgeladen. Probeer de telefoon in dat geval opnieuw in te schakelen nadat u deze ten minste 20 minuten hebt opgeladen. Neem contact op met de klantenservice als u de telefoon na lang opladen nog steeds niet kunt inschakelen.

Uw telefoon in-/uitschakelen

Zorg ervoor dat de batterij is opgeladen voordat u de telefoon inschakelt.

Houd de **aan/uit-knop** ingedrukt om uw telefoon in te schakelen.

Om uw telefoon uit te schakelen, houdt u de **aan/uit-knop** ingedrukt tot het menu Uitschakelen/Opnieuw opstarten verschijnt. Druk op **Uitschakelen** en vervolgens nogmaals op **Uitschakelen.**

OPMERKING:
Als het scherm vastloopt of te traag reageert, houd dan de **aan/uit-knop** langer dan 10 seconden ingedrukt om de telefoon opnieuw op te starten.

De telefoon activeren

Uw telefoon schakelt automatisch over naar de slaapmodus als deze enige tijd niet wordt gebruikt. Het scherm wordt uitgeschakeld om energie te besparen en de toetsen worden vergrendeld om onbedoelde bewerkingen te voorkomen.

U kunt uw telefoon activeren door het scherm in te schakelen en de toetsen te ontgrendelen.

1. Druk op de **aan/uit-knop** om het scherm aan te zetten.

2. Veeg omhoog op het scherm.

OPMERKING:
Als u gezichtsverificatie, een vingerafdruk, een ontgrendelingspatroon, een pincode of een wachtwoord voor uw telefoon hebt ingesteld, moet u uw gezicht of vingerafdruk gebruiken, het patroon tekenen of de pincode of het wachtwoord invoeren om het scherm te ontgrendelen.

nubia geluidseffect

nubia geluidseffect maakt gebruik van geavanceerde audioverbeteringstechnologie en levert meeslepende geluidseffecten voor gaming en multimediale scenario's, dankzij nauwkeurige geluidsveldkalibratie en dynamische basoptimalisatie.

Toegankelijkheid

Uw telefoon biedt toegankelijkheidsopties en -diensten, waaronder weergave, interactiebediening, bijschriften, audio, gedownloade apps, enz.

Om bij de toegankelijkheidsfuncties te komen, gaat u naar **Instellingen**, tikt u op **Functies** en vervolgens op **Toegankelijkheid**.

De belangrijkste toegankelijkheidsfuncties omvatten het volgende:

Weergave

Tekst en weergave: Pas de lettergrootte en het gewicht aan, selecteer de gewenste weergavegrootte en gebruik tekst met hoog contrast.

Kleurcorrectie: Instellingen voor kleurcorrectie en grijswaarden helpen uw telefoon kleurenblindheid te compenseren.

Kleurinversie: Keer de kleur op het scherm om en pas het toe op alles, inclusief media en afbeeldingen.

Donkere modus: Zet het scherm op donker met witte tekst op een zwarte achtergrond, zodat de ogen 's nachts minder snel geïrriteerd raken door schitteringen op het scherm.

Animaties verwijderen: Verminder animatie-effecten op het scherm om u te helpen focussen.

Extra dim: Dim uw scherm verder dan de minimale helderheid van uw telefoon zodat het prettiger is om te lezen.

Vergroting: Vergroot het scherm en zoom in op een specifiek gebied.

Interactieopties

Toegankelijkheidsmenu: Bedien uw telefoon via een groot schermmenu. U kunt uw telefoon vergrendelen, het volume en de helderheid regelen, screenshots maken en nog veel meer.

Vertraging voor blijven aanraken: Stel de herkenningstijd in voor het aanraken en vasthouden van het scherm.

Tijd voor actie (time-out voor toegankelijkheid): Kies hoe lang u tijdelijke berichten wilt weergeven die u vragen actie te ondernemen, maar die slechts tijdelijk zichtbaar zijn.

Aan/uit-knop beëindigt gesprek: Druk op de **aan/uit-knop** om een gesprek te beëindigen, zodat u sneller en gemakkelijker kunt ophangen.

Scherm automatisch draaien: Draai het scherm automatisch wanneer u de telefoon verplaatst tussen de staande positie en de liggende positie.

Ondertiteling: Detecteer spraak op de telefoon en genereer automatisch ondertiteling. U kunt de bijschriftgrootte en -stijl aanpassen om ze gemakkelijker te kunnen lezen.

Audio

Audiobeschrijving: Laat u een beschrijving horen van wat er op het scherm gebeurt in ondersteunde video's.

Meldingen met flits: Knipper met de zaklamp van de camera of het scherm om u te waarschuwen voor een inkomende melding of alarm.

Audioaanpassing: Zorg ervoor dat zowel de linker- als de rechteraudiokanalen gelijktijdig worden afgespeeld tijdens het afspelen van audio. Of breng de volumes van het linker- en rechterkanaal in balans.

Tekst-naar-spraak-uitvoer: Converteer tekstinvoer en speel audio hardop af. U kunt de gewenste spraaksynthese-engine, taal, spraaksnelheid en pitch kiezen.

Selecteer om voor te lezen: Selecteer specifieke items op uw scherm en hoor ze hardop voorlezen of beschreven.

Toegang schakelen: Laat u communiceren met uw telefoon met behulp van een of meer externe schakelaars of gezichtsgebaren. Deze functie kan handig zijn als u niet rechtstreeks met uw telefoon kunt communiceren.

TalkBack: Geef gesproken feedback zodat u de telefoon kunt gebruiken zonder naar het scherm te kijken. In plaats van typische aanraakinteracties kunt u via TalkBack-gebaren door de telefoon navigeren.

OPMERKING:
De toegankelijkheidsfuncties kunnen anders zijn dan op uw telefoon en kunnen veranderen met updates van de telefoonsoftware. Raadpleeg uw werkelijke telefoon.

JURIDISCHE INFORMATIE

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Alle rechten voorbehouden.

Deze publicatie mag in geen enkele vorm of op enige wijze – elektronisch, mechanisch, inclusief fotokopieën of microfilm – worden geciteerd, gereproduceerd, vertaald of gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ZTE Corporation.

Kennisgeving

ZTE Corporation behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in deze handleiding, zoals het corrigeren van drukfouten of het bijwerken van specificaties.

Wij bieden selfservice voor gebruikers van onze smart terminal-apparaten. Bezoek de officiële website van ZTE (**https://ztedevices.com**) voor meer informatie over de volledige snelstartgids, gebruikershandleiding, selfservice en ondersteunde productmodellen. De informatie op de website heeft voorrang.

Disclaimer

ZTE Corporation wijst uitdrukkelijk elke aansprakelijkheid af voor defecten en schade veroorzaakt door ongeautoriseerde aanpassingen aan de software.

De afbeeldingen en schermafbeeldingen in deze handleiding kunnen afwijken van het daadwerkelijke product. De inhoud van deze handleiding kan afwijken van het werkelijke product of de werkelijke software.

Handelsmerken

ZTE en de ZTE-logo's zijn handelsmerken van ZTE Corporation.

nubia en de nubia-logo's zijn handelsmerken van Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ is een handelsmerk van Google LLC.

Het *Bluetooth*®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Het gebruik van deze merken door ZTE Corporation vindt plaats onder licentie.



microSDXC-logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.

Overige handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Veiligheidsinformatie over het product

	Bel niet tijdens het rijden. Stuur nooit sms-berichten tijdens het rijden.
	Houd uw telefoon minimaal 5 mm van uw lichaam af wanneer u belt.
	Kleine onderdelen kunnen verstikking veroorzaken.
	Uw telefoon kan een hard geluid produceren.
	Luister niet te lang met een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen. Wees voorzichtig als u de telefoon in de buurt van uw oor houdt terwijl de luidspreker is ingeschakeld.
	Vermijd contact met magnetische voorwerpen.
	Houd de telefoon uit de buurt van pacemakers en andere elektronische medische apparatuur.
	Schakel de telefoon uit als dit in ziekenhuizen en andere zorginstellingen wordt gevraagd.
	Schakel de telefoon uit als dit in een vliegtuig of op een vliegveld wordt gevraagd.

	Schakel de telefoon uit in de buurt van explosieve materialen of vloeistoffen.
	Gebruik uw telefoon niet op benzinestations.
	De telefoon kan een helder of knipperend licht produceren.
	Gooi uw telefoon niet in het vuur.
	Vermijd extreme temperaturen.
	Vermijd contact met vloeistoffen. Houd uw telefoon droog.
	Neem contact op met een erkende serviceprovider of volg de instructies voor reparatie als u uw telefoon wilt demonteren.
	Gebruik alleen compatibele onderdelen.
	Voor apparatuur die op het stopcontact moet worden aangesloten, moet er een stopcontact in de buurt zijn en gemakkelijk toegankelijk zijn.
	Vertrouw niet op uw telefoon als primair apparaat voor noodcommunicatie.

Specific Absorption Rate (SAR)

Dit mobiele apparaat is een radiozender en -ontvanger. Het apparaat is zodanig ontworpen dat de limieten voor blootstelling aan radiogolven, vastgelegd in internationale richtlijnen, niet worden overschreden. Deze richtlijnen zijn opgesteld door de onafhankelijke wetenschappelijke organisatie ICNIRP en bevatten veiligheidsmarges om de veiligheid van iedereen te waarborgen, ongeacht leeftijd of gezondheid.

Bij deze richtlijnen wordt gebruikgemaakt van de maateenheid SAR, Specific Absorption Rate. Voor mobiele apparaten is de SAR-limiet 2 W/kg voor het hoofd en het lichaam. De hoogste SAR-waarde voor dit apparaat bij de tests was 1,265 W/kg* voor het hoofd en 1,078 W/kg* voor het lichaam, getest op een afstand van 5 mm. De SAR-limiet voor ledematen (0 mm) voor mobiele apparaten is 4 W/kg. De hoogste SAR-waarde voor dit apparaat bij de tests was 2,615 W/kg* voor het lichaam, getest op een afstand van 0 mm. Omdat mobiele apparaten over veel verschillende functies beschikken, kunnen deze op verschillende manieren worden gebruikt. Een mobiel apparaat kan bijvoorbeeld op het lichaam worden gedragen, zoals beschreven in de gebruikershandleiding**.

Omdat de SAR-waarde wordt gemeten aan de hand van het hoogste uitzendvermogen van het apparaat, is de werkelijke SAR-waarde bij gebruik van dit apparaat doorgaans lager dan bovengenoemde waarde. Dit komt doordat het vermogen van het apparaat automatisch wordt aangepast om ervoor te zorgen dat slechts het minimale vermogen wordt gebruikt dat nodig is om te communiceren met het netwerk.

* De tests zijn uitgevoerd conform EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 en EN 62209-2.

** Zie de informatie over het op het lichaam dragen van dit apparaat in de gebruikershandleiding.

E-label opvragen

Open **Instellingen**, tik op **Over de telefoon** en vervolgens op **Informatie E-etikettering**.

Specificatie

Toepassing EUT-geteste radio's	GSM 850/900/1800/1900 MHz WCDMA Band 1/2/5/8 LTE Band 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802,11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maximaal RF-uitgangsvermogen	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm WCDMA Band 1: 22,57 dBm WCDMA Band 2: 22,82 dBm WCDMA Band 5: 23,52 dBm WCDMA Band 8: 23,69 dBm FDD LTE Band 1: 23,65 dBm FDD LTE Band 3: 24,02 dBm FDD LTE Band 5: 24,20 dBm FDD LTE Band 7: 23,45 dBm FDD LTE Band 8: 24,15 dBm FDD LTE Band 20: 24,18 dBm FDD LTE Band 28: 24,64 dBm TDD LTE Band 38: 23,34 dBm TDD LTE Band 40: 23,61 dBm TDD LTE Band 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2.4G wifi: 18,52 dBm

Maximaal RF-uitgangsvermogen	5G wifi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G wifi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G wifi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G wifi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (Rx alleen) NFC: -22,0 dBμA/m@10m

CE-waarschuwing

Waarschuwing omtrent batterij

Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een batterij van een onjuist type.

Werp gebruikte batterijen weg volgens de instructies.

Werp een batterij niet weg in vuur of een hete oven, en plet of snij een batterij niet mechanisch. Dit kan leiden tot een explosie.

Het achterlaten van een accu in een omgeving met extreem hoge temperatuur kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Correct gebruik

Zoals in deze handleiding wordt beschreven, mag het apparaat alleen op de juiste locatie worden gebruikt. Vermijd waar mogelijk contact met het antennegedeelte van uw apparaat.

Stel uw apparaat niet bloot aan extreme temperaturen onder -10°C en boven 40°C.

Laad uw apparaat alleen op tussen 0 °C en +40 °C.

Het verwijderen van oude apparatuur



1. Als het symbool van een doorgestreepte afvalbak op een product staat, valt het product onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU.
2. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten apart van het gewone huishoudelijk afval worden ingezameld. Dit kan via de daarvoor aangewezen inzamelpunten van de landelijke of lokale autoriteiten.
3. Door uw oude apparatuur op de juiste manier weg te doen, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

Voor recyclinginformatie over dit product volgens de AEEA-richtlijn kunt u een e-mail sturen naar weee@zte.com.cn

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart ZTE Corporation dat het type radioapparatuur Z2575 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres: https://certification.ztedevices.com

Het apparaat mag alleen binnenshuis worden gebruikt als het werkt in het frequentiebereik tussen 5150 en 5350 MHz.



AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
NO	IS	LI	CH	TR		

ErP-conformiteit

Als de verpakking een oplader bevat, voldoet deze aan de energiegerelateerde productrichtlijn (ErP) 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad.

Uitgebreide ErP-informatie is beschikbaar op de website van ZTE: https://certification.ztedevices.com.

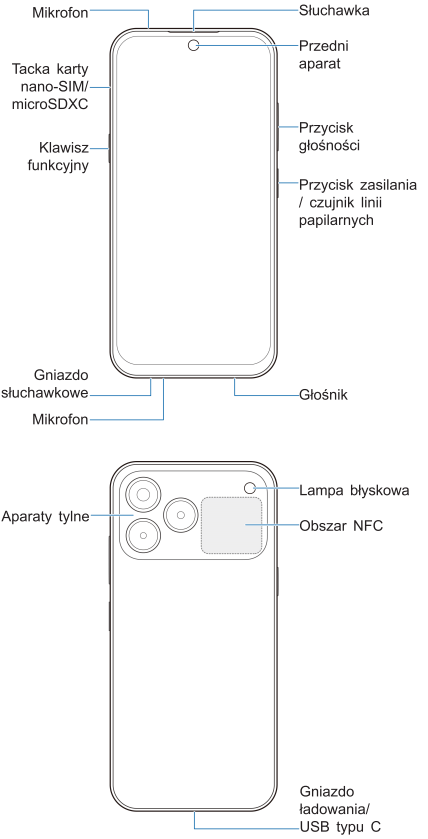
Naleving van de Europese Dataverordening

Het respecteren van de wettelijke rechten van gebruikers in de EU om toegang te krijgen tot gegevens die door dit apparaat worden gegenereerd, in overeenstemming met de EU Data Act (Verordening (EU) 2023/2854), is een nalevingsprincipe dat verankerd is in het product- en servicedesign van ZTE. U hebt het recht om inzicht te krijgen in de gegevens die dit apparaat genereert. U kunt ZTE verzoeken om uw wettelijke rechten met betrekking tot gegevenstoegang, -deling en -overdracht te eerbiedigen. Voor gedetailleerde informatie over methoden voor gegevensverzameling en bedieningsinstructies gaat u naar: https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. U ontvangt de volgende informatie:

1. een overzicht van de gegevens van de volledige productlijn;

2. de specifieke soorten gegevens die dit apparaat genereert (afhankelijk van de productfunctionaliteit).

Informacje o telefonie



Widok z przodu: Słuchawka i przedni aparat znajdują się jedno pod drugim w górnej środkowej części. Taca na karty nano-SIM/microSDXC znajduje się w lewym górnym rogu. Przycisk funkcyjny znajduje się poniżej tacki na kartę. Przycisk głośności i przycisk zasilania / czujnik linii papilarnych znajdują się jeden pod drugim po prawej stronie. Gniazdo słuchawkowe znajduje się na dole po lewej stronie. Głośnik znajduje się w prawym dolnym rogu. Jeden mikrofon znajduje się na górze po lewej stronie, a drugi po prawej stronie gniazda słuchawkowego.

Widok z tyłu: Tylne aparaty znajdują się w lewym górnym rogu. Lampa błyskowa znajduje się w prawym górnym rogu. Obszar NFC znajduje się po prawej stronie tylnych aparatów. Gniazdo ładowania/USB typu C znajduje się w dolnej środkowej części.

Telefon obsługuje sieci Wi-Fi 2,4 GHz i 5 GHz.

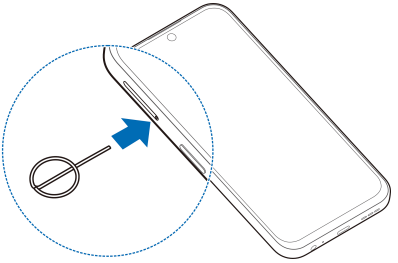
Konfigurowanie telefonu

Karty nano-SIM można wkładać lub wyjmować przy włączonym telefonie.

UWAGA:
Użytkownicy niewidomi lub słabowidzący powinni poprosić kogoś o pomoc we włożeniu karty SIM i wstępnej konfiguracji systemu.

OSTRZEŻENIE!
Aby uniknąć uszkodzenia telefonu, nie wolno używać innych rodzajów kart SIM ani niestandardowych kart nano-SIM wyciętych z normalnych kart SIM. Standardową kartę nano-SIM można uzyskać u lokalnego operatora.

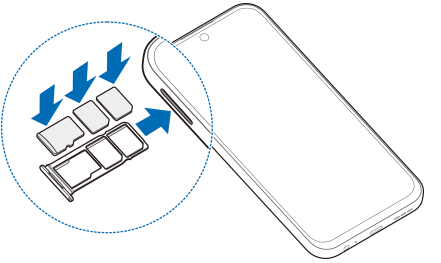
1. Wsuń końcówkę przyboru do wysuwania tacki na karty w otwór w niej.



UWAGA:
Użyj narzędzia do wysunięcia tacki dołączonego do pudełka. W przeciwnym razie tacka na kartę może się nie wysunąć.

OSTRZEŻENIE:
Nigdy nie należy zastępować dołączonego przyboru do wysuwania tacki na kartę żadnymi ostrymi przedmiotami. Upewnij się, że przybór do wysuwania tacki na kartę jest ustawiony prostopadle do otworu. W przeciwnym razie telefon może ulec uszkodzeniu.

2. Wyciągnij tackę karty. Karty nano-SIM można umieścić w prawym i środkowym gnieździe, a kartę microSDXC™ (opcjonalną) w lewym gnieździe karty, jak pokazano na rysunku. Ostrożnie wsuń tackę z powrotem na swoje miejsce.

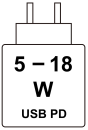


UWAGA:
Jeśli są zainstalowane dwie karty nano-SIM, obie mogą łączyć się z siecią 4G, 3G lub 2G i każda karta może być używana do transmisji danych komórkowych.

Ładowanie telefonu

Bateria powinna być naładowana do poziomu wystarczającego do uruchomienia telefonu, odnalezienia sygnału i wykonania kilku połączeń. Należy jak najszybciej w pełni naładować baterię.

Aby uzyskać maksymalną szybkość ładowania, moc dostarczana przez tę ładowarkę musi mieścić się w zakresie od wymaganego przez to urządzenie minimum 5 W do maksimum 18 W. Urządzenie to obsługuje funkcję szybkiego ładowania USB PD.



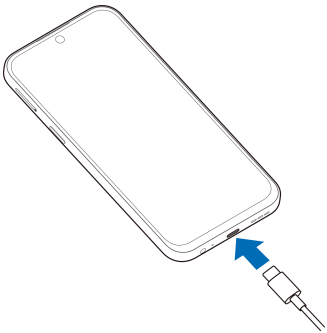
OSTRZEŻENIE!

Należy używać wyłącznie kompatybilnych ładowarek i kabli USB typu C. Używanie niekompatybilnych akcesoriów może doprowadzić do uszkodzenia telefonu lub wybuchu baterii.

OSTRZEŻENIE!

Aby wyjąć lub wymienić baterię, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub postępować zgodnie z instrukcjami naprawy. Jeśli telefon zostanie nieprawidłowo rozmontowany, może to spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie baterii i telefonu.

1. Podłącz do ładowarki przewód ze wtyczką do ładowania.



2. Podłącz ładowarkę do standardowego gniazdka elektrycznego AC.

3. Gdy bateria będzie w pełni naładowana, należy odłączyć ładowarkę.

UWAGA:
Jeżeli poziom energii w baterii jest bardzo niski, to nawet podczas ładowania telefon może się nie uruchomić. W takim przypadku należy spróbować ponownie naładować telefon po upływie przynajmniej 20 minut ładowania. Jeśli nie można uruchomić telefonu nawet po dłuższym ładowaniu, należy skontaktować się z punktem obsługi klienta.

Włączanie/wyłączanie telefonu

Przed włączeniem telefonu należy sprawdzić, czy bateria jest naładowana.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Zasilania**, aby włączyć telefon.

Aby wyłączyć zasilanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Zasilania**, aż pojawi się menu wyłączania/ponownego uruchamiania, dotknij opcji **Wyłącz,** a następnie ponownie dotknij **Wyłącz.**

UWAGA:
Jeśli ekran przestanie reagować na polecenia lub będzie reagował zbyt wolno, należy nacisnąć i przytrzymać ponad 10 sekund przycisk **Zasilania**, aby zrestartować telefon.

Wychodzenie z trybu uśpienia

Telefon automatycznie przechodzi w tryb uśpienia, gdy nie jest używany przez pewien czas. Wyświetlacz wyłączy się, aby oszczędzać akumulator. Klawisze zostaną zablokowane, aby nie dopuścić do ich przypadkowego naciśnięcia.

Aby wyjść z tego trybu, włącz ekran i odblokuj klawisze.

1. Naciśnij przycisk **Zasilania**, aby włączyć ekran.

2. Przesuń w górę na ekranie.

UWAGA:
Jeżeli telefon korzysta z weryfikacji twarzy, odcisku palca, rysowanego wzoru odblokowywania, kodu PIN lub hasła, należy użyć tych funkcji, aby zdjąć blokadę ekranu.

Efekt dźwiękowy nubia

Efekt dźwiękowy nubia wykorzystuje zaawansowaną technologię poprawy dźwięku, oferując immersyjne efekty dźwiękowe w grach i multimediach dzięki precyzyjnej kalibracji pola akustycznego oraz dynamicznej optymalizacji basów.

Akcesoria

Zawsze należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria – lub akcesoria dopuszczone do użytku przez firmę ZTE. Akcesoria, które nie zostały dopuszczone do użytku przez firmę ZTE, mogą wpływać na wydajność pracy urządzenia, uszkodzić je lub spowodować zagrożenie dla użytkownika.

Używanie akcesoriów innego typu może spowodować utratę gwarancji na urządzenie, naruszenie lokalnych przepisów i regulacji prawnych oraz być przyczyną wypadku. Aby uzyskać zatwierdzone akcesoria, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Ułatwienia dostępu

Telefon zapewnia usługi i opcje ułatwień dostępu, w tym sterowanie interakcją z ekranem, napisy, audio, opcje pobranych aplikacji itp.

Aby uzyskać dostęp do funkcji ułatwień dostępu, otwórz **Ustawienia**, dotknij **Funkcje**, a następnie dotknij pozycji **Ułatwienia dostępu**.

Główne funkcje ułatwień dostępu obejmują:

Ekran

Tekst i wyświetlanie: Dostosuj rozmiar i grubość czcionki, wybierz preferowany rozmiar ekranu i użyj tekstu o wysokim kontraście.

Korekcja kolorów: Korekcja kolorów i ustawienia skali szarości pomagają telefonowi skompensować kolory dla osób z zaburzeniami widzenia barw.

Odwrócenie kolorów: Odwróć kolory na ekranie i zastosuj to do wszystkiego, w tym mediów i obrazów.

Tryb ciemny: Ustaw ciemny ekran z białym tekstem na czarnym tle, aby złagodzić podrażnienie oczu spowodowane błyskami ekranu w nocy.

Usuwaj animacje: Zmniejsz ilość animacji na ekranie, aby móc się łatwiej skupić.

Dodatkowe przyciemnienie: Przyciemnij ekran poza zakres minimalnej jasności telefonu, aby czytanie stało się wygodniejsze.

Powiększenie: Powiększanie ekranu i określonego obszaru.

Zarządzanie interakcjami

Menu ułatwień dostępu: Sterowanie telefonem za pomocą dużego menu ekranowego. Możesz zablokować telefon, kontrolować głośność i jasność, robić zrzuty ekranu i nie tylko.

Opóźnienie dotknięcia i przytrzymania: Ustaw czas rozpoznawania dla dotykania i przytrzymywania ekranu.

Czas na działanie (limit czasu ułatwień dostępu): Wybierz czas wyświetlania wiadomości tymczasowych, które wymagają podjęcia działania, ale są widoczne tylko tymczasowo.

Przycisk zasilania rozłącza: Naciśnij przycisk **Zasilania**, aby zakończyć połączenie, co umożliwia szybsze i łatwiejsze rozłączenie.

Autoobracanie ekranu: Automatycznie obracaj ekran, gdy zmieniasz położenie telefonu między pozycją pionową a poziomą.

Napisy: Rozpoznawaj mowę w telefonie i automatycznie generuj napisy. Możesz dostosować rozmiar i styl napisów, aby były łatwiejsze do odczytania.

Dźwięk

Audiodeskrypcja: Dla obsługiwanych filmów, będzie można usłyszeć opis tego, co dzieje się na ekranie.

Powiadomienia świetlne: Latarka aparatu lub ekran migają, aby poinformować o nadchodzącym powiadomieniu lub alarmie.

Dostosowywanie dźwięku: Spraw, aby zarówno lewy, jak i prawy kanał audio działały jednocześnie podczas odtwarzania dźwięku. Ewentualnie równoważ głośność lewego i prawego kanału.

Zamiana tekstu na mowę: Przetwarzaj tekst i odtwarzaj go jako dźwięk. Możesz wybrać preferowany silnik syntezy mowy, język, szybkość mowy i tonację.

Wybierz, aby mówić: Wybierz konkretne elementy na ekranie, aby usłyszeć je odtwarzane lub opisywane na głos.

Przełącz dostęp: Umożliwia interakcję z telefonem za pomocą jednego lub więcej przełączników zewnętrznych lub za pomocą mimiki twarzy. Ta funkcja może być przydatna, jeśli nie możesz wchodzić w bezpośrednią interakcję z telefonem.

TalkBack: Wydawaj ustne polecenia, aby móc korzystać z telefonu bez patrzenia na ekran. Zamiast typowych interakcji dotykowych, możesz nawigować po telefonie za pomocą gestów TalkBack.

UWAGA:
Funkcje ułatwień dostępu mogą różnić się w zależności od telefonu i mogą ulec zmianie po aktualizacji oprogramowania telefonu. Prosimy sprawdzić w konkretnym telefonie.

INFORMACJE PRAWNE

Copyright © 2026 ZTE CORPORATION.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zabrania się cytowania, rozpowszechniania, tłumaczenia i wykorzystywania niniejszego dokumentu w jakikolwiek sposób, w formie elektronicznej lub mechanicznej, w tym tworzenia fotokopii i zapisywania na mikrofilmie, bez pisemnego zezwolenia firmy ZTE Corporation.

Uwaga

ZTE Corporation zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia, co pozwoli np. skorygować błędy w druku lub zaktualizować dane techniczne.

Oferujemy serwis samoobsługowy dla użytkowników naszych terminali inteligentnych. Prosimy o odwiedzenie oficjalnej witryny internetowej ZTE (**https://ztedevices.com**), aby uzyskać więcej informacji na temat pełnej skróconej instrukcji obsługi, podręcznika użytkownika, samoobsługi i obsługiwanych modeli produktów. Informacje opublikowane w witrynie internetowej mają pierwszeństwo względem treści niniejszego dokumentu.

Oświadczenie

ZTE Corporation wyraźnie zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za błędy i szkody skutkiem nieautoryzowanych modyfikacji oprogramowania.

Produkt przedstawiony na obrazach i zrzutach ekranu zamieszczonych w tej instrukcji może odbiegać od swojego wyglądu rzeczywistego. Treść niniejszej instrukcji obsługi może odbiegać od działania rzeczywistego produktu lub oprogramowania.

Znaki towarowe

ZTE oraz logo ZTE są znakami towarowymi firmy ZTE Corporation.

nubia i logo nubia są znakami towarowymi Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ jest znakiem towarowym firmy Google LLC.

Słowny znak towarowy *Bluetooth*® i jego logo to zarejestrowane znaki towarowe firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie przypadki wykorzystania tych znaków przez ZTE Corporation podlegają licencji.



Logo microSDXC jest znakiem towarowym należącym do firmy SD-3C, LLC.

Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich prawowitych właścicieli.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

	Nie należy wykonywać i odbierać połączeń podczas prowadzenia pojazdu. Podczas prowadzenia pojazdu nie należy pisać wiadomości tekstowych.
	Podczas rozmowy należy trzymać telefon co najmniej 5 mm od ciała.
	Niewielkie komponenty stwarzają ryzyko zakrztuszenia się.
	Telefon może emitować głośne dźwięki.
	Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać zbyt głośno przez zbyt długi czas. Przy korzystania z trybu głośnomówiącego należy zachować ostrożność i nie trzymać telefonu przy uchu.
	Należy unikać kontaktu z przedmiotami magnetycznymi.
	Należy trzymać telefon z dala od rozruszników serca i innych urządzeń medycznych.
	Należy wyłączać telefon na prośbę personelu szpitali i obiektów medycznych.
	Należy wyłączać telefon urządzenie na prośbę załogi samolotu i personelu lotniska.

	Należy wyłączać telefon w pobliżu materiałów lub płynów wybuchowych.
	Nie należy korzystać z urządzenia na stacji paliw.
	Telefon może emitować jasne lub błyskające światło.
	Nie należy wrzucać telefonu do ognia.
	Należy unikać ekstremalnych temperatur.
	Należy unikać kontaktu z płynami. Telefon powinien być zawsze suchy.
	Aby rozmontować telefon, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub postępować zgodnie z instrukcjami naprawy.
	Należy używać wyłącznie kompatybilnych akcesoriów.
	W przypadku urządzeń podłączanych do prądu gniazdko sieciowe powinno być umiejscowione w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
	Nie należy traktować telefonu jako podstawowego urządzenia do komunikacji w nagłych wypadkach.

Swoiste tempo pochłaniania energii (SAR)

Telefon komórkowy jest nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych. Został zaprojektowany w taki sposób, aby energia fal radiowych nie przekraczała granic bezpieczeństwa zalecanych przez normy międzynarodowe. Normy te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową ICNIRP z uwzględnieniem marginesu bezpieczeństwa w celu zagwarantowania ochrony wszystkim osobom, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

W wytycznych stosuje się jednostkę miary oddziaływania fal radiowych znaną jako swoiste tempo pochłaniania energii (Specific Absorption Rate, SAR). Limit współczynnika SAR dla urządzeń mobilnych wynosi 2 W/kg. Najwyższe wartości współczynnika SAR dla tego urządzenia wyniosły 1,265 W/kg* gdy testowano je w pobliżu głowy oraz 1,078 W/kg* w pobliżu ciała w odległości 5 mm. Przy szerokim zakresie funkcji, jaki zapewniają urządzenia mobilne, używa się ich w różnych pozycjach, również na ciele, jak opisano w niniejszej instrukcji użytkownika**.

Pomiary SAR wykonuje się dla maksymalnej mocy emitowanego przez urządzenie sygnału. Rzeczywista wartość SAR podczas pracy urządzenia jest zazwyczaj niższa niż ta wskazana powyżej. Wynika to z automatycznej regulacji poziomu emitowanego sygnału urządzenia, co zapewnia użycie jedynie minimalnej mocy wymaganej do utrzymania łączności z siecią.

* Testy prowadzone są zgodnie z normami EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 i EN 62209-2.

** Zobacz informacje na temat noszenia telefonu przy ciele.

Zapytanie o etykietę elektroniczną

Otwórz **Ustawienia**, dotknij **Informacje o telefonie**, a następnie wybierz **Dane etykiet elektronicznych**.

Dane techniczne

To urządzenie radiowe działa w następujących pasmach częstotliwości i przy maksymalnej mocy częstotliwości radiowej.

Obsługiwane przez testowany sprzęt moduły radiowe	GSM 850/900/1800/1900 MHz Pasmo WCDMA 1/2/5/8 Pasmo LTE 1/3/5/7/8/20/28/38/40/41 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE GPS/GLONASS/Galileo NFC
Maksymalna moc wyjściowa fal radiowych	GSM 850: 31,91 dBm GSM 900: 32,49 dBm GSM 1800: 29,35 dBm GSM 1900: 29,94 dBm Pasmo WCDMA 1: 22,57 dBm Pasmo WCDMA 2: 22,82 dBm Pasmo WCDMA 5: 23,52 dBm Pasmo WCDMA 8: 23,69 dBm Pasmo FDD LTE 1: 23,65 dBm Pasmo FDD LTE 3: 24,02 dBm Pasmo FDD LTE 5: 24,20 dBm Pasmo FDD LTE 7: 23,45 dBm Pasmo FDD LTE 8: 24,15 dBm Pasmo FDD LTE 20: 24,18 dBm Pasmo FDD LTE 28: 24,64 dBm Pasmo TDD LTE 38: 23,34 dBm Pasmo TDD LTE 40: 23,61 dBm Pasmo TDD LTE 41: 23,21 dBm Bluetooth EDR: 6,42 dBm Bluetooth LE: 0,22 dBm 2.4G Wi-Fi: 18,52 dBm

Maksymalna moc wyjściowa fal radiowych	5G Wi-Fi (5150 ~ 5250 MHz): 19,16 dBm 5G Wi-Fi (5250 ~ 5350 MHz): 19,24 dBm 5G Wi-Fi (5470 ~ 5725 MHz): 17,91 dBm 5G Wi-Fi (5725 ~ 5850 MHz): 13,7 dBm GPS/Galileo/GLONASS (tylko Rx) NFC: -22,0 dBμA/m @ 10 m

Ostrzeżenie WE

Ostrzeżenie dotycząca baterii

Używanie niewłaściwego rodzaju baterii grozi wybuchem.

Zutylizuj zużyte baterie zgodnie z zaleceniami.

Nie wrzucaj baterii do ognia ani gorącego pieca i nie zgniataj mechanicznie ani nie przecinaj baterii. Może to spowodować wybuch.

Pozostawienie baterii w bardzo wysokiej temperaturze otoczenia może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Poddanie baterii działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.

Właściwe korzystanie

Urządzenie może być używane tylko we właściwym miejscu, jak opisano w niniejszej instrukcji. Jeśli to możliwe, nie dotykaj obszaru anteny urządzenia.

Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku, w którym występują skrajne temperatury, niższe od -10°C lub wyższe od +40°C.

Urządzenie należy ładować w temperaturze od 0°C do +40°C.

Wyrzucanie zużytego urządzenia



1. Jeżeli produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt ten podlega dyrektywie 2012/19/UE Parlamentu Europejskiego.
2. Wszystkie urządzenia elektryczne należy oddzielać od odpadów komunalnych i wyrzucać tylko do wyznaczonych pojemników zatwierdzonych przez administrację państwową lub władze lokalne.
3. Prawidłowe wyrzucenie zużytego urządzenia zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i życia ludzkiego.

Niniejszym informujemy, iż głównym celem ustawy z dnia 11 września 2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu.

Stosownie do art. 36 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Tym samym użytkownik powinien:

a) Przekazać sprzęt jednostkom prowadzącym zbiórkę zużytego sprzętu. Szczegółowe informacje o tych jednostkach można uzyskać na stronie internetowej gminy właściwej dla użytkownika lub

b) Kupując nowy sprzęt może pozostawić stary sprzęt w punkcie sprzedaży. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Aby uzyskać informacje w sprawie recyklingu tego urządzenia zgodnie z dyrektywą WEEE, wyślij wiadomość e-mail na adres weee@zte.com.cn

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym firma ZTE Corporation oświadcza, że typ urządzenia radiowego Z2575 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem https://certification.ztedevices.com

Urządzenie to może być użytkowane wyłącznie w pomieszczeniach przy korzystaniu z pasma częstotliwości od 5150 do 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Zgodność z ErP

Jeśli opakowanie zawiera ładowarkę, jest ona zgodna z Dyrektywą o produktach związanych z energią (ErP) 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.

Szczegółowe informacje dotyczące ErP są dostępne w witrynie internetowej ZTE: https://certification.ztedevices.com.

Zgodność z unijnym aktem w sprawie danych

Poszanowanie uzasadnionych praw użytkowników z Unii Europejskiej do dostępu do danych generowanych przez niniejsze urządzenie, zgodnie z aktem w sprawie danych (rozporządzenie UE 2023/2854), stanowi zasadę zgodności, którą firma ZTE stosuje przy projektowaniu produktów i usług. Użytkownik ma prawo do uzyskania informacji na temat danych generowanych przez to urządzenie oraz może zwrócić się do firmy ZTE z prośbą o realizację swoich praw wynikających z przepisów dotyczących dostępu, udostępniania i przesyłania danych. Szczegółowe informacje na temat metod pozyskiwania danych oraz instrukcji obsługi znajdują się na stronie: https://www.zte.com.cn/global/article/acknowledge.html. Użytkownik znajdzie tam następujące informacje:

1. Informacje ogólne dotyczące danych dotyczących całej linii produktowej;

2. Konkretne typy danych generowanych przez to urządzenie (różne produkty w zależności od funkcji generują określone dane).